
Caras y Caretas
EDUARDO ALVAREZ
Irigoyen. — ¿Dónde diablos se han metido Elpidio, Torello y Cantilo?
Melo. — Apurate, Gallo, no hay tiempo que perder.
Le Bretón. — Es necesario tomar una resolución heroica: me voy a lo de Alvear.
Cantilo. — Me llama el jefe. Algo grave está pasando.
Roca.—Piano piano si va lontano.
Tamborini. — No sé qué camino tomar. Lo mejor será estar bien con los dos.
Alvear. — "Tantas idas y venidas, tantas vueltas y revueltas... ¿son de alguna utilidad?"


AMARYLLIS
LA FLOR MISTERIOSA
AMARYLLIS
LUBIN
Parfumeur Paris
SOLA MIA
LUBIN
PARIS



UNA AVENTURA EN MÉJICO

LA POSADA DEL PUENTE DEL DIABLO

Los rebeldes del general Felipe Carrasco hicieron descarrilar el tren de Guadalajara con un aparato novísimo. Gracias al buen funcionamiento de esa perfeccionada herramienta revolucionaria, que se ensayaba por primera vez, los pasajeros hubimos la vida salva. Uno de los desarrapados hombres que formaban la banda nos mostró con gesto natural cuatro cajas de dinamita que estaban listas para estallar debajo del convoy, en el caso de que fallara el instrumento descarrilador.

El general Carrasco hizo descender de los vagones a todos los pasajeros, con afectada cortesía; sus hombres cargaron con nuestro equipaje, depositándolo del otro lado del terraplén, como a cien metros de los rieles; luego derramaron varias latas de petróleo sobre los magníficos pullmans y los demás coches del tren, acercaron un fósforo... ¡y todo fué una llama!

Sólo murió de un tiro el conductor, porque intentó impedir la captura de una valija que encerraba cincuenta mil pesos de la compañía. Los demás pasajeros no tenían un rasguño, y, fuera del consiguiente susto, todo pasó con suma corrección.

—El general Carrasco es un gentleman — afirmó un inglés.

Todos estábamos de acuerdo hasta que el jefe rebelde, haciéndonos un saludo aparatoso con su gran sombrero, picó espuelas a su caballo y, seguido de sus hombres, desapareció en una encrucijada del monte.

En los ojos de los pasajeros se iluminó una interrogación:

—¿Qué hacemos?

A nadie se le ocurrió nada, y quedamos allí, viendo las llamas devorar el tren, contemplando los baúles y valijas desparramados en el suelo,

y la soledad de la comarca que no tenía nada de hospitalaria.

La mayoría resolvió acampar allí mismo para esperar la mañana; ya se estaba haciendo tarde y nadie quería aventurarse por esas soledades temiendo que la galantería revolucionaria del general Carrasco se transformase en feroz hambre de botín y sangre, con la llegada de la noche.

Yo tenía prisa por llegar a Zacualpán, donde me esperaba un asunto de vital importancia.

Entre los pasajeros de segunda clase hallé a un indiecito poco tranquilizador; como era de la región, y como con la promesa de un puñado de pesos se comprometió a servirme, lo tomé de guía.

Mis compañeros de infortunio trataron de disuadirme con mil argumentos, pero mis deseos de llegar cuanto antes a mi destino pudieron más, y partí.

Ventura — así se llamaba el indio — tomó la delantera.

⊡

DEBÍAMOS procurarnos caballos.

Ventura sabía dónde encontrarlos.

Caminamos tres largas horas sin decir palabra. Yo fumaba cigarrillo tras cigarrillo espiando los movimientos de mi guía. No me inspiraba confianza alguna y temía una celada. Ventura marchaba sin volver la cabeza escondida bajo su ancho sombrero de paja. Se había envuelto en su "sarape" (1) gris, y su silueta era la de un mosquetero grotesco. Yo llevaba un valijín de mano por toda impedimenta. Como armas... ¡una lima de uñas!

En una aldea miserable, cuyo nombre enrevesado se borró de mi memoria, comimos unos "tacos" de "barbacoa" (2), bebimos un vaso de pulque nauseabundo y descansamos algunos minutos. Ventura me dejó en el dintel de una especie de taberna misérrima que regenteaba una vieja sucia y repulsiva, un verdadero andrajo con cara de loro.

— Tantito así, jefecito — me dijo, haciendo una seña con la mano; — ya vuelvo... voy por los caballos.

Bajó la noche. Las solas luces que vi en el caserío eran las de un candil que ardía dentro del tenducho ahumado, y las lumbres de mi cigarrillo y el de la especie de bruja que oficiaba de dueña. Fuera, las tinieblas, el aire tibio y pesado, y una angustia de moribundo que le falta el oxígeno.

— ¡Qué noche, patroncito! — exclamó la vieja, para entrar en conversación.

— Obscura — se me ocurrió contestar.

— Vamos a tener tormenta, patroncito — prosiguió la bruja; — el cielo está cargado de letricidá. ¡Y ustedes que se van!... ¿no?

— Pues... sí.

— ¿Y hasta dónde?... si no es indiscreción...

— A Zacualpán.

— ¡Válgame Dios!

La vieja se santiguó con no disimulado espanto, y entonces, aparentando simple curiosidad, pero francamente inquieto, pregunté con la más grande indiferencia que me fué posible:

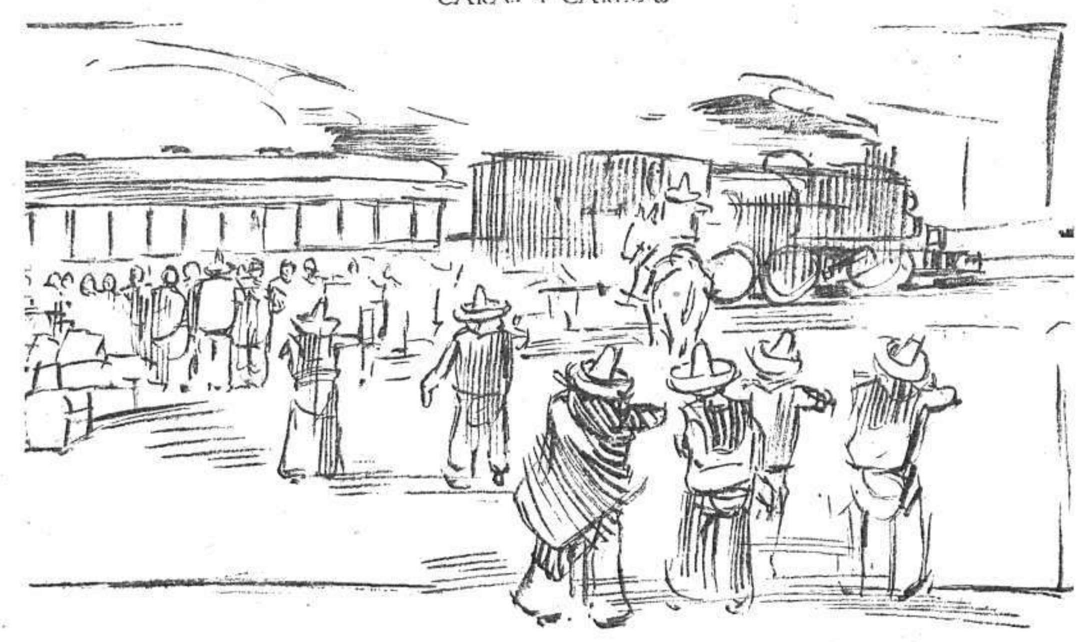
— ¿Hay rebeldes por allá?

— Yo no tengo miedo a ésos, patroncito... A las ánimas, a los fantasmas, a los muertos que

---

(1) "Sarape": poncho. (2) "Taco": tortilla pequeña de maíz con la que se envuelve cualquier alimento haciendo las veces de pan. "Barbacoa": asado de cabrito o carnero hecho en un hoyo cavado en la tierra y calentado previamente.





hablan, a los setenta y dos cadáveres que se quejan *sí tengo miedo*... ¿Y Ventura sabe que van a Zacualpán?

Reí como mejor pude y luego pregunté:

—¿Qué historia es ésa?

—Pos no ha de ser de por acá osté, cuando pregunta.

—No soy.

La vieja atizó las brasas con un palo, se acomodó en su asiento y se aprestó a un largo relato, empezando así:

—Pos ha de saber osté que para abril hará cuatro años, en la barranca de Malinaltenango está la posada del Puente del Diablo, sobre la vereda que lleva a Zacualpán... precisamente...

La narradora se interrumpió. En el dintel de la puerta se medio dibujaron las siluetas de Ventura y de dos cabalgaduras.

—Aquí están los caballos, jefecito — anunció el indio, asomando su cabeza cetrina. En los ojos se reflejaban la luz del candil y el fuego de las brasas, y así parecía personaje de pesadilla.

—Le estaba contando al siñor... — arriesgó la vieja.

La interrumpí poniéndome de pie y ordenando a Ventura:

—¡Vamos!

◘

La noche parecía un bloque de betún. Sólo el instinto de nuestras cabalgaduras podía conducirnos. Algunos relámpagos que estallaban en el horizonte descubrían de vez en vez al paisaje desolado, ruinoso, sobre el cual se erguían árboles retorcidos como los condenados del Dante.

Ventura llevaba siempre la delantera y las riendas de mi caballo. Avanzábamos poco porque el camino era tortuoso, la noche una masa de tinieblas y los animales se resistían, volviendo con insistencia la cabeza hacia atrás.

—¿Qué les pasa? — interrogué a Ventura.

—Tienen miedo, jefe — contestó secamente el indio.

—¿De qué?

—De la tormenta que se nos viene encima. Si no fuese porque lo he prometido, jefecito... — insinuó.

—¿Qué?

—Pues que no iría esta noche a Zacualpán... Me da el cuerpo que nos pasará algo malo.

Yo empecé a inquietarme.

—¿Y por qué razón? ¿También tú tienes miedo, como esa vieja loca?

—No, jefecito... La siñora no es loca... Ella sabe muchas cosas que ni usted, ¡con perdón, jefe!, conoce... Tenemos que pasar por el Puente del Diablo, que está en el fondo de la barranca... ¡Con esta noche! ¡Y si se nos descuelga la lluvia!

Me di cuenta de que, si no me mostraba enérgico, Ventura terminaría por obligarme a volver bridas hacia la aldehuela.

—Quiero que al amanecer estemos en Zacualpán, con o sin tormenta — dije con voz que no admitía réplica.

El indio no respondió palabra y seguimos caminando en silencio.

Los relámpagos se sucedían casi sin interrupción; los truenos desgarraban el aire como descargas de cañón; los animales avanzaban a fuerza de espuela, temblando; yo temía que se desbocaran de un momento a otro; una angustia indescriptible me apretaba la garganta y me empapaba de sudor a pesar del frío de la noche.

—¡Jefecito!... — suplicó el indio.

—¿Qué te pasa?

—Volvamos...

—¡Estás loco! ¡Adelante!... Los hombres no tienen miedo.

En la voz de Ventura me pareció como una amenaza cuando me respondió:

—Alguna vez tendrá miedo... ¡Ya verá!

◘

La lluvia empezó a caer cuando llegamos al borde del barranco de Malinaltenango. Esta raja de la montaña tiene alrededor de quinientos metros de profundidad. Debíamos bajarla, hasta encontrar el Puente del

Diablo, por una vereda en zigzag que daba vértigo y que apenas descubríamos. Enfrente, sobre el otro labio del precipicio, estaba Zacualpán, separado de nosotros por un escaso cuarto de kilómetro, a vuelo de pájaro; para llegar a él teníamos necesidad de descender hasta el arroyo, pasar el puente y luego volver a trepar. Apenas las bestias pusieron los cascos sobre la vereda en descenso cuando la tormenta se nos echó encima repentina y violentamente. ¡Rayos, truenos, un viento huracanado!...

—¡Mi jefe!... — balbuceó Ventura, entre resentido y temeroso, — esto acabará mal... ¡Todavía es tiempo!... ¡Volvámonos!

Confieso que en ese instante yo pensaba como mi guía, pero volver significaba poner en evidencia mi temor, y de mis oídos no habían desaparecido aún las palabras del indio: "Alguna vez tendrá miedo... ¡Ya verá!".

El amor propio pudo más, y respondí:

—¡No seas cobarde! ¡Adelante!

—¡Pero, jefecito... eso es tentar a Dios! Mire que nos puede pasar una desgracia... Allá abajo, cerca del puente, está la posada maldita, la del viejo Zacarías y sus dos hijas... Yo también conozco la historia que le iba a contar la siñora Lupe... Mijor es volver...

Eché ostensiblemente la mano a la cintura y le grité con desesperada energía:

—Si no sigues, te mato aquí mismo; ¡ya te enterrarán los fantasmas de la posada!...

Ventura volvió a guardar silencio.

Nuestro descenso se prosiguió con todas las dificultades imaginables: resbaladuras, caídas, tropiezos que hubieran podido sernos fatales... Los caballos ya no podían dar un paso; apenas si obedecían a la rienda. El aguacero convirtió la vereda en un torrente. Muchas veces los animales se metían en el agua hasta el pecho, sosteniéndose con las patas delanteras y plegando instintivamente las traseras para disminuir la pronunciada oblicua que les obligaba a conservar lo abrupto de la pendiente. El indio ya no volvió a mover los labios, pero varias veces creí sorprender, a favor de los relámpagos, miradas de rencor en sus ojos minúsculos.

CUANDO llegamos al Puente del Diablo tuvimos que abandonar las cabalgaduras; no querían dar un paso más. El ruido que producían las aguas del arroyo y el murallón de piedra que se erguía hasta el cielo, los espantaban visiblemente más que la batahola de la tormenta. La barranca de Malinaltenango, mirada de abajo, daba la sensación de uno de esos paisajes infernales que pintara Alberto Durero. La lluvia formaba un tul espeso y ruidoso cada vez que los relámpagos iluminaban ese enorme embudo de granito dentro del cual estábamos; cuando las sombras lo envolvían todo, no se tenía más idea de vida que el ruido de la lluvia y el estrépito del arroyo hecho torrente.

Los caballos se extraviaron; seguramente cayeron al agua y la corriente los llevó quién sabe dónde.

Ventura estaba como petrificado delante del puentecillo de troncos, que por milagro resistía a la corriente y al incesante golpear de las piedras que arrastraba.

Del otro lado, como verruga de la montaña, se levantaba un enorme barracón de tablas y pedruscos con vagas formas de rancho. A juzgar por lo que podíamos ver cada vez que un relámpago se encendía encima de nosotros, la habitación estaba en ruinas.

Señalé a Ventura el barracón y le dije:

—¿Es ésa la posada?

Sin apartar sus ojos del puentecillo, el indio contestó:

—Sí, jefecito... ésa es.

—Vamos, pasaremos la noche. Este aguacero es insoportable. ¡Hasta el alma tengo empapada!

—Tenemos mucho que andar — objetó Ventura. — Zacualpán está allá arriba... la vereda es buena, jefe... ¡Ahorita deben ser como las dos de la mañana!... Yo no estoy cansado, jefe; prefiero seguir hasta Zacualpán sin detenerme...

Adiviné que a mi guía no le hacía ninguna gracia mi proposición y que estaba dispuesto a cualquier cosa antes que entrar en la posada. Pero yo no podía tenerme en pie; estaba transido, afiebrado, con los músculos doloridos por la tensión a que los sometiera durante todo el descensó, con mi red nerviosa enredada, con mi cerebro opacado.. A pesar de todo, tenía intacta mi voluntad y pude repetir el ademán amenazador; eché mano a la cintura, para empuñar un revólver imaginario, y dije al indio con voz decidida:

—¡Pasa, o te mato!

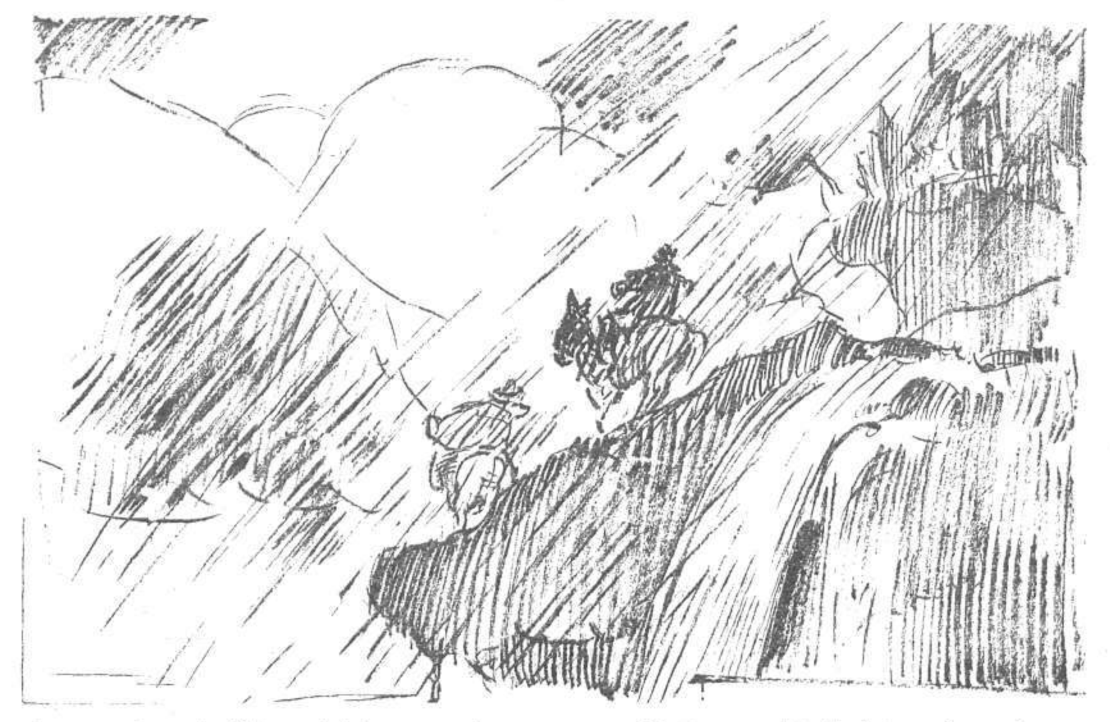
Ventura puso un pie en los troncos atravesados y le oí decir:

—¡Dios me proteja!

Y uno tras del otro, conservando el equilibrio bajo el azote de la lluvia y del viento, esperando un relámpago para dar un paso sobre los resbaladizos maderos, atravesamos los tres o cuatro metros que nos separaban de la otra orilla.



CUANDO penetramos en la Posada del Puente del Diablo, ruinosa y desierta, todos los argumentos físicos que me habían hecho llegar hasta ella se desvanecieron. Un terror inexplicable iba reemplazando al frío, a la sensación de humedad que antes me había entrado hasta el alma,



al cansancio, a la fiebre, al dolor muscular...

Todo estaba destartalado en el interior: una mesa, algunas sillas toscas, un banco muy ancho que debió servir de lecho, y en un rincón un pico, una azada y una pala. Las arañas habían tejido un cielorraso grisáceo, sucio y repulsivo; las ratas, abierto boquetes entre las piedras que formaban los muros... Tres sapos enormes, verdinegros, estaban como alineados, mirándonos con sus ojazos de agua... Cucarachas culutadas corrían por las paredes desapareciendo en los intersticios... ¡cien especies de bichos contrahechos y asquerosos caminaban o se arrastraban sobre el suelo!

Cada detalle de estos fué revelándose a mis ojos poco a poco. Los relámpagos iluminaban el interior del barracón a través de las hendiduras de los muros, los agujeros del techo y las junturas de las puertas y ventanas que no tenían vidrios y estaban hechas con troncos y tablas clavadas de cualquier manera. Ventura se ovilló en un rincón; parecía un montón de trapos mojados. Me pasó la idea de hacer fuego, pero los fósforos eran una pasta inservible. Me acurruqué y esperé, luchando con el frío y el sueño. El indio me interrogó, temeroso, al cabo de algún tiempo:

—¿Tiene su pistola, jefecito?

Me estremecí y no contesté nada.

—Oiga, patrón — insistió, — ¿siempre trae su pistola?

La voz salía ahogada. Los relámpagos se hacían cada vez más raros; el ruido de la lluvia disminuía por minutos; el estrépito del arroyo transformado en torrente también se apagaba. Mi atención se concentró en Ventura; el guía empezó a tomar importancia total en mi cerebro. Sus preguntas me molestaban, me hacían mal, y aunque quería explicármelas con optimismo, un demonio de pensamiento me desmentía. El sueño se fué de mis párpados. Mis ojos no se apartaban del lugar donde estaba Ventura, esperando con ansias cada nuevo relámpago para constatar que aún permanecía en su sitio. La preocupación de que el indio intentaría asesinarme anulaba mi raciocinio.

El último relámpago fué apenas una vislumbre. Después... ¡como si me hubiera quedado ciego!

— Patrón — insinuó Ventura con voz misteriosa, — ¿no me oye?... ¿No ha perdido su pistola?

—¡Cállate! — le grité con simulada cólera. — Déjame dormir.

—Jefe — volvió a decir el indio, — me gustaría saber si usted tiene pistola.

— Naturalmente — afirmé, pero desde ese momento agucé más mi oído para no perder el más mínimo movimiento de mi guía.

El silencio fué una cosa tangible, respirable... De pronto, como si surgiera de la parte baja de la pared de enfrente, se oyó un quejido... luego otro...

Ventura debió ponerse de pie bruscamente porque oí el roce de sus "huaraches" (1) contra la madera del piso. Me levanté de un envión y esperé angustiado, extendiendo los brazos hacia el lugar donde estaba el indio, para evitar toda sorpresa. Percibí sus pasos cautelosos, pero no pude darme cuenta de la dirección que tomaban. Sentí que la sangre se me subía a la cabeza, que mi frente sudaba, que los músculos de las piernas se tendían... ¡en un segundo tuve la sensación de haber hecho un terrible y prolongado esfuerzo!

La voz del indio se dejó oir apenas, temblorosa:

—Jefecito... ¿oyó el lamento?...

El lamento contestó por mí; pero no fué uno, fueron varios, y parecían salir de distintos puntos a la vez, de los cuatro muros, por el lado de afuera. Eran quejidos humanos, largos, roncos; se diría que estaban torturando a varias personas y que las torturas les arrancaban esos ayes espantosos pero ahogados, como si los martirizados no tuvieran ya fuerzas para gritar.

(1) "Huaraches": sandalias.

El espanto me paralizó la lengua, hubiera jurado que en la garganta tenía una cuerda anudada. El sudor me bañaba... Temblaban mis piernas... En el cerebro se hizo un caos de terrores...

— ¡Ventura! — balbuceé con terrible dificultad, después de repetidas tentativas.

Nadie me respondió.

— ¡Ventura!... — repetí, haciendo esfuerzos inauditos para abrir los ojos, para afinar el oído, ¡para ver algo, para oír algo!...

Los gemidos fueron aumentando. Era un horripilante coro de quejas desgarradoras y siempre en sordina; llegó un instante en que del caserón ruinoso entero parecía que brotaban los ahogados gritos de dolor...

De nuevo se oyeron los pasos cautelosos del indio. Yo extendí los brazos; mis dedos se crisparon... Esperaba con terror el momento en que fuera a sentir el cuerpo de Ventura, porque mis manos adquirieron una voluntad de verdugo y "yo sabía" que mis dedos se apretarían alrededor de su garganta, como garras...

En esta actitud me sorprendí a la vislumbre fosforecente que se encendió en cien sitios a la vez, sobre las paredes de la posada del Puente del Diablo... Ventura estaba cerca de la puerta, arrebujado en su "sarape" gris, con la cara vuelta hacia los muros...

Cada luminosidad fué adquiriendo forma de cabeza humana envuelta en tules de luz verdosa... Los ojos de los tres sapos monstruosos brillaron... las formas de los muebles desvencijados adoptaron siluetas fantásticas... Ventura me miró con ojos de loco... Y los quejidos horribles salían de esas cabezas forforescentes que muequeaban sobre las paredes.

Cada una de las cabezas fué acentuando sus formas... Había una variedad extraordinaria, a pesar del sufrimiento que ponía en todas ellas como un uniforme de espantoso dolor... Ancianos, mujeres, hombres en la plenitud de la vida, niños... Sus bocas se torcían para quejarse; sus ojos se desorbitaban como si vieran escenas horripilantes... Y cada vez salían más de las paredes... se acercaban a mí y al indio... yo veía a Ventura temblando junto a la puerta.

Los cuellos de las cabezas se alargaban de manera inconcebible hacia nosotros balanceando en su extremidad esas caras dolorosas, gesticulando, retorciendo todos sus músculos... abriendo las bocas desmesuradamente para dar paso a gritos desgarradores...

De pronto, de una de esas bocas salió como un alarido, una palabra horrible:

— ¡Asesinos!...

Todas las bocas la repitieron en desorden:

— ¡Asesinos!

— ¡Asesinos!

— ¡Asesinos!

— ¡Asesinos!

La luz verdosa de las fosforescencias llenaba la posada de una claridad tétrica que dejaba ver los volúmenes sin permitir distinguir los detalles, acentuando los relieves hasta desnaturalizar las formas. Yo temí por mi razón.

De pronto, sin saber cómo había penetrado ni por dónde, apareció un hombre literalmente cubierto de heridas sangrientas, un viejo de pesadilla cuya cabeza era una calavera barbuda con dos ascuas por ojos... Llevaba en las manos huesudas un pico ensangrentado; se dirigió hacia la puerta con paso felino. Yo vi cuando llegó frente a Ventura, cuando levantó el pico... Oí un grito terrible... ¡Y todo volvió a ser tiniebla! Se me doblaron las piernas... ¡y caí!...

. . . .

Por las hendiduras de puertas y ventanas entraba la luz azulosa del amanecer. Había un desorden de batalla en la posada del Puente del Diablo. Frente a la puerta estaba el sombrero puntiagudo de Ventura, su "sarape" gris y un pico ensangrentado.

Llegué a Zacualpán medio muerto de fatiga y horror. A la entrada del pueblo salió a mi encuentro un indio viejo, que me contó, pormenorizado, el tiroteo que hubieron de sostener esa noche, antes de la tormenta, con las fuerzas rebeldes del general Carrasco. A mi vez le conté, a grandes rasgos, lo que viera y oyera en las ruinas de la Posada del Puente del Diablo, la aparición del cadavérico viejo ensangrentado y la desaparición misteriosa de Ventura.

— Patroncito — me contestó con la voz temblorosa de emoción — es milagro de Nuestra Señora que pueda relatar su noche. La posada está habitada por fantasmas, por almas en pena... Usted ha visto al viejo Zacarías, que murió fusilado por nosotros, los de Zacualpán... Usted ha visto a las setenta y dos víctimas de ese bandido, que nunca se supo dónde fueron enterradas... ¡Nuestra Señora ha hecho un milagro, patroncito!

Luego, más calmado, me explicó:

— La barranca de Malinaltenango y el Puente del Diablo fueron lugares misteriosos hace algunos años. Para venir a Zacualpán no había más remedio que cruzar el arroyo, cuando no había ferrocarril. El viejo Zacarías y sus hijas Blanca y Rosa eran los dueños de la posada situada al pie del barranco, frente al puente, y en donde, por lo general, se debía pasar la noche para emprender al día siguiente la ascensión hasta aquí. ¡Pero viajero que se dormía no despertaba más! Así acabaron con setenta y dos pasajeros. Se supo luego que entre las hijas y el padre los asesinaban de noche, con un golpe de pico en la cabeza... ¡Me acuerdo cómo fusilamos al viejo! Rosa y Blanca huyeron con una partida de bandoleros, y jamás se ha vuelto a saber de ellas.

— Pero... ¿y Ventura? ¿Cómo explica?...

— ¡Ah, patroncito! A Ventura lo mató el alma condenada del viejo Zacarías... ¡Válgame Dios! Por... la señal... de la Santa... Cruz...

Y el indio se persignó devotamente.

ALEJANDRO SUX

DIBUJOS DE PARPAGNOLI



Eugenio Julio Iglesias.

Justificación

DEL LIBRO "ANAQUEL", QUE APARECERA EN BREVE.



Como de costumbre, sentóse frente a mi mesa de trabajo. A través de su figura, mis libros, ordenados en los polvorientos anaqueles, lucían desvaídos tonos. Su incorporeidad, difundiendo un vaho neblinoso, esfumaba los muebles y los objetos de mi pequeña ciudad universal. Era un fantasma celeste, un espíritu puro. Tamizadas por el cedazo de la eternidad, sus ideas y sus sentimientos carecían de la solemnidad que los seres esclavos de sus procesos endócrinos conceden a sus manifestaciones mentales y afectivas. Aquella tarde, apenas hubo llegado, me dijo:

— Hace más de dos años que luchas por dar forma a tu libro. Te he visto forjar cien tramas argumentales, acariciarlas y despreciarlas luego. Ansías conquistar el campo de la novelística y, en el fondo de tu corazón, sientes el dolor nacido de la incapacidad. Sí, Claudio — porque tú eres Torregrís, aunque le hayas dado muerte literaria a tu creación: — tus personajes carecerán siempre de relieve. Productos de tu imaginación, se disuelven en las ideas que pones en sus labios; todos ellos viven en ese estado de voluptuosidad que precede a todo acto definitivo; dudan siempre, y la novela es acción.

Detúvose un instante y, luego:

— Bien sé que tienes algo que decir — dijo, — más claramente, que quieres decir algo. Comenzaste empleando el verso como medio de expresión, pero, apenas balbuciste la palabra rimada, una observación más detenida y menos apasionada de tu mundo encendió en tu espíritu la primera chispa de ironía, y tu verso, adolescente apenas, murió para siempre. Después...

— Ensanchas mis heridas como con una cureta.

— No te entristezcas. Todo escritor, en su período de formación, anda por la vida como esos borrachos que arrojan a puntapiés de las tabernas: dando tumbos, hasta lograr la estabilidad necesaria y definitiva. Olvidado el verso, alardeaste de escéptico; diste en la manía de burlarte de los hombres y los acontecimientos que revelan su sentir común y, no satisfecho con ello, acabaste por burlarte de ti mismo. Enriqueciste tu estilo, hurtando en arcones colmados de bellos vocablos el oro por el cual tu personalidad resplandecería... No me interrumpas. Soy un espíritu puro y conozco el procedimiento. Hoy, las palabras escogidas te pertenecen: el robo crea un derecho de propiedad. Más que las ideas, definen al escritor las palabras, y cada uno posee las suyas, inconfundibles. Apoderarse de ellas y alterarlas, para expresar conceptos distintos, es una habilidad propia de un artista; y tú eres tan hábil como un niño que juega con una caja de mosaicos: las piedras que utilizó para construir un castillo le sirven más tarde para levantar un puente levadizo. Las palabras constituyen un esparcimiento infantil, aunque se empleen ingeniosamente: insertarlas y yuxtaponerlas, obedeciendo a una intención madurada, es delicada acción tendiente a realizar un problema armonioso. Las palabras son el encanto de los libros; los pensamientos y los sentimientos que puedas verter en ellos carecen de importancia: después de meditados, el lector vuelve a preferir los suyos. Convéncete la música de la palabra perdura más que el ritmo de las ideas, y si su duración no es perenne débese a que los sonidos musicales, deshaciéndose en ondas cada vez más amplias y más vagas, desaparecen para dar lugar a la expansión de una onda nueva, tan definida y tan vaga como la que anuló.

— Entonces — pregunté a mi sombra, — ¿de qué valdrá mi labor, si no está destinada a perpetuarse?

— Será el deleite de un instante ocioso. Llenará de vida una hora que pudo haber sido inútil, y esa hora efímera tendrá el mérito de un anticipo de eternidad concedido a las almas ansiosas de olvido.

Y sin decir más, se marchó, dejándome a solas con estas páginas sin importancia.

EUGENIO JULIO IGLESIAS

Francos Rodríguez recuerda su viaje a América



Conocí a don José Francos Rodríguez, el insigne maestro de periodistas, cuando se celebraba en Chile el IV centenario del descubrimiento del estrecho de Magallanes. El actual presidente de la Asociación de la Prensa iba como embajador extraordinario de España, en compañía de S. A. el infante don Fernando y de una importante comitiva oficial, en la que figuraban marinos y militares ilustres.

Recordaré siempre la entrada triunfal, por la Alameda de las Delicias, del príncipe y del embajador Francos Rodríguez, bajo arcos de flores y millares de banderas que se agitaban al aire, luciendo al sol de un atardecer espléndido el oro de sus uniformes diplomáticos, entre el rebrillar de las armas del Ejército, que le rendían homenaje, y los vítores clamorosos de una muchedumbre inmensa que aclamaba a España y a sus representantes.

En varias ceremonias oficiales oí su palabra encendida, su verbo elocuente y arrebatador, que tejía oraciones magníficas, en las que alentaba una salutación lírica a la América de sangre y alma españolas. Yo vi de pie a todo el Senado chileno, en sesión solemne, aplaudiendo al tribuno español, después de un discurso maravilloso que llevó a todos los pechos una emoción hondísima.

En aquellos días de grandes festejos, tuve ocasión de charlar con él varias veces. Después de un banquete, el embajador Francos Rodríguez me presentó a S. A. el Infante don Fernando para que yo le hiciese entrega de un pergamino que la Juventud Hispanoamericana de Chile, por mí fundada, enviaba a don Alfonso XIII.

De todos esos actos brillantes, de esos discursos elocuentes, de esas revistas marciales y sesiones académicas, en los que alternaban uniformes y condecoraciones con trajes de etiqueta y sombreros de copa; de las impresiones fugaces, un tanto rígidas en el marco ceremonioso y estricto del protocolo, no me resta sino la visión de Francos Rodríguez, robusto aún en el filo de los sesenta años, viril en sus gestos, arrogante en sus ademanes, erguido sobre la muchedumbre para dejar oír su voz de bronce.

Hace dos años, poco más o menos, supe que había estado muy grave, y, por cierto, la enfermedad del admirable escritor me apesaró y tuvo preocupado.

Pero después, ahuyentado el peligro, volvió a resurgir su figura en el escenario de la vida española, y su pluma, tanto desde el "A B C", de Madrid, como desde "La Razón", de Buenos Aires, tornó a darnos esas enjundiosas y anecdóticas crónicas, en las que, burla burlando, hace la crítica histórica de muchos episodios notables.

En dos ocasiones que he venido a Madrid, a este querido Madrid de mis años de adolescencia, y al encontrarme restituído a su ambiente, para mí muy grato, el recuerdo de Francos Rodríguez, tan ligado a la vida de la Corte, vino a mi pensamiento. He querido, pues, visitarle, volver a estrechar su mano, sentir de nuevo la complacencia que presta al espíritu la conversación exquisita de quien vivió una existencia brillante y múltiple. Ex ministro de la Corona, ex diputado a Cortes, Alcalde de Madrid, diplomático, periodista, orador, novelista y autor de teatro, don José Francos Rodríguez ha desarrollado una obra verdaderamente proteica. Conversar con él es, por tanto, asomarse a un período intenso de la política española, es abrir una ventana al pretérito, para aromarse con el perfume melancólico de vidas y cosas que ya pasaron.

Hace poco le he visitado por segunda vez. Me encamino a su residencia, cerca del Retiro, el hermoso parque madrileño. Es una antigua casa aristocrática, de amplias habitaciones. Un lujo refinado, muy siglo XIX, se advierte en el salón, donde lucen primorosas vitrinas, que guardan abanicos y marfiles, y lienzos y tapices de mérito. En el despacho, con monumentales librerías, hay bronces, mármoles y telas de firmas célebres. Un retrato del eminente escritor, pintado por Sorolla; una cabeza escultórica de Ramón y Cajal, modelada por Victorio Macho, y muchas fotografías en las que se ve a S. M. el Rey y a Francos Rodríguez en la intimidad.

Don José me recibe cariñosamente. Está más delgado, más envejecido, no se aprecia en él esa fortaleza, esa elocuencia en el gesto y en la palabra, que tanto acusaban su origen levantino. Pero, en cambio, hay en él una sonrisa dulce, una emoción contenida, una cordialidad en las ideas, que hacen su charla más cautivadora. Es como si el registro en mayor que había en su vida se hubiese acallado en sordina, como las notas de un órgano.

Hablamos de América. Evoca su viaje en el crucero "España", sus imborrables recuerdos de Chile y la Argentina, sus impresiones personales recogidas en los varios países de habla hispana que recorrió como embajador del gobierno español. Cita nombres de personas y cosas que nos son familiares, y al hablar de su permanencia en Buenos Aires, hace gratísima memoria de CARAS Y CARETAS y de su director.

Refiriéndose a las repúblicas de Sudamérica, me dice:

—Yo estoy vinculado para siempre a la vida de esos países. Desde que estuve en ellos, desde que respiré el ambiente optimista y alentador de esas democracias, me parece un deber interesarme por todo lo que se relacione a su progreso: política, ciencias, arte, literatura... En el "A B C" de Madrid suelo ocuparme con frecuencia de los problemas de América, y en "La Razón", de Buenos Aires, de la cual soy colaborador asiduo, procuro dar una exacta idea de los acontecimientos españoles, buscando con preferencia los tópicos que sean de interés común...

Don José Francos Rodríguez me habla de los últimos libros argentinos y chilenos, haciendo elogios del notable desarrollo de las letras en América, y del respeto cada vez más acentuado por la conservación del idioma. El infatigable escritor está al tanto de todo lo que se produce en nuestros ambientes culturales, y como ha puesto un especial fervor en su anhelo de conocernos mejor, posee de todo ello un juicio acabado y exacto, que rara vez se logra a través de la distancia.

Yo no puedo retener, en la brevedad de unas cuartillas, los muchos puntos de que hemos conversado. Sería desvirtuar el valor de unas ideas que fueron expuestas con prolijo detenimiento. El resumen o esencia de ellas, que constituyen en sí todo un programa de interés por América, es uno solo: conocerla a fondo, sentir y comprender la vida americana en todas sus fases y juzgarla así con entendimiento, para amarla con la inteligencia, a más del corazón.

De pronto, don José, al rememorar su viaje de embajador por nuestras tierras, se enardece, transfigurado, vibrante. Es como una resurrección de su elocuencia, como un florecimiento de su acento fogoso y cálido. Compruebo que hay humedad de lágrimas en sus ojos y que en las cuerdas de su voz tiembla un trémolo de emoción que la empaña. Me parece vislumbrar, tras su frente coronada de plata, un tropel de pensamientos y recuerdos que se encienden como una cauda de chispas.

—Cuando fuí a Chile de embajador a los festejos del descubrimiento del estrecho de Magallanes, frisaba en los sesenta años. Estaba, sin embargo, en la cumbre de mis energías. Mi alma, mi cuerpo, mi voz gozaban de un vigor extraordinario. Allí, en América, en cien actos de cordialidad, entre sensaciones que me conmovían, intérprete del amor de España por sus hijas, comprobando en el terreno mismo la obra inmensa desplegada por el genio español, orgulloso de la grandeza de esos pueblos, ufanos de nuestra herencia en la lengua y en la sangre; satisfecho de la confianza que en nuestros destinos iba infiltrándome toda esa visión objetiva de ciudades modernas y hombres cultos, de riquezas materiales e intelectuales, consumióse mi fortaleza como en una llamarada postrera. Era como si hubiese aguardado esa etapa trascendental de mi vida, para arder como en un enorme incendio de entusiasmo. Después, al poco tiempo del retorno, aquí, en España, caí enfermo y me fuí apagando, pero, no obstante, he comprendido que una vitalidad comunicativa, un sentido juvenil de las cosas, una fuerza inédita me acompañan. En esos países jóvenes, llenos de promesas, prósperos y pujantes, recogí una lección de vida, un estímulo de fe ciega en mi raza y, por tanto, en España, lo que ha dado a mi corazón una nueva energía...

Yo lo escucho, impresionado. Francos Rodríguez habla con su voz sonora de los tiempos de triunfo. En sus ademanes se despierta la entereza del hombre que tuvo siempre una alma fuerte al servicio de los grandes ideales.

Al despedirme, me obsequia dos libros valiosos, que he leído con fruición: "Días de la regencia" y "En tiempo de Alfonso XII". Son dos volúmenes en los que compendia veinte años de vida española. Sucesos políticos y sociales, estrenos dramáticos y acontecimientos de arte desfilan por esas amenísimas páginas, que él denomina "memorias de un gacetillero", y en las que la frase atinada, la sutil y punzante ironía, la reflexión y el comentario filosófico se unen a la anécdota ingeniosa y a la pincelada de fino humorismo. Es el Francos Rodríguez que siempre admiré; artífice en la crónica literaria e historiador curioso de hechos y figuras, que sabe dar un suave tono sentimental a sus apuntes del pasado.

◻

Al trazar don José el afectuoso autógrafo que dedica en su retrato a CARAS Y CARETAS, como testimonio de admiración, observo que escribe con la mano izquierda. Yo lo veo manejar la pluma, lenta pero hábilmente. Así, con esfuerzo, con premiosidad al principio, hubo de educar su mano, antes torpe, en substitución de la diestra impedida. ¿Queréis mayor prueba de una voluntad, de un gran carácter?

El *gacetillero* insigne, popular y querido en la villa y corte, maestro en el noble pensar y buen decir, escribe sus artículos para España y América, en un alarde físico que no les resta el brillo, ligereza y donosura que los hacen incomparables. Por el contrario, diríase que su prosa es más alada, más inquieta y nerviosa, más llena de vida. Es que los puntos de su pluma tienen un estremecimiento sensitivo, que viene de la afluencia de las arterias en su mano. Calor de alma, latido espiritual, claridad y ternura, que son como una vena de sangre nueva en sus escritos.

Hasta añadiría que Francos Rodríguez es más maestro que antes, y mejor prosista, si cabe. Y es que ahora, al escribir con la mano izquierda, su pluma se ha tornado más cordial, más emocionada, pues la impulsa y la inspira el corazón.

E. Garrido Merino

Madrid, agosto de 1927

Recordando a Fels

Santos Dumont había dicho: "Dadme un motor y una hélice, que, sentado en una silla, iré donde se me llame." El aeroplano era en los primeros años un aparato de fantasía y de ensayo. Se le llamaba "libélula" (al aparato de Latham) y "Mademoiselle" (al aparato de Santos Dumont).

Los monoplanos de Bleriot o los biplanos de Farman no eran más serios. Todos eran, al fin, un ovillo de alambres, chapas de zinc y listones de madera atados a remolque de una hélice. El aviador montaba un potro que tenía alas y que vibraba como una tarasca. Era la época heroica de la aviación. Había que tener pasta de suicida para echarse al aire en semejante trapecio. En el sacrificio de esos hombres nació la aviación. Casi todos murieron en una catástrofe. Los aparatos los llevaban a la muerte. Trampolines trágicos, perdían una ala o se partían en dos, demasiado frágiles para luchar con el viento.

Fué en uno de esos barriletes metálicos que el conscripto Teodoro Fels se lanzó en la madrugada del domingo 1º de diciembre de 1912 desde el Palomar a Montevideo. El viento era contrario, pero no aparecía como un enemigo. Existía en ese entonces la prevención del agua. Se volaba sobre tierra, pero se temía el azar del mar, por la difícil orientación y por la resistencia que se sospechaba hallar en las corrientes de aire paralelas a los ríos, a los remolinos de este aire sobre las costas, etc., etc.

Desde el 25 de julio de 1909, día en que Bleriot voló 40 kilómetros sobre la Mancha, sólo dos aviadores ingleses habían atravesado los canales de Irlanda en un espacio mayor, y el teniente Bagué poseía, entre Suiza y la isla Gorgona, el récord mundial con 210 kilómetros sobre el agua. No se atrevían a volar más lejos.

Teodoro Fels, en 2 horas y 22 minutos atravesó el estuario en aquel día de 1912 y descendió en la playa de Carrasco. Acababa de recorrer la distancia de 231 kilómetros a vuelo de pájaro, aunque, siguiendo la elipse que llevó, alcanzaría tal vez a recorrer 250 kilómetros. El récord de Bagué caía vencido.

Montevideo corrió hasta la playa transformada en aeródromo y se llevó en triunfo al aviador. Se le nombró embajador del pueblo uruguayo y se le dió la cordial embajada de la confraternidad. Al reanudar el vuelo de regreso, el aviador Fels se halló sobre costas desconocidas al caer la tarde. ¿Había pasado Buenos Aires? Y bajó en los alrededores de una población. Estaba en "Los Talas". No tenía nafta para llegar a Buenos Aires. Volvió a subir en su caballito criollo — tan dócil parecía el aparato de circo que dirigía — y descendió, minutos después, en la Ensenada. De la Ensenada pasó a Villa Elisa y de allí, por fin, al Palomar. Su retorno fué agitado.

Después del homenaje de La Plata, lo esperaba Buenos Aires para felicitarlo y celebrar su triunfo. Una manifestación nocturna como nunca se vió tan numerosa cruzó las calles de la ciudad desde la estación Constitución hasta "La Prensa". Toda la ciudad vibró de entusiasmo ante la hazaña del joven conscripto que, saltando sobre la disciplina militar que le prohibía el raid, seguro de sus nervios y de su valor, ofreció a la Argentina, país poco mecánico y colocado lejos del escenario de la aviación, uno de los records mundiales. Al volver a su patria esperaba a Fels, entre una nube de elogios, de cartas y de telegramas, una orden de arresto. Pero la Nación debía liberarlo. El presidente Sáenz Peña así lo pedía, entregando al pueblo, para festejarlo, al jovencito rubio que se había ido en un barrilete hasta Montevideo, sin otro equipaje que su quepis bajo del asiento, no teniendo comodidad para mayor bagaje.

Hoy, el amigo y confidente del gran aviador Garros, uno de los héroes más llorados de la aviación francesa, vive retirado del aire, en la ciudad de Rosario, dirigiendo la inspección de taxímetros de la urbe populosa. Teodoro Fels ya no sueña; ha descendido a la banal realidad de la vida. Algunas arrugas y dos hijos cubren con su responsabilidad la silueta del conscripto que supo ser héroe nacional. Durante meses, los diarios tuvieron una sección abierta con su nombre, donde figuraban los honores y obsequios que la República, emocionada, le tributaba.

Hoy estas líneas quisieran reanimar la brasa, perdida entre las cenizas del recuerdo, evocando a uno de los héroes más genuinos de la aviación universal.

A R G U S

Desde esta ciudad un cariñoso saludo a la popular revista "Caras y Caretas" que tan gentilmente me ha recordado siempre.-

Teodoro Fels

Rosario, Septiembre 14 de 1927



Esta enfermedad, que puede ser hereditaria, adquirida, aguda o crónica, indica la presencia de ácido úrico en la sangre.

La gota se manifiesta, generalmente, por un terrible dolor en el cuello del pie o en el dedo gordo del mismo, sintiendo como si le mordiesen. Estos dolores están acompañados de fiebre y estreñimiento.

Para hacer desaparecer el ácido úrico de la sangre, lo que se impone es depurar esa sangre. Para esto, está el ya famoso

Depurativo Richelet

que debe su acción enérgica a los extractos de plantas depurativas que contiene.

Su acción es poderosa y rápida, restablece la buena circulación de la sangre, elimina el ácido úrico, favoreciendo el buen funcionamiento de los riñones y del hígado. Los dolores se alivian, permitiendo al paciente volver a sus ocupaciones sin esfuerzo ni cansancio.

El Depurativo Richelet no es purgante

Cada frasco lleva un librito de instrucciones para usar el remedio.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

Los sacrificios humanos todavía no han desaparecido

El sacrificio humano, la ceremonial matanza de un ser humano, que ha sido practicado por casi todas las razas salidas ya del salvajismo, no se halla totalmente extinguido. Este hecho ha sido traído a conocimiento público por medio de mensajes recibidos de Burma, en los que se habla de los esfuerzos del gobernador británico, sir Spencer Harcourt Butler, para abolir tal práctica en el distrito de los nagas, uno de los todavía no sometidos segmentos del misterioso Oriente, donde gobierna.

Recientemente, en un viaje hecho por la provincia, sir Spencer se encontró con que los nativos todavía se muestran partidarios de las ceremonias de la tribu, que han estado bajo interdicto oficial desde hace más de un siglo. Insistió en que todos los esclavos sean libertados de acuerdo con la ley, y que fuese abolido el sacrificio humano. Pero las viejas costumbres continuaron imperando. Con ese motivo fueron enviados dos destacamentos ingleses a fin de hacer que estén en vigor las leyes.

Burma, la tierra de las sonoras campanas de los templos de que habló Kipling y el camino hacia Mandalay, ha sido demasiado lenta para aceptar las ideas de Occidente. Como la India, de la cual es una provincia, Burma tiene una civilización más antigua que la de sus conquistadores, y ha sostenido la idea de propiciar a los dioses por medio del sacrificio humano, así como con otras tradiciones más humanitarias. No hace muchos años que el pueblo de la India, aunque bajo el régimen británico, todavía verificaba sacrificios humanos en la forma del "suttee" (soti), que es la costumbre india de inmolar a la viuda en la hoguera funeraria de su marido.

A través de todas las edades, los hombres han realizado sacrificios humanos, cada vez que estimaban que se hallaban bajo la adversidad o que los dioses estaban sedientos. Wells pinta un cuadro gráfico de la escena que pudo haber ocurrido en el alborear de los días prehistóricos, en los vastos altares de piedra sobre las altiplanicies de Wiltshire, en Stohenge (Inglaterra): los sacerdotes druidas, con máscaras horriblemente pintadas, el aire de festividad entre la gente que se había reunido llevando sus mejores atavíos en la piel para aquella ocasión, y las desesperadas víctimas mirando hacia los lejanos y humeantes altares sobre los cuales habían de morir.

A medida que el tiempo pasaba, más laboriosos y complicados se hacían los sacrificios. Fueron modificadas las razones y ocasiones para el sacrificio humano. Las razas más civilizadas, resolvieron que una comunidad entera podría ser salvada de una epidemia o de otra calamidad, por estos bárbaros medios.



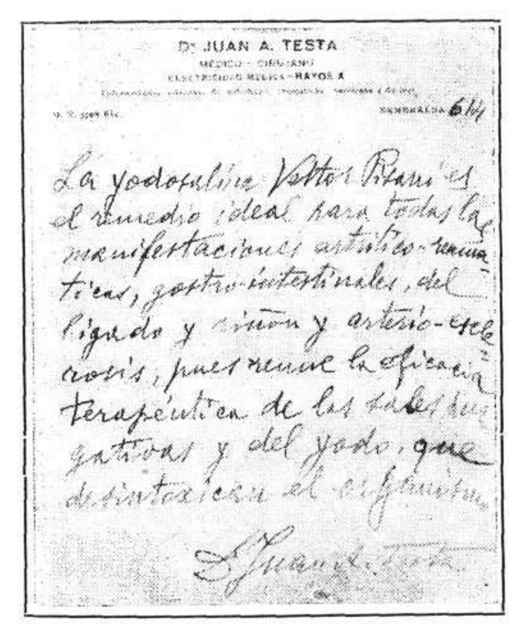
Aparato que permite trabajar un rato en casa.

Esta opinión médica sobre la

YODOSALINA



del distinguido facultativo doctor Juan A. Testa, médico cirujano. Electricidad médica y Rayos X (consultorio: Esmeralda 614, ciudad) demuestra claramente la eficacia curativa de este producto.


Dr. JUAN A. TESTA
MÉDICO - CIRUJANO
ELECTRICIDAD MÉDICA - RAYOS X
ESMERALDA 614

La yodosalina Vettor Pisani es el remedio ideal para todas las manifestaciones artrítico-reumáticas, gastro-intestinales, del hígado y riñón y arterio-esclerosis, pues reune la eficacia terapéutica de las sales purgativas y del yodo, que desintoxican el organismo.

Juan A. Testa



Certifica el Doctor Juan A. TESTA:

"La yodosalina Vettor Pisani es el remedio ideal para todas las manifestaciones artrítico - reumáticas, gastro - intestinales, del hígado y riñón y arterio - esclerosis, pues reúne la eficacia terapéutica de las sales purgativas y del yodo, que desintoxican el organismo. — *Dr. Juan A. Testa.*

La belleza de cualquier mujer debe estar sostenida por un cuerpo sano y robusto, sobre todo tonificado.



Tome la

IPERBIOTINA MALESCI

TONICO de los nervios y la sangre y será una persona sana y fuerte.

He aquí un caso que habla de por si. Transcribimos una de las cartas que diariamente recibimos:

Arroyo Fredes, Septiembre 12 de 1927

Señor M. C. Mónaco.

Estimado señor: Me es grato remitirle estas pocas líneas por el gran resultado y muy satisfactorio del buen tónico, con el cual comencé hace poco tiempo el tratamiento de la incomparable "Iperbiotina Malesci".

Puesto que sus bondades evidenciadas prácticamente es la mejor prueba de su eficacia. Padecía muchos días sin tener apetito dolor de estómago. Bastó una cura por medio del tónico fortificante, de poca duración para combatir mi dolencia.

Sin otro particular, saludo a Vd. con mi mayor consideración y estima y lo felicito. S. S. S.

Cristina Marangón.

Arroyo Fredes, Isla San Fernando.
Vapor Isleños Unidos.

NOTA: La Casa M. C. MONACO, agradecerá a toda aquella persona que haya hecho la cura con cualquiera de estos dos productos, se sirviera enviarle su opinión al respecto.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

VIAMONTE, 871 - **M. C. de MONACO** - BUENOS AIRES



La evolución de la guerra y la abolición del soldado

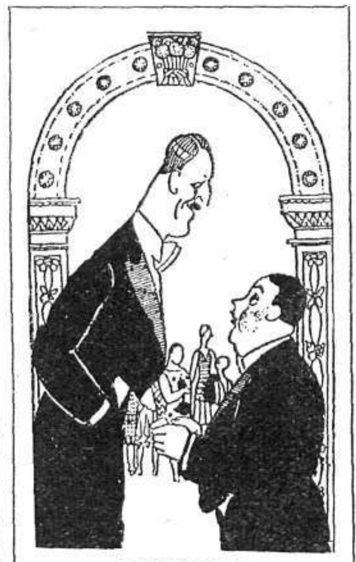
El siempre interesante escritor H. G. Wells ha dicho hace poco: "podrá parecer paradójico a *primera vista*, pero no lo es tanto como parece, decir que la evolución de la guerra tiende a la abolición del soldado".

"Dejando aparte el considerar si la guerra es o no una cosa fuera de lugar, supongamos que continúa habiendo guerra. De esto no se sigue forzosamente que se necesiten soldados para sostenerla. Estoy inclinado, por muchos conceptos, a creer que no. Si no estuviéramos tan profundamente obsesionados por tradición y romanticismo, juzgo que llegaríamos a convencernos de que ahora los soldados ya no son necesarios *ni aun para los fines directos* de la guerra... Pocas gentes se han dado cuenta de cómo han ido desapareciendo las características del ambiente militar. Las banderas no figuran en los modernos campos de batalla. Las bandas militares no entran en campaña, llegando, todo lo más, a las bases de operaciones, y el soldado queda privado de todas sus características regimentales y se le atavía con una indumentaria severamente práctica en cuanto entra en liza. Seguimos creyendo en formalidades extremas, y todavía no reconocemos el hecho de que, mientras la victoria en el pasado era generalmente tributo pagado a la rigidez, a la obstinación y a la obediencia ciega, actualmente viene a ser, de un modo más marcado cada día, premio a la flexibilidad, al saber, a la invención, al ingenio y al uso astuto de los recursos modernos. El país que tenga el valor de hacer esta transformación de un modo más completo, tendrá las mayores probabilidades de ser el vencedor de la primera guerra que estalle, si la locura humana nos lleva a tal delirio.

"Pero mientras la desaparición del ejército a la antigua, como instrumento de guerra, y el traspasar la empresa de aniquilar al enemigo en operaciones defensivas y ofensivas a especialistas químicos, biólogos e ingenieros aumentaría mucho la eficacia militar de un país, disminuiría también al propio tiempo enormemente su disposición o inclinación para la guerra. Los hombres de ciencia y de capacidad organizadora considerarían la guerra más como una impuesta calamidad que como una ocasión de gloria, prefiriendo siempre el tranquilo trabajo del laboratorio...

"Varias comarcas europeas — concluye Wells, — a pesar de las monstruosas y fútiles victorias e ineficaces derrotas de la gran guerra del 14, se hallan todavía aferradas a sus antiguas tradiciones y romanticismos respecto a mantener grandes ejércitos permanentes. Sin embargo, es muy posible que el libre adelanto de la ciencia beligerante pueda ser el verdadero camino para conseguir la paz para la humanidad. El progreso de las artes de la guerra puede ser sinónimo del fin de la guerra misma."

A.



DISCULPAS

— ¿Por qué no vinistes anoche al banquete? ¡Habías prometido no faltar!

— Circunstancias sobre las que no tengo control alguno me lo impidieron.

— ¡Caramba, qué largo nombre tiene tu esposa!

(De *The Humorist*, Londres).

Es la fiel expresion del arte criollo

Disco Nacional

DISCO NACIONAL ODEON

SIEMPRE EL PREFERIDO

Odeon

LAS NOVEDADES de la SEMANA y los EXITOS en BOGA

Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.

Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25 c/u.

DUO GARDEL - RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO y BARBIERI

18218 Caminito. Tango canción. Peñaloza-Filiberto
Farolito viejo. Tango. J. E. Riú - Teisseire

18219 La gayola... Tango. Solo Gardel. Tagini - Tuegols
Una tarde. Tango. Solo Gardel. Ferrezzano-Pollero B. Tagle Lara

Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00 c/u.

ROBERTO FIRPO. Orq. Típica, (Reedición)

8681 Alma de bohemio. Tango. R. Firpo
Pablo. Tango. J. Martínez

8682 La muchacha del arrabal. Tgo. R. Firpo
Yo te bendigo. Tgo. J. de Dios Filiberto

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica

4336 Amurado... Tango. Maffia-Lorenz
De mi rancho... Tango. D. Preconi

4339 Julián Navarro. Tango. J. Canaro
Amor de bohemio. Tango. L. Riccardi

OSVALDO FRESEDO. Orq. Típ. (Reedición)

5170 Noches de Colón. Tgo. R. de los Hoyos
Fosforerita. Tango. B. N. Chapela

5176 Arriba las cintas. Tango. F. Martino
Nena. Tango. J. F. Abella

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica PACHO

7541 Cuando volverás. Tango. P. M. Maffia
Rezongos. Tango. J. M. Rizzuti

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica

7730 Don Juan Malevo. Tango. F. Lomuto
Almita. Tango. F. Lomuto

RED HOT PANAMERICAN JAZZ

ELEUTERIO YRIBARREN

8153 Gloria. Pasodoble. N. Verona
There Ain't no Maybe in my Baby's Eyes. Fox Trot. Donaldson

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8268 Le agrada a usted. Con estribillo, por M. Brown. Fox Trot. L. Brizzi
Las rosas de tu mantón. Pasodoble M. de Aviles

Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25 c/u.

IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras. (Reedición)

18513 Martín Fierro. Pericón. Castillo-Canavesio-De Bassi
Cómo lloran los zorzales. Canción. Tagle Lara-Flores

AZUCENA MAIZANI. Con acompañamiento de piano y guitarra E. DELFINO-M. PARADA

11047 No salgas de tu barrio. Tango. R. Bustamante-Delfino
Cabecitas locas. Tango. L. A. Alberti-Delfino

Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00 c/u.

DUO TAPIA - ALMADA. Con acompañamiento de 2 guitarras

10918 Bella mujer. Dúo. Bailable peruano. C. Tapia
Dónde nací. Dúo. Canción correntina. C. Tapia

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 3 guitarras GOMEZ-DAVIZ

10346 Tus ojos me lo decían. Zamba. Dúo. R. de los Hoyos
No son celos. Vals. Dúo. B. Avendaño

MARIO PARDO. Con Acomp. de guitarra

6618 Araca, corazón. Tango. E. Delfino
Hay baile en lo de Pastora. Ranchero. M. Pardo

MASSOBRIO-CALDARELLA. Acordeón y guitarra

949 Araca, corazón. Tango. E. Delfino
Mi bien amado. Vals. L. A. Leoncini



MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

FLORIDA, 336 - 44 (edificio propio) CALLAO y BME. MITRE
ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE, Ahumada, 91.

Nuevos Discos Nacional



Apostillas a la vida literaria

UN RETRATO: PAPINI, EL VOLUBLE Y FRENETICO

PAPINI, frenético e impulsivo, tiene la versatilidad del genio. Nunca de él se puede asegurar lo que es ni lo que piensa. Siempre está unos años, o unas horas, anticipado a nuestro juicio y a nuestra definición. Hasta ayer era católico militante; pero hoy... ¿hoy qué será éste que acaba de prometernos una vida de *Miguel Angel* después de interrumpir en la letra *B* su famoso Diccionario?

GACETILLA INTERNACIONAL

ALEXIS Tolstoy, que, de pronto, se ha revelado como un fecundísimo novelista, acaba de publicar dos nuevos trabajos: *Una aventura en la calle de la Fuente,* donde evoca escenas parisienses, y *Vassili Southkov,* a la que llama "cuadro de costumbres del *faubourg* de Petrogrado. — Un escritor francés, Paul Cazón, ha dedicado un breve a la vez que interesante trabajo biográfico al gran novelista polaco Ladislao Reymont. — En España, J. de la Luz León, en *Amiel, o La incapacidad de amar,* presenta un interesante aspecto de la personalidad del gran fragmentario ginebrino. — *¿Bibliófilo o especuladores?,* se pregunta en una revista literaria francesa. — En Francia se ha constituído una sociedad de Amigos de León Daudet. — Alberto Savine, aquel traductor que, años atrás, pusiera en castellano muchas buenas obras francesas, particularmente sobre Napoleón, ha fallecido en agosto pasado. — Otra figura también desaparecida: el humorista de las *Divagaciones de un haragán,* Jerome K. Jerome. — Julio Supervielle anuncia un libro: *El Uruguay.*

UN VIAJERO QUE DEBE VISITARNOS

ENRIQUE Diez Canedo, uno de los pocos hombres a quienes los de su generación escuchan con respeto, crítico ecuánime y poeta delicado, se embarcará próximamente para Chile. Lo ha invitado, para que pronuncie varias conferencias, la Unión Iberoamericana. ¿Por dónde llegará Diez Canedo a Chile? Interesa saberlo; porque si llega por el lado del Pacífico, convendría que el regreso lo haga por el de los Andes con la debida y, para nosotros como para él, beneficiosa detención en Buenos Aires.

UNA REVISTA QUE HAY QUE DAR A CONOCER

CASI, sino absolutamente, desconocida es entre nosotros la revista *Residencia,* de Madrid. Es, empero, una de las mejores que en España aparecen. Publícala la famosa Residencia de Estudiantes, y en ella, bien puede afirmarse, se halla sintetizada toda la vida intelectual de la Península. Los mejores escritores de España y del extranjero han figurado en sus sumarios; junto a Azorín hemos hallado a Wells, a Paul Valery, a Juan Ramón Jiménez, a *Xenius* y a Chesterton. Revista ejemplarísima y expresiva, *Residencia* merece, en la Argentina, una mayor y mejor difusión. Es, de la renaciente España, lo mejor que para su conocimiento es posible brindarnos.

LOS INCONVENIENTES DE UN NUEVO GENERO LITERARIO

MADAME Aurora Sand, nieta de George, después de intentar un proceso contra Jacques Boulenger y fracasar en otro contra Guy de Pourtalés, autor de *Chopín,* se empeña ahora en llevar ante los tribunales a Paul Hazard, en cuya *Vida de Stendhal* se hacen algunas apreciaciones sobre los amores de la famosa escritora y Alfredo de Musset. Este es uno de los aspectos pintorescos que ofrece al público lector el modernísimo género biográfico. La mala vida literaria y los conflictos privados se llevan ante la justicia, y, por consiguiente, las crónicas periodísticas toman un cariz atrayente y picante.

DEBUT DE UN MALABARISTA METAFORICO

JEAN Giraudoux, el malabarista de la metáfora y compañero de cabriolas de Cocteau y Delteil, se ha decidido a trepar al escenario con su *Liegfried von Kleist,* la primera de sus obras teatrales que, empero, nada tendrá que ver con el extraordinario personaje que conocen los que se pasmaron con la lectura de *Siegfried et le Limousin.*

LIBROS VAN Y LIBROS VIENEN

LOS periódicos españoles, justamente alarmados, se han hecho eco de una información desoladora para todos aquellos que estiman las letras hispanas: el marqués de Laurencín, director de la Academia de la Historia, habría vendido su rica biblioteca a una fuerte casa inglesa. Cuenta la referida biblioteca con verdaderos tesoros literarios e históricos y su alejamiento de la capital española implicaría una pérdida irreparable. A su vez, otro librero, por noventa mil pesetas, ha adquirido en Lisboa la biblioteca de la última mujer de Fernando VII, doña María Cristina de Borbón. No son joyas, precisamente, las que en materia bibliográfica guardó la reina gobernadora; pero, entre sus papeles, existen cartas y documentos que harán no poca luz sobre un interesante período de la historia de España.



ROGER & GALLET
8 RUE DE LA PAIX — PARIS

La perfumería de tradición, que a través de los años ha seguido la evolución de los gustos para satisfacerlos siempre en sus exigencias más refinadas, ofrece al público Argentino la primicia de

SU NUEVA GRAN CREACION

PAVOTS d'ARGENT
(AMAPOLAS de PLATA)

POLVOS — LOCION — EXTRACTOS
POLVOS COMPACTOS — BRILLANTINAS

Presentados en un estilo de lo más artístico, por su forma y su color, modelo de Lalique.

La caja de polvo es ovalada.

Los frascos de extractos están tallados.

Solicite Sachets de muestras en todas las casas del ramo.

AGENTES DEPOSITARIOS
FRÉMAUX, CERRUTI & Cía.
MORENO, 955 — U. T. 1079, Mayo,
BUENOS AIRES

PAVOTS d'ARGENT

Sus precios en la Capital Federal:

Polvo de tocador $ (caja ovalada)	**2.00**
Polvo compacto ,, (caja redonda)	**1.00**
Loción . . . . ,,	**5.50**
Extracto . . . ,,	**7.90**
Extracto, frasco doble . . . . . ,,	**14.90**

El papel de testigo ante la justicia

Se refiere — y esta anécdota es muy conocida — que Walter Raleigh, estando encerrado en la Torre de Londres y proyectando escribir su "Historia del Mundo", advirtió en la plaza a unos individuos que disputaban. Terminada la querella, los paseantes la referían y la comentaban cada uno a su manera, tanto que Raleigh se dijo: "¿Cómo ha de escribirse exactamente la historia, puesto que nadie puede referir de la misma manera un hecho tan pequeño como el que yo he presenciado?" — recuerda Georges Claretié en una de sus más recientes crónicas a propósito de los testigos y sus atestiguaciones ante la justicia.

Nada es más frágil ni más engañoso — agrega — que el testimonio humano.

Es por eso que nuestro antiguo código (el francés) que para condenar quería la certeza de la culpabilidad y trataba de buscar esa certeza en la confesión — aunque fuera arrancándola por la tortura — tenía cierta desconfianza en el testimonio verbal. *Un solo testigo no bastaba*: "testis uno, testis nullus", decía el viejo adagio. Pero, en cambio, el testimonio de dos testigos bastaba para proporcionar una prueba irrefutable.

Nuestro código actual ha derrumbado ese sistema de pruebas automáticas.

Los jurados modernos tienen el derecho y el deber de pesar el testimonio. Un solo testigo puede hoy bastar para hacer decidir sobre una culpabilidad: de la misma manera se tiene el derecho de rechazar dos testimonios, aunque sean concordantes. Lo que importa es el valor de los hombres que acaban de afirmar un hecho ante la justicia y la forma en que lo refieren.

"La ley no dice a los jurados (artículo 342): "Se tendrá por cierto todo hecho atestiguado por tal o cual número de testigos". Tampoco les dice: "No se considerará como suficientemente establecida toda prueba que no sea formada por tal proceso verbal, tales piezas de convicción y tales testigos". Sólo hace la siguiente pregunta: "¿Tiene usted la íntima convicción?"

"Y, sin embargo, si son los testimonios los que dictan esa convicción, ¿cómo pesarlos, elegirlos, analizarlos? En "Crainquebille", de France, el testimonio de un miembro del Instituto no pesa gran cosa en el tribunal, que lo pone en la misma balanza con la declaración de un agente de policía, y el desgraciado Crainquebille es condenado, en contra de la declaración de un académico.

"¡Qué difícil es el papel de testigo ante la justicia! ¡Qué temible es afirmar una cosa!" *A.*



—Se trata de un médico que acaba de salvarle la vida a uno de sus clientes.
—¿Será posible?
—Sí... En momentos en que se dirigía a casa del enfermo, al pobre doctor lo ha matado el tranvía.

(De *Pele Mele*, París).

Adios Juventud!

Cualquiera que sea su edad, si en su cabellera han aparecido los primeros hilos de plata, puede exclamar con tristeza: Adiós, juventud, y con ella, adiós ilusiones y ensueños.

No renuncie Vd. al más preciado tesoro de la vida. Prolongue su juventud. El Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA" le ofrece el medio de conseguirlo, volviendo sus cabellos a su color primitivo, negro, rubio o castaño, sin ninguno de los inconvenientes de las tinturas.

"LA CARMELA" se aplica al peinarse como una loción. Garantizamos que es completamente inofensiva.

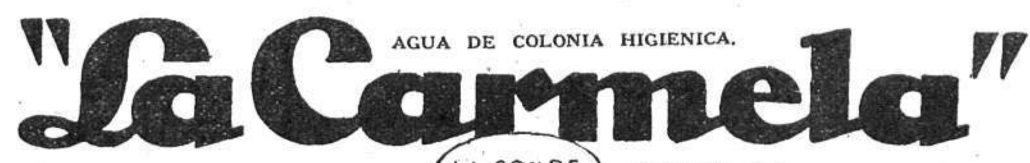
FRASCO: $ 8.— **INTERIOR: $ 8.50**

Está en venta en todas las buenas Farmacias y Perfumerías del país

SON LEGITIMOS los frascos que tengan pegada en el cuello esta estampilla.

SON FALSIFICADOS los que no la tengan.

EN EL URUGUAY. Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. En venta en todas las farmacias y perfumerías, a $ 3.50 o/u. el frasco.



Hay que rebuscar dentro de nuestro "yo"

La mayoría de las veces pasamos, para el criterio de los demás, por malos. ¡Culpa nuestra! Disfrazamos la ingenuidad con picardías tomadas a préstamo. Consideramos ridículo ofrecernos como bondadosos, según somos, al espectáculo de los otros, tan bondadosos, a las veces, como nosotros, escudados también tras una careta de cartón pintado. Creemos que somos más dignos y respondemos mejor al estado actual de la sociedad, si en lugar de sonreír al que pasa, al que nos habla, con el que comerciamos, nos enseriamos o sólo le enseñamos los dientes en actitud de gruñir... Suponemos que no enseñando al prójimo nuestra nativa inclinación al bien somos más hombres... Y el fingimiento termina por poseernos, y, corrido el tiempo, ya no fingimos a sabiendas.

Nos hemos entretenido, durante años, en arrojar sobre nuestro corazón lodo de indiferencia, arena de envidia, pedregullo de maldad, y acabamos, forzosamente, por recubrirlo de adoquines... Por sobre ellos resbalarán las cosas de la vida, sin dejar la más ligera huella. Ha de ser formidablemente pesado el carro que lo cruce — cargado generalmente de desilusiones, que es lo que más pesa, — para que los adoquines tiemblen un instante, como prontos a abandonar su lecho de piedras, de arena y de lodo, pero, en realidad, se afirman mejor; el tiempo, para eso, va continuamente llenando los intersticios de polvo, y termina todo formando una sola masa: nuestra coraza hipócrita.

Cada año, cada día, cada hora nos ayudan eficazmente al enterramiento de nuestra bondad. Nosotros, hasta complacidos, asistimos a la tarea, acaso conscientes, quizá olvidados de su importancia, a fuerza de saberlo...

Pero, si en lugar de asistir al enterramiento de nuestra bondad con gesto indiferente, atináramos a mirarnos la tumba que le destinamos, nuestro interior... ¡si lo mirásemos! ¡si fuéramos capaces de detenernos un solo día en el camino absurdo que llevamos y lo empleáramos en rebuscar dentro de nuestro "yo", escondido y vergonzante, ¡qué no hallaríamos! Desperdicios que arrojar por la borda; engaños que nos lastiman; pecados que nos agobian; fragmentos de ruindad, que no hacen falta, y allá en lo hondo, oro, como en las usinas más profundas, vetas de oro — pura bondad, — que sólo agotará la Muerte cuando llegue y nos llame...

González Arrili



EXCUSA

— ¿Por qué no vino ayer a la escuela?
— Porque me dolía una muela, señorita.
— Ya veo. ¿Y le duele todavía?
— No sé, porque el dentista se quedó con ella...

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 31

MODELO Nº 943 S

En cabritilla beige, tostada extranjera, combinado con cabritilla marrón, extranjera. Taco recto de 5 ½ y 6 ½ cm.

$ 14.90



MODELO Nº 714 S

En cabritilla marrón, guinda y avellana, aplicaciones gamuza en los mismos colores. Taco 4 y 5 ½ centímetros, recto.

$ 14.90

MODELO Nº 951 S

En cabritilla charolada, extranjera. En cabritilla marrón obscuro, extranjera. En cabritilla negra, extranjera. Taco recto de 5 ½ cm.

$ 14.90



MODELO Nº 706 S

En cabritilla charolada, extranjera. En cabritilla marrón obscuro, extranjera. En cabritilla marrón claro, extranjera. Taco recto de 5 ½ cm.

$ 14.90

MODELO Nº 638 S

Zapato cosido a mano, doble suela plantillado. En oscaria extranjera, color claro. En oscaria extranjera, negra, en gun metal, color africano. El mismo, en gamuza blanca, puntera picada.

$ 14.90



MODELO Nº 824 S

En gun metal color claro, extranjero. En gun metal color obscuro, extranjero. En gun metal negro, extranjero. En cabritilla charolada, extranjera. El mismo, todo liso, en cabritilla charolada, extranjera.

$ 14.90



Con hechos desde 1917 y no palabras, nos hemos ganado la confianza del público durante los diez años de nuestra existencia.

PALMA da siempre la misma calidad.

EL CVERVO ROJO

Especial para CARAS Y CARETAS



Estos cow-boys — dijo Ralph Pennyless — no son malos muchachos, no obstante parecer raramente feroces. Es necesario saberlos comprender. Si le dedican a uno una verdadera amistad, son capaces de la más generosa devoción... Un poco rudos, son, a pesar de ello, arriesgados, sin reparar en su vida ni en la del prójimo.

Me acuerdo de mi primera entrevista con ellos, en Lobstertown, una aldehuela de unas doscientas o trescientas casas, la mayor parte construídas de madera. Esa aldehuela ha acabado por merecer el nombre de ciudad, porque hoy en día no tiene menos de cien mil habitantes.

Yo encontré a los cow-boys un día del mes de mayo de 1904. Era un lindo día claro, con algunas nubes blancas que pasaban, a cortos intervalos, delante del sol, refrescando suavemente la atmósfera.

Se festejaba un aniversario. Los cow-boys se entretenían. El primer juego que contemplé era bastante feroz. Un gran muchacho, casi albino, estaba recostado contra un muro de madera, y un tirador había apostado que fijaría doce balas de revólver alrededor de la cabeza del paciente, sin que ninguna de las balas se apartase más de tres pulgadas del blanco. El casi albino esperaba sin impaciencia el comienzo de la prueba, un tanto retardada por el arribo de nuevos espectadores que, apenas llegados, hacían apuestas en pro o en contra del tirador.

El juego finalizó con la victoria del último, aunque una de las balas había rozado los cabellos.

—¡Hurra, Jimmy! — gritaron los gananciosos y algunos de los perdedores.

□□

El hombre que había tirado, Jim Soapcup, después de haber embolsado el dinero, dirigióse hacia una pradera donde alegres camaradas se entretenían en domar caballos. Uno de éstos, un mañero de color negro, había logrado desmontar a varios jinetes expertos.

—¡Les juego a que lo monto sin silla! — exclamó Jim Soapcup, que era, por naturaleza, un apostador incorregible. — ¡Treinta dólares!

—¡Acepto! — repuso uno de los presentes, un tipo de enorme cabellera rizada, asomando la cabeza por detrás de la de "Black Devil".



Inmediatamente comenzaron las apuestas, en tanto que cuatro hombres sostenían a "Black Devil", una bestia recelosa y desconfiada, de ojos brillantes, electrizados por el temor y la rabia al mismo tiempo.

—¿Listo? — preguntó uno de los cuatro hombres.

—Naturalmente — respondió flemáticamente Jimmy, que era un atleta gigantesco, con ojos de pirata escandinavo, de un color medianero entre el azul glacial y el azul del lapislázuli; admirable máquina de fuerza, de coraje y de agilidad.

De un salto montó sobre el animal.

—¡Larguen!

"Black Devil" vibró en un relincho de rabia, se paró sobre las patas traseras, luego sobre las delanteras. Esto hubiese bastado para desmontar a cualquier caballero, y hasta el mismo Jimmy creyó que le pasaría lo que a los otros... Pero, firme sobre el lomo del animal y dando gritos electrizantes, castigó el cuello de "Black Devil", que se lanzó en un galope frenético, sacudiendo salvajemente al jinete, que le menudeaba golpes de rebenque. Luego la carrera continuó aterrorizante...

□□

El hombre y el caballo desaparecieron en el horizonte y no se les vió durante un cuarto de hora. Después, la silueta sombría reapareció, con el hombre, aferrado como un gorila, sobre el lomo. Los cow-boys estallaron en rugidos de entusiasmo. Cuando "Black Devil" llegó de nuevo a Lobstertown había perdido su vitalidad y estaba sudoroso de fatiga. Intentó corcovear una vez más, pero, sin

fuerzas ya, se detuvo, los miembros temblorosos.

Jimmy saltó a tierra, dió un traspiés y, de no mediar yo, se hubiese lastimado.

—¡Gracias! ¡Lindo sainete! — exclamó, riendo. — ¿Un vaso?

Y me condujo al bar. Durante el resto del día me trató como a camarada. Hacia el atardecer se mostró inquieto; miraba alrededor suyo con una especie de miedo y acabó por llevarme a su casa.

—¿Está indispuesto? — le pregunté.

—No — repuso con una voz sombría. — ¡Tengo miedo!

—¿Por?... ¿Usted?...

—Sí, tengo miedo del cuervo rojo... Ya lo he visto dos veces; a la tercera, me moriré, según me predijeron...

—Pero usted no ha pensado en él durante todo el día...

—Es verdad... Debo encontrarlo hacia el anochecer... ¡o quizá durante la noche!

—Pero — repuse, — ¿qué es eso del cuervo rojo?

—Es un cuervo cuyas plumas son tan rojas como la piel de los zorros... Es el único de su especie... Trae desgracia... Ha hecho morir a tres hombres...

Si el color del cuervo me causaba asombro, el temor de Jimmy me parecía natural. Yo sabía cómo esos hombres eran de supersticiosos.

—Pero — le dije, — ¿por qué no lo han matado? Es extraño, habiendo tan buenos tiradores por estos lugares.

—Los mejores tiradores le han errado siempre. Es endiablado... ¡Hace desviar las balas!... Además, se dice que el que lo mate, morirá a su vez en seguida.

Concebí la idea de capturar al animal. Yo era hábil en tender trampas para los pájaros: es un don de familia; mi padre lo tuvo y mi abuelo también. Si yo libertaba a la colonia del cuervo, aparecería evidentemente como un tipo popular y como un verdadero amigo de Jimmy.

· ·

Me apresté a la empresa, aunque inútilmente durante la primera semana. El octavo día, a la hora del crepúsculo, vi por fin a la terrible bestia, extraña en realidad, tal como la había descrito Jimmy, del mismo color que los zorros. No se acercó mucho a la trampa ese día, pero al siguiente se atrevió un poco más y al otro la encontré, después de la caída del sol, en la hora de la primera estrella, debatiéndose en mi máquina.

Grande como un gallo, el cuervo rojo intentó defenderse cuando yo lo apresé para meterlo en la jaula, pero lo había agarrado por el pescuezo...

Una vez prisionero, estalló en gritos estridentes.

Sus clamores atrajeron la atención de unos cuantos mozos, entre los cuales se contaba Jimmy. Yo me había cuidado de cubrir la jaula con un paño, a fin de que aquellos muchachones supersticiosos no se creyesen en peligro.

—¿Qué pasa? — preguntó Jimmy. — ¿A qué se debe esa infernal gritería?

Tomé un aire modesto y luego, seguro del efecto que producirían mis palabras, dije:

—Es el cuervo rojo.

—*¡By god!* ¡El cuervo rojo! — exclamó, atolondrado, Jimmy, en tanto que un cow-boy irlandés se persignaba. — ¿Usted ha prendido al cuervo rojo?

—Ahí está — dije, señalando la jaula cubierta.

Todos retrocedieron y el cow-boy irlandés tomó discretamente la retirada.

Jimmy respiraba con fatiga; los otros retrocedían más y más, y la bestia demoníaca continuaba croando en la sombra que habría debido reducirla a silencio...

Desde lejos, el cow-boy irlandés gritaba:

—¡Ese recién llegado debe ser un brujo!

Jimmy, mientras tanto, me había estrechado la mano con entusiasmo, pero sus compañeros y otros hombres que habían acudido, me miraban con un terror invencible.

—Usted me ha salvado la vida — me declaró Jimmy, — pero ¡por Jove! no quite usted el lienzo.

Desde lejos, el irlandés repetía:

—¡Un brujo! ¡Nosotros tenemos aquí un hombre vendido al diablo!

Poco a poco, la multitud se tornaba hostil. Durante la noche, más aún. En lugar de una grata popularidad, sólo había llegado a inspirar terror. Jimmy mismo parecía rehuír mi presencia.

Al día siguiente, por la mañana, me encontré solo; todos evitaban acercárseme; me hizo falta bastante coraje para hacer llegar a Jimmy hasta donde yo estaba. Me dijo:

—Escuche, camarada... Todo el mundo tiembla delante de este diabólico bicho... Se dice que tiene usted secretos terribles... Entonces... He aquí: se han reunido cincuenta dólares, a fin de que se marche de aquí, con el cuervo, se entiende...

Jamás había tenido una visión tan grande de la tontería de las multitudes como aquel día. Comprendiendo que era inútil luchar, acepté los cincuenta dólares y me fuí a buscar fortuna en otros lugares.

—¿Y el cuervo rojo? — preguntó Cobbler.

—Lo vendí a un pajarero... Ha tenido varios hijos, unos negros, otros rojos y, esto es lo gracioso, me han dicho que llegará a los cien años.

J. H. ROSNY, ainé

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

TRADUCCIÓN DE E. J. I.





COQUETERIA

— ¿Y qué tal me queda este sombrero?
— Me parece que te hace demasiado bataclana.

Arboles

El sauce siempre está abatido y el espino no se peina jamás. Son los bohemios de los campos; bohemios incorregibles, impenitentes, rebeldes a la sociedad de los otros árboles. Tienen ideas peligrosas. Mientras el sauce medita en las ventajas del comunismo, el espino lanza arengas revolucionarias.

En tanto que los demás árboles crecen ordenadamente a lo largo de las tapias, en los límites de los sembrados, o en fraternales grupos, ellos viven dispersos, enemigos del método, campestres divulgadores de la anarquía.

El sauce es el socialista teórico. Se detiene junto a los estanques y los esteros, y medita largamente en un régimen mejor. Sus largos cabellos de filósofo soñador son a veces enredados por las ráfagas irrespetuosas. Pero él no se irrita. Continúa absorto en su problema social.

En cambio el espino es el revolucionario combativo. Rabioso, erizado de espinas, harapiento y horrible, no se entrega sin arañar. Lanza blasfemias espantosas. Está amargado.

Estos son árboles vivos. Hay uno que es artificial: el pino. El pino, tan simétrico, tan arregladito, con sus ramas justas, acaba de salir de la carpintería. Acérquese usted a él. Huele a mueble nuevo.

D. DE LA V.



OPERACIONES

— Juana ha sufrido otra operación.
— ¿Y qué le sacaron?
— Dos mil pesos.

El zapato elegante es tambien una joya

Señora: Si Vd. pone tanto esmero en el cuidado y adorno de sus manos, engalanándolas con ricas joyas, préstele la misma atención al cuidado de sus hermosos pies, calzándolos con zapatos elegantes.

El exponente de distinción de toda persona que cuide su prestancia, reside principalmente en el calzado. "TONSA", al calzarla a Vd., enjoyará sus pies con cualquiera de sus últimas creaciones. Tenga Vd. en cuenta este precepto, y si no hoy, el día que se decida a reponer su botinero, visítenos, o escríbanos; recordándole a Vd., señora, que, dentro de las últimas novedades, poseemos un modelo para cada gusto. Enriquezca, pues, su colección de zapatos en la Casa "TONSA", donde podrá adquirir varios pares por la misma suma que le costaría un solo par en cualquier otro establecimiento.



PRECIO ÚNICO

$ 15.

SUCURSALES:
CORDOBA:
9 de Julio, 62 - 64.
MENDOZA:
San Martín, 1266.
BAHIA BLANCA:
O'Higgins, 60.
MAR del PLATA:
San Martín, 2324.

AL INTERIOR

remitimos en el día con un recargo de $ 0.50 para gastos de envío.

La tiranía de las costumbres en los pueblos

Los pueblos no eligen su modo de ser, su constitución moral, como eligen su constitución política, optando entre las constituciones extranjeras.

Emplean el juicio para medir y pesar los sistemas políticos y el amor propio para juzgar los sistemas morales. Consideran mejor el que tienen, sea el que fuese, solamente porque lo tienen.

Los japoneses miran en menos, como nosotros miramos en más, al que en una discusion pierde la compostura y vocifera con acompañamiento de pies y manos; los gauchos miran en menos al roto chileno porque después de perder los estribos no saca cuchillo, y a su turno, el roto los mira en menos porque no saben solventar bagatelas a moquetes, patadas y cabezazos. En esto, es lo cierto, que ellos se acercan al estilo inglés...

Para la casi unanimidad el sistema de vida lo eligen las circunstancias y ellas lo mantienen y lo cambian. Las costumbres ejercen una real tiranía y el individuo se adapta automáticamente a los usos recibidos, como la oveja a la majada.

La más antigua civilización es, probablemente, la china, que ha dado fuerza de ley a los escritos de los filósofos, ultraperfeccionando la cortesía, la familia y el régimen municipal; que ha pulido y perfeccionado al hombre hasta hacer de él un prototipo de humildad, de frugalidad y de habilidad manual, insuperable para la costura, el lavado y el planchado. Tiene hasta el más perfecto sistema de nobleza...

Hay países en que predomina la embriaguez del ideal y en los cuales, por lo tanto, los virtuosos y también los corrompidos son partidarios netos de lo imposible; desgraciados países en que la virtud es visionaria, en que solamente los equivocados tienen prestigio, y en los que el bien, errando el camino, sólo sirve para desastres. "Se puede decir que un hombre está condenado, dice Carlyle, cuando ha perdido la facultad de ver, cuando no percibe la realidad, sino un espectro engañador de la realidad y que sigue a ese fantasma en la obscuridad hasta el fondo de las tinieblas, hasta la ruina, que es el gran océano de la noche, o adonde van a perderse tarde o temprano todas las falsedades."



—¡Es estúpido lo que acabas de hacer, Cachito! Quitar el asiento cuando una persona va a sentarse... ¿Acaso estás en el Senado?

Hay pueblos que incurren en la sublime tontería de considerarse perfectos y ponerse orgullosos y contentos de lo que son, cuando aun no son nada o cuando han dejado de ser lo que eran...

Hemos tenido la desgracia de caer en dos virtudes nacionales que son, por casualidad, compatibles con todos los vicios nuestros y también con los ajenos y que traen consigo dos corolarios, a cual más desastroso: la insolencia y la declamación.

Se ha dicho que saber es poder: que el que sabe como diez, puede como diez. Es decir, que la ignorancia es una debilidad intelectual, moral y física, pues aun con las fuerzas físicas bastantes el ignorante no puede hacer lo que no sabe hacer, aunque lo quiera hacer, cuando "más vale maña que fuerza". — *Agustín Alvarez.*

A.



Las Maravillosas "VIVA-TONAL COLUMBIA"
portátiles, reúnen en pequeño, todas las famosas cualidades de las "Viva-Tonal Columbia" de salón.
Nº 188. — Mide 37 × 28 × 16 cm. Forrada en símil cuero. Poderoso motor inglés. Membrana "Columbia" último modelo. Con dispositivo para llevar 8 discos. Precio, con 200 púas y embalaje gratis, a. . . $ 85.
Nº 189. — Mide 38×28×14½ cm. Forrada en símil cuero. Gran motor inglés. Membrana "Columbia" último modelo. Caja fonética moderna Brazo acústico a munición Con dispositivo para llevar 8 discos. Precio, con 200 púas y embalaje gratis, a. . . . $ 110.-
Nº 186 - Mide 38 × 32 × 20 cm. Forrada en símil cuero. Potente motor inglés. Gran membrana "Columbia". Caja fonética de aluminio. Brazo acústico automático. Capacidad para 10 discos. ¡Es un modelo regio! Precio, con 200 púas y embalaje gratis, a. . . $135.-
CATALOGO GRATIS
Dondequiera que Vd. vaya, lleve consigo la alegría dentro de una valija!
Nº 188
$ 85
Columbia
Nº 189
$ 110
$ 135
Nº 186
CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
CASA AMERICA
Av. de Mayo 959 - Buenos Aires

Anecdotario

Unas Gotas de Veneno

LOS CAMINOS DEL HONOR

A raíz de un incidente personal, Heine había aceptado dar una reparación por las armas. El día del duelo llovía a cántaros. Y como viera a los testigos enlodados hasta las rodillas, el poeta les dijo:

—Ya lo veis, amigos míos... A veces los caminos del honor suelen ser muy sucios y resbaladizos.



EL MIEDO DE ROSSINI

En una velada celebrada en casa de Rossini, una dama, invitada a cantar, comenzó a hacer todo género de remilgos antes de decidirse. Debía cantar un trozo de la "Semíramis", y, consternada, díjole al músico:

—¡Ah, querido maestro! ¡Tengo miedo!

—¡Y yo también! — agregó Rossini.



LOS CONSTIPADOS DE BALZAC, EL DE LAS CARTAS

Richelieu preguntó a Bantrú noticias sobre la salud de Balzac, el gran maestro del estilo epistolar.

—¿Cómo quiere usted que siga bien? — repuso el interpelado. — No habla más que de sí, y, como cada vez se descubre, sale de un constipado para caer en otro.



EL AUTOR QUE NO TENIA NI UN AMIGO

El día del estreno de "Los dos amigos", de Beaumarchais, un desconocido, sabedor del carácter del autor, colocó al pie de uno de los carteles donde se anunciaba la obra este complemento: "Por un hombre que no tiene ninguno".



LOS GRANDES NI ESO TIENEN

Al día siguiente del fallecimiento de Luis XV, se dijo ante Le Gallick, un distinguido religioso, que el monarca había fallecido de viruela boba.

—¡No, no puede ser!—exclamó Le Gallick.— Entre los grandes no hay boberías...



FELIPE IV ERA COMO UN AGUJERO

Felipe IV, después de haber perdido el reino de Portugal y algunas otras provincias, decidió tomar el sobrenombre de Grande. El duque de Medinaceli dijo, sobre esto:

—Nuestro señor es como los agujeros: pierde tierra a medida que se agranda.



EL MEJOR DE LOS TRABAJOS

—Yo — decía a Pirón un autor mediocre — quisiera trabajar en una obra en la cual nadie haya pensado ni piense hacerlo...

—Pues, entonces, trabaja en tu elogio — le respondió el agudo y agresivo maestro.



LA CUESTION ES HACER ALGO

Después de la espantosa época del Terror, en Francia, un amigo de Sieyes preguntábale qué había hecho durante la crisis.

—¿Qué he hecho? — replicó Sieyes. — Pues, he vivido.

LA CARIDAD Y EL ESPIRITU HUMORISTICO

Una dama perteneciente a cierta comisión encargada de recolectar fondos para los pobres presentó su bolsa a un ricacho famoso por su tacañería.

—No tengo un centavo, señora — declaró el hombre.

—Pues, por eso, caballero... Lo hago para que usted tome lo que necesite.



UN JUICIO DE MIGUEL ANGEL

Cuando Miguel Angel vió por vez primera al hijo del pintor Francia, que era en extremo hermoso, le dijo:

—Tu padre tiene más acierto en las figuras vivientes que en las figuras pintadas.



EL AMOR A NUESTROS SEMEJANTES

Dante, perseguido en su patria, huyó a Verona, donde el príncipe reinante demostró más estima por su bufón que por el ilustre poeta. Cuando un amigo le testimonió su sorpresa ante semejante preferencia, Dante dijo:

—No hay que alarmarse... Cada cual estima a sus semejantes...

Verdades Duras

Los Malos Remedios, los Remedios Ruínes son más Peligrosos que el Veneno de las Víboras.

Así lo dijo y así lo escribió el doctor Peter Gray, distinguido Partero y Médico Especialista de una gran clínica en Australia.

Esta es una gran Verdad, que el público nunca debe olvidar.

De una carta de este ilustre hombre de ciencia, que recibí en Nueva York, transcribo lo siguiente:

"Yo siempre he odiado y continúo odiando los Malos Remedios, fabricados y anunciados por personas ignorantes, que nada entienden de Medicina.

"Sepa Ud. mi caro señor Dacio Arthenes de Avila, que los Malos remedios son mucho más peligrosos que el Veneno de las Víboras.

"Por eso, yo sólo receto y aconsejo un remedio después de examinarlo durante mucho tiempo con todo rigor, y estar seguro de que realmente merece mi absoluta confianza; porque no tengo el derecho de jugar con la Salud y Vida de mis enfermos.

"Fué lo que hice con el *Regulador* ***Gesteira*** y ***Ventre-Livre,*** cuando primero se anunciaron en los diarios de Australia y Nueva Zelandia; los examiné con el mayor rigor, durante algunos años, en mi clínica particular y también en los hospitales, obteniendo siempre las más brillantes pruebas de que estos dos remedios son los mejores, sin duda alguna, los mejores que he encontrado hasta hoy.

"Son los únicos que me inspiran confianza absoluta y despiertan mi sincero entusiasmo.

"Aquí, en mi clínica, y en los hospitales, receto y aconsejo mucho el *Regulador* ***Gesteira*** y ***Ventre-Livre,*** porque, por los admirables resultados que he obtenido en el tratamiento de algunas de las más graves Enfermedades, he podido cerciorarme de que son remedios de un Verdadero Médico Especialista."

* * *

Mucha razón tiene el ilustre doctor Peter Gray de hablar así.

Yo tampoco puedo perdonar que ciertos individuos que no son Médicos Especialistas, individuos que nunca han estudiado Obstetricia, ni tienen inteligencia bastante para comprender Ginecología y otras Especialidades tan difíciles de la Medicina, tengan la increíble audacia, la criminal inconsciencia de fabricar y anunciar Malos Remedios, para la cura de las más peligrosas Enfermedades de las Señoras.

El público no debe olvidar nunca lo que dijo el famoso médico Australiano:

Los Malos Remedios, los Remedios Ruínes son mucho más Peligrosos que el Veneno de las Víboras.

* *

Dacio Arthenes de Avila.

(Director de Fiscalización de Propaganda de los Remedios del Dr. J. Gesteira.) —

HERMOSURA VICTORIOSA



VIRGINIA LEE CORBIN, famosa estrella de la Universal Pictures Corporation.

El procedimiento de absorción devuelve la juventud.

El éxito ha coronado el esfuerzo de los hombres de ciencia que durante tantos años han estado buscando un método efectivo de quitar la piel exterior del rostro, en los casos en que dicha piel, debilitada y avejentada por el desgaste, da a la cara un feo aspecto de vejez prematura. El procedimiento descubierto no causa dolor ni daño alguno; y es tan económico y sencillo que sorprende que no haya sido antes puesto en práctica. Está plenamente demostrado que la cera pura mercolizada, en venta en todas las farmacias, absorbe la cutícula gastada, vigoriza el cutis que hay debajo, y permite su aparición, hermosamente sonrosado y lozano. Dicha cera se usa por las noches, retirándola a la siguiente mañana con un poco de agua tibia. Este procedimiento tiende también a limpiar los poros obstruídos, facilitando la función respiratoria de la piel, conservando así el color natural y hermoso del nuevo cutis. Si, al pedir usted una caja de cera mercolizada, le preguntan si la quiere grande o chica, recuerde que las tales "cajas chicas" no son de verdadera cera mercolizada, constituyendo una burda y perjudicial falsificación desprovista de todo poder hermoseador.

Para extirpar las raíces del vello.

Las damas a quienes contraríe el crecimiento de pelo superfluo deben saber que existe un medio que permite obtener la definitiva desaparición de todo vello, lo que se consigue matando las raíces. Para conseguir este resultado basta aplicar *porlac* puro pulverizado a las partes donde se haya presentado tan incómodo huésped. Recomiéndase muy especialmente este tratamiento porque él tiende a la instantánea desaparición del vello y porque, además, al extirpar las raíces de dicho vello, hace que éste no vuelva a reaparecer.



SUERTE

— Vea, mozo: ¡encontré un botón en la sopa!
— ¡Lo felicito, señor! El cliente que en esta casa encuentra el botón tiene postre gratis.

La sortija

La sortija nació cuando nació la humanidad y se inició en la vida como un adorno personal; todos los antiguos se enjoyaron los dedos de las manos y, lo que es más raro, y para desesperación de los modernos estetas, los dedos de los pies.

La civilización egipcia fué modelo en el uso de las sortijas; nadie concibe un faraón, una faraona, una faraonita ni un simple súbdito de los faraones, con los dedos al natural, o, lo que es lo mismo, sin anillos deslumbradores.

Pero si la sortija fué un adorno en los primeros días, también fué símbolo, y adorno y símbolo es hoy.

El pequeño arito de metal de oro, platino, plata, etc., cuando es un simple anillo sin complicaciones o cuando aparece coruscante de pedrería, representa muchas cosas que tienen raíces en el ambiente espiritual: la sortija es símbolo de cariño, prenda de honor, augurio de venturanza.

¿Cuál de esas virtudes quieres que tenga el anillo que puse en tu fino dedo cordial, la otra tarde, bajo el anillo esplendoroso del sol?

ADOLFO MILANES



SORPRESAS

— No te sorprendas si Tito te pide esta noche.
— ¿Crees que lo hará?
— Sí. Anoche lo rechacé y dijo que iba a cometer una barbaridad.

Unas manos
blancas suaves intensamente perfumadas



denotan gustos delicados y proporcionan una "patente" inconfundible de distinción y elegancia. Sus manos serán admiradas por cuantos las vean si usa V. asíduamente el Jabón Heno de Pravia, cuyo perfume intenso y característico quedará incorporado permanentemente á su cútis. La pasta neutra del Jabón Heno de Pravia, exenta de toda materia cáustica, produce una abundante y untuosa espuma, que limpiará perfectamente los poros de su epidermis, facilitando la respiración cutánea.

Lavándose con Jabón Heno de Pravia experimentará V. una exquisita sensación de bienestar.



Es jabón puro, sin mezclas ni adulteraciones. Su perfume es tan intenso al final como al principio de la pastilla. De venta en los principales establecimientos. - Representante general para Argentina y Uruguay: Jorge E. Chadwick, Esmeralda, 132, Buenos Aires.

PERFUMERIA GAL.-MADRID

Cómo perdonaba Ricardo Corazón de León

Ricardo Corazón de León, rey de Inglaterra, era famoso por su bravura en las batallas, su indómito valor y su devoción a la causa de las Cruzadas, pero demostró que su clara inteligencia y su grandeza de alma corrían parejas con su energía física. Perdonaba siempre al enemigo, y se mostraba generosísimo con él.

Su hermano Juan se aprovechó de su ausencia para injuriar a Ricardo y usurparle su trono, pero bastó que su madre intercediera por Juan sin Tierra para que le perdonara. Francisco, rumboso, era adorado por sus soldados, y conquistó la caballerosa estimación de su enemigo Saladino el Sarraceno.

La tendencia de Corazón de León a perdonar aparece más clara que en ningún otro acto de su vida en el trato que dió a un rebelde que le había inferido una herida mortal. Vidomar, Vizconde de Sinoges, había hallado un tesoro en sus tierras, pero no quiso cederle a Ricardo la parte que en calidad de señor natural suyo le reclamaba. El rey le sitió el castillo de Chaluz, residencia de su vasallo, y un día que daba la vuelta a las murallas para ver qué sitio sería más favorable para abrir brecha, Beltrán de Gurdín reconoció desde el ardace a Ricardo y le disparó una flecha que fué a darle en el hombro.

La herida era leve, pero fué mal curada y se convirtió en mortal. Cayó el castillo en poder de las tropas de Ricardo, y Beltrán de Gurdín fué preso y conducido a presencia del rey.

— ¡ Desgraciado ! — exclamó éste, incorporándose en el lecho. — ¿ Qué te he hecho yo para que así atentaras contra mi vida?

— Con vuestras manos matasteis a mi padre y a mis dos hermanos — replicó su asesino. — Ya me he vengado. Ahora soportaré los más horribles tormentos a que podáis someterme, los mayores males que haya en el mundo, contento de haberos dado muerte.

Ricardo no se ofendió con las palabras del joven, y repuso con bondad:

— Te perdono. — Volviéndose entonces a sus servidores, exclamó: — Quitadle las cadenas y entregadle cien chelines.

Pero entonces el joven se resistió, y pidió que le devolvieran la espada, rehusando aceptar la clemencia del rey.

Dejadle que viva por mi generosidad — murmuró el agonizante

Pero Gurdín no recobró la libertad, pues los servidores de Ricardo no tuvieron piedad de él y le condenaron a muerte.

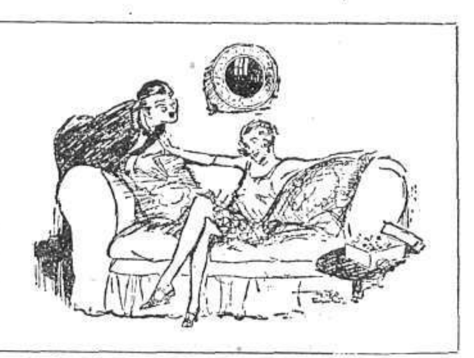
Con todo, el perdón de Ricardo a su asesino demuestra que era tan bravo soldado como misericordioso rey, pronto siempre a perdonar.

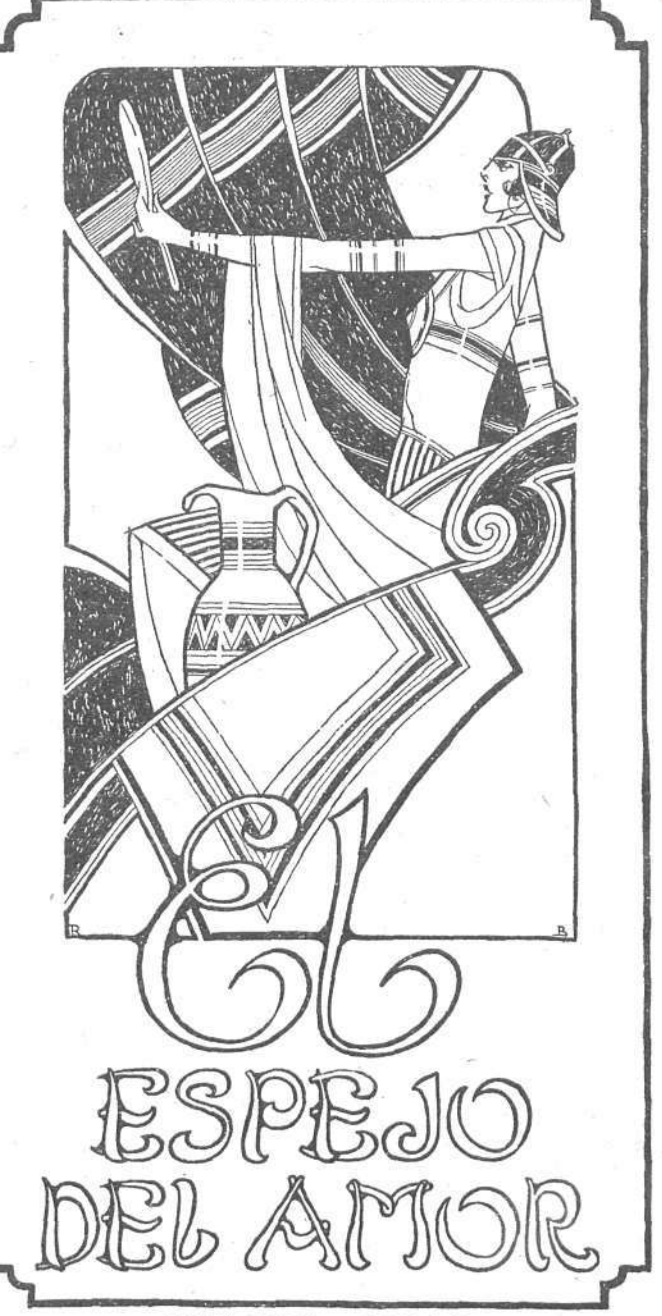
COSAS DE LA MODA

— Hijita, ese vestido no es muy correcto; se te están viendo las ligas.

— ¡ Bah! Si es por eso, no te aflijas, papá. Me las pondré más arriba.

(De *Life*, Nueva York).





EL ESPEJO DEL AMOR

CUENTO SIRIO

Es esbelta y grácil. Las rosas de la juventud han ornado sus mejillas y sus movimientos se asemejan a los de la rama agitada por el céfiro. Bella, pura como la flor de un jardín, sólo han llegado hasta ella los vientos fugaces y el rocío. Blanca, los cabellos encuadran su frente, y así puede verse en ella el despertar del día en la faz de la noche.

Es hija única y ha crecido en una aldea, como las flores que brotan, brillantes, entre las colinas. No ha conocido más que el campo y la hierba que sobre él resplandece, y sus flores lozanas, tiernas para el corte. No ha conocido más que el sol; le dice adiós al ocultarse, cuando desaparece, y marcha hacia él en la aurora, cuando se eleva. No ha conocido más que la luna, y la mira, y cree que en ella está su imagen, y la luna también cree ver en ella su imagen misma.

En la tarde, está sentada a la entrada de la tienda: tal el sol inmóvil sobre el horizonte de luz. Y sobre ella el céfiro se ha deslizado, jugando con su cabellera por un momento, y su cabellera flota al aire como flota el estandarte.

De pronto, ruido de cascos se perciben detrás de ella, y frente a la tienda se detiene un corcel, sobre la silla del cual un joven se mantiene erguido; su figura esbelta desprecia la lanza; sus grandes ojos desdeñan el acero; ha esgrimido la espada de combate, y su mirada es más cortante, más terrible en sus matanzas, que la espada que ha desnudado; sobre sus ropas las joyas refulgen: igual que él se muestra la luna en medio de los astros resplandecientes.

Llegó, saludó, sonrió gentil, y, quejándose de sed, le pidió de beber.

La niña salió y volvió a poco con una copa, y se inclinó, mirando extasiada el semblante del viajero, con mirada dulce y medrosa, como miran las gacelas. Entretanto, él bebió sonriendo, hasta que su sed fué saciada; sació la sed, pero sus ojos no se saciaban de contemplarla a ella. Bebió a pequeños sorbos, y ella gustó también, a pequeños sorbos, del néctar de su gallardía. ¡En él comenzaba a abrasarse el corazón de la hermosa niña!

El joven bebió tanto como tuvo sed; después, devolvió la copa llena, pero no ya de agua, sino de alabanzas.

Se despidió de ella y partió, habiendo puesto en el corazón de la joven, en pago del sedante ofre-

cido, el calor de la pasión. Así el amor entró en un corazón virginal; y tan pronto como conoció el amor, el amor tirano se hizo dueño de él. La niña pasó la noche en las tinieblas de la desesperación, tinieblas tan espesas que la esperanza, sin duda, no debía brillar en ellas. Le fué imposible dormir, pues cuando el sueño abatía sus párpados fatigados, una sombra lo rechazaba: la sombra del viajero que la había esclavizado.

Y estuvo así hasta la hora en que, habiéndose disipado la noche, el sol naciente apareció esplendoroso en la campiña sobre el horizonte del cielo; entonces llegó un mensajero de parte del amado de su corazón, portador de un presente, del presente que se ofrenda a las reinas de la belleza: un espejo de mano, circundado por un marco de nívea plata, que realzaba más su limpidez. El mensajero se aproximó, exclamando:

—He aquí un presente de mi señor, ofrecido a mi señora.

Después, saludó y partió.

Este era el precio de la copa que apagó el ardor del viajero, y pluguiera a Dios que él no hubiera tenido sed al pasar frente a la tienda y que no hubiera hecho este pago; porque un amor había ya arrebatado el corazón de la pobre niña, un amor y una pasión encendidos por el gentil galán, que lo ignoraba en absoluto. La niña lloraba sus lágrimas por la herida de su corazón, en su deseo ardiente de él, y él no presumía en nada el dolor que inconscientemente ocasionaba.

¡Cuando el arco ha lanzado su flecha para el crimen, no hay que condenar a la flecha; ella ignora su destino!

La bella apasionada contempló el espejo, y, al lado de su propia cara, vió en él, por recuerdo, el rostro del amado. Y, a causa del recuerdo, el amor aumentó en ella la languidez y el fuego de la pasión. Y la pasión no cesaba de abrasarla de más en más, y de fundir su cuerpo, hasta transformarla en un fantasma más sutil que el aire. Su enfermedad la postró por fin en el lecho, en donde, desfallecida, quejábase del mal visible, ocultando el invisible.

Las gentes se extrañaban; no sabían qué dolencia podía sufrir e ignoraban de igual modo cuál sería el remedio. Y su padre y su madre se miraron, lamentándose de angustia y de dolor; pero, ¿de qué sirven la angustia y el dolor en estos casos? La niña, ocultando la verdad de su mal, les decía:

—No sé qué tengo; es la sentencia del destino.

Y todo continuó así hasta la hora en que la muerte, habiendo extendido sus alas sobre ella, se aproximó para disputarle la existencia; entonces la agonía comenzó a desprender el alma de su pecho, mientras el vigor de la juventud luchaba por repeler el peligro. Sus pobres padres permanecían a su lado, impotentes, no acertando sino a prodigar las lamentaciones y las lágrimas. El sol se ocultaba, despidiéndose de ella, como de costumbre; pero esta vez la bella niña no supo decirle "Hasta mañana".

Se oyó de pronto ruido de cascos cerca del umbral, y la moribunda vió llegar a su estancia al amado de su corazón. Aparecía, pero ¡ay! después que la esperanza había sido segada. Trató de reanimarla, pero todos los esfuerzos resultaban ya estériles.

Aproximándose, inconsciente de la herida causada en ella por el dardo de sus miradas, se inclinó pesaroso ante la joven, preguntándole:

—Por caridad, dime: ¿Cómo la flecha de la muerte ha podido alcanzarte?

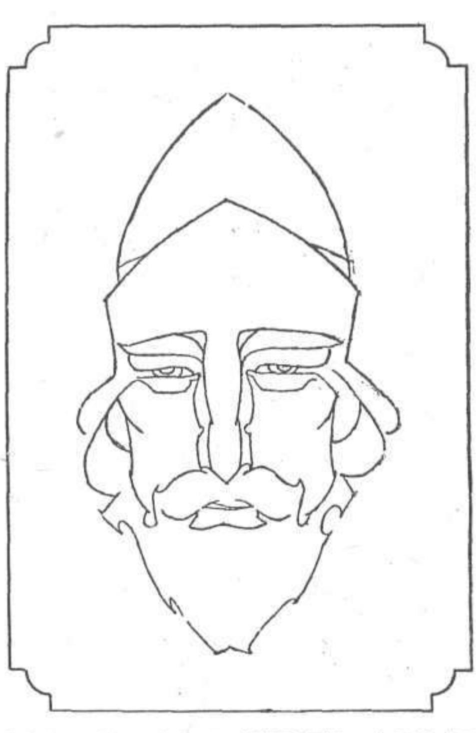
Entonces la enferma de amor empezó a contemplarlo, plena de seductor rubor, y las rosas del pudor coronaron su frente lívida. Suspiró apenada, y dijo:

—Es cierto, tienes razón, es una flecha que me ha herido en el corazón, una flecha lanzada de los ojos de un hombre. Ese es el mal que me mata. Muero de amor, y ¡cuántos otros amantes murieron antes que yo!

—¿Quién es ese hombre? —preguntó él.

Entonces la niña tomó el espejo con una mano, oprimida ya por la muerte, le rogó que se acercara aún más y le dijo:

—Cuando llegue la hora en que el sol esté alto sobre el horizonte, y mi alma haya abandonado este mundo... si tú quieres conocer por quién estoy muerta de amor... mira en este espejo... y en él tú lo verás...



NAJIB SOULAIMANE EL-ADDAD

TRADUCCION DE JOSE BLAYA LOZANO

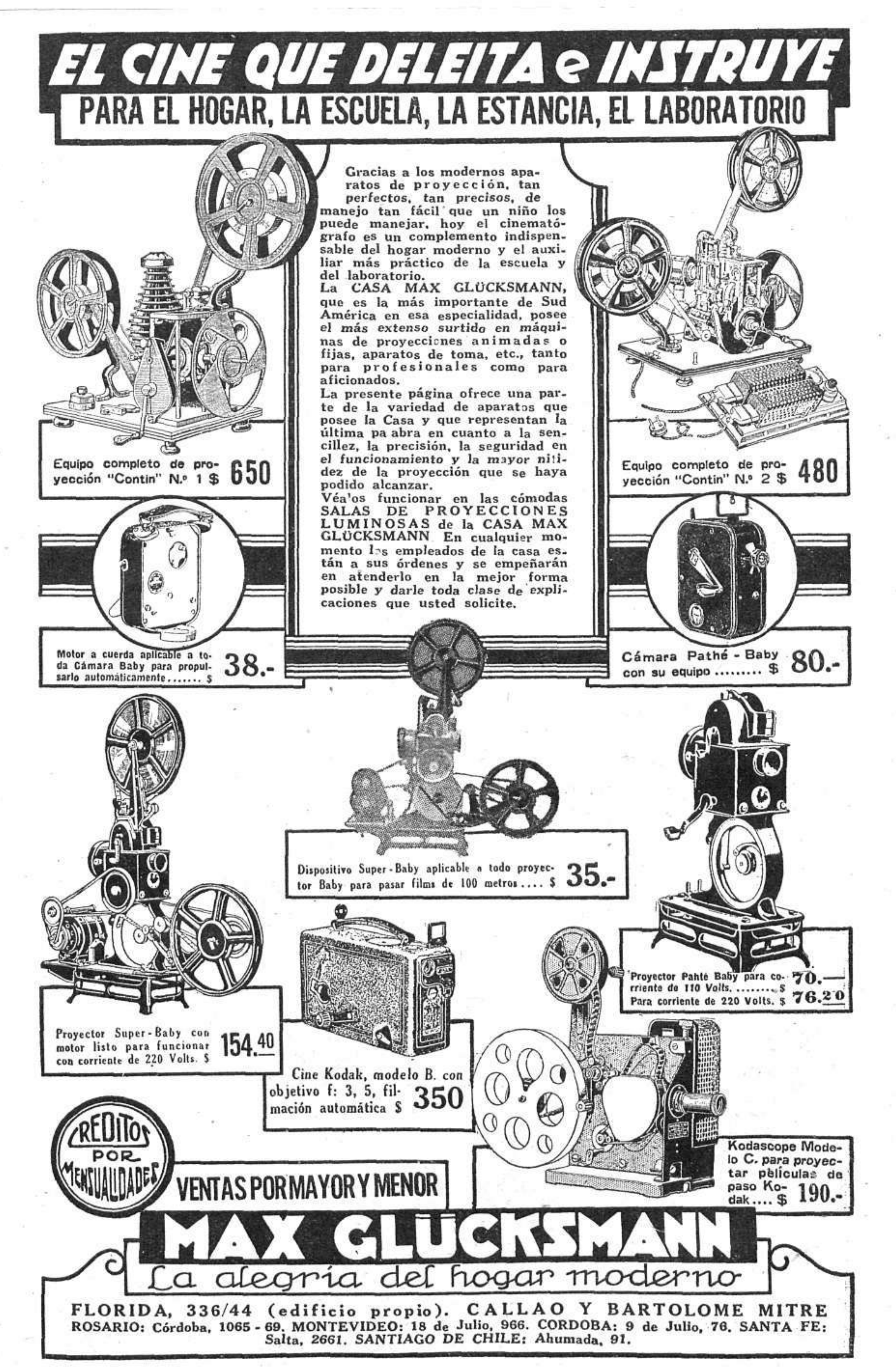
DIBUJOS DE BATLLE

Un precoz jugador de ajedrez

Rodrigo Flores es un niño chileno que se perfila como un notable ajedrecista, no obstante su corta edad. Nació en Santiago de Chile, el año 1914. A los 11 años aprendió rápidamente el movimiento de las piezas. Como mostraba un gran interés por el noble juego, su padre, que es profesor de idiomas, se decidió a revelarle los primeros secretos del tablero. El niño Rodrigo avanzó mucho en su aprendizaje. Se caracteriza su juego por la precisión y hasta genialidad de sus concepciones. Al poco tiempo, se hizo muy popular en los círculos ajedrecistas chilenos, hasta el punto de considerársele ya todo un joven maestro. Llegó recientemente a ésta y sus dos primeras partidas, en el Club Argentino, contra dos jugadores de primera, ganóias brillantemente. El campeón mundial, Capablanca, que le ha visto jugar, le vaticinó un gran porvenir, y le felicitó entusiastamente. El joven Flores se dispone a repetir, aquí en Buenos Aires, las brillantes performances desarrolladas en su patria. No hay duda de que estamos en presencia de algo más que una esperanza del difícil juego y que el espectáculo del desempeño del precoz chileno, será altamente atractivo para todos nuestros aficionados.



El joven chileno Rodrigo Flores, de 13 años de edad, que se ha revelado como un prodigio en el difícil juego.



EL CINE QUE DELEITA e INSTRUYE
PARA EL HOGAR, LA ESCUELA, LA ESTANCIA, EL LABORATORIO
Gracias a los modernos aparatos de proyección, tan perfectos, tan precisos, de manejo tan fácil que un niño los puede manejar, hoy el cinematógrafo es un complemento indispensable del hogar moderno y el auxiliar más práctico de la escuela y del laboratorio.
La CASA MAX GLÜCKSMANN, que es la más importante de Sud América en esa especialidad, posee el más extenso surtido en máquinas de proyecciones animadas o fijas, aparatos de toma, etc., tanto para profesionales como para aficionados.
La presente página ofrece una parte de la variedad de aparatos que posee la Casa y que representan la última palabra en cuanto a la sencillez, la precisión, la seguridad en el funcionamiento y la mayor nitidez de la proyección que se haya podido alcanzar.
Véalos funcionar en las cómodas SALAS DE PROYECCIONES LUMINOSAS de la CASA MAX GLÜCKSMANN. En cualquier momento los empleados de la casa están a sus órdenes y se empeñarán en atenderlo en la mejor forma posible y darle toda clase de explicaciones que usted solicite.
Equipo completo de proyección "Contin" N.º 1 $ 650
Equipo completo de proyección "Contin" N.º 2 $ 480
Motor a cuerda aplicable a toda Cámara Baby para propulsarlo automáticamente....... $ 38.-
Cámara Pathé - Baby con su equipo......... $ 80.-
Dispositivo Super-Baby aplicable a todo proyector Baby para pasar films de 100 metros.... $ 35.-
Proyector Pathé Baby para corriente de 110 Volts......... $ 70.—
Para corriente de 220 Volts. $ 76.20
Proyector Super-Baby con motor listo para funcionar con corriente de 220 Volts. $ 154.40
Cine Kodak, modelo B. con objetivo f: 3, 5, filmación automática $ 350
Kodascope Modelo C. para proyectar películas de paso Kodak.... $ 190.-
CREDITOS POR MENSUALIDADES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
MAX GLÜCKSMANN
La alegría del hogar moderno
FLORIDA, 336/44 (edificio propio). CALLAO Y BARTOLOME MITRE
ROSARIO: Córdoba, 1065 - 69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.

Página médica

PARA HACER CAER EL PELO

Depilatorio de Martins. — Sulfurado de calcio. Este compuesto tiene sobre todas las producciones pilosas del cuerpo una rapidez de acción extraordinaria, y es preferible a las otras preparaciones de este género. Obtiénese disolviendo dos partes de cal apagada y descarbonatizada en 3 partes de agua, y haciendo pasar en la mezcla el gas ácido sulfhídrico hasta la completa saturación, esto es, hasta que éste no se disuelva más. Durante la operación se debe revolver a menudo la leche calcárea a fin de saturarla de gas enteramente y de un modo uniforme. De este modo se obtiene un producto de consistencia de papilla y de color verde azulado. Con el reposo deposita la parte sólida, y la líquida sobrenada. En el momento de emplearla debe restablecerse la homogeneidad de la pasta. Tiene olor de huevos podridos. Para servirse de ella, cúbrese con una capa de 2 milímetros de espesor la parte vellosa cuyo pelo se trata de hacer caer. Al cabo de 8 a 10 minutos, y aun menos, la pasta se solidifica; lávase con agua fría o caliente, y la piel queda más despejada que afeitándola, y sin haber producido irritación.

Con el depilatorio no se destruye el bulbo del cabello; necesario es repetir la operación de tiempo en tiempo. Cuando se aplica en el labio superior o en la barba, debe cuidarse de interponer algún cuerpo bajo la nariz a fin de no respirar las emanaciones hidrosulfurosas. Muchas experiencias han demostrado que las substancias de naturaleza análoga a la del cabello, tales como las uñas, las crines, asta de ciervo, plumas, barbas de ballena, se disuelven y destruyen con el sulfuro de calcio.

Las otras recetas de las preparaciones depilatorias son:

1º — Hidrosulfato de sosa, 3 partes; cal viva, 10 partes; almidón, 10 partes. Mézclese. Disuélvanse estos polvos en agua y aplíquense sobre la piel. El efecto se produce al cabo de 5 minutos.

2º — Sufhidrato de cal en pasta, 20 gramos; glicerado de almidón, 8 gramos; almidón, 8 gramos; esencia de limón, 20 gotas. Mézclese.

Conviene desechar todas las demás recetas depilatorias en que entre el rejalgar u oropimento, que son composiciones arsenicales y venenosas.

PARA EL CUTIS

Afeites. — *Afeite blanco.* 1º, Subnitrato de bismuto mezclado con greda; 2º, albayalde mezclado con goma alquitira (nocivo para la salud); 3º, flor de zinc mezclada con greda; 4º, talco, 500 gramos; carmín, 1 gramo; esencia de rosas, 4 gotas; óxido de bismuto, 30 gramos.

Afeite encarnado o arrebol. 1º, carmín, 8 gramos; talco, 120 gramos; 2º, vinagre-arrebol: carmín suspendido en vinagre por medio de un poco de mucilago de goma; 3º, otro: cochinilla en polvo, 12 partes; laca, 90; alcohol, 190; vinagre de espliego, 500. Macérese por espacio de 10 días, agitando la botella de cuando en cuando, y cuélese.

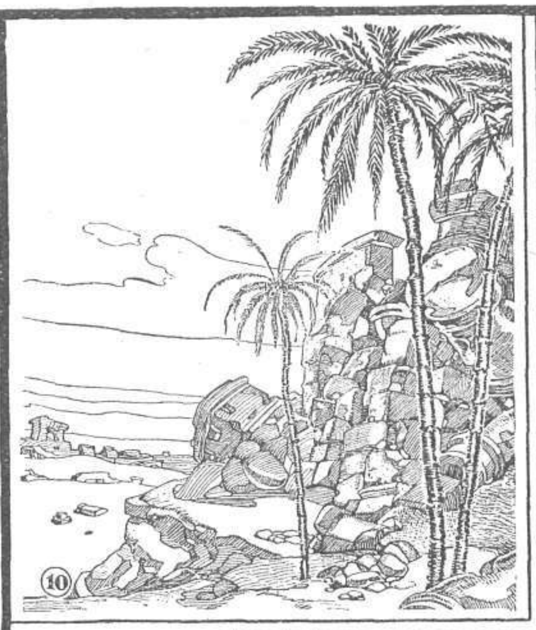
Los afeites encarnados deben estar colorados con carmín o cochinilla, y no con bermellón (sulfuro de mercurio).

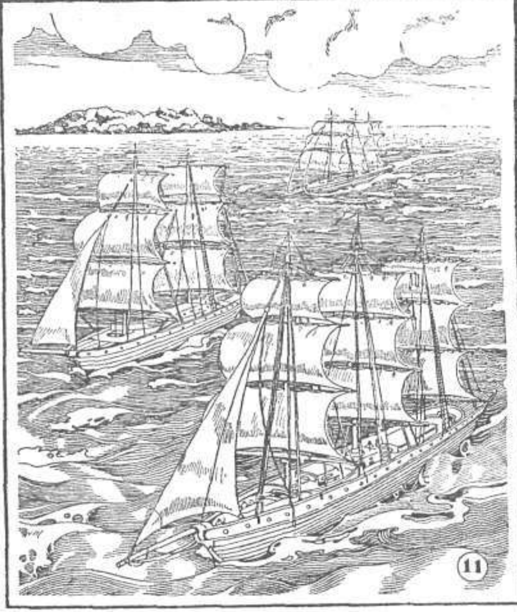
El *afeite blanco filodermo* en polvo, de Arnault, contiene greda, oxalato de cal, silicato de alúmina, óxido de zinc y borato de magneso.

El afeite blanco filodermo líquido, es el precedente, diluido en agua de rosas.

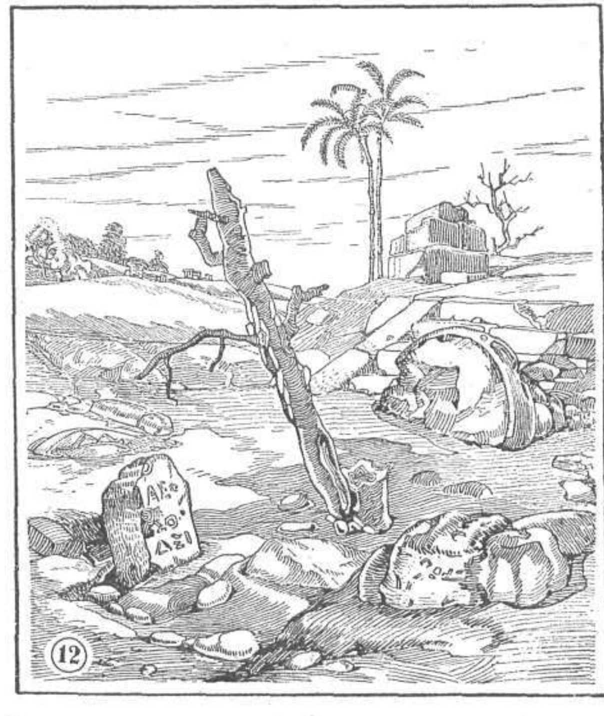
El afeite blanco filodermo en pasta es la mezcla de dicho afeite en polvo con parafina y aceite de almendras dulces. Estas tres preparaciones no son nocivas a la salud.

Afeite blanco. Talco en polvo fino, 500 gramos; vinagre destilado, 1000 gramos. Pónese el talco con el vinagre en un matraz, y se deja en maceración por espacio de 15 días, cuidando de agitar de vez en cuando; fíltrase y se lava con agua destilada hasta que salga sin sabor alguno. Muélese entonces con un poco de agua y 60 gramos de esperma de ballena; pónese la masa aún líquida en tarros, y se deja secar al abrigo del polvo.





Fué desapareciendo con el tiempo aquella magnífica civilización. La capital del reino se transformó en un



montón de ruinas, que la vegetación fué cubriendo y el olvido cayó fríamente sobre todas las cosas. Pasaron los siglos y un día, atraída por el recuerdo de la antigua fama, llegó una expedición a la isla. Y buscando, se alcanzó a descubrir los restos del palacio y también la inscripción en cuatro idiomas que tenía las palabras del secreto, que de esta manera ha podido ser conocido.



—Se nubla el horizonte.
—No digo lo contrario.
—Las cosas no están claras.
—Se impone la prudencia.
—El triunfo es muy difícil.
—Se impone el pesimismo.
—Ninguno va a negarme que es fuerte su adversario.
—Opino de igual modo. ¡Terrible competencia!
—Hay muchos intereses y hay poco patriotismo.
—Ni un tango de Villoldo
admira ya a la gente.
—Dios salve a don Leopoldo.
—Dios salve a don Vicente.

—A estar a las palabras de ciertos catecúmenos,
el éxito es seguro.
—Se trata de ilusiones.
¿La vida es un poema? La vida es pura prosa.
—No importa que protesten como unos energúmenos.
diciendo que hace falta ganar las elecciones.
La gente es muy versátil.
—La gente es muy odiosa.
—Eso es lo que Bertoldo
decía antiguamente.
—Dios salve a don Leopoldo.
—Dios salve a don Vicente.

—¿Acaso les responde la turba vocinglera?
¿Les siguen los que valen?
—No creo que les sigan.
Les siguen los ilusos que viven en la luna.
Les siguen los mediocres que siguen a cualquiera.
—En cambio, los rivales furiosos les hostigan.
—¿Qué fuerza les apoya?
—Yo creo que ninguna.
—Se deben, con un toldo,
librar del sol ardiente.
—Dios salve a don Leopoldo.
—Dios salve a don Vicente.

—A nadie han convencido con ir y venir tanto.
—Parece que, en el fondo, no están muy satisfechos.
—¿Acaso el Presidente va a darles la victoria?
—Y si él no les ayuda, ¡qué miedo!
—Es un espanto
pensar que pueden irse corridos y maltrechos.
—De un caso semejante jamás habló la historia.
—Por más que yo me amoldo
a todo, mansamente,
—Dios salve a don Leopoldo.
—Dios salve a don Vicente.

—Quizás haya un arreglo.
—Será lo más probable.
Y, entonces, compañero, la fórmula fracasa.
—Así dice un caudillo.
—Será personalista.
—El hecho es doloroso.
—El hecho es lamentable.
—Aquí hay algún misterio. ¿Quién sabe lo que pasa?
—Yo no, por de contado. No soy contubernista.
—Si queda algún rescoldo,
se apaga totalmente.
—Dios salve a don Leopoldo.
—Dios salve a don Vicente.



—No obstante, hay quien afirma que Melo está radiante.
—Ayer he visto a Gallo, pacífico y jocundo.
—¡Que salgan vencedores!
—¡Que vayan viento en popa!
—Yo aplaudo a los que luchan.
—Yo soy muy tolerante.
—¡Que triunfen Melo y Gallo!
—¡Que triunfe todo el mundo!
—¡Que no vivan con miedo ni tengan que irse a Europa!
—Pero, aunque tomen boldo,
remedio sorprendente,
—¡Dios salve a don Leopoldo!
—¡Dios salve a don Vicente!



Aventuras de caza

Estaba yo viajando por el Kwala Kaponas, cuando era gerente de la factoría de Baudjermasing (Borneo holandés). Acompañado de algunos malayos debía visitar todas las kottas (aldeas indígenas) situadas en las riberas del Kapuas, desde Petak a Kahayan.

Llegamos a un islote y nos detuvimos con objeto de cazar gallos salvajes para variar un tanto nuestro almuerzo. Apenas habíamos puesto el pie sobre tierra, cuando una bandada de bulíes, grandes monos de un metro veinte de altura, atravesó la enramada, encaramándose rápidamente sobre los árboles de enfrente.

Nos observaban con curiosidad, extrañándose, al parecer, de nuestra presencia. Algunos, los más jóvenes se acercaban balanceándose colgados de la cola, y tan próximos a nosotros, que nos hubiera bastado alargar el brazo para agarrarlos.

Mi piloto, malayo, y mi criado particular, chino, me habían dicho que no sólo la piel de aquellos animales tenía buen precio, sino que a veces en sus intestinos se encontraba una piedra verdosa, que en todo el archipiélago indiano usaban como amuleto cotizándose a 500 ó 600 francos.

La ocasión no podía ser más oportuna, y preparamos nuestras armas sin hacer ruido. Los bubíes continuaban su jugueteo, y había aproximadamente 50.

Armados con fusiles tres remeros malayos y mi criado, hicimos una descarga que produjo la caída de muchos bubíes. Cada uno de nosotros pudo tirar tres veces antes que los cuadrumanos, sorprendidos al pronto, decidiesen alejarse. Después, los que habían resultado ilesos, emprendieron la fuga lanzando lastimeros gritos.



—¡Qué bárbaros! ¿Qué le habrán echado a la ginebra para que así haga perder la cabeza?

En aquel momento una pobre hembra, cuyo hijuelo había sido herido, volvió sobre sus pasos, se dejó caer desde lo alto de un árbol, y tomándole en brazos, apretándole contra su pecho, saltó de nuevo y ganó una rama de un árbol de la orilla opuesta.

Otro mono, aunque herido, se mantenía asido por las patas a la rama, en donde antes hacía cabriolas. Lloraba de dolor, y con los brazos comprimíase el costado derecho, de donde la sangre salía a borbotones.

El pobre animal nos miraba espantado, penetrándonos de un sentimiento de reproche y conmiseración.

El espectáculo era tan impresionante, que nadie se atrevió a rematarle. Reuniendo por fin sus fuerzas consiguió tomarse a una rama, se izó penosamente, y arrancando algunas hojas, que masculló con rapidez, se las puso sobre su herida, mientras se alejaba exhalando dolorosos gemidos.

Cuando se remataron a machetazos todos los monos que yacían en tierra, los malayos les abrieron el vientre y de 26 que eran los muertos sacaron 19 piedrecitas verdes.

N. Wells

Nuestro jardín familiar medicinal

ALCANFOR

(Camphre, fr.). Aceite volátil concreto que existe en gran número de vegetales que son: el sasafrás, el canelo, la galanga, la cedoaria, el gengibre, los cardamomos y las demás amómeas. Las plantas labiadas, particularmente el tomillo, el romero, contienen también mucho alcanfor en sus aceites esenciales. Pero, a pesar de eso, no se ha demostrado todavía que el alcanfor que se puede obtener de dichos vegetales sea idéntico al que viene de la India. El árbol que da el alcanfor del comercio, es el alcanforero, *Camphora officinarum,* Nees. Linneo, de la familia de las Laurineas, que habita en las regiones más orientales del Asia, principalmente de la China y el Japón. Arbol bastante alto, tronco derecho, dividido en la parte superior; ramos glabros, de un verde amarillento; los ramúsculos rojizos con frecuencia; hojas alternas de peciolo corto, elípticas u ovales, puntiagudas, enteras, lisas, un poco lustrosos por encima, coriáceas; flores en corimbos largamente pedunculados; frutos (bayas drupáceas) del tamaño de un guisante abultado, globosos, ovoides, brillantes, de color purpúreo denegrido cuando están maduros.

Extracción del alcanfor. — Divídense en pedazos los ramos y el tronco del alcanforero, y se meten en grandes vasos de hierro, cuyo capitel está atravesado por cordones de paja de arroz; caliéntase suavemente: el alcanfor se volatiliza y adhiere a la paja con un color ceniciento amarillo, y de este modo es transportado en barriles a Europa con el nombre de alcanfor bruto. Para purificarlo se sublima a baño de arena en matraces.



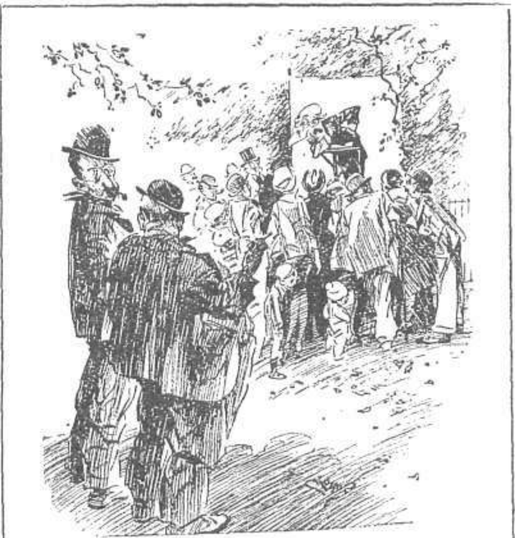
Alcanforero.

La industria prepara alcanfor a partir de la esencia de trementina. La esencia de trementina es primero tratada en frío por una corriente de gas clorhídrico. Hay isomerización del pineno de la esencia de trementina en canfeno que, por adición de ácido clorhídrico, produce el éter clorhídrico de un borneol. Este éter clorhídrico es transformado en éter acético por calefacción con el ácido acético cristalizable en presencia de un acetato anhidro o de un estearato alcalino. El éter acético saponificado da una mezcla de alcoholes isoméricos: los borneoles, que, por oxidación (aire en presencia de un catalisem tal como cloro acuoso, permanganato, etc.), dan el alcanfor. El alcanfor obtenido por síntesis es inactivo, por compensación, sobre la luz polarizada. El alcanfor sintético no es oficinal.

Polvos antisépticos. — Alcanfor en polvo, 8 gramos; mirra en polvo, 8 gramos; manzanilla en polvo, 32 gramos; carbón en polvo, 16 gramos. M. Para espolvorear las úlceras gangrenosas.

Remedio contra los dolores de muelas (Lecaudey). — Eter sulfúrico, 8 gramos; alcanfor, 30 centigramos. Creosota, 4 gotas. Mójese algodón en este líquido; introdúzcase en la cavidad del diente cariado.

Polvo de almidón alcanforado. — Almidón, 32 gramos; alcanfor, 4 gramos. M. Empléase en aplicaciones locales contra las hinchazones erisipelatosas.



Orador. — ¡Los partidos viejos tienen que desaparecer, para dar entrada a la gente joven!
(De *Punch*, Londres).

Particularidades anatómicas y fisiológicas del niño

Damos a continuación algunas cifras que sirven para orientar el criterio respecto al desarrollo y crecimiento de los niños. Cifras que desde luego no tienen un "valor absoluto", pero que son las resultantes de innumerables estadísticas y que, por lo tanto, tienen el gran valor de establecer el término medio, dentro del cual deben oscilar los niños sanos.

El niño al nacer debe pesar 3 kilos; al quinto mes, 6 kilos; al año, 9 kilos; a los 2 años, 12 kilos; a los 5 años, 18 kilos. Deben tener 50 centímetros de estatura al nacer, sesenta en el cuarto mes, más de setenta al año, 80 a los dos años, un metro a los cinco años.

Los dientes aparecen después del sexto mes. Al año existen ocho incisivos; en el primer semestre del segundo año, cuatro premolares; al cumplir los dos años aparecen los cuatro caninos; en el tercer año aparecen los otros cuatro premolares. A los dos años y medio han hecho irrupción los veinte dientes de leche.

En cuanto a su estática se da el siguiente esquema para el niño normal: a los tres meses mantiene erguida la cabeza, a los seis se sienta solo, a los nueve se para y al año camina.



NO HAY PEOR SORDO...

La mujer. — Me parece que hay ladrones. ¿Estás despierto?

El marido. — ¡No!...

(De *Buen Humor*, Madrid).

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

GARIBALDI. — Calle situada en la Boca. Nace en Avenida del Valle 900 y termina en Pedro Mendoza 2800.

José Garibaldi. — Famoso legionario italiano que combatió contra el tirano Rosas. Había nacido en Niza en 1807. Falleció el 2 de junio de 1882.

GARMENDIA. — Calle situada en Chacarita. Nace en Del Campo 1000 y termina en Warnes 2000.

José Ignacio de Garmendia y Alurralde. — Comerciante nacido en Tucumán en 1790, que prestó grandes servicios al país desde distintos puestos y comisiones. Falleció en 1864. Fué el progenitor del general José Ignacio Garmendia, guerrero del Paraguay, historiador y literato que ha fallecido recientemente.

GARRO. — Calle situada en Parque Patricios. Nace en Rioja 1749 y termina en 24 de Noviembre 1900.

José de Garro. — Militar español, gobernador de Tucumán en 1674 y de Buenos Aires en 1678. En este gobierno le tocó expedicionar contra los portugueses a la cabeza de 260 hombres y buen número de indios, con los cuales realizó la primera hazaña militar de los argentinos, tomando una fortaleza. Ocupó luego la presidencia de Chile durante diez años. Regresó a España en 1693.

GAVILAN. — Calle situada en Flores. Nace en Rivadavia 6700 y termina en Griveo 2200.

Gavilán. — Batalla (5 de mayo 1817), ganada por el coronel Las Heras en su campaña al sur de Chile.

GAZCON. — Calle situada en Almagro. Nace en Rivadavia 4099 y termina en Soler 4300.

Esteban Agustín Gazcón. — Jurisconsulto argentino, nacido en Buenos Aires en 1764. — Gobernador de Salta en 1813, representó a su provincia en el Congreso de Tucumán de 1816.

GELLY. — Calle situada en Palermo. Nace en Canning 3500 y termina en Avenida Casares.

Juan Antonio Gelly. — Jurisconsulto, nacido en el Paraguay en 1792. Estudió en Buenos Aires y fué uno de los que suscribieron el acta del 25 de Mayo. Fué secretario del ejército republicano durante la guerra con el Brasil. Tomó parte en las guerras civiles argentinas, militando entre los unitarios.

GELLY Y OBES. — Calle situada en la Recoleta. Nace en Pueyrredón 2200 y termina en Plaza Avellaneda.

General Juan A. Gelly y Obes. — Hijo del anterior, guerrero del Paraguay.

GEORGERTOWN. — Calle situada en Caballito. Nace en Rivadavia 6049 y termina en Franklin 1400.

Georgertown. — Capital de la Guayana inglesa.

GIBSON. — Calle situada en Almagro. Nace en Castro 2100 y termina en Avenida La Plata 2200.

Roberto Gibson. — Marino de origen inglés que tomó parte en la lucha por la Independencia en la escuadra del almirante Brown.

GILES. — Calle situada en Villa Crespo. Nace en Warnes 200 y termina en Parral 1100.

San Andrés de Giles. — Partido y pueblo de la provincia de Buenos Aires. Tomó ese nombre por haber sido formado el pueblo sobre la cañada de Giles, apellido del primer poseedor de esas tierras.

GIRADORT (algunos dicen Girardot). — Calle situada en Chacarita. Nace en Dorrego 200 y termina en Donato Alvarez 3100.

Atanasio Giradort. — Militar colombiano, uno de los que más lucharon por la independencia de su país y de Venezuela. Murió en un combate en 1813.

GIRIBONE. — Calle situada en Villa Modelo. Nace en Dorrego 1500 y termina en Avenida Constituyentes 3800.

José Giribone. — Militar italiano, nacido en Génova que prestó sus servicios al país durante las guerras civiles, en las fronteras y en la guerra del Paraguay, muriendo en Tuyú Cué, en 1868 de dieciocho heridas que le infirieron los enemigos en una sorpresa. Recuérdase que en el ejército fué muy popular, conociéndosele por "Don Pipo". "Era hombre ilustrado y culto, siendo músico de no escaso mérito. Fué autor de la vibrante marcha "El Tala" que tantos entusiasmos despierta en nuestros corazones al ser tocada por las bandas del ejército".

(CONTINUARA)



LA MISA SOLEMNIS, DE BEETHOVEN

El más grande acontecimiento artístico del año se ha llevado a efecto en la última semana: la ejecución de la Misa Solemnis, de Beethoven, en los conciertos sinfónicos del teatro Colón. Anunciada entre las obras cuya interpretación se ofrece en homenaje a la memoria del genio, tuvo la virtud de atraer un auditorio enorme que colmó el coliseo y escuchó con intensa atención la gran obra maestra. A pesar de estar vedadas las manifestaciones, al final el público no pudo refrenar la distensión nerviosa de los aplausos, y se dió a verdaderas aclamaciones, que en parte eran para el maestro Kleiber, los profesores Stiattesi y Terragnolo, la orquesta y los coros.

La inmensa composición es la cima de la música; no es posible que el alma humana sobrepase en magnificencia de emoción ese portento sonoro, que parece, al mismo tiempo, el infinito panorama del universo, la armoniosa construcción de un mundo formidable y el poema de la humanidad ante lo desconocido. Al escucharlo se siente la impresión de oír música por primera vez; desligado el corazón de todo lo terrestre, empapado de amor, de gratitud, de bondad, se eleva, puro y noble, en alas de melodías celestiales, y se experimenta la sensación de una presencia divina. Beethoven dijo que su designio fué despertar el sentimiento religioso, y con los textos de la liturgia católica no sólo edificó el más espléndido templo cristiano, sino que puso en él toda la esperanza y también toda la inquietud del hombre ante el misterio eterno. No es posible decir con palabras la infinita emoción que fluye de sus cinco partes, escritas como cinco sinfonías, sobre los momentos solemnes del santo sacrificio: el Kyrie implora, el Gloria exalta, el Credo afirma, el Sanctus adora y el Agnus ruega, con grandeza y profundidad no igualadas en la historia. Y semejante obra alza el genio de su autor fuera del mundo, más allá del hombre, hasta las propias gradas del Altísimo.

La manera cómo el público de Buenos Aires recibió la ejecución debe consignarse en honor de nuestra cultura: fué un espectáculo magnífico, que podemos contar como una de las manifestaciones más hermosas que haya realizado la ciudad ante un espectáculo de belleza.

EL FOLKLORE MUSICAL AMERICANO

Después de una larga excursión artística europea, la señora Ana S. de Cabrera nos ha ofrecido de nuevo sus realizaciones de cantos y danzas del folklore sudamericano, en audiciones que suscitaron considerable interés.

Los ejemplos recogidos proceden en su mayor parte de las razas que habitan los valles andinos de la Argentina, de Bolivia y del Perú, arreglados y armonizados con sencillez por la misma intérprete, que los ejecuta con un gusto tan apropiado y exacto, que a través de ellos se adivina el alma primitiva de esos pueblos, el fondo melancólico de su poesía, la simplicidad de sus ideas y la reducida técnica musical de que disponían.

El tesoro popular autóctono es riquísimo, bien que poco variado. Predomina en él la melodía concebida sobre la escala pentatonal de los quichuas, desnaturalizada a veces por las tonadas de los conquistadores españoles, en ritmos por lo general ternarios, que prestan a la composición su blandura. Las danzas igualmente revelan ese sentimiento de tristeza, el decoro un poco huraño de las gentes, y algunas afectan la elegancia del minué (la "Firmeza") o la vivacidad del zapateado gitano (el "Gato").

Pocas son las antologías y colecciones de música indígena, y casi todas equivocan la armonización, el movimiento y hasta la melodía, puesto que, en su mayor parte, los trozos han sido tomados por aficionados, de ejecuciones realizadas por intérpretes de oído, y ambos introducen, en canciones y acompañamientos, sus propias ideas, no siempre adecuadas al temperamento, al ámbito sonoro y a las modas especiales de esas obras de arte. Las colecciones de madama d'Harcourt, de Chazarreta, de Benavente, de Carrillo, de Forte, tienen caracteres muy diferentes, pero poseen el mérito común de ofrecer ejemplares notables de la originalidad típica de la música vernacular del norte argentino.

La señora de Cabrera prepara por sí misma las realizaciones musicales y vocales y hasta compone alguna romanza de emoción análoga, rodeando la escena de un ambiente propicio al sentimiento indígena, transmitiendo con gran eficacia al auditorio aquel fondo de ingenuidad primitiva de la raza.

MUSICA BRASILEÑA

Río de Janeiro fué durante muchos años un centro artístico importante, como sede de una corte imperial, y puso de manifiesto su especial predilección por la música, dando a la historia del arte compositores famosos, que, como Gomes y Napoleao, salvaron el Atlántico llevando a Europa sus obras e interpretaciones, entre los que figuran: Francisco Braga, Alberto Nepomuceno, Octaviano Gonçalves, Enrique Oswald, Héctor Villa Lobos y otros muchos igualmente meritorios.

Hace poco el propio Villa Lobos nos trajo sus producciones, de una personalidad tan original, que si de pronto choca con nuestros hábitos auditivos, encanta luego al advertir la intensa expresión y el rigor técnico que contienen. Y ahora dos artistas de calidad han venido a darnos de nuevo el ejemplo del gran desarrollo alcanzado por la música en la vecina república.

La señora Julieta França de Telles de Menezes, acompañada al piano por el compositor señor Ernani Braga, ha ofrecido una serie de audiciones interesantísimas, en las que, junto con las obras más representativas de la música vocal de cámara europea, interpretó numerosos trozos de autores brasileños, como demostración del elevado valor que han alcanzado. Las dotes de delicadeza expresiva de la cantante comunican a las obras de su vasto repertorio un prestigio considerable, y provocan las calurosas manifestaciones de agrado que el auditorio prodiga a sus conciertos.

El pianista señor Braga dió también recitales con programas dedicados a compositores brasileños, conquistando para las obras y para su interpretación iguales muestras de admiración y de entusiasmo.

Estos conciertos de intercambio musical no pueden ser sino grandemente auspiciosos para el arte sudamericano y para el nuestro en particular. A pesar de vivir en el mismo continente, los pueblos fronterizos no se conocen más que a través de Europa, y las relaciones intelectuales no se establecen directamente entre ellos. Las demostraciones que el público ha hecho a la señora de Menezes y al señor Braga revelan cuánto interés despierta la vida artística brasileña.

JOSE OJEDA



FLORIDA 159 al 171 GALERIA GUEMES

AÑO XXX BUENOS AIRES 1 DE OCTUBRE DE 1927 Nº 1513

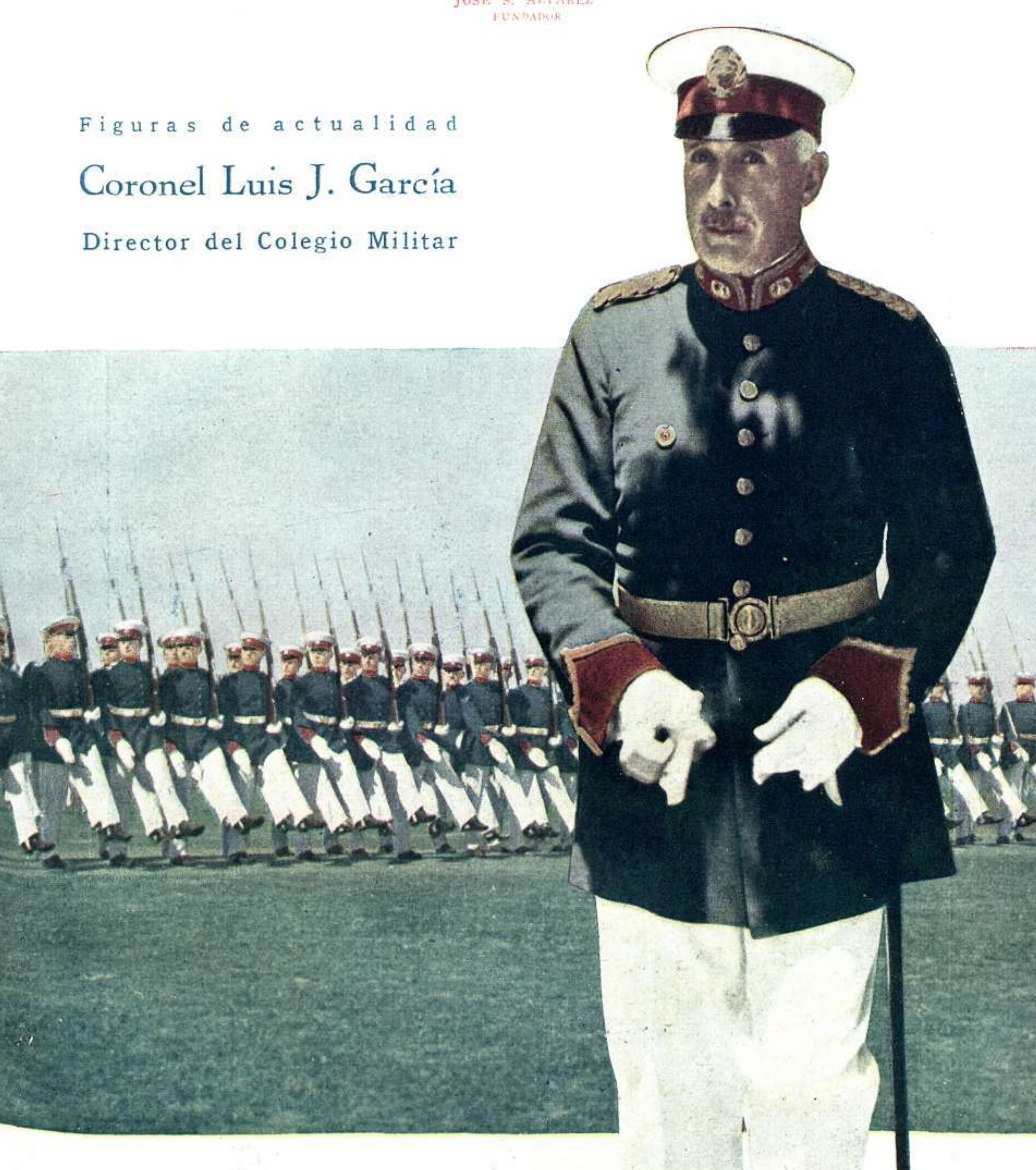
CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

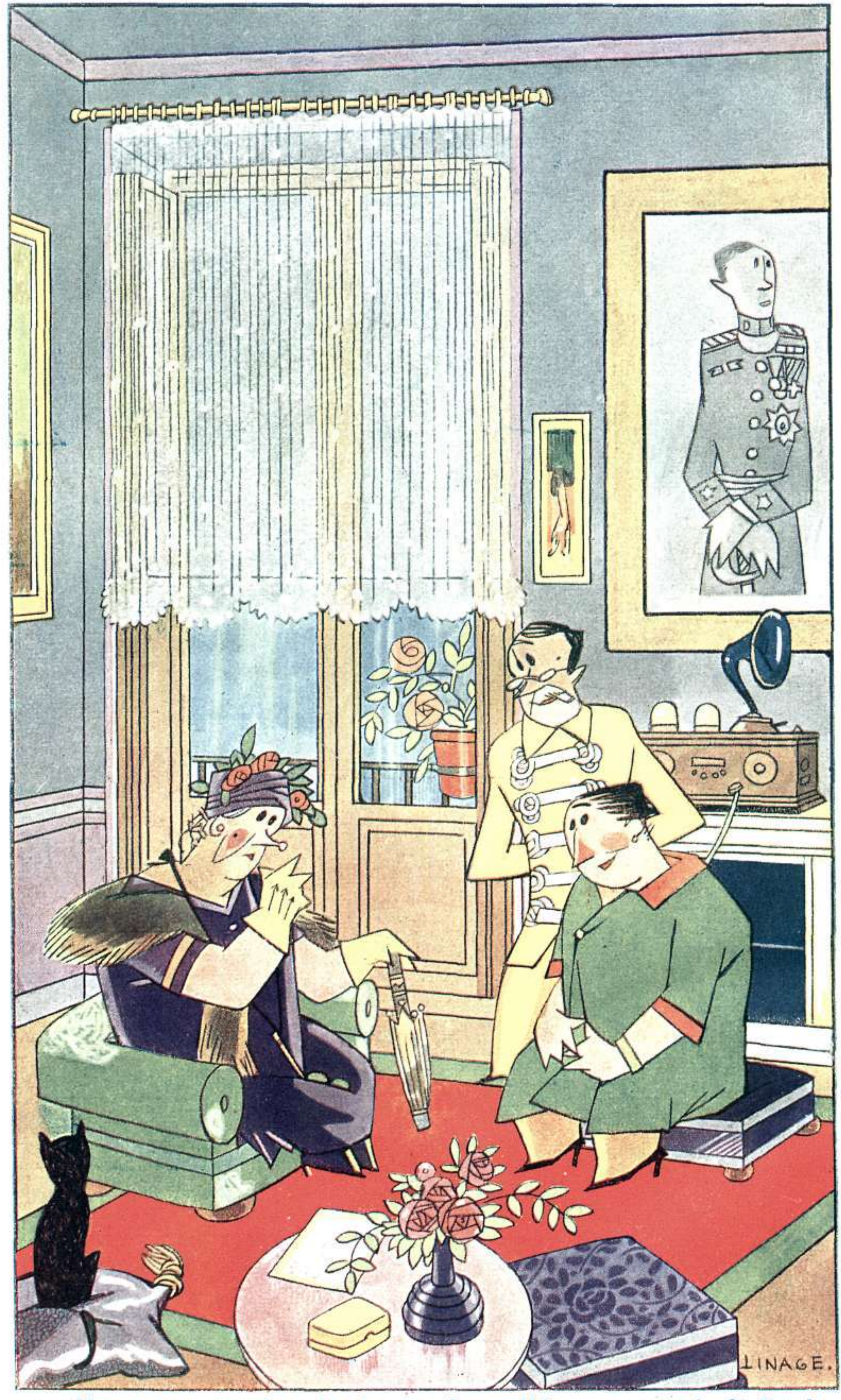
Figuras de actualidad

Coronel Luis J. García

Director del Colegio Militar



AL frente de los gallardos cadetes, llevó a Chile el testimonio de nuestro sentimiento fraternal, mereciendo del gobierno y el pueblo chilenos las más vivas felicitaciones por la disciplina y la bizarría del cuerpo a sus órdenes.



—¿Han visto ustedes dónde me ha salido este granito? En la misma punta de la nariz.
—¡Ya, ya! Si se descuida usted, le sale fuera.

TEATRO DEL SILENCIO



Kathryn Stanley, Leota Winters, Carole Lombard y Anita Barnes, cuatro bellas bañistas de Mack Sennett que constituyen un espectáculo insuperable.

Marceline Day y Theodore von Eltz en una escena de "El abrigo de mil dólares", estrenada recientemente.

Una de las escenas de "The Rush Hour", comedia interpretada por Marie Prevost, Seena Owen y Harrison Ford.

Encantadora escena primaveral interpretada, al margen de la pantalla, por el actor H. B. Warner, creador de "El rey de los reyes", con sus niños, Henry, Lorraine y Joan.

TUCUMAN

EL TRADICIONAL PASEO DESPUES DE LA MISA DOMINICAL



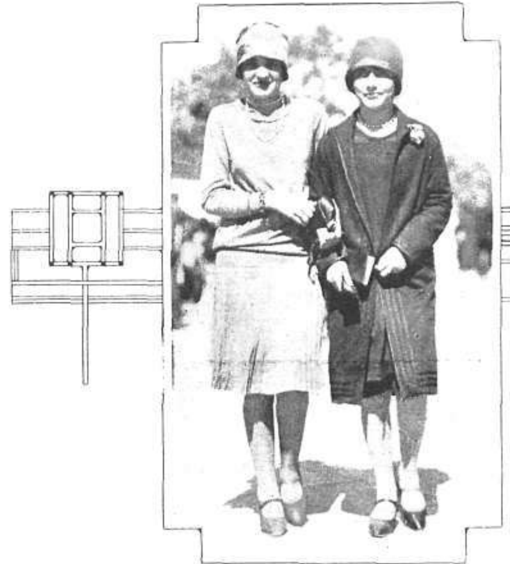
SEÑORITAS DE PAZ, PAZ ZABALETA, VAN GELDEREN Y LOPEZ PONDAL.



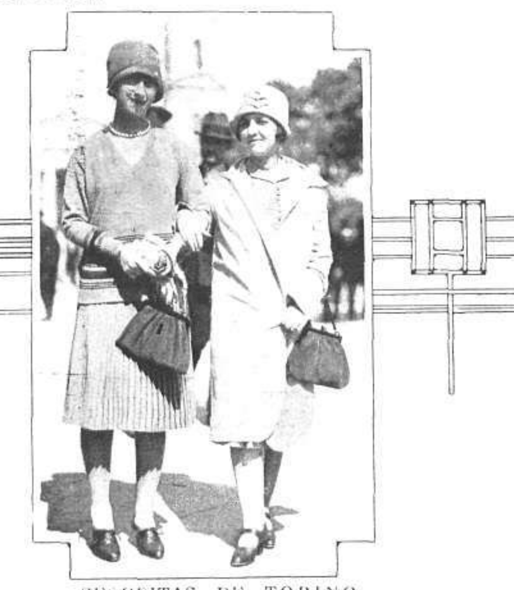
SEÑORITAS LAURA COSSIO, JULIA E. LOPEZ MAÑAN Y MERCEDES RUGES.



SEÑORITAS DE CASADEY Y DE IDIGORAS.



SEÑORITAS BERTA SORTHEIX Y DOLLY ROUGES.



SEÑORITAS DE TORINO COLOMBRES Y PAZ.



SEÑORITAS POLA ROUGES Y CELIA TERAN ETCHECOPAR.



SEÑORITAS MARIA E. PEÑA GUZMAN, SUSANA PEÑA MENDEZ Y ROSA M. MACIEL.



SEÑORITAS POLA Y MARIA ELENA ROUGES.



SEÑORITA
Elvira Nougués

FOTO VAN RIEL

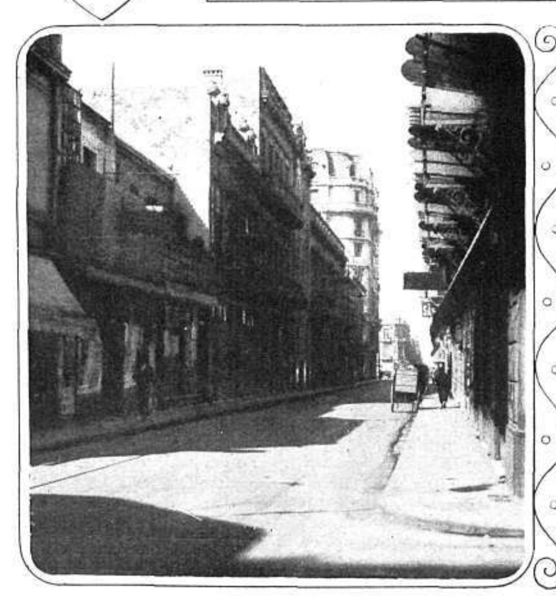
Buenos Aires trabaja

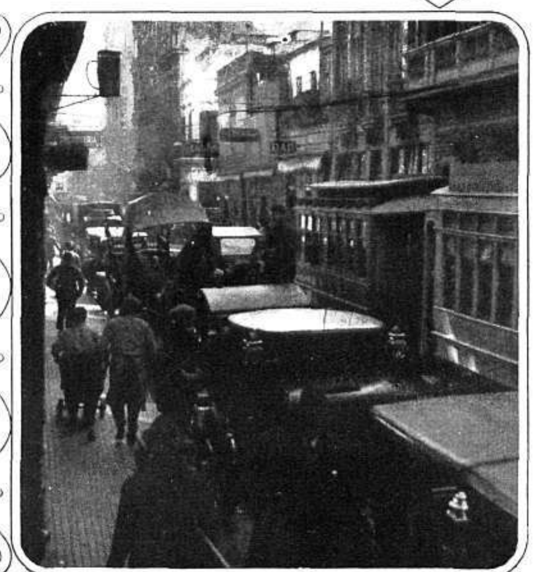
LA CIUDAD CAMBIA CON DIFERENCIA DE HORAS. DESCUBRIMOS ASI SUS VARIAS FISONOMIAS, SEGUN DESCANSE O TRABAJE Y ADVERTIMOS QUE, AUN PARA LOS MAS VIEJOS PORTEÑOS TIENE

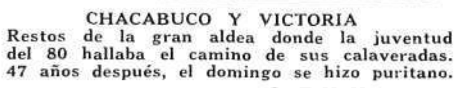
1

AVENIDA DE MAYO Y CHACABUCO

He aquí que la vida, múltiple y ardorosa, como una juventud impaciente, corre por las arterias de la *Ciudad*. La avenida de Mayo es la arteria aorta de la urbe; gigante juvenil, generoso y bonachón que, sin quererlo, hace magnífico alarde de fuerza, levantando pesas inverosímiles sobre la arena dorada de un *circo fantástico*, sin tonys ni ecuyeres.







CHACABUCO Y VICTORIA

3 Restos de la gran aldea donde la juventud del 80 hallaba el camino de sus calaveradas. 47 años después, el domingo se hizo puritano.

CHACABUCO Y VICTORIA

4 Rebosante de tráfico, la rúa parece clamar su estrechez, y pide el derrumbamiento oficial de las paredes que la ahogan.

Buenos Aires descansa

2

AVENIDA DE MAYO Y CHACABUCO

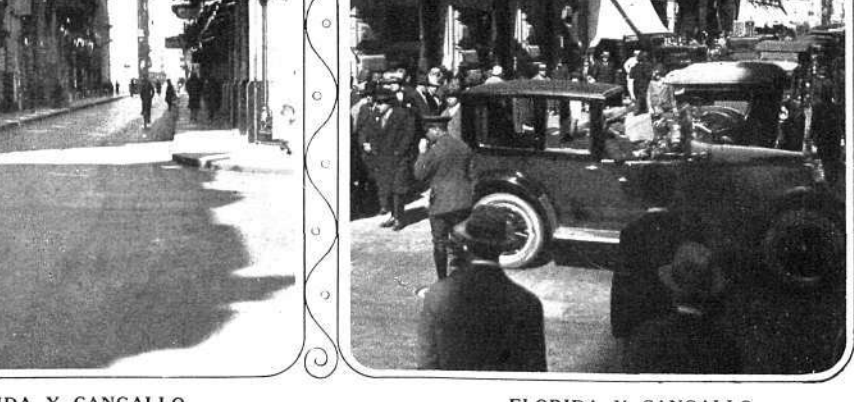
Domingo. Reluce al sol mañanero el asfalto que ha soportado durante la semana millares de rodados. Como un burgués laborioso, también él descansa forzadamente, bajo la amenaza fatal del lunes antipático. Son veinticuatro horas de tregua engañosa que corren con la velocidad angustiosa del avión sobre el océano.

ASPECTOS IGNORADOS, EN LOS QUE SE REVELA, SIN EMBARGO, TAL COMO ES: ENORME Y OPULENTA. ESTA NOTA DEMUESTRA CON ELOCUENCIA ESTOS CONTRASTES DE LUZ Y SOMBRA.



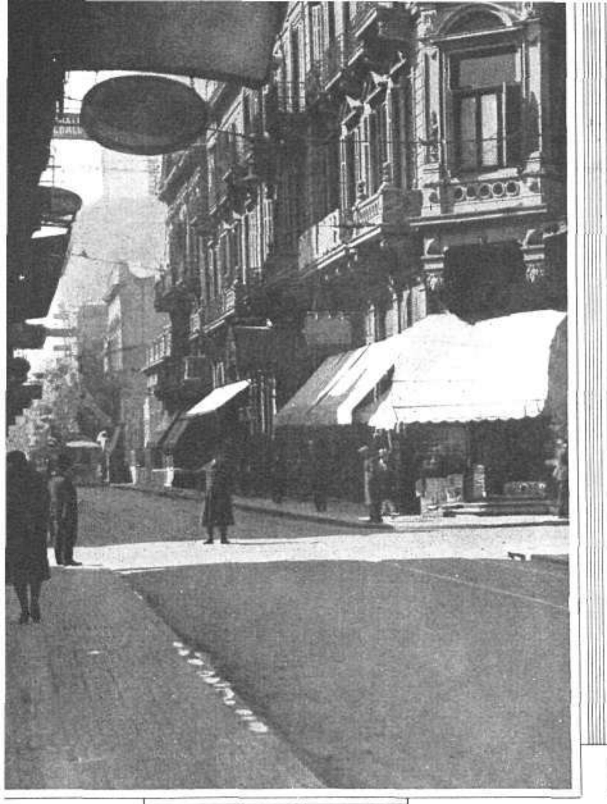
FLORIDA Y CANGALLO

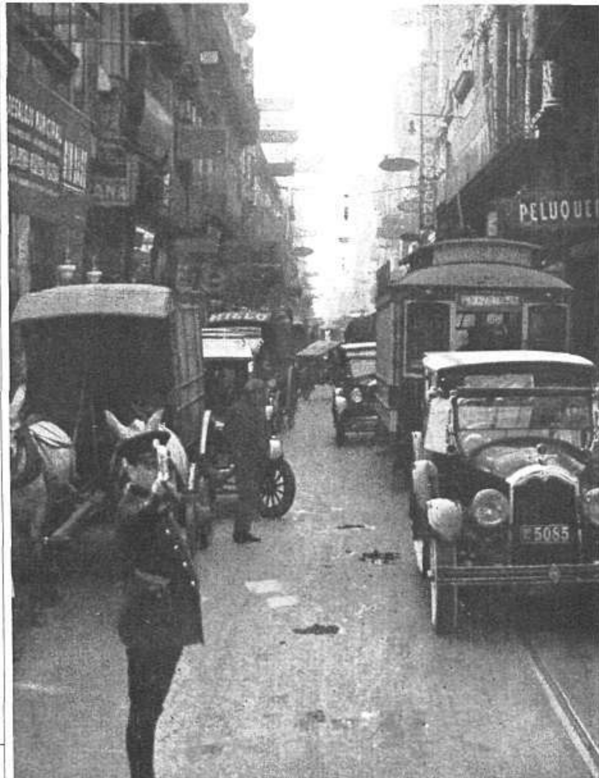
5 ¿Un día de huelga? No, señor. Domingo a la mañana. Los nervios de la calle reposan para empezar su juego renovado el lunes.



FLORIDA Y CANGALLO

6 Caravanas de autcs, caravanas de hombres y mujeres que corren tras distintos afanes. ¿Afanes distintos? En el fondo, uno mismo: "vivir".







7

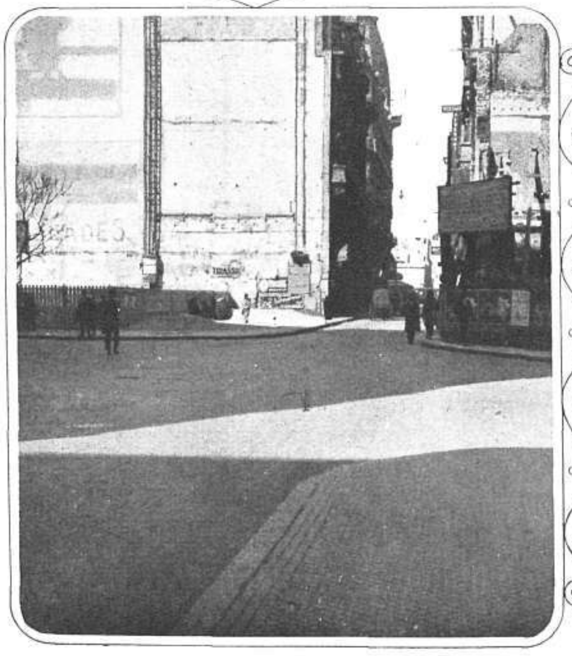
CORRIENTES Y ESMERALDA

He aquí la esquina nocturna de la ciudad, vista a la mañana, cuando el sol corrió a los personajes de la farsa noctámbula, los cuales, despintados y somnolientos, se refugiaron en las cavernas de su inutilidad.

8

CORRIENTES Y ESMERALDA

La vía nocturna también trabaja. Como un ser prudente, comprende que no todo ha de ser diversión y chanza en la vida. Ve el lado serio de la existencia, y se adorna entonces con sus útiles de trabajo.





9

FLORIDA Y DIAGONAL NORTE

La precipitación de los hombres dejó ese hueco en la "niña bonita de la Ciudad". Sin los personajes de la feria de vanidades y sin tráfico, el hueco se agranda. Parece un cerebro futurista...

10

FLORIDA Y DIAGONAL NORTE

Sábado a las 12. Hasta el más pobre se adueña, en diez minutos, de todo el lujo de la ciudad, que desfila, en fantástico film, para él solo. A las 13, un corto circuito borra la exhibición.



La más reciente fotografía del señor don Francos Rodríguez, obtenida para nuestra revista.

Francos Rodríguez en la época en que realizó su último viaje a la Argentina.

EL PRESTIGIOSO PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE MADRID DEDICA A "CARAS Y CARETAS" UN CONCEPTUOSO AUTOGRAFO

Para la hermosa Revista Caras y Caretas publicada en Buenos Aires pero con resonancia en el mundo entero. Le debemos los españoles gratitud y admiracion otorgados con mucho gusto. Un gacetillero lo hace constar de buena gana.

En Madrid a Mayo de 1927

J. Francos Rodriguez

El lector hallará en las primeras páginas de este número un interesante reportaje hecho al notable escritor y periodista, por nuestro colaborador señor E. Garrido Merino.

Ser estudioso es honrar a la Patria y honrarse a sí mismo


Bernardo Jaroslavsky, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 5 del Consejo Escolar XV.


Luis Lataza, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la Escuela Nº 5 del Consejo Escolar XV.


Arnaldo Marengo, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 16 del Consejo Escolar XIX.


Alberto Sarasola, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 16 del Consejo Escolar XIX.


José Garrero, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la Escuela Nº 16 del Consejo Escolar XIX.


Zulema H. Núñez, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 2 del Consejo Escolar XVIII.


Diedra Montoya, la alumna más sobresaliente del 6º grado A de la mañana de la Escuela Nº 2 del Consejo Escolar XVIII.


Alberto C. Sulpis, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la tarde de la Escuela Nº 15 del Consejo Escolar XVII.


Alberto Gerban, el alumno más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 15 del Consejo Escolar XVII.


Celina Domínguez, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 12 del Consejo Escolar XI.


María R. H. Bret, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 17 correspondiente al Consejo Escolar XIII.


Sara R. Zeid, la alumna más sobresaliente del 6º grado A de la mañana de la Escuela Nº 17 del Consejo Escolar XIII.


María Natriello, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar XI.


Antonio Petroneo, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 5 del Consejo Escolar XIV.

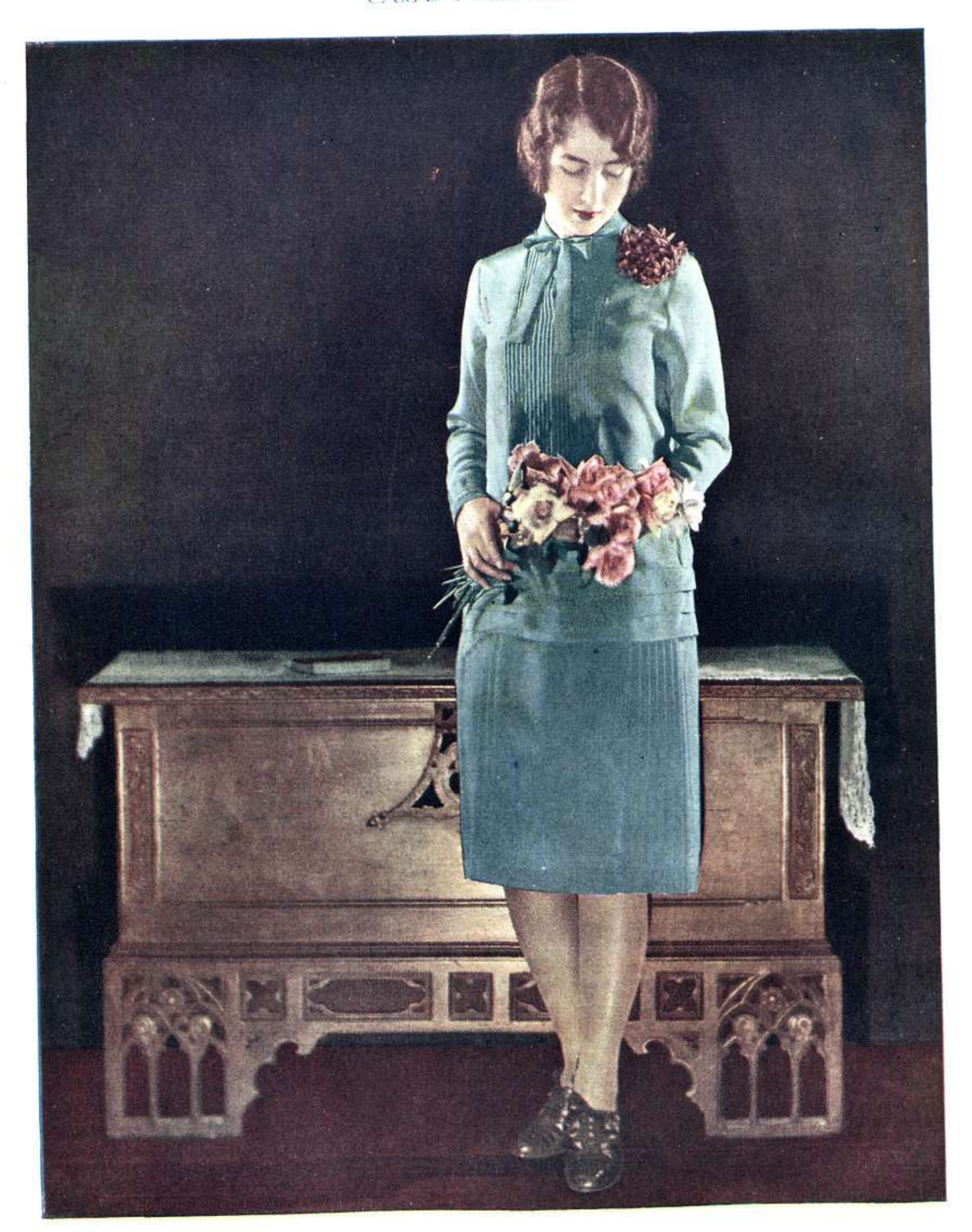

Alberto Faggionato, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la mañana de la Escuela Nº 5 del Consejo Escolar XIV.


Enrique Maquieyra, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 9 del Consejo Escolar XI.



La tarde está sin duda antipática y fría.
Cargada de paquetes, ella se halla nerviosa;
tiene un peso para auto. pero es tan hacendosa,
que aunque el viento le pinta la mejilla de rosa,
tuerce el cuello con gracia y espera su tranvía.

DIBUJO DE
VALDIVIA



Modelo de Norteamérica

HERMOSO VESTIDO PARA LA TARDE DE SEDA "CREPE". POLLERA Y BLUSA CON PLEGADOS SON SUS CARACTERISTICAS MAS SOBRESALIENTES.



LOS CADETES ARGENTINOS EN CHILE

(Fotografías especiales de nuestros corresponsales señores Mario Vergara y Carlos Herrera L.)

... Y una vez más, ambos pueblos se unieron en fraternal abrazo... La visita a Chile realizada por los cadetes de nuestra Escuela Militar, con motivo de las fiestas patrias chilenas, ha dado ocasión para que se evidenciara el fuerte lazo de amistad que une a las dos Repúblicas. El pueblo fraterno aclamó delirantemente a los representantes de la Argentina; admiró su gallardía, su marcialidad, la juventud pujante, que es el símbolo representativo de los pueblos de América; y los acogió en su seno como a verdaderos hermanos. Magnífico espectáculo el de estos dos pueblos que, sin reticencias, sin disimulos, se abrazan estrechamente, como dos jóvenes gigantes que combatieran juntos por una misma y noble causa, marchando unidos hacia el progreso inmenso que el destino les tiene deparado.



El jefe de la Escuela Militar de Chile comandante Barceló Lira, recibiendo en la estación ferroviaria, al jefe y plana mayor de la institución similar argentina al arribo a Santiago.



El coronel Ibáñez presidente de la república hermana, llegando al Parque Cousiño para revistar las tropas a cuya cabeza desfiló con su habitual marcialidad nuestra escuela militar.



Homenaje a O'Higgins durante el cual habló el coronel argentino Jáuregui.



Los cadetes argentinos rindiendo honores al pie del monumento al general O'Higgins.



Cadetes chilenos y argentinos formando ante la estatua de San Martín.



Ceremonia del juramento de la bandera por los cadetes chilenos.



Entrada del presidente y sus ministros al colegio militar para presenciar la jura.



El primer magistrado con el embajador argentino y otras personalidades.



Oficiales argentinos y chilenos presenciando la brillante revista militar del Parque Cousiño.



La tribuna oficial desde donde el presidente e invitados asistieron al desfile de las tropas.



Cuerpo diplomático saliendo de la celebración del Te Deum en la Catedral.



S. E. el coronel Ibáñez presidente de Chile abandonando la Catedral después de haber concurrido con su gabinete al Te Deum que allí se ofició con extraordinaria solemnidad.



Banda del colegio militar argentino desfilando ante la Moneda.



Nuestros cadetes durante la presentación gimnástica realizada en la Escuela de Caballería.



La Escuela Militar Chilena desfilando ante el presidente Ibáñez.



Desfile de la Escuela Naval de Chile en el Parque.



Marcial aspecto de una sección de cadetes navales desfilando.



La bandera de la Escuela Militar de Chile y su guardia de honor.



El "hurra" de los cadetes argentinos en honor de Chile durante la fiesta del Stadio.



Un detalle del banquete ofrecido por el presidente de la república a los militares argentinos en el Cerro Santa Lucía.



Nuestra escuela militar al despedirse de los militares chilenos poco antes de partir.

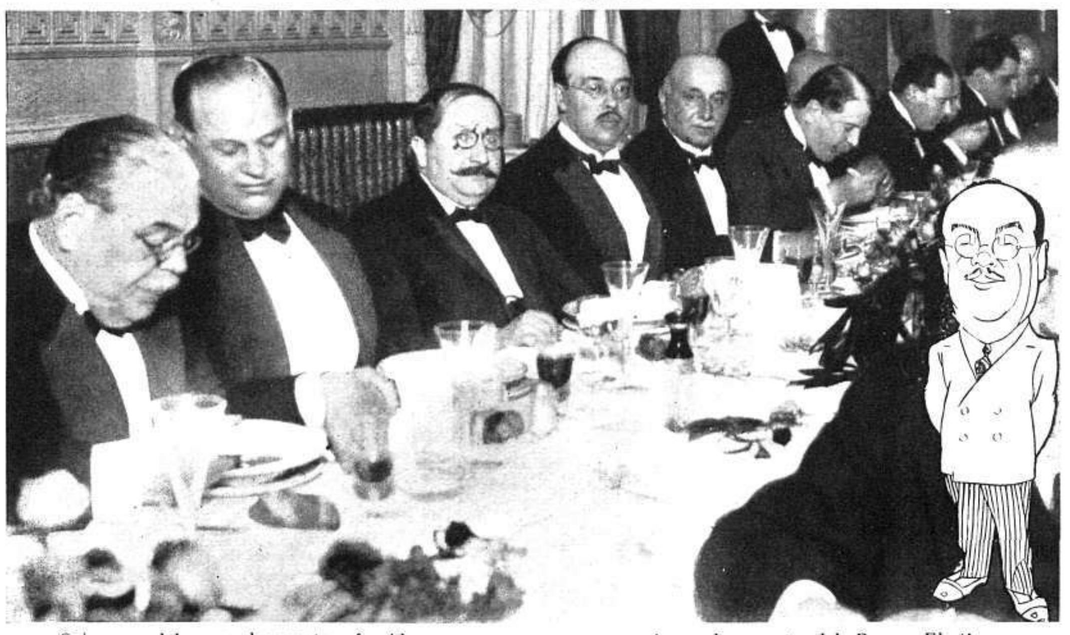


Los cadetes del Colegio Militar argentino desfilando en la revista realizada en el Parque, y a cuyo paso el pueblo de Santiago les brindó en vibrantes aplausos la demostración de sus simpatías.

Baile con que el Club de la Unión obsequió a nuestros cadetes, originándose una hermosa fiesta social en la cual patentizáronse muy sinceros sentimientos de confraternidad, al calor de la legendaria hospitalidad chilena.

ACTUALIDADES

En honor de don Agustín Melián



Cabecera del gran banquete ofrecido por sus numerosos amigos al gerente del Banco El Hogar Argentino al cumplir sus bodas de plata en el cargo; hecho que ha dado motivo también a otras demostraciones. En la que nos ocupa, brindó el doctor Vicente C. Gallo, y estuvieron presentes, entre caracterizadas personalidades, conocidos banqueros uruguayos.

Conmemoración del XX de Septiembre



La condesa Mina Miniscalchi Franklin esposa del embajador italiano entregando los diplomas a los nuevos enfermeros del Hospital Italiano, en cuyo acto fué además inaugurada la sala "Sarmiento - De Rosa".

Colocación de la placa dedicada a Lima



Autoridades comunales, el embajador peruano señor Checa Eguiguren y otros personajes durante la colocación de la placa de bronce en la calle Lima, como homenaje a la República del Perú, en su aniversario.

Premio Doctor Uballes



Juan P. Guglialmelli Lynch que obtuvo el citado premio concedido al alumno egresado con mayores clasificaciones en 1926 del Colegio Nacional de Buenos Aires.

Designación



Señor Adolfo J. Pozzo quien acaba de ser nombrado miembro del Consejo Escolar 18º de esta capital.

Dr. Enrique H. Dellepiane



El doctor Enrique H. Dellepiane que ha sido designado recientemente asesor de menores de La Plata.

Teniente general Carlos E. O'Donnell



Figura descollante en las filas del ejército, por su talento y su energía, su muerte enluta a las instituciones armadas del país.

El nuevo presidente del Banco de la Nación Argentina



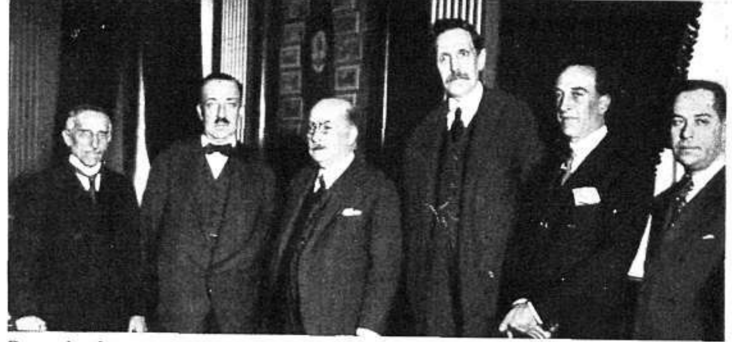
El doctor Tomás de Estrada, al hacerse cargo de la presidencia de dicha institución, en compañía del doctor Molina y personalidades de la banca.

Doctor David Prando (hijo)



Recientemente fallecido, este joven facultativo deja en la memoria de sus colegas el recuerdo de una vida consagrada al estudio.

En la Caja de Conversión



Después de tomar posesión de su cargo de vocal, el doctor Beccar Varela, rodeado por el ministro de Hacienda y altos funcionarios de la Caja.

Doctor Silvestre Oliva



Distinguido hombre de ciencia que acaba de fallecer, después de haber actuado eficazmente en las instituciones sanitarias de la Capital.

Homenaje a Miguel Cané



El doctor Estrada leyendo su discurso, al hacer entrega del busto de Miguel Cané donado al Colegio Nacional de Buenos Aires por el Jockey Club.

Capitán Leopoldo Gard



Marino y diplomático, cuya muerte constituye una pérdida sensible para la armada, que lo contaba como a uno de sus dignos jefes.

Colocación de una placa en memoria de José M. Estrada



El presidente de la Liga Patriótica Argentina leyendo su discurso en la ceremonia realizada en el atrio de la iglesia de San Ignacio.

Club Náutico San Isidro



La medalla dedicada a "Caras y Caretas".

Reproducimos el texto de la nota que nos remitió la presidencia del C. N. San Isidro, acompañando la plaqueta obsequiada a los cooperadores de la Conscripción realizada por aquella entidad.

Buenos Aires, septiembre 19 de 1927.

Señor Director de "Caras y Caretas".
Ciudad.

Distinguido señor:

La Dirección General de la Gran Conscripción de Socios del Club Náutico San Isidro, dando por terminada su misión, ha presentado a la consideración de la Comisión Directiva del Club la Memoria completa y detallada de ese movimiento, único en los anales deportivos del país.

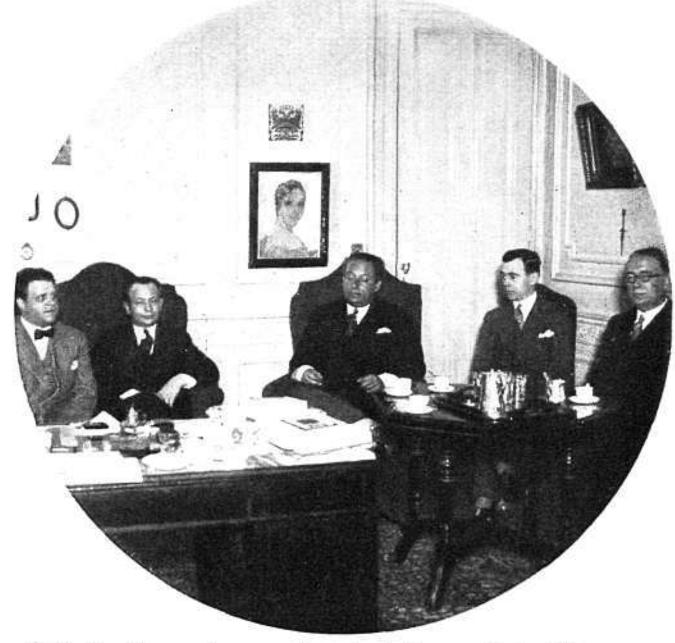
Como el señor Director podrá observar, en dicho impreso que acompañamos, se deja expresa constancia de que el éxito ha superado a cuantos cálculos optimistas de él se hicieron y se deja también constancia de que ese éxito extraordinario se debe en buena parte a la eficaz y entusiasta propaganda que la Revista de su digna dirección le prestó, por lo que una vez más le hacemos llegar nuestro agradecimiento.

La Dirección General, deseando obsequiar con un modesto recuerdo de la Conscripción a los que secundaron su acción, colaborando a su éxito, y contándose el señor Director entre los primeros que figuran con ese título, se permite encarecerle quiera aceptar la "plaquette" adjunta que se complace en enviarle.

Aprovecha la oportunidad para ofrecer a Vd. las seguridades de su mayor consideración S. S. S.

A. Beccar Varela.
Director General.

El Hon. Ciarlantini visita "Caras y Caretas"



El distinguido escritor y parlamentario Franco Ciarlantini representante del gobierno de Roma en la exposición del libro italiano, con los señores profesor Palmieri, doctor Varalla y Arturo Lagorio en nuestra dirección, donde el prestigioso emisario de la cultura itálica expresó franca admiración por el funcionamiento de los talleres y dependencias, con frases que obligan nuestra gratitud.

Fiesta infantil

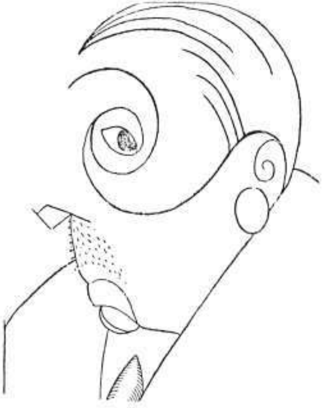


Simpática reunión en la residencia del señor Atilio Palacios y su esposa Clelia Mary Denegri, festejando el cumpleaños de su hijita Clelita Mary.

Celebración del Día del Estudiante

Grupo humorístico llamado "La tribu" del Club Universitario, que festejó la tradicional fecha estudiantil con una velada que despertó extraordinario interés.

El pintor español Echavarría



Caricatura por Bagaría del gran pintor que se dispone a abrir una admirable exposición de sus cuadros, en lo de Witcomb.

XVII SALON NACIONAL DE BELLAS ARTES

LOS ARTISTAS PREMIADOS


Luis Falcini, primer premio de escultura con su obra "Relieve de monumento".


Lorenzo Gigli, su cuadro "Fin" obtuvo el primer premio en el Salón.


Gregorio López Naguil, su cuadro "Pino en la playa" mereció el 1er. premio municipal.


José María Lorda, premiado por su escultura "Alba", primer premio municipal.


Aquiles Badi, segundo premio del Salón con su cuadro "Naturaleza muerta".


Angel Vena, segundo premio municipal con su cuadro "Paisaje".


Francisco Ramoneda, al que le fué adjudicado el premio para artistas extranjeros.


Vicente Roselli, su "Busto de niño" ganó el segundo premio municipal.


Luis Tessandori, premio "Sívori" con su cuadro "La Yunta".


Carlos de la Cárcova, tercer premio del Salón con su escultura "Cabeza".

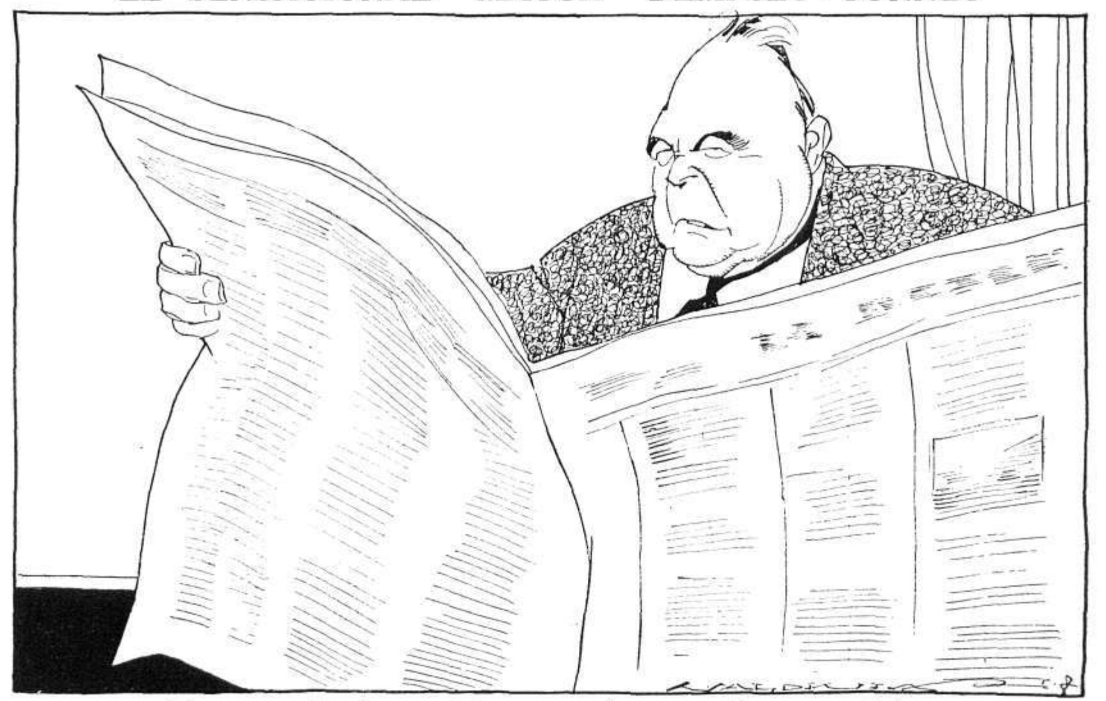

Antonio Pedone, tercer premio del Salón con su cuadro "Cabra y chivito".


Señora Ana Weiss de Rossi, tercer premio municipal con su cuadro "Retrato".


Antonio Gargiulo, tercer premio municipal de escultura a su obra "Tregua".


Pablo Tosto, tercer premio del Salón a su escultura "Empecinado".

EL SENSACIONAL "MATCH" DEMPSEY - TUNNEY



Irigoyen. — La derrota del ex campeón, ¿no será un presagio?...

RECORDANDO A FELS

EN 1912, EL CABO FELS, UTILIZANDO UN POBRECITO AEROPLANO BLERIOT QUE SE CAIA DE VIEJO, ATRAVESO DOS VECES EL RIO DE LA PLATA. SU HAZAÑA, QUE LE CONQUISTO EL RECORD MUNDIAL DE VUELO SOBRE EL AGUA, ELECTRIZO DE ENTUSIASMO AL PAIS, Y EL CONSCRIPTO FELS ENTRO EN LA HISTORIA TENIENDO APENAS 20 AÑOS.



Fels al emprender su viaje de regreso desde Montevideo.

Teodoro Fels en la actualidad, con su esposa y sus hijitos.

El ministro argentino en el Uruguay saluda oficialmente al aviador.

La llegada de Fels a Constitución, entre el entusiasmo del pueblo que lo esperaba.

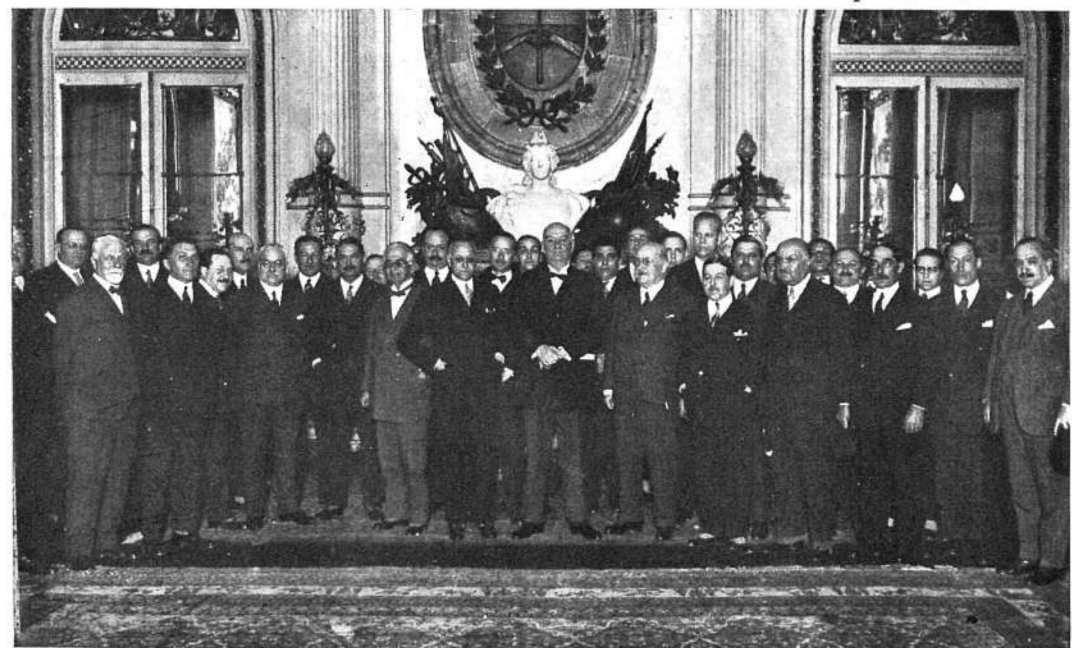
En las primeras páginas encontrará el lector un artículo sobre Fels, firmado por Argus.

Homenaje de los artistas a la señora Pacini de Alvear

Artistas nacionales y extranjeros radicados en el país, en el acto de homenaje a la esposa del primer magistrado por su iniciativa de creación de la Casa del Teatro.

Doña Regina Pacini acompañada por Angelina Pagano, Blanca Podestá, Enrique García Velloso, Parravicini y otros en el lunch realizado en su honor.

Demostración al Presidente de la República



El doctor Alvear y el ministro de Hacienda, rodeados por los miembros de una delegación especial de la Bolsa de Comercio que entregaron al primer magistrado una nota en testimonio de gratitud por la reapertura de la Caja de Conversión.

Solemnes ceremonias religiosas en Salta



Nuestra Señora del Milagro, cuyo 25º aniversario de su coronación ha sido celebrado dignamente.

Debido a la gran cantidad de gente llegada de todas partes, la misa se ofició en plena plaza.

El Santo Cristo del Milagro, cuyas bodas de plata de la coronación se festejaron con las de la Virgen.

Cinco fueron los sacerdotes que, después de la misa, dieron la comunión a las hijas de María y demás fieles.

Instantáneas callejeras



Futuros literatos bebiendo en las primeras fuentes de inspiración. El más chico tiene alma de artista: nótese la ensoñación con que contempla las ilustraciones.

"Antes, doña Paula, usted subía a un tranvía y un caballero le cedía su asiento. Hoy, usted sube, y los "caballeros"... no me haga hablar..."

Saciando la sed del moderno monstruo de las ciudades. Ese hombre de la pipa, que ignora la pre historia, tampoco sabe la importancia de las funciones que desempeña.

"¡Ay, Manuela! ¿Habráse perdido Ramón? Mira que van para dos horas que salió a por un hotel..." "Calla, tonta. ¿Crees que estás en la aldea? Esta corte es muy grande y hay muchas casas."

¡Lindo tipo para un caso urgente! Para él todos los umbrales son lechos de pluma, y no tiene que mirar debajo de la cama, como las solteronas pusilánimes y los pibes miedosos. ¡Filósofo atorrante: tú posees la verdadera felicidad! ¡Salud!



UN ELEFANTE EN LA PLAZA DEL CONGRESO

UN PAQUIDERMO FUGITIVO HIZO SU APARICION EN LA PLAZA DEL CONGRESO PRODUCIENDO UN DESCOMUNAL DESBANDE, Y ELLO NOS SUGIERE QUE, SI SE ECHARA MANO DE LOS ELEFANTES PARA DISOLVER LAS MANIFESTACIONES, SE PORTARIAN EN FORMA EXPEDITIVA Y CONVINCENTE. NADA DE PECHADAS NI PLANAZOS. LA COSA QUEDARIA ARREGLADA A "TROMPADA" LIMPIA.

Trac fotográfico de "Caras y Caretas".

NOTAS SALIENTES



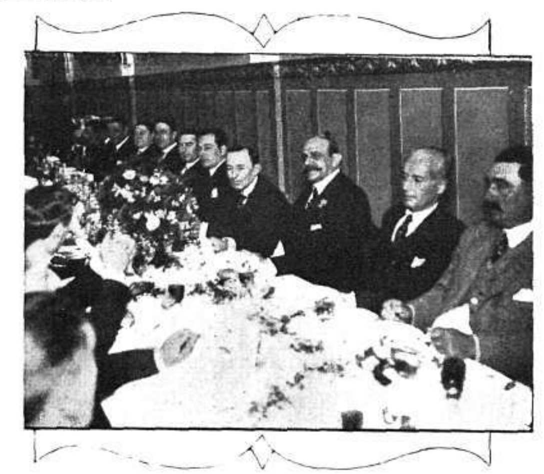
SALTA

La comitiva, presidida por el arzobispo de Buenos Aires, saliendo de la Catedral después de la función oficiada por monseñor Piedrabuena, celebrando las fiestas patronales del Milagro.



TUCUMAN

Señoritas Julieta Cassio, Clara L. Terán, Sara E. Colombres, Elena Moraga, María E. Chueca y Clemencia C. Funes en el festival del 50º aniversario del Colegio de las Hermanas del Huerto.



SANTA FE

Cabecera de la mesa en la demostración ofrecida al ex gobernador Lehmann por haber sido designado presidente del Comité Nacional del radicalismo antipersonalista y del radicalismo unificado.



MENDOZA

El gobernador de la Provincia, acompañado de periodistas chilenos y locales, durante la demostración ofrecida a los primeros con motivo de su visita.



ENTRE RIOS

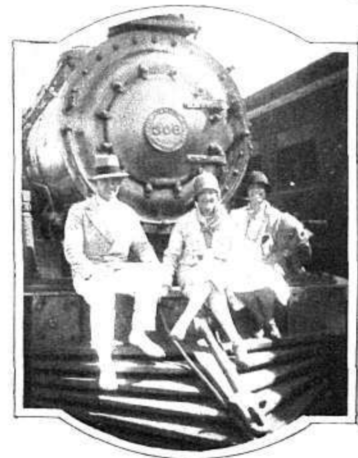
Banquete dado por la comisión del Tiro Federal de Concordia en honor de las 47 delegaciones que asistieron a disputar el campeonato de la bandera.



CORDOBA

Concurrentes al lunch con que el presidente de la Liga Cordobesa de Tennis, señor Moons, obsequió a la delegación santafecina.

ROSARIO DE LA FRONTERA



Señoritas de Mignaquy y de Prins Llobet y señor Vázquez Mansilla.



Señorita María Elena Iturraspe Cabal.

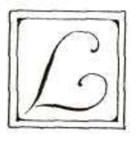


Señoritas de Mignaquy y de Prins Llobet y señor Elías C. Romero.



Los biberones de los H. P.

a 0.24 el litro



Los surtidores de nafta van en camino de multiplicarse como las lecherías, las casas que se dedican al corte de melenas, las despensas para familias y los cabaréts suburbanos. No está lejano el día en que tengamos un surtidor de nafta en cada esquina de las calles de respetable tráfico, y a un paso del surtidor de copetines adosado al despacho de comestibles.

—Una vida un tanto guasqueada por las inclemencias del tiempo. La nuestra tiene mucho de parecido con la de los botones de la policía.

—*¿Y la garita?*

—Es cierto. Para algo sirve. Pero cuando llueve fuerte uno no deja de mojarse, sobre todo de los garrones para abajo. Créame que no lo envidio al que tiene que trabajar de noche durante la temporadita de invierno. Yo también fuí nochero de surtidor. ¡Qué heladas!...

—*Mucho frío y poca manija...*

—Claro que de día funciona más la manija que de noche. Y las noches de invierno son más largas que las quejas de un pobre... Se tranquea alrededor del surtidor buscando entrar en calorcito, se charla con el chafe, si hay parada en esa esquina, se fuma, se lee o se bosteza largo en cuanto los gallos anuncian que viene avanzando el día. En verano ya es otro cantar...

—*Se les da vuelta la sartén a los nocheros.*

—Sí, pues, don. Es preferible trabajar de noche que asarse al rayo del sol cuando uno tiene que procederla de manija. Los que somos de línea nos defendemos con quitasoles o con aleros de arpillera que agregamos a las garitas. Pero eso según los sitios, porque en ciertos lugares no nos permiten que arruinemos la estética.

FELIX LIMA

Sacándole el jugo a la descripción de una emocionante llegada turfística.

REPORTAJES RELAMPAGO

Lola Membrives



—¿El primer llamado de su vocación?

—Estudiaba canto con el maestro Goula. Y me dije: "Quiero ser artista".

—¿Su carrera?

—No hice antesalas. Debuté como primera actriz y primera tiple.

—¿Dónde?

—En la Comedia. Me pareció el teatro más grande del mundo.

—¿Qué obra?

—Dos: "La buena sombra" y "Operación quirúrgica".

—¿Miedo?

—Ninguno. Era muy niña. Lloré después.

—¿Por?

—Porque sí. En una mujer, es razón.

—¿Cómo, practicando a las maravillas el arte ameno de la canción, sintió el drama?

—Error, y muy generalizado. Primero fuí actriz dramática. La canción fué muy posterior.

—¿Qué género es más artístico?

—Cualquiera. Depende del arte que se ponga en él. Hay frases en una canción que requieren tanto temperamento como una escena dramática.

—Pero usted prefiere...

—¿No lo ve? Lo que estoy haciendo.

—¿Llora usted lágrimas verdaderas en las escenas de emoción?

—Lloraba. Desde que se inventó el rimel hay que evitar las exteriorizaciones líquidas del dolor...

—¿Qué opina de Benavente?

—¿De cuánto espacio dispone usted para escribir este reportaje?

—Una página.

—No cabe toda mi admiración por el maestro.

—¿Usted es casada?

—Hace rato. Con Reforzo.

—Digamos algo de su matrimonio.

—Nuestro hogar es como los miles de hogares felices que hay en el mundo. Cariño, comprensión e hijos.

—¿Cuántos?

—Dos. No me pregunte la edad de los chicos. ¿He dicho chicos? ¡Hombres!

—¿Recuerda usted aquel viaje?

—¿Cómo no acordarme? Nos embarcamos para Europa, dejando mi hijo, el mayor, aquí. Al llegar a Montevideo, en el "Giulio Cesare", tuvimos que descender a tierra, volver a Buenos Aires y llevarnos a ese pedazo de entraña que creímos poder dejar por algunas semanas.

—Dejemos la familia. El público argentino es...

—Fino, inteligentísimo y de una comprensión que a una actriz de conciencia le da miedo, se lo aseguro.

—¿Su mayor aspiración de artista?

—No se lo diga a nadie. Cantar "Carmen".

—¡Qué coincidencia!

—¿Cuál?

—A Gabriela Besanzoni, la más notable "Carmen" actual, viéndola a usted hacer "El mal que nos hacen", le oí decir: "Ser una actriz dramática así, es la aspiración más grande de mi vida"...

—Desear lo que no se tiene es muy humano.

—Y, sobre todo, muy de mujer.

AMADOR



FEMINIDADES

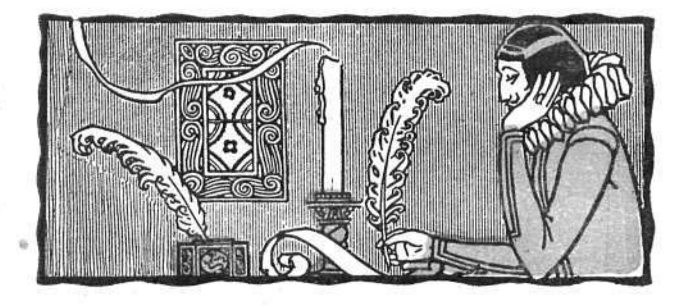
¿CUANTO SE DEBE COMER?

Cada adulto sano, para nutrirse suficientemente, debe ingerir por día cerca de un kilo quinientos gramos de alimento (bebidas incluídas) subdividido, como veremos a continuación, entre varias clases:

Carne, huevos, grasas diversas (comprendidas las que se usan para las sopas)	kg.	0.350
Lácteas (leche, queso manteca)	„	0.150
Pan, pasta, farináceas, arroz	„	0.350
Verduras	„	0.250
Legumbres secas, papas	„	0.250
Fruta, azúcar	„	0.150
	kg.	1.500

Lo que se coma demás, salvo excepciones, sería superfluo; un derroche de dinero y tal vez de salud, debido a malos hábitos.

PENSAMIENTOS SOBRE LA MUJER



La mayoría de las mujeres no gustan sino por los atractivos que saben adquirir: cuanto se ponen por adornarse oculta defectos.

Saint-Evremond.

La mujer es un diablo muy perfeccionado. — *San Cipriano.*

En toda mujer hay una hechicera.

Michelet.

La naturaleza ha puesto en la mujer: de un lado, la fuerza y la majestad, el valor y la razón; del otro, la gracia y la belleza, la sutileza, la astucia, el sentimiento. — *Imbert.*

¡Ah, las mujeres, las mujeres! No me extraña, no, que el género humano haya sido perdido por las mujeres. — *Hulsein.*

Toda malicia es poca al lado de la malicia de la mujer. — *San Buenaventura.*

NOVEDAD



Un medallón cuadrado de ónix con monograma de brillantes, pendiente de un hilo de perlas, es la última palabra en materia de joyas.

LA VERDADERA BELLEZA

La belleza es el reflejo del alma, y, para que sea completa, para que cautive, preciso es que el alma, exteriorizándose, irradie esplendorosamente en el rostro; es preciso que la gracia, el hechizo, el poder irradien, glorificando al ser, la envoltura humana, en revelación prestigiosa, fascinadora, indomable. Preciso es, pues, que el alma sea bella y refleje siempre belleza. Es ésa la verdadera, y su conquista de otras almas superiores es segura.



IVONNE



Beba se prepara para un crucero de placer

Una noche, la Beba reunió en su mesa un grupo de amigas y amigos; algo muy íntimo, muy "snob". Se trataba de organizar un viaje, y como la Beba no puede pensar en trasladarse de un punto a otro sin contar con la pléyade de amigas, cómplices de ligerezas, y amigos inspiradores de los disparates que comete, resolvió invitarlos a todos, y planear, durante la comida, el futuro "crucero" que realizarán a bordo de un trasatlántico de lujo que llevará a los turistas hasta las playas maravillosas del Brasil, y regresará en un término relativamente breve.

Los papás de la Beba, que no saben negarle nada, han consentido en proporcionarle a la chica mimada ese placer, y después de muchas discusiones han llegado a la conclusión de que sólo participarán del costoso viaje el papá, la Beba y Lucho, y que la madre, que está medio engripada en esos días, se quedará en compañía de Martha, que se regocija interiormente, porque pensaba con profundo disgusto en tener que soportar tantos días de jolgorio obligado.

Alrededor de una mesa en la que la cristalería de Bohemia brilla sobre un mantel maravilloso de batista adornada con valencianas legítimas, y en cuyo centro las rojas violetas de los Alpes reflejan sus tonalidades sangrientas en las copas talladas, se han reunido no menos de veinte muchachas y muchachos, que dejan desbordar su alegría, que se asemeja a la espuma que rebalsa de las copas de champaña. Ellas visten de baile; las telas casi impalpables, de colores suaves, se alternan con los severos trajes de etiqueta de los jóvenes, y reina una familiaridad tal vez exagerada para quien no transige con las costumbres modernas, pero que contagia de alegría expansiva.

Preside la mesa el papá de la Beba, porque la mamá no se resolvió a ponerse un traje liviano a causa de esa tos insistente que tanto la mortifica... El papá de la Beba está "refulgente". Adora la juventud, y sobre todo adora la vivaz ingenuidad de Mimí, su vecina de mesa, a quien, a los postres, ha dirigido algunas frases que no son del todo correctas para que un "viejo" las diga a una niña... Pero Mimí, ya lo he dicho, es ingenua, o aparenta serlo, y ha recibido los atrevidos elogios con una sonrisa acogedora, que podrá dar margen a más de un comentario futuro... ¡Las chicuelas de ahora desconciertan!

Ya está todo decidido; son doce, entre jóvenes y niñas, los que se han comprometido formalmente a participar en el crucero, sin contar, naturalmente, con los acompañantes "de respeto".

La fecha de partida ha sido fijada para ocho días después, y ya se hacen proyectos de formar "rancho aparte", porque el grupo "ultra chic" no admite mezclas ni injertos de personas de otro círculo. ¡Alabado sea Dios!... De antemano, y conociendo parcialmente los pasajeros que integran el grupo de excursionistas, ya organizan el "boycot" contra aquellas figuras que no les parecen dignas de codearse con ellos. Y como si esto no fuera bastante, resuelven, con general beneplácito, realizar a bordo una fiesta reservada, que llamarán "Limited dancing", a la que no se podrá asistir sin pagar mil pesos de entrada.

Naturalmente, esto es para evitar que otros, que no sean ellos, participen de la fiesta, y se comprende que lo del pago es "nominal" y sólo con objeto de ahuyentar posibles interesados.

Será un baile de fantasía, y se instituirá un premio a la pareja que baile con más propiedad algunas de las exóticas danzas de moda. El premio lo costearán entre todos y consistirá en una pulsera para la niña y una boquilla para el joven... En pocos minutos la colecta alcanza a mil pesos...

Y el papá de la Beba, que desea cegar a Mimí, ofrece pomposamente dos mil pesos más, para adquirir los premios, mientras por lo bajo dice a su vecina, con acento insinuante:

—No te aflijas, preciosa. Si no ganas el premio... lo ganarás de todos modos. ¡Te lo prometo!

Ya está planeado el crucero. Será delicioso. Se multiplicarán las excursiones y las fiestas. Y en medio de una verdadera algarabía, abandonan los invitados de la Beba el comedor, para dar unas vueltas de baile, que cierren la encantadora reunión...

R O X A N A

Dibujo de Valdivia



PARA LOS NIÑOS
MARGOT

Pasados los primeros momentos y después de mil comentarios, la mamá tomó de la mano a Margot y la llevó a su habitación, donde, colocado sobre la cama, muy ordenadamente, halló un lindísimo disfraz para carnaval.

La buena madre, durante la ausencia de su hija, habíale dedicado sus horas de descanso sabiendo que ese traje era su ilusión.

Con gran alegría desprendió rápidamente sus ropitas y pronto quedó convertida en una encantadora marquesita.

Se contemplaba ante el espejo moviendo coquetamente su delicado cuerpo.

Daba gusto ver entre sus dorados bucles la toca de rosas con barbijos azules que artísticamente se había colocado.

¡Cuánto hubiera deseado anticipar las fiestas de carnaval!

Volviéndose a sus padres dijo:

—De todos los que me rodean no recibo más que bondades y ternuras.

"Si las merezco en realidad, no es mío el mérito, sino vuestro, que me habéis enseñado con sanos ejemplos.

"No obstante, soy yo sola quien recoge los beneficios.

"Pero no, digo mal, no soy yo sola, porque todo esto se convierte en un cariño cada vez más grande y profundo que siento nacer en mi corazón hacia todos, cariño que constituirá el mejor y más firme apoyo para que luche yo a mi vez por la felicidad de los míos y la de mis semejantes".

ARCADIA DE MULBRODH

FIN DE LA HISTORIETA.

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

EL HOMBRE ORQUESTA

(Continuación)



Lo que le ocurría a Gorgojito había de ocurrirle forzosamente a Juan de la Luna por la sencilla razón de que no sabía separarse de él.

Repuestos de los sustos y ajetreos a que se habían visto obligados por sus últimas aventuras, decidieron dedicarse al estudio con ahinco para ver de recuperar lo perdido. Así asistirían constantemente a la escuela y harían todo lo posible para pasar de grado, a fin de que el verano estuviera para ellos más libre de preocupaciones y fuera más alegre.

A ambos les dió durante aquel tiempo por preguntar a la señorita maestra sobre lo que no sabían, que era más que mucho. Gorgojito tenía tal maña que muchas veces la profesora se daba cuenta al final de una clase de que había estado completamente acaparada por nuestro pícaro y simpático héroe.

Una mañana Gorgojito se atrevió a preguntarle a la señorita si podía estar seguro de pasar de grado al llegar las vacaciones.

—Si siempre hubieras estudiado como ahora, serías tú muy capaz de pasar cuatro grados en un año.

Juan de la Luna, que nunca andaba lejos y que quería saber también para poder echarse sus cuentas, preguntó:





—¿Y yo, señorita? ¿No podría hacer lo mismo?

—¿Lo mismo? Bueno, sí, lo mismo, pero con una poca diferencia: Gorgojito podría pasar cuatro grados cada año y tú un grado cada cuatro años.

Los propósitos de Juan de la Luna eran excelentes; pero el larguirucho tenía el don especial de andar por la vida a trompicones con todas las piedrecillas del camino, hasta con las más insignificantes. A más, no había fiesta o algazara en la que no quisiera encontrarse. A no ser que estuviera muy lejos, participando de alguna de las aventuras de Gorgojito, Juan de la Luna se veía siempre en primera fila en todos los espectáculos callejeros.

A más, en aquellos días templados, primaverales, sentía más deseos de correr por los campos que de encerrarse en la escuela, y si no andaba siempre de Ceca en Meca era porque a Gorgojito le había dado en aquellos días por la aplicación y lo acarreaba a la escuela, dejando las excursiones para las primeras horas de la tarde.

Uno de aquellos días de últimos de septiembre apareció en el pueblo un hombre orquesta pintorescamente vestido. Tenía la cara hermosa, de ojos grandes y expresivos. La barba castaña, bien cuidada, le daba aspecto de verdadera nobleza. Un gorro rojo sujetaba la ondeada melena, que descendía graciosamente hasta los hombros. Su gesto era tan arrogante y su actitud tan simpática que se le olvidaba a uno en seguida que aquel hombre tenía una pata de palo por pierna derecha y andaba falto de la mano izquierda. Colgado al cuello llevaba un organillo de manubrio, que tocaba con la mano derecha, y a la espalda un bombo que hacía sonar con el codo, al que llevaba ingeniosamente atada la maza correspondiente. Sobre el bombo iban unos platillos que nuestro hombre podía tocar gracias a una cuerda enganchada al taco del zapato.

Se creería, al ver a este hombre orquesta, que iba a producir un bochinche resonante e infernal, con aquel cargamento de cosas destinadas a hacer ruido y a llamar la atención, pero no era así. La gente le oía embaucada, con la boca abierta. Cantaba muy bien, y a su voz agradable se unía la vocecita divina de una muchacha como de diez años, que acompañaba al hombre orquesta.

La joven llevaba una jaulita llena de pajaritos amaestrados. Cuando alguno de los que solían acudir al son de la música quería que le adivinara la suerte, la niña abría la puerta de la jaula e invitaba a salir a una de las avecillas, que sacaba con el pico un papelito. El papelito decía cosas muy agradables a la persona para quien iba destinado.

Así el simpático viejo y la niña, que alegraban el pueblo con el organillo y con sus sencillas y deliciosas canciones, ganaban lo bastante para ir viviendo, si puede llamarse vivir a eso de andar por el mundo sin hogar, rodando por las posadas más humildes.

Juan de la Luna encontró tan simpática a la niña que desde su aparición en el pueblo no volvió a pensar en otra cosa que no fuera seguirla. ¡Qué ojos tan negros, tan rasgados, tan expresivos y tan rebosantes de melancolía los de la muchacha! ¡Qué gracia la de su cuerpo! Y sobre todo, ¡qué bien cantaba y cómo penetraba su vocecita en los oídos, produciendo emociones desconocidas!...

El hombre orquesta con su hija, que hija suya era aquella niña tan hermosa, se habían alojado en la posada de la plaza, y desde bien temprano Gorgojito y Juan de la Luna los esperaban aquel domingo por la mañana, con la intención de seguirlos durante todo el día y aprender sus canciones. Pero el hombre orquesta no salía. Gorgojito, impaciente, se atrevió a preguntar y supo que el pobre hombre no podía salir por encontrarse muy enfermo.

Juan de la Luna, verdaderamente afligido, quiso ofrecerse a la niña, por si podía serle útil en algo. Al principio ésta se limitó a darle las gracias, pero como se prolongó excesivamente la enfermedad del hombre, llegó un día en que el largo tuvo que vestirse de hombre orquesta y salió por las calles acompañando a su amiguita.

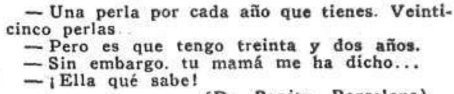
Y fué de ver cómo los chicos le seguían, las gentes se alborotaban y él reunía buenos puñados de monedas que Gorgojito se encargaba de recolectar.

MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN

(Continuará)





—Una perla por cada año que tienes. Veinticinco perlas.
—Pero es que tengo treinta y dos años.
—Sin embargo, tu mamá me ha dicho...
—¡Ella qué sabe!
(De *Papitu*, Barcelona).



Ella. — ¿Que has encontrado un pelo en mi abrigo? Pues sería mío, Anicetín.
El. — ¡Qué esperanza! Era un pelo largo, rizoso, perfumado. ¡Un verdadero pelo de hombre!
(De *La Nación*, Madrid).



—¡Caramba señorita, [illegible] ya llevo dos horas en el teléfono!
—Pues yo me la paso todo el día en él, y no digo nada
(De *Excelsior*, Méjico).

—¡Por Dios, Pepe! ¡Me acaban de avisar que un tranvía ha partido en dos a mamá!
—¡Rayos! ¡Yo con dos suegras!...
(De *El Nuevo Diario*, La Habana).



—Nada. No pasa nada. Es que al faquir le ha picado una avispa.
(De *Fliegende Blaetter*, Munich).



—Acabo de ver a un señor que se te parecía tanto que creí que eras tú.
—Oye, oye: ¿no le habrás devuelto, por equivocación, las diez coronas que me debes?
(De *Sidney Bulletin*, Sidney).

LOS ASES DEL TURF

JACINTO SOLA



DIBUJO DE VALDIVIA

QUINCE *años en la Argentina y tres en España. Total: 18 años de edad.*

—¿Nacido?

—*En Otiñano, Navarra, un pueblecito con menos casas que inscripciones tiene un clásico Carlos Pellegrini.*

—¿Así, que llegó a este pago con tres años de recargo?

—*¡Sí, sí! Mis padres se radicaron en el partido de Lincoln, provincia de Buenos Aires, donde permanecí hasta los 12 años.*

—¿Cómo agarró la vida por el lado turfístico?

—*La afición burrera prendióme en el campo, pues mi padre es chacarero. Matungos no faltaban.*

—¿Allá corrió para despuntar el vicio?

—*Corrí algunas carreras cuadreras, ganando una sobre 500 metros, que fué algo así como un clásico provincial.*

—¿Por cuánto... se rascaron la nariz?

—*Por quinientos iban en la parada.*

—¿Después?

—*Pasé a Temperley. Total: 2 años, uno como vareador y otro como jockey.*

—¿Qué tal los laureles?

—*Los conseguí para la gloria y para el estofado. Anote, ¿quiere?*

—Véngase, que lo espero.

—*Veintiocho victorias en Témperley, y luego otras siete en el hipódromo de San Martín.*

—¿Desde cuándo anda por Palermo?

—*Desde el 12 de mayo del año pasado. En lo que va de la temporada 1927, llevo ganadas 26 carreras, y enancando los triunfos que conquisté en 1926, arrojan un total de 56 victorias.*

—¿Cuántas rodadas?

—*Ni una para muestra. Tampoco sé lo que es dispararseme un pingo.*

—¿Su sport más tonificante?

—*Con Nimbus, que cuidaba Arturo Irusta, repartí 43 pesos por boleto.*

—¿Cómo andamos de premios clásicos?

—*Todavía no he podido gustar de ese alfajor. Pero ya llegará el dulce de leche...*

—¿En qué stud presta servicios?

—*Soy primera monta de los studs Zubiaurre y Los Yuyos, dando preferencia al primero. Mi peso: 49 kilos.*

—¿Ayuda a sus padres?

—*No ha mucho que les compré una chacra en Lincoln. Tengo ocho hermanos. El dinero que gano se lo envío a los míos. Como poco y camino mucho.*

—¿Pecuniariamente resúltale su profesión?

—*En año y pico, 25.000 del ala. Malo no es el negocio, ¿eh?...*

TELMO RIMAC



el mejor jugo, - aceite -
del mejor fruto, - oliva -
del mejor pedazo de tierra
del mar mediterraneo



De Avellaneda
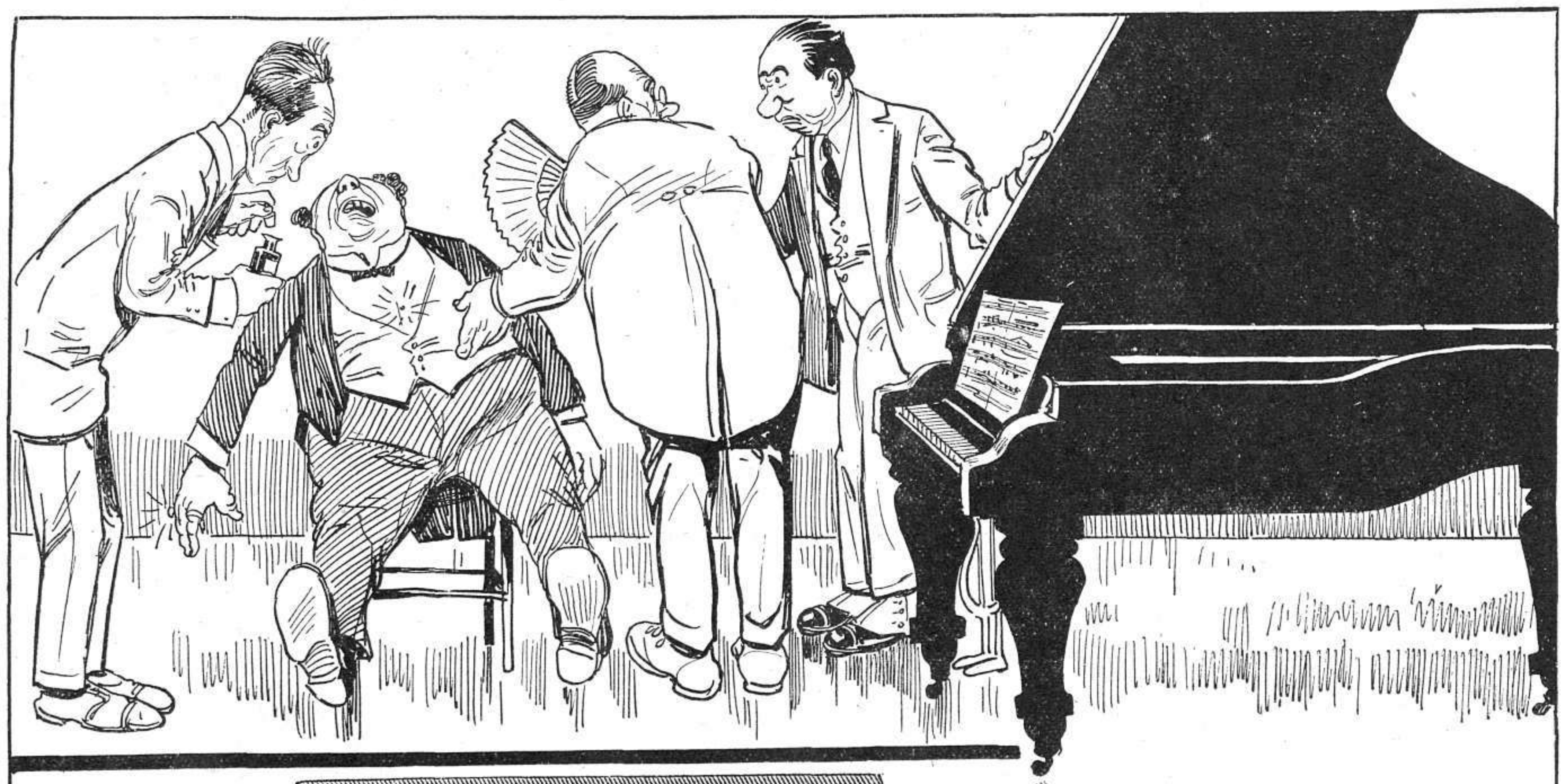


Un interesante grupo de parejas que participaron en la fiesta social con que el Circolo Italiano conmemoró el 20 de Septiembre.





Lunch servido en la secretaría del club atlético Independiente al ser entregados los premios de las temporadas de 1925 y 1926 a los jugadores triunfantes.

—¡Tomá Seneguina y dejate de toser!



NOTA
COMICA
DEL

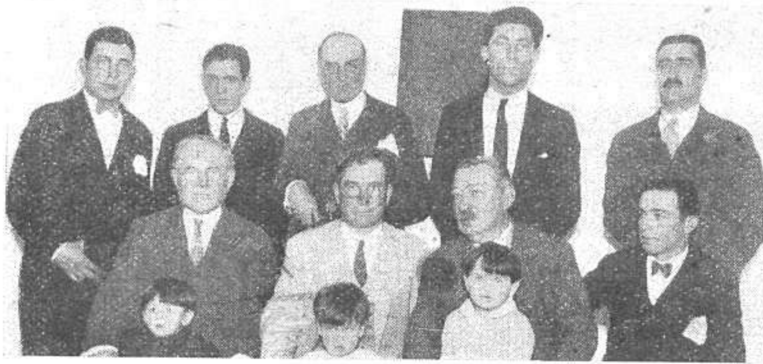
GLAUDA VERMOUTH ARGENTINO

— ¿Le ocurrió algo al tenor?

— Afortunadamente no es nada. Solamente que al dar un agudo, ha subido tanto que al estar arriba le ha dado el vértigo...

De Villa Dominico





Comisión de señoritas del círculo Pro Homenajes Patrios, que organizó una serie de fiestas para lo sucesivo, y con fines culturales.



Caballeros que forman la comisión organizadora de las fiestas patrióticas que también se propone celebrar el círculo antes mencionado.

MELENAS TENTADORAS

son aquellas que embriagan con su aroma porque están impregnadas con la invariablemente seductora



Hace melenas tentadoras



LABIOS PINTADOS

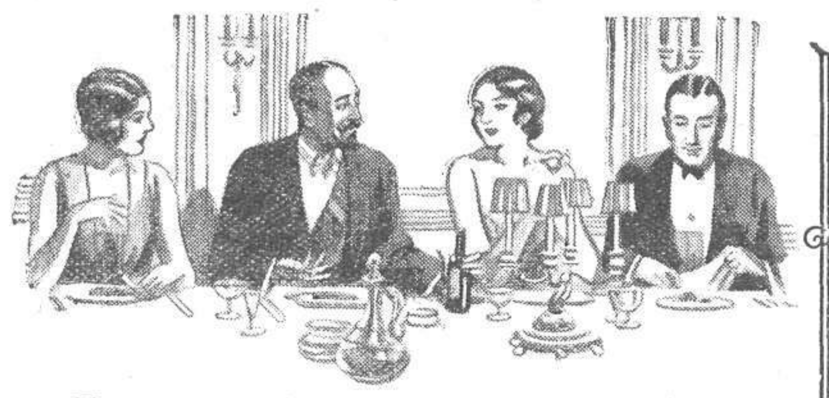
Esas bocas de seductora forma y expresión irresistible las hacen en un segundo, los finos

LAPICES PARA LABIOS

de la Perfumería Mendel

En todas las Farmacias y Perfumerías

Solamente en estuches dorados con las palabras grabadas: PERFUMERIA MENDEL



Solo hay una salsa inglesa de Worcestershire original y legítima. Para evitar la posibilidad de un engaño, cerciorаos de que la firma de LEA AND PERRINS aparece en blanco a través de la etiqueta roja de cada botella.

Los epicureos aprecian esta salsa famosa

"Desde el Cairo a Melbourne, desde Bombay al Perú, por donde quiera que he viajado, he hallado siempre esta deliciosa salsa. LEA & PERRINS! Un sabor tan delicado! El supremo condimento para todos los platos. Cuando veo la salsa LEA & PERRINS en la mesa, sé que voy a gozar de una excelente comida."

La verdadera SALSA INGLESA **LEA & PERRINS**

PATENTE Nº 26.664

¿Es Ud. herniado?

Un buen braguero le preservará a usted de todo peligro. Usted puede adquirirlo en esta Casa a módico precio. Bragueros reductores de todos los sistemas para toda clase de hernias sea cual fuere la forma de ellas: inguinal, femoral, crural, escrotal y umbilical. Nuestro lema es: Un aparato para cada caso. El sistema "Cúralo todo" no existe en esta Casa.

Braguero regulador y doble regulador, desde. . . . $ **35.-**

Antigua CASA PORTA

VICTORIA 755 (antes Piedras 341) — BUENOS AIRES

No tenemos sucursal ni agentes en ninguna parte.

GRAN FABRICA DE MUEBLES "IMPERIAL"

1352 - CORRIENTES - 1352 — BUENOS AIRES

REGIO DORMITORIO macizo lustrado al roble N. A., con lunas francesas, aplicaciones de bronce, mármoles finos. Compuesto de: gran ropero con división y estantes, toilette, cama de 2 plazas con elástico patentado, 2 mesas de luz, percha-toallero y 6 perchas ropero, a . . . $ **270.-**

La correspondencia debe ser dirigida a: FABRICA DE MUEBLES "IMPERIAL"

Conducción y Embalaje Gratis.

SOLICITEN CATALOGO ILUSTRADO



GRAN COMEDOR macizo lustrado al roble N. A. con lunas francesas, cristales y aplicaciones de bronce. Compuesto de: aparador, trinchante, mesa para 8 cubiertos, 6 sillas, 2 columnas y 1 percha, a . . $ **230.-**

P I E N S A Y E J E C U T A

ENSEÑANZA DEL NUMERO 10

Idea de decena

PRIMER GRADO INFERIOR

(Continuación del número anterior)

EJERCICIOS CONCRETOS

12. — Hacer notar que cada número puede descomponerse de distintos modos: separar ocho o nueve objetos, por ejemplo, y agruparlos de diferentes maneras, diciendo después lo que se ha hecho:

8 = 4 + 4.	9 = 5 + 4.
8 = 2 + 2 + 2 + 2.	9 = 4 + 4 + 1.
8 = 1 + 3 + 3 + 1.	9 = 6 + 1 + 2.
8 = 5 + 1 + 2.	9 = 3 + 3 + 3.
8 = 3 + 3 + 2.	9 = 1 + 2 + 2 + 2 + 2, etc.

13. — Indicar por escrito algunos de los ejercicios hechos, teniendo los objetos presentes.

EJERCICIOS ABSTRACTOS

14. — Se indicarán sumas y restas con los números aprendidos valiéndose de dibujos sencillos: bolitas, pelotas, guindas, arbolitos, casitas, peras, cuadraditos, tazas, etc.

15 — Se harán cálculos indicados en las hojas de una margarita o valiéndose de números colocados en las juntas de una estrella, o en cartoncitos recortados de diferentes formas.

16. — Contar de dos en dos o de tres en tres con juegos de bolos.

a) De 1 en 1:
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10.
10 - 9 - 8 - 7 - 6 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1 - 0.

b) De 2 en 2.
2 - 4 - 6 - 8 - 10.
10 - 8 - 6 - 4 - 2 - 0.
1 - 3 - 5 - 7 - 9.
9 - 7 - 5 - 3 - 1.

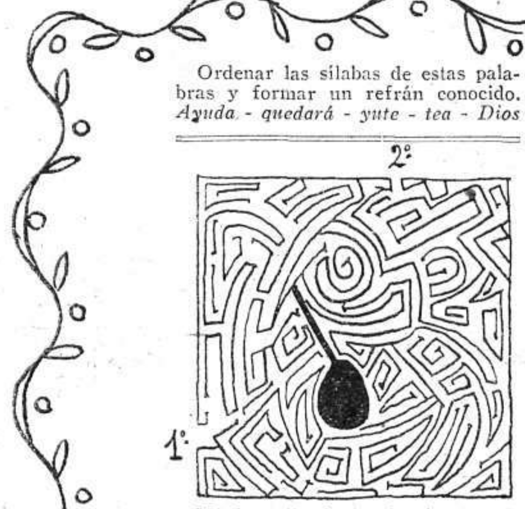
c) De 3 en 3.
3 - 6 - 9.
9 - 6 - 3 - 0.
1 - 4 - 7 - 10.
10 - 7 - 4 - 1.
2 - 5 - 8.
8 - 5 - 2.

d) De 4 en 4.
4 - 8.
8 - 4.
1 - 5 - 9.
9 - 5 - 1.
2 - 6 - 10.
10 - 6 - 2.

e) De 5 en 5.
5 - 10.
10. - 5.

(Continuará en el próximo número).

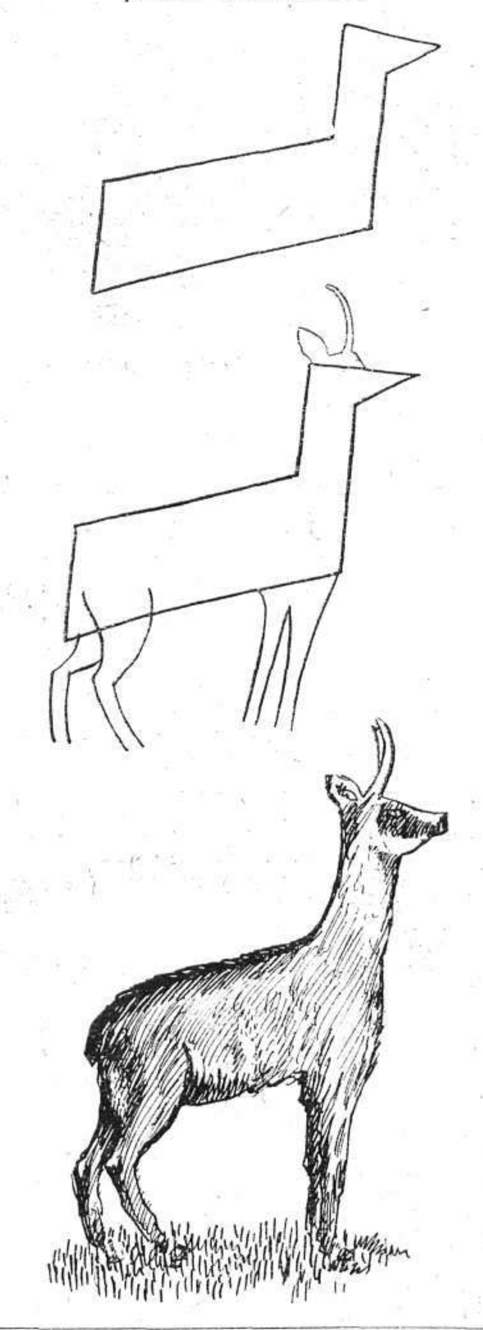
GUARDA PARA UN PAÑUELO



Ordenar las sílabas de estas palabras y formar un refrán conocido.
Ayuda - quedará - yute - tea - Dios

Mario, saliendo por la abertura 1, formó el dibujo.

3 PASOS PARA DIBUJAR UNA GAMUZA



SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Completar palabras:	Codito, dedito, ludito, modito, nidito, nudito, todito.
Problema geométrico:	El volumen es de 116,66 m³.
Estrella. Fuga de vocales:	Murciélago, Aurelio, niquelador, vestuario, agricultores.
Charadas ilustradas:	Botánico y cantina.



ARCADIA DE MULBRODH



Aspecto del salón teatro de la Sociedad Italiana durante la velada con que las familias de la colectividad celebraron el 20 de Septiembre.

COMO IMPIDIO LAMARTINE UNA REVOLUCION

Durante la memorable jornada del 25 de febrero de 1848, una grandiosa manifestación se formó ante el hotel de Ville, donde se hallaba reunido el gobierno provisional que substituía al de Luis Felipe. Un hombre del pueblo se destacó de la muchedumbre y llegó a la sala donde se hallaban reunidos los miembros del gabinete que acababan de constituirse. Con acento airado y amenazador profirió estas palabras:

—¡El derecho al trabajo! ¡El pueblo quiere el derecho al trabajo!

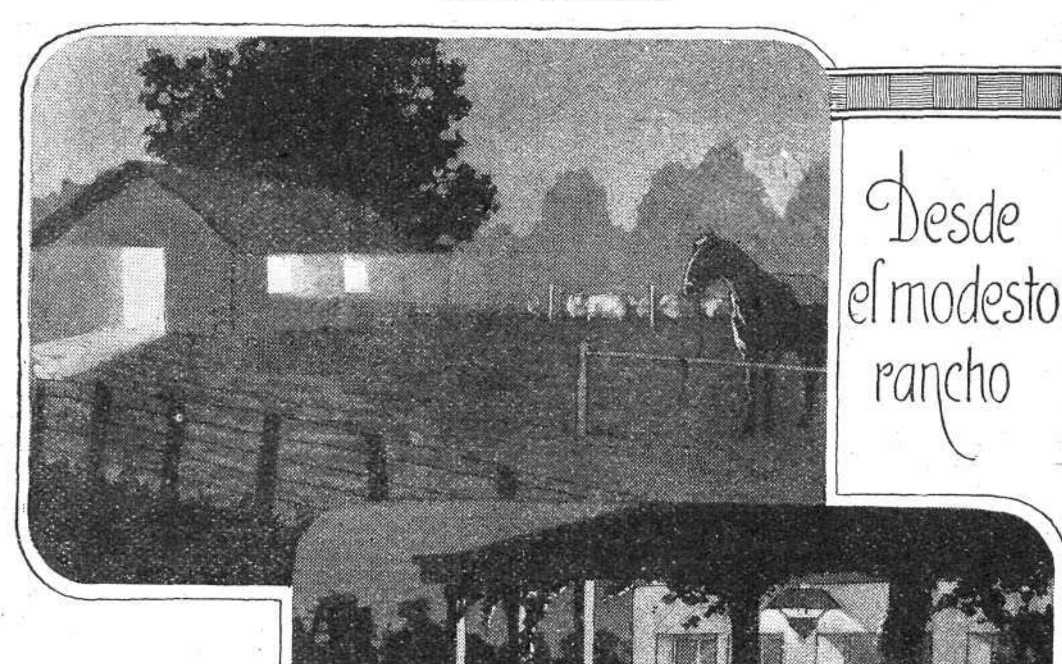
Como Garnier-Pagés tomase del brazo a este sujeto para detenerle, Alfonso Lamartine tuvo la visión de lo que se debia hacer para evitar una turbulenta manifestación, que podia irrogar graves perjuicios. Hizo que soltasen al intruso, diciendo:

—El ciudadano tiene razón. Esta cuestión es grave y debemos fijar en ella nuestro estudio. Que se le introduzca en la estancia vecina y que se le dé recado de escribir para que formule sus reivindicaciones.

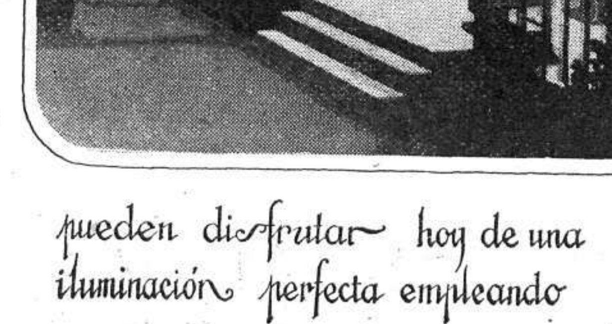
La multitud aclamó a Lamartine, y el ciudadano penetró en un cuarto, donde, ante una mesa, sudó sangre y agua para escribir una demanda que ignoraba y que no acertó a formular, dejando el papel en blanco.

El peligro estaba conjurado. No estalló el motín, y la República empezó sus primeros pasos sin violencia.

El pensamiento del poeta fué sublime. El célebre Emilio Olivier, que a la sazón era secretario del gran orador, fué quien reveló este acto de audacia que impidió una revolución.



hasta
la coqueta
estancia





que es el único combustible
legítimo para producir una
buena luz en las Lámparas
"COMALUMBRA"

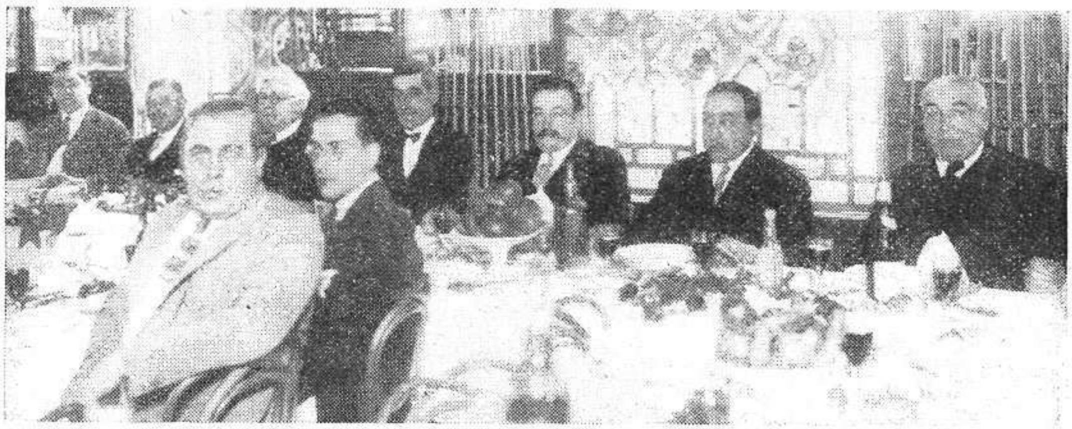
PRECIOS REBAJADOS

PIDA CATALOGOS Y DETALLES



HELIOS S. A. - Bolívar 556, Bs. Aires

De Bánfield





Cabecera del banquete ofrecido al concejal don José Da Silva por destacados vecinos, como demostración de aplauso por su actuación en las funciones públicas de su cargo.



Detalle del banquete que coronó la interesante fiesta celebrada para inaugurar dignamente el nuevo local del Club Español de este pueblo.

ASOMBRA AL MUNDO

LA NUEVA GRABACION "COLUMBIA"

DISCOS DOBLES A $ 3.00 c/u.—DE NUESTRA IMPORTACION

VICENTE BALLESTER. Famoso barítono Español, $ 3.— c/uno.

X 2275 — Al fin solos. Las golondrinas. Se reía.
X 2276 — Los cadetes de la reina. Mari Nieves.
X 2277 — Mi niña. Yo soy el chulo.
X 2278—La gran vía. Caballero de gracia. María Mari. En español.
X 2279 — El Rosario. Canto religioso. Ave María.
X 2280 — O sole mio. En español. De mi España.
X 2281 — La Marsellesa. En español. Himno Bayanés. Cubano, en español.
X 2282 — Así es mi patria. La alegría del batallón.
X 2283 — Maruxa. Final del 1er. acto. Molinos de viento. Qué tienes en la mirada.
X 2284 — Arre, lucero. Marianela, Marianela. Tarantela.
X 2285 — Soledad. Follas e vento. Canción gallega.
X 2287 — La barraqueta blanca. Canción valenciana. Frivolina.
X 2288 — Quem fora mociño. Melodía gallega. Doora Canto gallego. De 30 cm., a $ 4.— cada uno
X 52000 — Maruxa. Romanza de Pablo. Las golondrinas. Caminar, caminar.
X 52001 — La alegría que vuelve. Torna a Surriento. En español.
X 52002 — La partida. Non e ver. Romanza.
X 52003 — Un poco de amor. La alegría que vuelve.
X 52004 — Alborada gallega. Albada catalana.
X 52005 — Maruxa Acto 1º Maruxa. Acto 1º Parte 2ª

JULIAN MARIO OLIVER Tenor, a $ 3.— cada uno

X 2425 — Te quiero. Jota. El Guitarrico. Jota.
X 2499 — Los gavilanes. Panis Angelicus.
X 2482 — Parisina. Vals. Jamás me olvides.
X 2498—Dicen que no nos queremos. Jota. La españolita.

JOSE MORICHE. Tenor, a $ 3.— cada uno

X 2021 — La canción del soldado. Soldado de Nápoles. La canción del soldado. Canción de Leonello.
X 2090 — Himno Nacional Mejicano. Jarabe Tapatio. banda.
X 2102 — Amapola. Canción. Primorosa. Canción.
X 2180 — Llora sobre mi capote. Hasta mañana. Serenata.
C 4217 — Deja, morena mía. Dúo. Agua le pido a mi Dios. Dúo.

MODELO 1926. — En cedro floreado o terminación Caoba. Medidas: 53×42×37 cm. Motor doble cuerda. Con 6 piezas, 200 púas y sólido embalaje Gratis.

$ 95.—

Ofrece "CASA CHICA", Salta 676, Bs Aires.



PEDIDOS A

CASA CHICA

SALTA 674-676
B. AIRES
DE A. WARD

DE NUESTRA IMPORTACION. "VIVA TONAL" Columbia. "La Máquina de Voz Humana". ALARGA LA VIDA, AHORRA DINERO.
Modelo 602. — Medidas 93×55×53 cm. $ **390.**

MESA GUARDA DISCOS. — En Cedro floreado o terminación Caoba. Medidas: Tablero, 53×43 cm. Alto, 85 cm. Con sólido embalaje GRATIS,
Ofrece "CASA CHICA", Salta, 676, Buenos Aires.



Jean Lorrain. Aproximadamente en la época en que se incorporó al 12º de Húsares, Judith Gautier apareció en su ciudad natal para enamorarle en una forma que, sin duda, no sospechan muchos de los lectores de sus obras frívolas y perversas.

JEAN LORRAIN TUVO EN SU VIDA UN UNICO, APASIONADO E INOLVIDABLE AMOR



Y LO MAS TRISTE FUE QUE LA AMADA, JUDITH GAUTIER, NO SE PERCATO O NO QUISO VER EL DESASTRE SENTIMENTAL QUE SU BELLEZA E INGENIO CAUSARON EN EL QUE LLEGARIA A SER UN CONSUMADO ARTISTA.





La fantasía excesiva y calenturienta de determinados biógrafos y críticos ha deformado la personalidad moral de Jean Lorrain, el inimitable e infructuosamente imitado autor de *Monsieur de Phocas,* hasta convertirlo en un ser fantástico.

Empero, este artista, fué un hombre bueno, un enamorado profundamente desengañado, que en toda su existencia tortuosa y atormentada, sólo tuvo palabras tiernas de veneración y afecto para su madre en un epistolario que bien pudiera servir de ejemplario a no escasos profesionales del afecto filial.

En la vida de todo hombre las tragedias morales siempre tienen una explicación. Juzgar las primeras, sin haber antes investigado y héchose cargo hasta de las menores incidencias juveniles es práctica de la cual, por ventura, van apartándose los investigadores modernos. Los fracasos sentimentales aparentemente más insignificantes son los que influyen en forma más categórica y sensible sobre el espíritu del hombre. En la infancia y en la lejana juventud está el troquel de los temperamentos. Desengaños y escepticismos, agresividades e intemperancias, indiferencias y misoginismos, todo tiene sus raíces en esa época de nuestra existencia que debiera ser la más cultivada y resguardada de todo pernicioso influjo y que, no obstante, es la que más desarmados nos encuentra, abierto el espíritu a todo cuanto — bueno o malo — constituye una novedad, cerrados los apasionados ojos para el peligro que siempre entraña una aventura de amor.

Y esto es, precisamente, lo que le aconteció a Jean Lorrain, entonces Paul Duval, hijo de un acaudalado armador de Fécamp e ingenuo estudiante de derecho, cuyos desahogos literarios, entre primores caligráficos, iba coleccionando en un voluminoso cuaderno de tapas rojas, del cual, con el tiempo, surgirían las dos primeras recopilaciones poéticas: *Le Sang des Dieux* y *La Forêt Bleue*. El amor le tomó joven, entusiasta y desarmado. Una mujer hermosa, llena de prestigios y hábil en seducciones, le envolvió en sus maraña, le aturdió, le arrancó del provinciano y apacible quicio, y luego, a la postre — para ella, un devaneo más... — le abandonó como se abandona el recuerdo de una grata temporada de veraneo.

Edmundo, uno de los Goncourt, hábiles y meticulosos compiladores de toda la maledicencia literaria francesa de una buena parte del siglo pasado, consigna los detalles de una visita que, el 4 de septiembre de 1892, aproximadamente a los treinta y ocho años de edad, le hizo Jean Lorrain. En esa página del famoso *Journal* se consigna, aunque desvirtuada, esta aventura amorosa que,

como decimos, fué decisiva en la existencia del autor de *El vicio errante*:

"Jean Lorrain almuerza esta mañana en casa y, confiando en mí, se extiende en detalles sobre su juventud. Muy jovencito, se apoderó de él una pasioncilla por la hija de Gautier, por Judith Mendés, que tomaba baños de mar en Fécamp, y, como ella entonces pintaba, él le conducía su caballete, haciéndole mil pequeños servicios.

"En recompensa, a él, que no conocía ni amaba más que a Musset, Judith hacíale leer a Víctor Hugo y a Leconte de Lisle. Ahora bien, en aquellos años, el joven Jean Lorrain tenía veinte sueldos por semana y, en honor de la adorada, se hacía afeitar la barba que no tenía, y le llevaba, de vez en cuando, un ramillete de quince sueldos..."

Errores hay en estas palabras estampadas con cierta ironía por Edmundo de Goncourt. Jean Lorrain, en aquella época de su juventud, poseía ya en su bagaje literario algo más que las no por eso despreciables poesías de Musset. Era, además, un joven adinerado; de manera que bien podía gastarse más que unos modestos quince centavos en ramilletes para halagar a su pasioncilla y que, como bien lo hace constar Jorge Normandy en su *Jean Lorrain* de reciente publicación, fué un gran amor, el único amor.

En aquella época, Judith Gautier llamaba la atención por su belleza. "Dotada estaba de todas las dotes físicas y morales". Y el joven poeta provinciano se enamoró de aquella mujer y le dedicó lo más exquisito de su producción aun inédita, los versos que, ulteriormente, publicó en su primer volumen. Grande, casto y romántico fué aquel amor, según declaración del mismo Lorrain. Amor ingenuo y silencioso; pasión desbordante de niño que carece de palabras para expresarla, pero que brilla en los ojos y tiembla en los labios; amor sin reflexión y sin cálculo, hecho todo de ciega idolatría y desesperada admiración; amor que quema el alma, fresca y pura aún, dejándola inutilizada y, ya que no convertida en cenizas, curtida e insensible al contacto de otra pasión. Y lo más desesperante, lo más trágico, fué que Judith no se percató o no se quiso percatar de aquella pasión.

Habituada a los brillantes y desbordantes homenajes de admiradores siempre interesados, no supo o no alcanzó a descubrir el amor que se ocultaba bajo la timidez de aquel joven que, segundo tras segundo, sumíase en la más lacerante desesperación y cuyo corazón iba anquilosándose paulatinamente: "Es preciso que ame. Tengo sed de amar... Estoy hecho en forma tal que es preciso que sea o muy bueno o muy malo... He aquí por qué me digo, con frecuencia, que sería mejor para mí morir cuanto antes."

Ella, empero, no le comprendió y hasta es probable que, mujer al fin, jugara con el sensible corazón del iluso muchacho; un muchacho muy hombre e íntegro en su dolor, que sólo atinó a volcarlo en un soneto que figura en el famoso cuaderno de tapas rojas y que, así y todo, tuvo el buen gusto de no incluir en los dos volúmenes que salieron de aquella compilación. Soneto que concluye con estas desesperadas palabras: "Yo sólo recuerdo... En esta hora, sin duda,— tú sales para el baile... Yo, retorno a mi ruta — estrechando bajo mis dedos mi corazón vacío y sangrante."

Etreignant sous mes doigts mon coeur vide et sanglant.



Judith Gautier, la hija del novelista, en una temporada que pasó en Fécamp, inteligente y hermosa como era, enamoró perdidamente a Jean Lorrain. Ni los años, ni el éxito borraron del corazón de éste tal amor. Fué Judith, pues, el único amor del demoníaco y decadente autor de "Monsieur de Phocas".

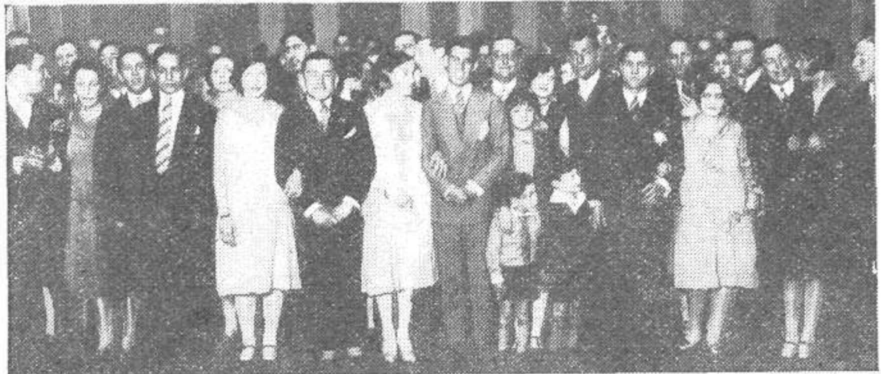
Transcurrieron los años. El joven tímido y enamorado se trocó en el novelista modernísimo, inventor de extraños y pecaminosos personajes, rival de Brummell y Oscar Wilde, eterómano suicida, creador de toda una modalidad literaria.

Y un día, colofón tragicómico de la aventura de amor que tan honda como inolvidablemente trastornó su existencia, se presentó Jean Lorrain, pistola en mano, en la redacción de la *Revue Illustrée*... Mas la mano hábil y veloz de Jerónimo Doucet logró descargar el revólver con el cual el autor de *Monsieur de Phocas*, por un motivo bastante misterioso, intentó matar a Mendés, esposo de Judith Gautier.

E. M. S. DANERO



De Vélez Sársfield y Ciudadela



VELEZ SARSFIELD. — Familias que asistieron a la matiné con que fueron obsequiadas por el club social "La Floresta".

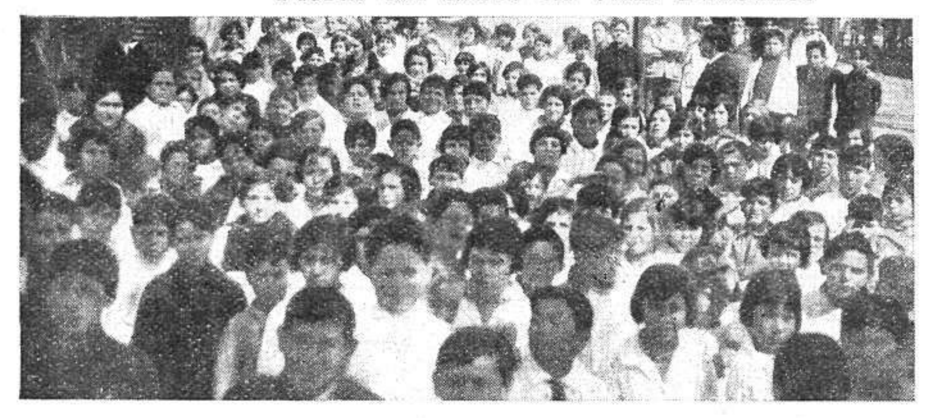


CIUDADELA. — Parejas que concurrieron al té danzante dado por el club social "Duggan y Olivero" a sus componentes.



Representantes exclusivos: CAILLON & HAMONET
Belgrano, 648/50 - Buenos Aires.

Fiesta del árbol en Villa Dominico

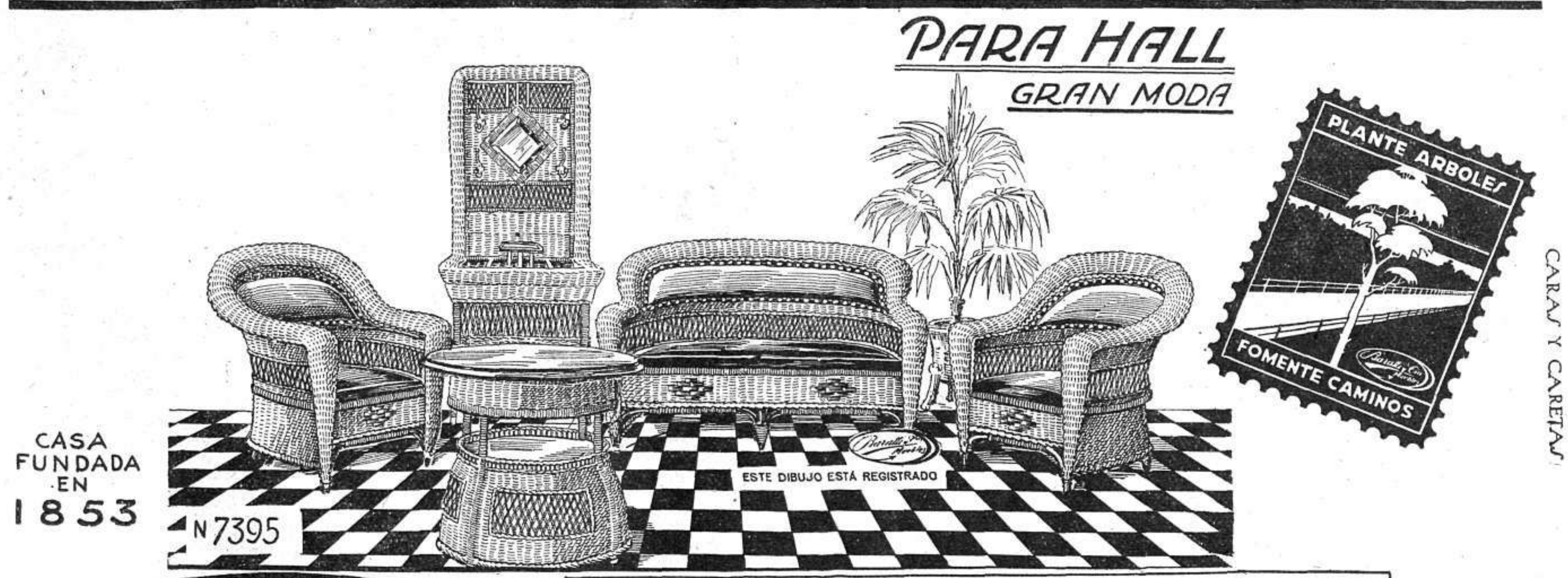


Alumnos pertenecientes a la Escuela Nº 64 entonando el himno a Sarmiento al efectuar la tradicional fiesta del árbol.



La plantación del árbol hecha por los escolares de la localidad en presencia del personal docente que explicó el significado del acto.

NUESTRO NOMBRE ES UNA GARANTIA
NUESTRO NOMBRE ES UNA TRADICION



HERMOSO JUEGO PARA HALL, en mimbre "selección", lustrado marrón obscuro caoba; asientos y medio respaldos, tapizados en cuero de calidad, los asientos en muelle patente y de "pon y saca". 1 Sofá, 2 Sillones y MESA redonda con tapa roble. CONJUNTO EXCEPCIONAL, en . . . . $ **245.-**

Sillones sueltos, a . . . . . $ **50.—** Perchero para acompañar, a $ **78.—**

Baratti y Cia
Muebles

CORRIENTES 1145

"AL PALACIO DE LOS MUEBLES"

CARAS Y CARETAS

Anécdotas y Episodios

Era don Servando Bayo gobernador de Santa Fe, y su ministro le aconsejó que tomara medidas contra la expansión de la lepra, o cosa parecida, que se notaba en uno de los departamentos.

Se le pasó una nota al jefe político de ese paraje, ordenándole que remitiera a la Capital, sin pérdida de tiempo, todos los elefantíacos que allí existieran.

—¿Quiénes serán estos sujetos? — se preguntó el caudillo cuando le leyeron la comunicación.

El secretario no supo explicarle.

Ambos se dirigieron al cura, que debería saberlo.

Lo encontraron en la misma ignorancia, pero no la confesó, y dijo a las autoridades:

—Elefantíacos son los que viven maritalmente sin haber recibido el sacramento del matrimonio.

Y se vió llegar a la tranquila y durmiente capital de la Provincia a un centenar de hombres, la mayor parte jóvenes, y todos ellos en espléndido estado de salud.

* * *

El doctor Pedro Goyena, de perdurable memoria, era temido por su severidad en la clase de derecho civil que dictaba en la Facultad.

Observaba la costumbre de preguntar inesperadamente a los alumnos sobre la materia tratada en la última clase.

Uno de ellos, temiendo que fuese día de interrogatorio, se colocó, sombrero en mano, junto a la puerta. Goyena vió, sin duda, la maniobra, y se dirigió a él. El alumno adivinó la intención, y tomó el portante.

—Ya al salir, el doctor Goyena lo alcanzó con esta temible pregunta:

—¿Cómo se llama usted?

—Villadiego, doctor. — Y el joven invadió el patio a paso acelerado.

El profesor, sin embargo de su severidad habitual, soltó una carcajada.

* * *

En los tiempos de la bohemia estudiantil, desaparecida ahora en la forma, juntábanse en pensiones conocidas los comprovincianos que llegaban a la metrópoli con invariable indumentaria: levita larga, pantalón ancho y chaleco negros.

Vino de Salta un joven, provisto también, según el uso, de una carta de recomendación para el diputado de la circunscripción..

Acompañado de algunos de sus amigos de infancia, tomó rumbo hacia el Congreso a encontrar el destinatario de la misiva.

Treparon a uno de los tranvías, que entonces llevaban asientos laterales. En la plataforma impusieron al viajero, que no conocía vehículos semejantes, que era costumbre saludar, dándoles la diestra cortésmente, a todos los pasajeros.

Sombrero en mano lo hizo el recién llegado con sus mejores modos, causando la mayor estupefacción de los circunstantes, seguido por las carcajadas de sus bromistas compañeros.

* * *

El señor Cascallares, que era propietario de un extenso campo boscoso en las soledades del territorio nacional de la Pampa, se vió en la necesidad, a causa de un violento litigio, de llamar a la autoridad policial.

Llegó un comisario.

El señor Cascallares, caballero cultísimo, comenzó su exposición y apoyaba sus reclamaciones en los justísimos derechos què lo asistían.

El comisario, hombre del ambiente, lo interrumpió para decirle:

—¿Y a qué viene usted a irrevocar derechos en la selva?

* * *

Manuel Vega Segovia, redactor de "El Día", de La Plata, trabajaba en su artículo jornalero cuando se le acercó un amigo todo sofocado.

—Acabo de tener — dijo — un incidente con el general Bosch.

—No — le interrumpió Vega. — Usted no ha tenido un incidente, sino que le ha ocurrido un accidente con el general Bosch.

* * *

El payo Roqué, como se llama al bondadoso caballero Benjamín Roqué, se hallaba con varios amigos argentinos en la concurrida terraza del café de la Paz, en París.

Se acercó a la vereda un anciano que vendía unos conejitos blancos de lana, que hacía saltar con unos hilos elásticos.

Ante aquella concurrencia despreocupada y alegre no conseguía vender uno solo de sus infantiles juguetes.

Roqué tuvo uno de esos movimientos generosos que están en su carácter.

Le tomó al viejo sus conejos, y llamando la atención con un silbido estridente, comenzó la venta.

—A un franco los conejitos, ¿quién no los compra?

En presencia de este acto, cuya intención caritativa fué comprendida, quedó pronto vacía de chirimbolos la caja que los contenía, y el anciano, azorado y lagrimeante, se retiró con varias decenas de francos.

* * *

Acababa de estallar la guerra con el Paraguay, y se formaba la legión extranjera, que dió a la Patria tantos valientes.

El Uruguay consintió en que se procurara enganchar, para formar en ella, los sujetos que en su territorio, se dispusieran a acompañar al ejército. Fué comisionado un oficial para que realizara la búsqueda y la operación.

Había contratado diez y ocho jóvenes, sanos y bien portantes, y dispuso el regreso.

La mañana en que debía tomar el barco se encontró, ya sobre el muelle, con que faltaba uno de los comprometidos. Aquello era una contrariedad.

Buscó con la vista.

Vió a lo lejos que caminaba distraídamente un joven rubio fumando en una gruesa pipa.

Tuvo una inspiración; se dirigió a él, y le propuso el enganche. El desconocido aceptó. Se hallaba sin recursos y sin perspectivas de trabajo.

—Pero hay una dificultad — pensó el oficial. Y dijo al joven: — Para no volver a nuevos trámites en los pasaportes y papeles, debería usted cambiar de nombre. El desertor se llama Ivanowsky.

—Me es igual — respondió el joven, encogiéndose de hombros.

Y fué más tarde el general Ivanôwsky, reputado por su gran valor.

Facundo Rosales





Reunión originada por la demostración que ofreció la señora I. S. de Velázquez en el club social 3 de Febrero a un escogido núcleo de sus relaciones, retribuyendo los agasajos que le hicieron al jubilarse en el profesorado.

□

Fiesta social dada por la familia de E. Mombello en su residencia, a la que concurrieron conocidas señoritas y niños de esta parroquia.

CUVILLAS

EL ACEITE DE PRIMERA PRESIÓN

¡QUE RICO ACEITE!

CALIDAD SUPREMA

EL ACEITE MAS AGRADABLE QUE LLEGA AL PAIS

PURO DE OLIVA

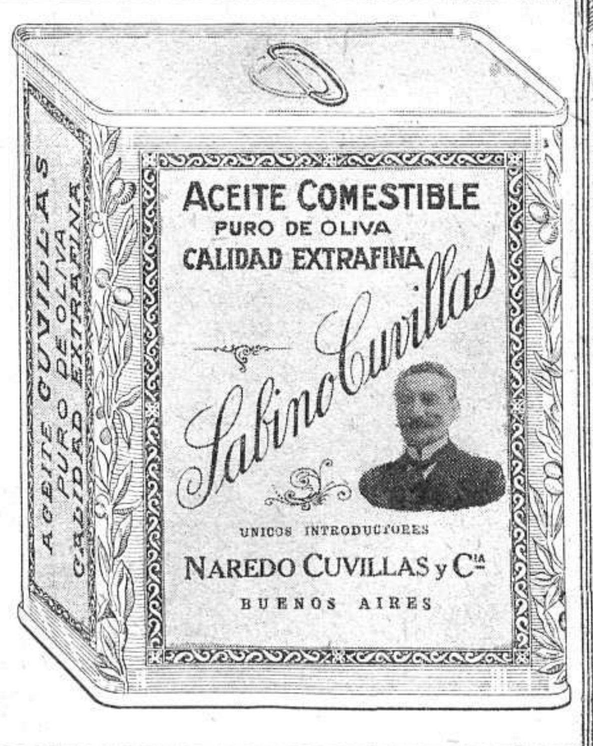
SE VENDE EN TODA LA REPUBLICA

IMPORTADORES:

NAREDO CUVILLAS y Cía.

Bmé. Mitre, 2010 - Bs. Aires

U. T. 1543, Cuyo
C. T. 1635, Central



De Quilmes



Fiesta social efectuada con todo lucimiento en los salones de la municipalidad para tributar una demostración de aprecio a la educacionista señora Angela F. de Bellati, que se ha jubilado como directora de la Escuela N 7.



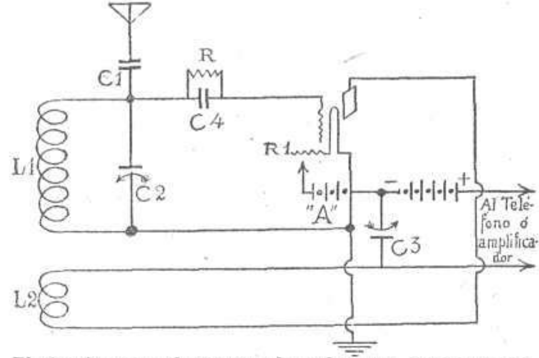
Una parte de la distinguida concurrencia a la reunión motivada por el acto especial en homenaje a las docentes pertenecientes a la Escuela Nº 1, quienes acaban de acogerse a los beneficios de la jubilación.


Viernes 30 de Septiembre, cerramos por balance - Sábado 1.º de Octubre abierto todo el día
Si
mil veces hemos proclamado la excelencia inigualada de nuestros instrumentos musicales, otras tantas veces lo han podido comprobar nuestros estimados clientes.
Nuestra última creación de gran éxito!
Nº 3009. — La famosa GUITARRA con Boca de Estrella, al sensacional precio de
$ 15.—
Construída en selectas maderas de nogal. Muy sonora y armoniosa. Con método y embalaje gratis.
Nº 4099 bis. — Lindo VIOLIN de estudio, tipo Stradivarius. Bien barnizado. Buenas voces. Lo remitimos con estuche, arco, pez y embalaje gratis, por sólo
$ 22.50
PREMIATA FABBRICA D'ARMONICHE
PIEMONTE
CELEBRES ACORDEONES
"PIEMONTE"
¡Nuevos Precios Rebajados!
SEMITONADOS, CON ESTUCHE GRATIS
Nº 6050 de 12 bajos y 31 voces . . . . $ 76.50
" 6051 " 16 " y 31 " . . . . . . " 85.50
" 6052 " 24 " y 34 " . . . . . . " 127.50
" 6053 " 36 " y 34 " . . . . . . " 144.50
" 6054 " 48 " y 34 " . . . . . . " 161.50
A PIANO, CON METODO Y ESTUCHE GRATIS
Nº 6043 de 12 bajos y 25 voces . . . . $ 99.50
" 6044 " 16 " y 25 " . . . . . " 120.—
" 6045 " 24 " y 25 " . . . . . " 142.50
" 6038 " 48 " y 34 " . . . . . " 178.50
" 6040 " 60 " y 34 " . . . . . " 199.75
" 6039 " 80 " y 34 " . . . . . " 233.75
" 6041 " 120 " y 34 " . . . . . " 280.50
CATALOGO GRATIS. — FACILIDADES DE PAGO
$ 15
$ 22.50
CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
Av. de Mayo 959 - Buenos Aires



La recepción de ondas muy cortas será común dentro de poco

Detalles para la construcción de un receptor de ondas desde ?? hasta 113 metros



El circuito para el receptor de ondas muy cortas, cuyos detalles de construcción damos en estas páginas.

C 1. Condensador de acoplamiento de antena. Dos piezas de bronce o de aluminio en lámina, de 1 ¼ centímetros de lado, enfrentadas a una distancia de 2 a 6 milímetros, según necesidad. El condensador neutralizador cuya construcción detallamos en el número 1476 de "Caras y Caretas", del 15 de enero del corriente año, sirve en reemplazo de aquél.

C 2. Condensador variable de 5 placas.

C 3. Condensador variable de 11 placas, con un máximo de .00025 de mfdio. de capacidad.

C 4. Condensador fijo, a mica, con soporte, de buena calidad, de .00025 de mfdio.

R. Resistencia de grilla, variable o fija. Debe buscarse una cuyo valor sea apropiado para la lámpara que se utilice.

R 1. Reóstato de 30 ohms.

L 1. Inductancia de sintonía.

L 2. Inductancia de reacción. Esta bobina deberá colocarse fija a una distancia de la L 1, de manera que pueda usarse en reacción toda la escala del condensador C 3., es decir, que la entrada en oscilación de la lámpara se produzca casi al máximo de su capacidad, a fin de poder controlar exactamente la reacción.

Nota: Las inductancias son construídas en el tipo Lorenz., en un diámetro de 8 centímetros, con forma de 11 espigas. (Véase cómo se construyen, en el número 1491 de "Caras y Caretas", del 30 de abril de este año). Deberán construirse varias bobinas para intercambiarlas de acuerdo con el largo de ondas a recibir.

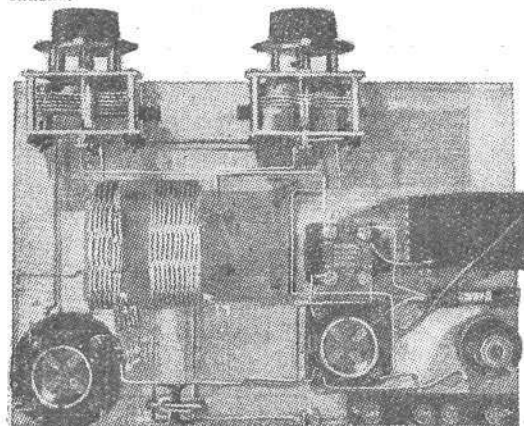
Para ondas de:	L 1. debe tener:	L 2. ó reacción
58 a 113 metros	19 espiras	4 espiras
35 a 70 ,,	10 ,,	4 ,,
23 a 45 ,,	6 ,,	4 ó 3 ,,
15 a 26 ,,	3 ,,	4, 3 ó 2 ,,
?? a 12 ,,	1 ,,	3 ó 2 ,,

Las recepciones que en estos momentos llaman la atención de los aficionados a la ciencias radioeléctricas son las de ondas muy cortas, pues son varias las estaciones norteamericanas y europeas que actualmente emiten sus programas de "broadcasting" en ondas que varían entre 20 y 60 metros y aun en onda de alrededor de 15 metros, largo en que se fijó la de las futuras comunicaciones entre Alemania y nuestro país. Además, y muy en breve, comenzarán en esta capital a efectuarse transmisiones de "broadcasting" en ondas muy cortas.

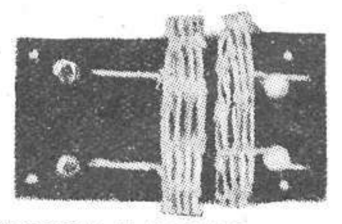
Noche a noche nuestros aficionados transmitentes se comunican, utilizando para ello energías insignificantes, con sus colegas de las repúblicas vecinas y es realmente sorprendente la facilidad con que se realizan dichas comunicaciones, a través de mil o dos mil kilómetros de distancia.

Por ello, nuestros aficionados que aun no se hayan iniciado en la recepción de ondas muy cortas deben tener a mano un receptor especialmente construído para tal fin, el que les deparará muchas y muy gratas sorpresas.

Hemos publicado ya en estas páginas distintos circuitos para la recepción de ondas muy cortas, y hoy nos ocuparemos de otro que, aparte de su simple construcción y manejo, es eficiente y de gran rendimiento. Lo único necesario para obtener buenos resultados es que el material que se utilice en su construcción sea de buena calidad y que se cuide la forma de armarlo, de manera que sus distintas partes estén bien dispuestas en el tablero y se evite toda pérdida por distintas causas.



El receptor armado, con una etapa de amplificación de baja frecuencia. El portaválvula de la izquierda corresponde a la lámpara detectora. Hacia la derecha se ven el transformador, el "jack", el reóstato, las bornas de antena, tierra, "A"' + y "A" —. La batería de placa, si es de tamaño reducido, puede colocarse en el mismo receptor y conectarse directamente, como figura en el grabado. Las chapitas metálicas que forman el condensador semifijo C 1 pueden verse a la izquierda de la tirilla de las bornas.



Detalle de la tablilla de ebonita en que van colocadas las inductancias.

CONSTRUCCION Y MANEJO

Omitiremos aquí algunos detalles de construcción por cuanto los grabados y sus correspondientes epígrafes darán al aficionado una idea exacta sobre el asunto.

No obstante, aclararemos ciertos puntos que quizás resulten obscuros para algunos aficionados en cuanto

A LOS AFICIONADOS TRANSMITENTES

"Caras y Caretas" solicita a todos los aficionados transmitentes del país y del extranjero se sirvan remitirle fotografías de sus instalaciones radioeléctricas, así como de sí mismos y, además, circuito del transmisor y receptor que utilicen, con su esquema, valores y detalles de construcción, fuentes de alimentación, lámparas, tipo de antena, horas y ondas en que operan, D. X. efectuados y todos aquellos detalles que creyeran interesantes.

Correspondencia a "Caras y Caretas", sección Radiotelefonía, calle Chacabuco 151, Buenos Aires.

LEFONIA

a su construcción y manejo. De más estará decir que es necesario poner gran cuidado en las conexiones entre los distintos elementos que forman el conjunto y evitar el paralelismo y excesiva aproximación entre las mismas.

De las bobinas, diremos que deberán hacerse de manera que sus terminales puedan conectarse a las bornas del tablerito de ebonita en que irán fijadas. Las bornas que corresponden a la inductancia L1 deberán ser de las llamadas para teléfono, de manera que puedan correrse sus terminales por ellas y variar así el acoplamiento.

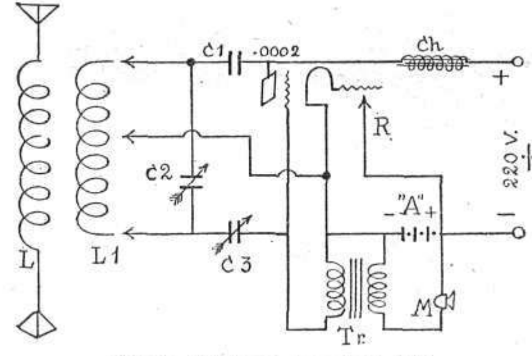
Debe tenerse en cuenta que las placas movibles de ambos condensadores variables deben conectarse hacia la parte que corresponde a tierra, a fin de evitar la inducción del cuerpo del operador.

Cuando se efectúan recepciones de ondas cortas es necesario manejar los condensadores, sobre todo el C 2, que corresponde a la sintonía, muy lentamente, pues las ondas cortas, y principalmente si se sintoniza una estación lejana, se hallan, como vulgarmente se dice, en "un pelo" del condensador. Debe aguzarse bien el oído y no dejar pasar ciertos silbidos característicos de las ondas continuas que, aunque parezcan insignificantes, sintonizándolas con corrección son precisamente las de aquellas estaciones lejanas que deseamos escuchar. Una vez armado el receptor se buscará, por medio de ensayos, cuál es la distancia conveniente entre las chapas del condensador C1, debiendo dejársele luego en dicho punto. Un poco de práctica en el manejo permitirá al aficionado un gran dominio sobre el receptor y le será fácil sintonizar con él cualquier onda.

s a D R 9

Estación radioeléctrica del aficionado señor Carlos Donato Echagüe, instalada en la Calle 3, N.° 804, de La Plata

El señor Carlos D. Echagüe, aficionado transmitente, a quien corresponde la característica oficial D R 9, pertenece a la guardia nueva que día a día va aumentando en adeptos, y que, no obstante los simples elementos de que dispone para sus comunicaciones radiotelefónicas, ha logrado ya comunicarse continuamente con sus colegas de todo nuestro país y con algunos de la República Oriental del Uruguay y de los Estados Unidos del Brasil.



Circuito del transmisor de D R 9

L y L 1. Inductancias osciladora y de antena. Espiras de alambre de cobre desnudo sobre tirillas de ebonita.
C 1. Condensador de bloqueo, de .0002 de mfdio. para alto voltaje.
C 2. Condensador variable de sintonía, de .00025 de mfdio.
C 3. Condensador de grilla, variable.
Ch. "Choke".
R. Reóstato de 6 ohms.
Tr. *Transformador de micrófono.*
M. Micrófono.
"A". Acumuladores.

EL TRANSMISOR

El transmisor que usa D R 9 para sus comunicaciones, como se verá en el grabado correspondiente, es un Hartley inductivo con modulación en grilla. La alimentación del mismo la hace con 6 voltios de acumulador para los filamentos de las válvulas y para el micrófono y con los 220 voltios de corriente continua de canalización en las placas. Usa dos lámparas, una W. E. y otra 201A.

El sistema aéreo se compone de una antena en L invertida, de dos conductores de 15 metros cada uno, colocada a 8 metros de altura sobre el techo de zinc y contraantena exactamente igual que aquélla, pero colocada a 1 metro sobre el techo.

Las ondas en que "trabaja" la s a D R 9 son de 55 y 185 metros, en telefonía y responde a los llamados que se le hacen todos los días de 17.15 a 18.30 horas.

RECEPCION

Para recepción, el señor Echagüe utiliza dos aparatos: uno regenerativo común con una etapa de baja para ondas largas; y un receptor Pistola construído según la descripción de CARAS Y CARETAS, para recepción de ondas cortas.



El propietario de la estación radioeléctrica s a D R 9, señor Carlos Donato Echagüe, frente a sus aparatos.

BIBLIOGRAFIA

Revista Telegráfica. — Año 16, Nº 180. Septiembre de 1927. Núm. extraordinario.
R. C. A., órgano oficial del Radio Club Argentino. Año 3, Nº 29.
Radio Revista. — Año 5, Nº 2. (Tomo X, Nº 1).

De Bernal



Visita del obispo diocesano monseñor Alberti al Colegio Salesiano, cuyos directores aparecen aquí en torno al prelado, después que éste administró confirmaciones en la localidad.



Núcleo de conocidos jóvenes de ésta que ofrecieron un banquete al señor Nicolás Moyo para despedirle de la vida de soltero y testimoniarle su aprecio.

EL LOBO Y EL CABRITO

Hallábase cierto día un cabrito tomando sol en la cúspide de una escarpada roca, cuando divisó que un viejo lobo marchaba penosamente por entre los pedregales de la ladera.

Sabiéndose inatacable, envalentonóse, y, con aire burlón, dirigióle a su mortal enemigo sangrientas pullas.

El lobo levantó la cabeza, y con calma le contestó: "No eres tú quien me insulta, pobre e inocente criatura, sino la piedra en que estás colocado. A ella dale las gracias."

Esopo

LA TRAGEDIA DE UN COMICO

Ben Welch, uno de los mejores actores cómicos norteamericanos, ha perdido repentinamente la vista.

Al día siguiente fué al teatro a la hora de costumbre.

—Colocad—dijo—unas tiras de alfombras sobre el tablado, de manera que pueda guiarme tocándolas con los pies.

Así se hizo; y Ben Welch salió a escena, y representó, y cantó, y bailó como siempre, sin que el público advirtiese su ceguera.

El público, ¡su público!, no supo, hasta que días después lo dijeron los periódicos, que el gracioso actor que tanto le divertía todas las noches estaba ciego.

¡Y el desdichado Ben Welch sigue haciendo reír a su público!...



HAMPTON, WATSON & Cía.

Distribuidores Generales para la República Argentina
Teléfonos: U. T. 21, 0057 Barracas - Coop. Tel. 56, Boca

B. PEREZ GALDOS 142 BUENOS AIRES

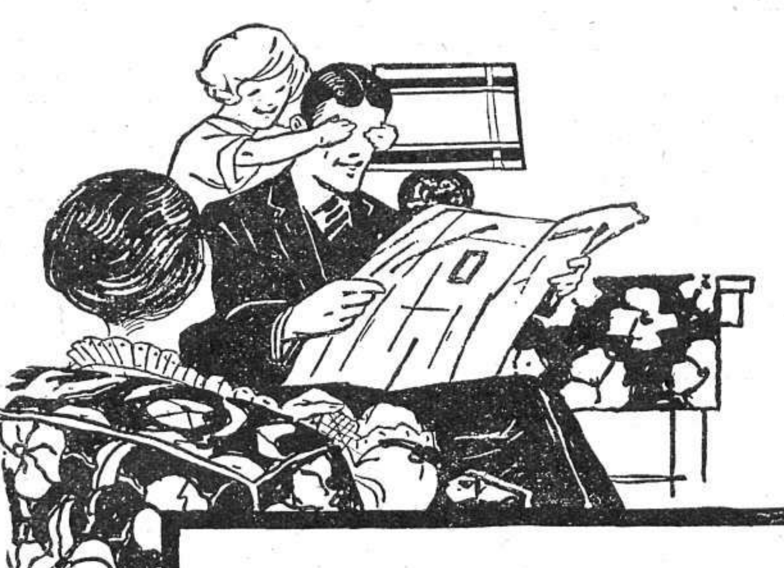


Función de la sociedad Sporting Club con fines de beneficencia. Aspecto del salón.





Elementos artísticos que tuvieron a su cargo las interpretaciones en la fiesta celebrada por el Sporting Club.




KNOWN AND USED FOR HALF A CENTURY
FRUIT
SALT
THE WORLD-FAMED
PLEASANT, COOLING,
INVIGORATING,
HEALTH-GIVING
EFFERVESCENT SALINE.
ENO
PREPARED ONLY BY
J. C. ENO LIMITED. LONDON, ENGLAND



¡NO DUDE MAS!

Adquiera hoy mismo un juego de Máquina y Hojas de AFEITAR

SARITA

y comprenderá por qué es la marca preferida. La marca que debe su enorme éxito y difusión, a la INSUPERABLE CALIDAD de sus productos, a su DURACION GARANTIDA y a una BARATURA de PRECIO que los pone muy lejos de toda posible competencia. Un juego de Máquina y Hojas "SARITA", no debe faltar en el tocador de ninguna dama o caballero elegante.

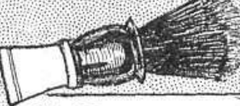


Máquina de Afeitar, modelo Nº 3, fabricada en Solingen (Alemania), en un estuche, con un paquete de 2 Hojas "SARITA"... $ 2.50

Máquina de afeitar, modelo Nº 2, fabricada en Solingen (Alemania), con un paquete de 10 hojas "SARITA", $ 2.50



Use siempre las insuperables Hojas de afeitar "SARITA", Paquete de UNA DECENA, $ 1.50



Nº 162. — Brocha pelo de 1ª, cabo combinado de níquel y y hueso. $ 1.20

Los pedidos del Interior se despachan a vuelta de correo, libres de flete.

Haga sus pedidos a todas las casas del ramo, o directamente a sus Unicos Importadores.



FAJAS Y CORSES

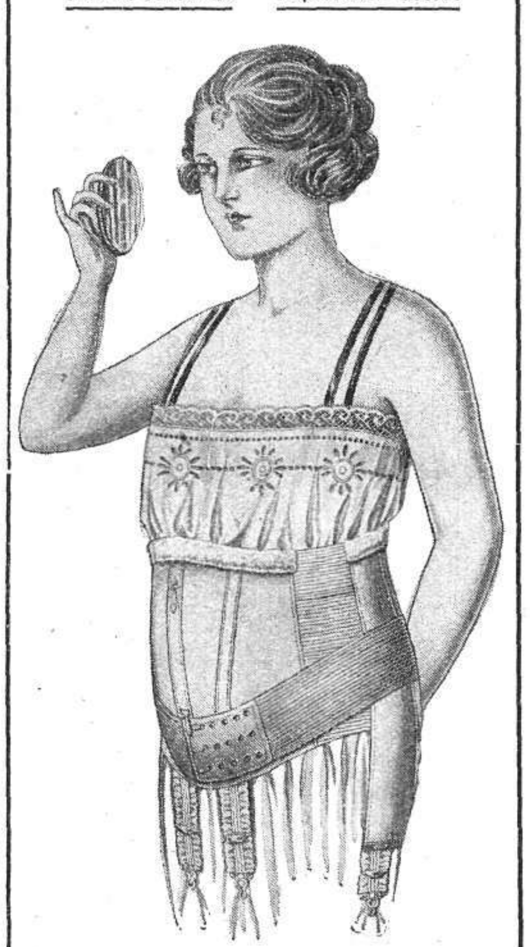
a medida para afecciones abdominales y para embellecer el cuerpo. Recomendadas por Eminencias Médicas.

LA CASA PORTA

ha hecho de sus fajas, un verdadero arte: Tanto por la gran variedad de sus modelos como por su prolijidad y esmero en la confección.

No oprimen ni sofocan, proporcionando, su uso, completo bienestar sin menoscabo de vestir con suprema elegancia debido a su corte anatómico. Su duración es extrema y sus precios moderados.

Casa de confianza **Importación directa**



Corsé-faja para vientre caído

Este modelo, por su corte anatómico, permite dedicarse a todos los quehaceres sin incomodar lo más mínimo. La faja especial para usar entre casa y para vestir.

Precio: de $ 30.— a $ 70.—
según medidas y calidad.

ISIDRO PORTA

Calle Victoria, 755

(Antes Piedras, 341) . Buenos Aires

Esta CASA no tiene sucursales ni agentes en ninguna parte.



TIPOS PROVINCIANOS EN BUENOS AIRES

SABE HABER AÑOS...

POR GREGORIO GUZMAN SAAVEDRA

Vino de una provincia del norte, y se instaló en una casa de pensión, después en otra y así sucesivamente.

Era un tipo notable. Petiso, mofletudo, moreno y desgalichado; activísimo como una tortuga, trabajador como esos bichos que viven colgados de los árboles comiendo de lo que les cae en la boca y fumador insaciable.

Hablaba en quichua a sus coterráneos y sólo recurría al castellano cuando no encontraba en aquel idioma el nombre de lo que pedía.

Porque era especialista en eso de pedir cigarrillos, mate, dinero, etc.

Por artes y mañas y a fuerza de "ver" a un diputado comprovinciano que, según decía, era carne y uña con su finado padre, se había conseguido un empleo en una repartición donde los supernumerarios aparecían como hongos.

Antonio Tevez se llamaba, y desconfiaba hasta de su sombra, como se dice.

Si algún amigo se le acercaba palmeándolo familiarmente, se llevaba la mano en seguida al bolsillo de los cigarros para defenderlos.

Su amarretismo era un poco exagerado, y a veces tenía razón, el pobre. Como su sueldo era exiguo y se lo pagaban de tarde en tarde, había épocas en que hasta la respiración se le acortaba para no gastar el aire.

Los muchachos de la pensión le tejían anécdota tras anécdota.

—¿No sabes una cosa?

—¿Qué?

—La otra noche estaba Tevez en su cama...

—Como siempre.

—Bueno... Estaba en su cama leyendo "Ayúdate", de Smiles, cuando de golpe le vino el sueño. Dejó caer el libro junto a los botines y se quedó mirando la llave de la luz que está en la pared opuesta. A Tevez no le molesta la luz para dormir, pero aquella noche se le ocurrió que debía apagarla, costara lo que costara. Mas estaba tan bien arropado y sus energías tan apaciguadas, que luchaba entre levantarse o dejar prendida la lamparilla. Así estuvo largo rato, hasta que le vino un impulso extraordinario de quién sabe qué recóndito lugar y dió un salto. Al día siguiente la patrona lo halló apoyado en la pared y profundamente dormido.

Otra vez uno de los pensionistas preguntó:

—¿A que no saben una cosa?

—¿Qué?

—En cuántas partes se apoya Tevez cuando se sienta.

—En dos: la silla y el suelo.

—¡Qué esperanza! Cuenten: La silla, otra silla a la izquierda para el codo, otra silla a la derecha para el otro codo, la mesa para las manos, el ba-

rrote de la mesa para un pie y por fin el suelo para el otro pie. Total, seis partes.

—Falta una — apuntó alguien.

—¿Cuál?

—La pared, donde apoya la cabeza.

Hace tiempo que Antonio Tevez dejó su pueblo natal con el propósito de rodar tierras, y la familia vió con agrado su partida. Era una ligera carga para ella, porque tenía que darle casa, comida, ropa limpia y unos pesos para los vicios.

A Buenos Aires vino, pues, a rodar tierras nuestro aventurero, es decir, a rodar casas de pensión.

Ese maldito vicio de atrasar los pagos le obligaba a mudarse de casa.

En una de ellas vivió casi un año. La patrona, una italiana garbosa y parlanchina, le había tomado cierto cariño maternal y le aceptaba el cincuenta por ciento de la cantidad mensual estipulada.

—Tévese e boeno — decía, — ma peró un poquito haragán. ¿Per qué será?

—La costumbre — le explicaban los otros.

—¡Tévese!—llamaba la dueña con voz suave.— ¿Per qué non trabaca más?

—Señora — respondía el provinciano desde la otra pieza, apoyado en las siete partes habituales. — Sabe haber años...

Y nunca terminaba su frase.

A todos preocupaba esto de "Sabe haber años", y Tevez no se afligía por su preocupación. Además, él hablaba con reticencias. Le bastaba que casi le comprendieran, para colocar sus puntos suspensivos.

Un día, rodeando la pava hervidora, estaban media docena de pensionistas, la dueña, la cocinera, la mucama y Antonio Tevez.

—Ahora que estamos todos reunidos — dijo uno de ellos, — que nos explique Tevez lo que quiere decir eso de "Sabe haber años".

Tevez lo miró con cierta sorpresa, le pidió un cigarro, y mientras otro le arrimaba un fósforo, dijo entre dientes:

—Sabe haber años... que uno no tiene ganas de trabajar.

Y el provinciano que saliera a rodar tierras apoyó la cabeza en la pared.

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA





EN las raíces de los dientes, la piorrea forma bolsitas de pus de donde se esparce por todas las encías y de allí se ingiere junto con los alimentos.

En muchas ocasiones, ésto causa desarreglos de naturaleza grave.

Consulte a su dentista semestralmente y desde hoy, mantenga su boca limpia cepillando sus dientes y encías con el mejor preventivo conocido o sea el



(El original se distingue por el tarro y estuche de color amarillo)



Llene y remita este cupón al Dtº Pyorrhocide, Rivadavia 1244, y $ 0.05 en estampillas para enviarle una muestra gratis.

(P. P.) C. C. 1-10-27.

Nombre . . . .

Calle . . . . Nº . . . . .

Ciudad. . . . .

De Pueyrredón y Villa Urquiza



PUEYRREDON. — Festival con que la Escuela Nº 19 del Consejo Escolar XVI celebró el segundo aniversario de su fundación. Aspecto que ofrecía el salón durante dicha fiesta.



VILLA URQUIZA. — Asamblea realizada en la Biblioteca Domingo F. Sarmiento para proceder a la elección parcial de sus autoridades.





Se abrevia la convalecencia ayudando al organismo

Para ello, la Malta Palermo no podría substituírse sin desventaja, pues por sus magníficas cualidades es en verdad uno de los elementos más adecuados para la mesa del convaleciente.

Su acción en esas circunstancias es tan beneficiosa como múltiple: por sus propiedades tónico-nutritivas naturales contribuye a reintegrar las fuerzas, y por sus virtudes digestivas y asimilativas ayuda al organismo a esas funciones, con todo lo cual facilita grandemente el retorno a la salud.

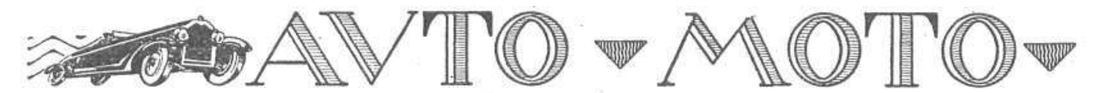
Visite la Exposición Permanente de la Industria Argentina, Avenida de Mayo 1153.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. — Buenos Aires







La buena temporada

Tres interminables y cansadores meses de inercia han dejado un ambiente glacial en el automovilismo argentino. Julio, agosto y septiembre son casi siempre los tres meses durante los cuales el comercio y el deporte automovilísticos descansan; pero este año ha descansado más el comercio que el deporte. Esto significa que es más intensa la acción de los aficionados y del público en general que ha seguido, aun en la temporada de invierno, las actividades deportivas que acostumbramos cerrar con las 500 Millas Argentinas que se disputan en el circuito de Rafaela.

Una vivísima luz fué la de Esperanza, y la temporada primaveral se inaugurará con el Gran Premio del "Audaz Córdoba", que se correrá el 9 de octubre.

Sin embargo, frente a tanta y tan simpática actividad, el comercio automovilista ha vivido unos tres o cuatro meses descansando, porque nuestro público es algo conservador en lo que se refiere a este negocio.

Pero ha mirado hacia el norte y al este; es decir, hacia el país de los dólares y el Viejo Mundo. Y ha seguido la marcha de la industria automovilista que ofrece en su presentación futura — noviembre - marzo 1927 - 928 — una base magnífica para interesar directamente a los automovilistas de todo el mundo.

La marcha de la industria norteamericana pasa a primer término por la enorme actividad que ha desarrollado en el transcurso de los seis primeros meses de este año. Su progreso es enorme y no solamente estriba en el hecho de contar con veinte millones de automóviles, sino también en el aumento de producción de vehículos destinados a los mercados extranjeros.

Nuestro mercado es muy "norteamericanizado", y es lógico que empecemos ocupándonos de las grandes novedades que se nos anuncian.

Comenzaremos, pues, con una polémica hecha a base de desmentidos entre los directores de la Ford y varios diarios y revistas de Norte América. Sépase que en los meses de junio y julio casi todos los diarios de la república de los dólares empezaron a publicar extensos artículos sobre los nuevos modelos Ford, añadiendo que la información venía de una fuente autorizada y precisamente de Detroit, donde se levantan las fábricas más importantes de la compañía Ford. En estos artículos se daba una lista completa de las principales características de los nuevos modelos. El público lo creyó sin discutir. Se hablaba de precios, particularmente de los sedan y coupés y del roadster deportivo y el cabriolet que se iban a ofrecer a precios menores que todos los modelos actuales del mismo estilo. Se decía también que en los nuevos modelos se ofrecía una vasta elección de colores y que la dotación normal comprendía el arranque eléctrico, cinco ruedas de rayos de alambre, velocímetro, amperímetro, manómetro de aceite, frenos en las cuatro ruedas, que la distancia entre ejes era de 104 pulgadas y que el motor a 2.400 revoluciones por minuto desarrollaría 35 HP., y la velocidad sería de unos 100 kilómetros por hora.

Se agregaba que el consumo de combustible iba a ser muy bajo, el más económico, en este sentido, de todos los vehículos del mercado internacional, y que habría finalmente un cambio de marcha de tren de engranajes desplazables.

Se habló de un doble volante, nuevo tipo de generador, de dirección irreversible, eje delantero y trasero más resistentes y muelles del nuevo tipo transversal.

Contesta Edsel Ford

Esta propaganda, que tanto había interesado al público, tuvo su ducha fría en una declaración hecha públicamente por el hijo de Henry Ford. Decía el señor Edsel Ford que toda descripción del nuevo modelo que no fuera dada oficialmente por la compañía Ford estaba propensa a ser exagerada y que al presente la organización Ford no estaba todavía preparada para dar al público ninguna descripción completa del nuevo modelo.

Pero a los pocos días, la misma agencia de publicidad de la Ford hacía en los diarios de Norte América grandes anuncios diciendo que se había efectuado el robo, en sus oficinas de Filadelfia, de ciertos anuncios preliminares formulados para el nuevo Ford. Decía dicha agencia que en estos anuncios había mucha imaginación y mucho color y que, por lo tanto, esperaba que ningún diario del país los publicaría.

Pero, por otra parte, la estadística del primer semestre en la producción americana arroja una cifra de 2.075.000 coches, mientras en el semestre anterior fué de 2.400.000 coches, precisamente porque las usinas Ford habían disminuído su producción diaria, según parece, para preparar los nuevos talleres que deberían construir el nuevo modelo.

El público, por lo tanto, cree ahora algo de lo que se viene diciendo desde hace doce meses sobre la nueva producción Ford, y los más interesados dicen que la noticia del robo de planos y avisos ya terminados es un buen golpe de propaganda que ha hecho hablar a todo el mundo.

Nosotros también estamos por creer que se trata de una propaganda moderna en la cual se ve a la legua la mano, el espíritu y la audacia norteamericanos. Buenos Aires, mientras tanto, espera estos nuevos modelos, como ha esperado en vano el famoso barco que debía traernos diez mil cochecitos que se venderían a 500 pesos cada uno.

Nuevos modelos

La Nash Motors Co. y la Chrysler han sido de las primeras en anunciar sus nuevos modelos para 1928, que, de acuerdo con la costumbre norteamericana, serán lanzados sobre los mercados de todo el mundo en la primavera de este año. Las dos poderosas fábricas anuncian muchas reformas y ventajas en sus coches y también rebajas de precio. Nash ha reformado el radiador, y la nueva forma armoniza muy bien con las carrocerías cada vez más elegantes. La potencialidad de las usinas de Chrysler, con el aumento de producción, ha sido ampliada una vez más, y el ingeniero Chrysler piensa lanzar sobre los mercados sus nuevos modelos 52, 62, 72 y 82 Imperial, en grandes series.

A propósito de la Chrysler, cabe desmentir categóricamen-

P E D R O

CICLISMO

te una versión que corrió también rápidamente entre nosotros y que era tendenciosa. Se decía que la Chrysler había sido adquirida por la General Motors. No hay nada de verdad en esto, porque desde Norte América se nos anuncia precisamente el progreso alcanzado por la Chrysler y su lógica aceptación en todo el mundo.

También Hudson anuncia sus nuevos modelos y nos dice que habrá un tipo que se podrá clasificar entre el Essex y el Hudson actual.

Un barómetro de la industria nos lo da con toda precisión la bolsa de valores, cuyas acciones están a un nivel regular, pero la Willys Overland ha hecho subir el valor de las mismas con la adquisición de maquinaria de expansión fabril, con la cual ha terminado un enorme establecimiento en Toledo. También la Dodge acaba de terminar su edificio para la fabricación de sus "seis cilindros" y esa fábrica representa una inversión de cinco millones de dólares.

En la ciudad de Pontiac, la General Motors está construyendo nuevos edificios para sus coches, y para la Buick, la misma entidad fabrica una fundición en Flint. La R. E. O. Motor Car, está lista para aumentar a 400 su producción que hasta la fecha era de 250 coches.

La Chandler, que fué la primera en publicar su balance del primer semestre del año, anuncia que sus ventas están en un aumento del 29 por cien, y que su nueva serie Royal ha tenido plena aceptación.

Se asegura que se han vendido en seis meses alrededor de 124.000 Wippet, y que el resultado obtenido redundará en favor de los clientes, que recibirán los nuevos modelos con más perfeccionamientos.

Intensa también es la actividad de la Hupp. Car Co., muy conocida entre nosotros por sus productos Hupmobile. Activa también su producción la Packard, que acaba de invertir dos millones de dólares en mejorar una usina especial en la cual se trabajaba exclusivamente en el perfeccionamiento del motor de 8 cilindros. Paige, Gardner, Auburn, Chevrolet, todos ofrecen ya sus nuevos modelos, y mientras el público de todo el mundo espera que Henry Ford diga su última palabra sobre su nuevo modelo y se queda perplejo frente a unos diez millones de dólares que el gran fabricante gastó en nuevas maquinarias, el automovilismo progresa, sigue su magnífica parábola, conquista los mundos y nos entusiasma sin duda más que cualquier otra actividad industrial.

El Viejo Mundo

VOLVERÁ el Viejo Mundo a afirmarse sobre nuestro mercado automovilista? Creemos que sí. Nuestra respuesta, sin ser la más positiva, demuestra que creemos sinceramente en la reacción del automovilismo europeo visto bajo el punto de vista comercial. Lo que nos hace creer en esta reacción, no es la intensa actividad que varias casas desarrollan en el mercado argentino, sino datos que han llegado hasta nuestra mesa de trabajo.

Se habla en Europa, y más que todo en Italia, Francia y Alemania, de la standarización de los modelos. Se llegaría, pues, a aplicar en la fabricación el sistema norteamericano, o sea la fabricación en grandes series de modelos, que son standard en todas sus partes.

Resuelto este problema, que en el Viejo Mundo nunca había podido pasar, por la censura decidida de los fabricantes de aumóviles, el mercado mundial y en primer término el mismo mercado europeo, podría casi cerrarse para la importación norteamericana, para dar lugar a la expansión de sus propios productos, y entonces el Viejo Mundo podría estar en condiciones de abastecer los mercados extranjeros, especialmente los de habla latina, que son los que han admirado siempre a la vieja Europa.

Standarizar un modelo Fiat, por ejemplo, equivale a ofrecer en plaza un tipo de coche que se puede vender a bajo precio con muchas garantías. Llegar a standarizar un Alfa Romeo, un Delage, un Citroen — el único que está ahora casi standarizado — representa para los agentes de estas marcas, tener abierto constantemente un camino amplio sobre el cual pueden encaminarse sus actividades. Estas noticias han sido comentadas con detalles, y existe en el ambiente mucho interés para la fabricación automovilista europea.

Por ahora contamos con un excelente plantel de marcas que dignamente representan a Europa y que en estos últimos seis meses han reaccionado todas, aumentando su venta con la presentación de nuevos modelos...

Pero sobre el tema de los nuevos modelos, hay que decir en seguida una cosa muy importante, y es que los norteamericanos todas las temporadas cambian o modifican en algo sus coches, aunque la modificación no sea substancial; cambian de nombre el modelo, lo pintan con otros colores, mientras que los europeos establecen, después de largos estudios, un tipo de coche que califican de modelo tal o cual y sobre el mismo planean toda una propaganda y una acción comercial que debe durar varios años, lo que hace decir a cierta parte del público que los europeos venden coches viejos, o, por lo menos, modelos viejos.

Con la standarización es, pues, más fácil la reacción del Viejo Mundo sobre nuestro mercado y debemos esperar con interés la gran novedad que no ha de tardar en llegar de Europa.

La temporada ciclista

DENTRO de pocos días empiezan las actividades de la temporada ciclista. Elementos nuevos, entusiastas, van a dar comienzo a las luchas simpáticas y reñidas que suelen caracterizar todas las manifestaciones del deporte ciclista. Hay en el ambiente entusiasmo e interés para esta temporada. Por parte de los corredores existe un deseo intenso de demostrar a los dirigentes que hubo progreso y que son pocos los que podrán ir a Amsterdam para disputar las carreras Olímpicas. Creemos que habrá que disciplinar todas estas energías con un criterio justo y guiarlas hacia la meta para elegir, una vez en ella, aquellos hombres que no solamente a través de una o dos carreras, sino que en el transcurso de toda la temporada y en cualquier parte del país, se han impuesto decididamente con triunfos que no sean el resultado de la casualidad, sino del poderoso esfuerzo que se impone al corredor que gane una carrera con un promedio que pueda calificarse de récord.

FIORE

De San Fernando y Martínez

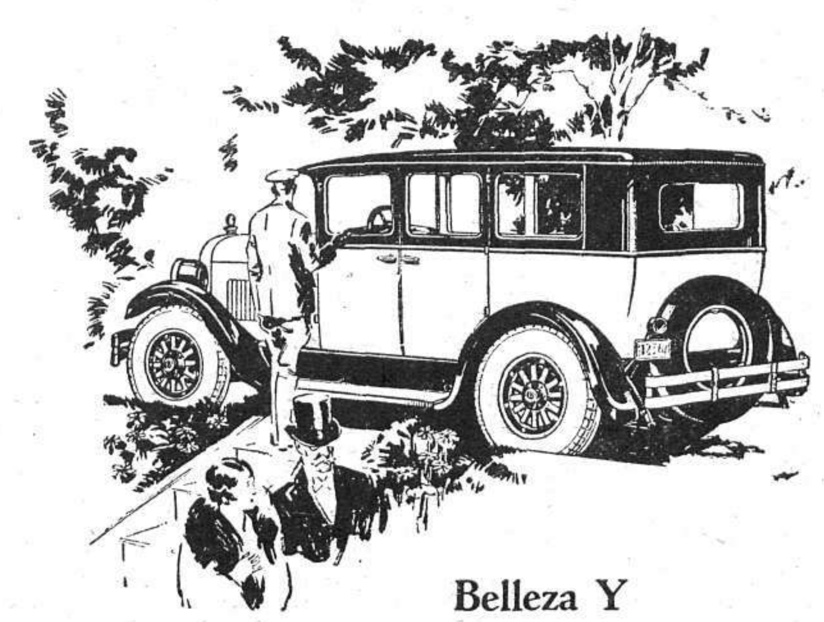




SAN FERNANDO. — Aspecto del salón de la sociedad italiana Unione e Benevolenza durante la gran velada patriótica celebrada por la colectividad.



MARTINEZ. — Núcleo de concurrentes al baile dado por el Club Atlético local a beneficio de su campo deportivo.



Belleza Y Funcionamiento Seguro

Automóvil de Turismo $ **3650**
Automóvil de Turismo
Especial . . . . „ **3800**
Autosedan . . . . „ **4250**
Autosedan "De Luxe". „ **4850**
Con Magneto y 5º Neumático s/w. Buenos Aires.

Belleza en aspecto y elegancia en estilo son las características sobresalientes de los nuevos automóviles Dodge Brothers — tan famosos en todo el mundo por la seguridad de su buen servicio.

Gracias a un ingenioso trazado, los nuevos modelos son compactos, largos, bajos, pero con amplio despejo sobre el suelo, livianos y verdaderamente cómodos.

Líneas esbeltas, ventanas bajas rectangulares y ruedas pequeñas de última moda, forman el cuadro de irreprochable elegancia de su exterior. La belleza de su interior se traduce por espléndida tapicería y artísticas guarniciones.

Un automóvil verdaderamente lindo con la ventaja adicional de ser extraordinariamente económico y de una seguridad comprobada en todos sus detalles.

Facilita ventas a plazos muy Cómodos la
CORPORACION ARGENTINA DE AUTOMOVILES
Avenida L. N. Alem, 1632. Buenos Aires.

JULIO FEVRE Y CiA.
AV L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS



Núcleo de familias que concurrieron a la fiesta ofrecida por la sociedad La Humanitaria, durante la cual se desarrolló un variado y ameno programa.

EDAD DE ALGUNOS CAMPEONES DEPORTIVOS

René Lacoste, el llamado astro del tennis francés, tiene actualmente poco más de veintitrés años, y diez años más que él Bill Tilden y Bill Johuston.

Boby Jones, el campeón de golf cuenta veinticinco años. En cambio Hagen tiene treinta y cuatro y sus competidores, entre treinta y cuarenta.

El campeón femenino de golf Mrs. Stetson frisa en los cuarenta y Glenna Collet tiene veintitrés años y Virginia van Wie diez y siete.

Treinta y tres años tiene Helen Wells, y Mrs. Mallory más de cuarenta.

Tommy Hitchcock no ha llegado a treinta años y Devereux Milberm está en los cuarenta.

Gene Tunney tiene veinte y nueve años; Jack Dempsey treinta y dos, y Maloney y Sharkey no llegan a treinta.

En baseball, durante la última temporada europea, aparecieron una gran cantidad de jóvenes jugadores que muy pronto obscurecieron la fama de los ídolos de la temporada anterior.

Los jóvenes en los deportes se llevan la palma con una facilidad que no requiere explicación alguna para ser comprendida perfectamente.

Los astros deportivos se van obscureciendo a medida que los días transcurren, exactamente a la inversa de lo que sucede entre los hombres distinguidos en otras actividades humanas donde la madurez es prueba de adelanto. *A.*





Grandes Almacenes de Muebles

9.000 *m. cuadrados para*
Exposición — *la* MAS IMPORTANTE *de Sud América*



CELEBRAMOS NUESTRO XXX.º ANIVERSARIO CON OFERTAS A MITAD DE PRECIOS

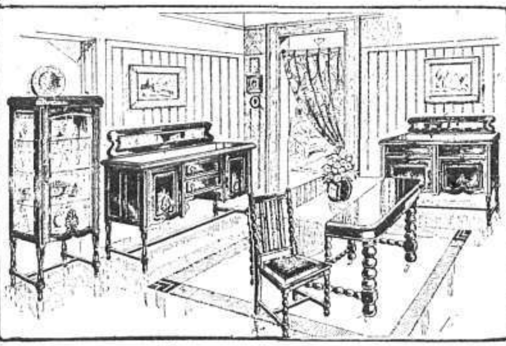
1897 — 1927

Consecuentes con nuestra decisión de no omitir sacrificios para corresponder al creciente favor y a la simpatía con que el público nos distingue, continuamos ofreciendo en todas las secciones de nuestros Grandes Almacenes de Muebles oportunidades excepcionales, celebrando así los 30 años de ininterrumpida vida comercial. Visítenos.

Es tal la variedad de Muebles que exhibimos en

NUESTRA GRAN EXPOSICION UNICA EN SUD AMERICA

que podemos afirmar que en ella se encuentra todo lo necesario para amueblar cualquier hogar, desde el más encumbrado hasta el más modesto, dentro de todos los gustos y presupuestos.



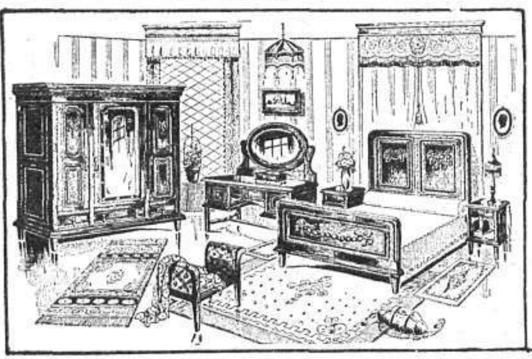
COMEDOR en roble patinado, macizo, repisas con lunas, bordes tallados. Compuesto de: 1 aparador amplio formato, borde moldurado y cajones centrales; 1 trinchante ídem, ídem., 1 vitrina estantes de cristal, mesa con tabla de extensión y 6 sillas tapizadas. Completo, HOY . . . . $ **680**



MESITA para sala, de nogal tallado, dorado "París" mate, mármoles Breche Violette, HOY, a. . . . $ **60.-**



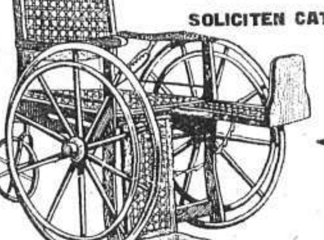
SOFA - CAMA, nuevo modelo, patentado, tapizado en finísimo cuero búfalo, colores variados o en felpa, colchoneta adherida sobre resortes espirales, construcción inmejorable de fácil transformación, medida extensible de mts. 1.90 de largo por 1.10 de ancho, HOY . . . . $ **160.-**



DORMTORIO estilo moderno, construído en roble, lustre patinado obscuro, bordes moldurados, herrajes importados. Compuesto de: 1 ropero, mts. 1.60; 1 cama 2 plazas, con elástico, 1 "toilette"; 2 mesas de luz y 2 sillitas. Completo, HOY . . $ **530**

SILLON COCHE para enfermos, construído en roble macizo, importado, en color oro, llantas de goma, respaldos y "pieceras" movibles a extensión, formando cama, esterilla tupida, HOY . . . . $ **180.-**

SOLICITEN CATALOGO. — PIDAN PRESUPUESTO





CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES



COCHE plegadizo, capota de tela impermeable, ruedas con llantas de goma. Se adapta para cama o coche, HOY. . . . $ **70.-**

La comida de los papas

DESDE EL AÑO 1870, LOS PONTIFICES ROMANOS SE HAN CARACTERIZADO POR SU FRUGALIDAD. PIO X, ENERGICO Y PERSONAL EN SUS PREDILECCIONES, ROMPIO CON LA COSTUMBRE DE SERVIR LA COMIDA A LOS PAPAS LEJOS DE SUS FAMILIARES Y COMPLETAMETE A SOLAS, Y, REVOLUCIONANDO EL PROTOCOLO, LLEGO A LLEVAR A SUS HERMANAS HASTA SU MESA.



NA obra de un italiano, Carlos Prati, titulada *Papas y cardenales en la Roma moderna,* describe la vida del pontífice tal cual puede conocérsela en la actualidad: una existencia de fe, de piedad, de trabajo intenso en bien de la dirección y administración de la Iglesia Católica. Mas el libro igualmente, dentro de los límites tolerados por la información reporteril, nos muestra al Papa en su intimidad, en sus horas de estudio y meditación, olvidadas las obligaciones de su elevado cargo y cerradas sus puertas a las audiencias privadas o públicas que, como es notorio, distraen una buena porción de su jornada y no cesan sino al llegar la hora de su comida.

Grave asunto este de la comida del Sumo Pontífice, preocupación constante de cuantos a su cargo tuvieron la administración de la vida íntima en el Vaticano. Hubo un tiempo, no muy lejano, en que estas comidas pontificias, tan sencillas hoy, daban lugar a dificultades protocolares de las más delicadas. ¿Cómo debía comer el Papa? ¿Solo o acompañado? ¿Aislado o rodeado por sus familiares? En los tiempos de Pío IX, la pregunta no había para qué formularla. Convenido estaba, desde hacía tiempo, en que el Papa debía comer solo y que, bajo ningún pretexto, ninguna persona debía sentarse a la mesa al mismo tiempo que él. En los días de León XIII, que mucho estimaba a sus familiares, ocurrió, cierta vez, una cosa extraordinaria y que dió lugar a largos comentarios en los pasillos del palacio. El Papa invitó a almorzar a su secretario, monseñor Angeli; pero se tuvo que hacer una postrera concesión al protocolo: monseñor Angeli se sentaba a la mesa y presenciaba el almuerzo del Papa; luego León XIII, concluída su comida, asistia a la de su familiar. De esta manera, el Papa y su fiel secretario pasaban juntos la hora del almuerzo; aunque, desde luego, la rígida tradición proseguía incólume: no habían comido juntos.

Es de imaginar la sorpresa del mundo vaticanesco cuando Pío X, convertido en Papa, manifestó la intención de no comer solo, pues la soledad en tales momentos le mortificaba profundamente. Desde el día de su elevación al trono de San Pedro, hizo saber a sus servidores que deseaba que, al mismo tiempo que su cubierto, colocaran el de monseñor Bressan, el fiel secretario y devoto amigo que le siguiera desde Venecia.

Los príncipes de Roma intervinieron y, muy respetuosamente, hiciéronle conocer la sacrosanta tradición: El Papa debía comor solo.

Pío X movió dulcemente su hermosa cabeza, y, con sonrisas e irónica bonhomía, dijo:

—¡Ah! Pero... ¿estáis seguros de que San Pedro comía solo?...

El encargado del ceremonial no atinó a contestar nada en concreto.

—No lo sé... mi Santo Padre; pero seguramente el ilustre predecesor de Vuestra Santidad y todos los otros comían solos.

—¿Y en los tiempos de Julio II y de León X? — dijo dulcemente Pío X, que, bajo su apariencia de buen cura de campaña, era un hombre espiritual.

Esta vez el gran camarero, tartamudeando, tuvo que contestar:

—¡Oh, no!... Los papas del Renacimiento ofrecían suntuosos banquetes...

—Entonces... ¿a qué fecha se remonta esta famosa tradición?

—A la época de Urbano VIII.

—Muy bien — repuso Pío X, sin perder la sonrisa. — Nuestro glorioso predecesor Urbano VIII, siendo Papa como Nos, decidió que los soberanos pontífices debían comer solos, y estaba en su justo derecho. En virtud de la misma prerrogativa, Nos decidimos lo contrario. Y Nos decidimos que el cubierto de monseñor Bressan sea puesto al lado del nuestro.

Y el Papa despidió al camarero palatino con una de sus habituales sonrisas.

Estupor en todo el palacio apostólico. Los chambelanes marcháronse en silencio; pero, en el curso del día, el palacio de Sixto Quinto fué teatro de la murmuración. Aquel Papa, de apariencias tan dulces, con el primero y más insignificante de sus actos acababa de demostrar su firme voluntad.

Mas no sólo fué monseñor Bressan su comensal más asiduo. El Papa, con frecuencia, invitaba también a otro de sus familiares, monseñor Pescini. Y, aun, de buen grado, convidó a algún cardenal, arzobispo u obispo al que quería agasajar como correspondía. No faltaron los convidados laicos. El Vaticano concluyó por no admirarse; aunque, eso sí, esta pequeña gran revolución pontificia fué mantenida en secreto y no trascendió al público sino cuando Pío X se atrevió a invitar a sus hermanas para que participaran de su modesta al par que venerada mesa.

Estas comidas pontificias, por otra parte, siempre son de una notoria sencillez. Los papas que han reinado después de 1870 se han caracterizado por su frugalidad. León XIII, por ejemplo, daba tan escasa importancia a la comida, que no tuvo punto fijo para hacerlo. Cuando llegaba la hora, sus servidores llevaban a la sala donde se hallaba la menguada comida sobre una bandeja de plata que dejaban a su alcance. Exactamente como en las escenas del teatro romántico.

Así y todo, malgrado esta extraordinaria sencillez y la excesiva sobriedad de León XIII, cuando Pío X llegó al Vaticano se encontró con que las cocinas estaban instaladas con un lujo extraordinario y que contaban con siete chefs que trabajaban sin descanso.

—¿Cómo? ¿Para hacerme un poco de caldo y dos huevos al plato se requiere todo esto?

Se creía — y se sigue creyendo aún — que para conservar algo del esplendor de los siglos pasados era necesario aquello. Pío X tomó sus severas medidas y, asegura Carlos Prati, surtieron efecto recién cuando él amenazó con llevar al Vaticano una de sus caras hermanas, que sabían no poco de su proverbial modestia y le permitían llevar la vida recatada y sencilla que siempre amó y que fué la característica de su luminosa personalidad.

Campeonato de rugby en San Isidro



Los equipos participantes en el campeonato oficial de rugby de primera división, en que San Isidro se impuso a Pacífico por 16 puntos a 11.



La actuación de estos elementos mereció elogiosos comentarios de parte del numeroso público que presenció el partido.



Una linterna portatil muy conveniente



Son fabricadas en diversos estilos y tamaños, incluyendo cuatro estilos enfocables. Estas proyectan una luz brillante y potente sobre distancias de 300, 400, 800, y 1000 hasta 1500 pies.

EVEREADY

Linternas y Baterías

duran más

DE VENTA EN TODAS PARTES

Bodas de plata



Lunch con que los esposos Gabriela Hiriart y Ramón Calle Cepeda obsequiaron a un grupo de relaciones al festejar sus bodas de plata matrimoniales, originándose una interesante fiesta.



RAUCH. — El matrimonio Teresa Alfieri y Rafael R. Falabella, con sus hijos, al festejar íntimamente el vigésimoquinto aniversario de la celebración de su enlace.

EL ASNO Y EL IDOLO

Propusiéronle a un labrador si quería transportar un ídolo desde el taller de un escultor hasta el templo que se le destinaba. Como contestara afirmativamente, cargáronle la imagen en un asno y emprendió el camino por las principales calles de la ciudad.

Viendo el asno que todos los transeúntes se detenían a su paso y besaban la tierra posternándose, creyó que aquellas manifestaciones iban dirigidas a su gallarda persona, por cuyo motivo enderezó sus orejas, arqueó el rabo y marchó en la apostura más digna del homenaje público.

Terminada la comisión, el labrador entró en su casa desesperado, porque la paga no había correspondido a sus deseos, y tomando una vara, descargó su fastidio, como era natural, sobre el asno. Este, al sufrir los estacazos, murmuraba: "¡ Bruto de hombre: me ha tomado envidia !"

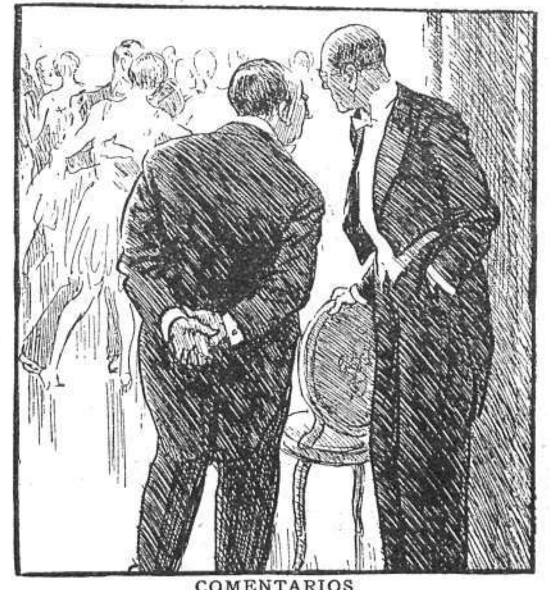
El necio es orgulloso.

Esopo

¿Cómo es que el árbol no ha sido derribado por el rayo? Porque tenía un hueco en el tronco.

Las frutas demasiado dulces tienen gusanos.

Cuando no hay milanos, la langosta dice: "¡ Yo soy el milano !"

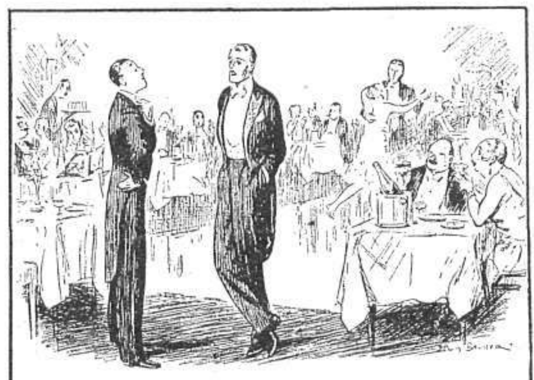


COMENTARIOS

El uno. — ¡Qué bien baila el chárleston la señora de Warnen!

El otro. — ¡Qué hazaña! ¿No ves que su esposo, antes de enriquecerse, era encerador de pisos?

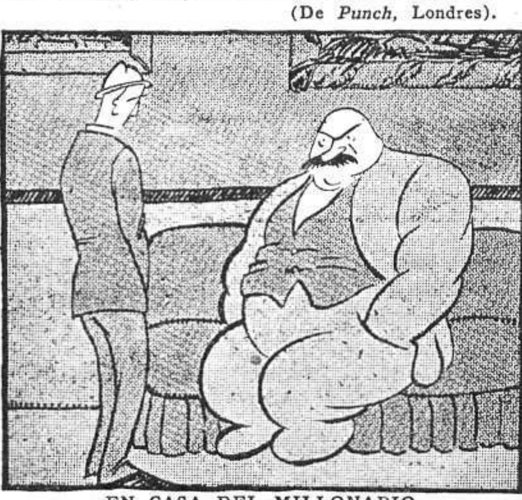
(De *Punch*, Londres).



INCOGNITA

¿Caballeros elegantes o simples camareros?

(De *Punch*, Londres).



EN CASA DEL MILLONARIO

— ¿Y con qué cuenta usted para casarse con mi hija?

— Con mi padre.

— Pero si su padre no tiene ni medio.

— Pero es el médico de usted.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).



El padre. — ¿Cómo es eso? ¡Yo le voy a enseñar a enamorar a mi hija!

El enamorado. — Se lo agradeceré infinitamente, porque ya no sé cómo convencerla.

(De *Il Moscone*, Sao Paulo, Brasil).



— A mí el trabajo me entusiasma.

— ¡No me diga!

— Sí; me paso el día entero viendo trabajar.

(De *Le Dimanche Illustré*, París).



Ella. — No te aflijas; si no se arregla la situación, nos vamos a vivir a casa de tus padres.

El. — ¡Imposible, querida! ¿No ves que están viviendo con mis abuelos?

(De *Pasquino*, Turín).



Ella. — Ahora, con el pelo corto y la sencillez de los vestidos, se arregla una en un cuarto de hora.
El — Sí, es verdad; la hora y media restante se os va en sesión de pintura... el día que os favorece la inspiración.

(De *La Nación,* Madrid).



EN CASA DEL OCULISTA

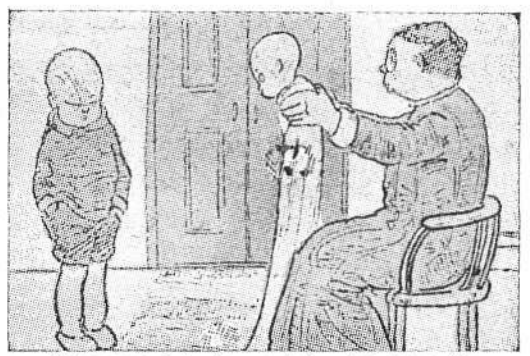
— Lea usted, señora.
— No sé leer, doctor.
— Entonces, ¿para qué quiere ver mejor?
— Es que tengo cinco hijas casaderas... ¡Figúrese usted la vista que debo tener!

(De *Punch,* Londres).



La anciana (contemplando el ancla). — ¿Es ésa la nueva condecoración, señor capitán?

(De *The Humorist,* Londres).



— Mira: mamá te ha regalado otro hermanito.
— Pues es una broma. No necesito hermanitos. Me parece que estaba claro que lo que yo pedía era una bicicleta.

(De *Londagsnisee-Strise,* Estocolmo).



— ¡Silencio, que el señor está durmiendo! ¡Ande en puntas de pies, por favor!

(De *Pele Mele,* París).



Indiscutiblemente, nada como el deporte para estilizar las líneas femeninas.

(De *Kladderadatsch,* Berlín).

De Córdoba



Comisión de damas de la sociedad San Vicente de Paúl, reunida con el fin de inaugurar las casas para obreros de dicha institución.





Alumnos de la escuela Quintino Bocayuva que actuaron brillantemente en la fiesta que se dió en homenaje al Brasil.

En la Escuela Normal de San Luis



El profesor don Pablo A. Pizzurno, rodeado por el profesorado del establecimiento, después de haber dado sus interesantes conferencias.

CUANDO LA MUJER DIRIJA LA POLITICA

No cantes de la mujer los lirios de sus manos, ni las azucenas de su pecho, ni las rosas de sus mejillas, ni la cascada de oro de sus cabellos; no cantes tampoco el velo mágico con que se envuelve su pudor, ni la gracia de su sonrisa, ni la música de su voz, ni la fragancia embriagadora de sus besos. Estos dulces ornamentos los han cantado poetas excelsos más grandes que tú. No oses competir con ellos. Pero guarda todavía el tierno pecho femenino una virtud oculta hasta ahora y que los hombres comienzan a vislumbrar. Esta virtud sagrada la puedes tú expresar, mi fiel amigo. Atrévete a decir muy alto que la mujer no ha venido al mundo solamente para dar la vida a los hombres, sino también para gobernarlos, para justificarlos condenándolos o absolviéndolos. "¡Oh, generoso Idra — exclamaba el sacerdote en la India antigua al bendecir la unión de dos jóvenes, — hazla dichosa! ¡Que ella tenga una hermosa familia; que ella dé a su esposo diez hijos! ¡Que él mismo "no sea más que el onceno!" Aun sonaba la voz de Dios en el oído de los hombres: todavía el feroz egoísmo de éstos no había hecho el "descanso del guerrero".

Si los hombres se escandalizan porque quieres entregar el gobierno y la justicia a sus compañeras, hazles saber que en las naciones donde las hembras no han sido privadas de regir los destinos de la patria, el más grande monarca que han tenido ha sido siempre una mujer. Que se acuerden de aquella sublime reina Isabel que gobernó con acierto no igualado a vuestra España. Ofrece a su memoria aquella otra grande Isabel que con las manos más hermosas de su reino rigió briosamente el reino más poderoso de la tierra. Háblale de la inmortal Cristina de Suecia, la amiga inmortal de Descartes. Presenta a su vista el ejemplo de la ilustre Catalina de Rusia, que supo civilizar a una nación de salvajes y fué autócrata sin crueldad y sin orgullo, lo mismo que la noble y valerosa María Teresa de Austria, que hizo venturoso y próspero a su pueblo. Diles que la razón aconseja que la justicia sea distribuída por el sexo más justo; diles que el día en que la política caiga en las blancas manos perfumadas de la mujer, no será tan negra y maloliente como ahora, sino blanca y perfumada. Anúnciales, por fin, que la hora se avecina en que de buen o de mal grado han de soltar las riendas del gobierno porque la mujer, que hasta ahora ha gobernado el hogar doméstico, se prepara a gobernar la cosa pública.

Armando Palacio Valdés

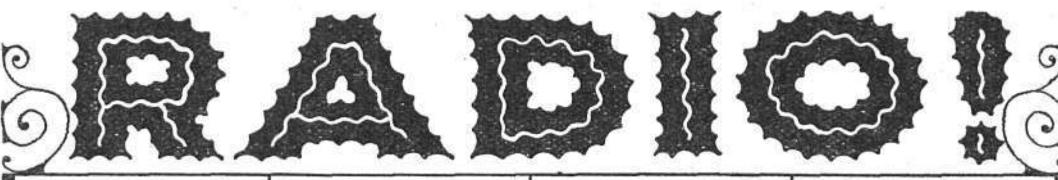


Parte del público que asistió a la matiné danzante efectuada por el subcomité M. A. Fresco a beneficio de su biblioteca.





Función artística celebrada por la Biblioteca de la Juventud Radical Intransigente para reunir fondos en favor de su fomento.

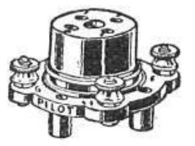


REOSTATO "PILOT"



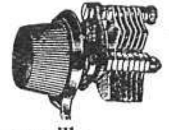
De bakelita con perilla grande 30 ohms, a. . . . . . $ 1.10

ZOCALO ANTI-MICROFONICO "PILOT"



De bakelita, con bornas niqueladas. Modelo especial, a. $ 1.05

NEUTRALIZADORES "PILOT Y WIRELESS"



Con perilla:
De 7 chapas $ 1.55
" 9 " " 1.70
" 13 " " 1.90

RESISTENCIA VARIABLE "PILOT"



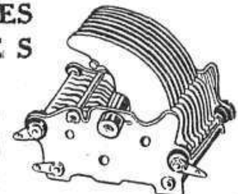
A grafito. Variable desde 200 ohms hasta 30 meghoms, a. $ 2.40

CONDENSADORES VARIABLES "PILOT"

De 8 chapas c/u. $ 3.20
" 13 " " " 3.45
" 17 " " " 3.60
" 23 " " " 4.—
Frecuencia en línea recta.

CONDENSADORES VARIABLES "WIRELESS"

De 13 chapas c/u. $ 3.30
" 17 " " " 3.30
" 23 " " " 3.90
Frecuencia en línea recta. Chapas recortadas.



DIAL VERNIER "PILOT"



De bakelita. Modelo artístico.
NEGRO. . . $ 2.40
CAOBA. . . " 2.50

TRANSFORMADORES "WIRELESS"



Alto rendimiento. Relación:
1 a 3½. . . $ 4.20
1 " 5 . . . . . " 4.50

TRANSFORMADORES "PACET"



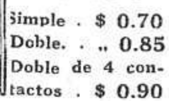
Gran amplificación. Relación única: 1 a 5, pesos. 4.90

ALTO PARLANTE "MOZART"



Regulable. Ultra-sonoro . . . . $ 14.—

JACKS "PILOT"



Simple . $ 0.70
Doble. . " 0.85
Doble de 4 contactos . $ 0.90

PLUGS "PILOT"

De bakelita. Automático, a pesos . . 0.85

CONDENSARES FIJOS "PILOT"



De 0.001 y 2 $ 0.75
" 0.003 " 0.95
" 0.005 y 6 " 1.10
" 0.00025 y 0.0005. . " 0.70

DIAL VERNIER LUMINOSO "PILOT"

El modelo más práctico. Regia presentación. Completo, a. . . . . $ 3.20

INTERRUPTOR "PILOT"



Modelo especial de bakelita, a. . . $ 0.95

TODOS LOS ARTICULOS ANUNCIADOS SON LEGITIMOS Y GARANTIZADOS.

B. MAGDALENA

MAIPU 669 Buenos Aires

Casa Importadora independiente. No pertenecemos a ningún trust

Solicite lista general de precios.

El CORREO de la MODA

Pantallas, *stores, poufs* estilo Segundo Imperio, cojines, sauces llorones? No, amigas lectoras; simplemente trajes, pero trajes enteramente enflecados, para no desmentir la moda. ¡Si vierais qué derroche de flecos! Os quedaríais maravilladas, pues no hay más que *toilettes* enflecadas; en seda, de plumas, de perlas, de hilos de metal, de volados, en fin, *toilettes* en que palpitan miles de briznas o cientos de tiras de cintas; pero trajes de moda.

Las protestas que ocasionaron tales flecos no son para contados. Es una moda sumamente vieja; nosotras, las antiguas de la falange femenina, recordamos haberla visto en los adornos de los salones de nuestras abuelas, en flecos de colores en los cortinados, chimeneas, sillones y hasta en los *gueridones,* sin contar los flecos de azabache negro y de colores, que adornaban las manteletas de la dueña y soberana de tanto esplendor.



Hoy día, en los salones de nuestros grandes maestros de la moda, se ven flecos de azabache temblar y oscilar al menor movimiento sobre una *toilette* de noche, en crepe satén blanco; flecos verdes, no rodeando cortinados y *gueridones* de salones antiguos, sino colocados con arte alrededor de un *fourreau* en el mismo tono verde. Vi también los flecos de una carpeta antigua adornando una moderna echarpe de viaje, y un fleco de *pouf* en ramo sobre un sombrero para el campo. Lo que nos hace exclamar: ¡Después de todo, nuestras abuelas tenían gusto y esprit! ¡El Segundo Imperio valía mucho! Pero nuestra época también tiene su *cachet* particular y no debe envidiar nada a las elegancias del tiempo de Napoleón III, y la prueba la tenéis aquí, viendo los modelos que hoy se han inspirado en aquella época con sus adornos peculiares.

Nuestro modelo Nº I es de muselina de seda en un verde pálido, recubierta su falda con tiras de cintas color rosa, bordadas con perlas de un rosa más fuerte. Mirándolo podemos decir que, si los centuriones romanos hubieran reemplazado sus tiras de cuero por cintas perladas, no hubiéramos dado dos centavos por el espartismo de las damas galas, y su conquista no hubiera sido más que un juego. ¡Oh, poder de la elegancia!

¡Qué bonito y precioso resulta nuestro modelo Nº II! Se trata de una combinación de rosa y negro: cinco hileras de seda negra superpuestas sobre un fondo del mismo color sirven de falda a una *toilette* de noche en crepe de China rosa carne. El cuerpo es escotado, en punta muy pronunciada, cerrando a un costado por medio de una hebilla de pedrerías. Un chal en crepe de China rosa pálido con largo fleco negro sirve de complemento a esta preciosa y novísima *toilette.*

Con todo esto, no os he hablado de los largos flecos de pluma de avestruz, que se han vuelto clásicos para los trajes de noche, algunos de los cuales se componen de briznas o hebras que bajan en cascada sobre un fondo de tul, o bien colocados en *panneaux* y caídas, alternando con bieses de tul. No se contentan con eso, sino que algunas veces esos flecos salen de los canesúes. Moda por demás peligrosa, y tan sólo destinada a ser llevada por mujeres de alta estatura e impecable esbeltez.

Muchos abrigos livianos lucen estos mismos adornos de flecos de plumas, lo que es lindísimo y reemplaza con acierto las pieles, de las cuales deseamos de vez en cuando descansar.

Por hoy pongo punto final, pues es un tema que da mucho de sí. Tendremos tiempo de volver sobre él, si la moda, tan versátil, no ha cambiado.



A. T. de D.

París, Septiembre de 1927

Cifras y no Frases








Caldo	Caldo con huevo	Cafe con leche (sin azucar)	Sopa de avena (con manteca)	leche sin descremar	Leche sin descremar con 10gr de OVOMALTINA
4 cal.	34 cal	45 cal	60 cal	68 cal	113 cal.

Valor en calorías de algunos alimentos comparados con la Ovomaltina.

Como puede verse en este gráfico, la Ovomaltina, comparada con otros alimentos y fortificantes, en cantidades iguales, provee al organismo de mayor cantidad de substancias nutritivas asimilables. Esto se explica por el hecho de que la Ovomaltina contiene todos los elementos nutritivos de los más substanciosos alimentos — malta, huevos, leche, cacao, — obtenidos al vacío y a baja temperatura, en forma concentrada, seca, durable, digestiva y de un gusto exquisito.

Cuando la alimentación habitual no es suficiente, sea en caso de enfermedad, convalecencia, durante el embarazo y la lactancia, período de crecimiento rápido, mientras se efectúen trabajos intensos o ejercicios de sport, la

OVOMALTINA

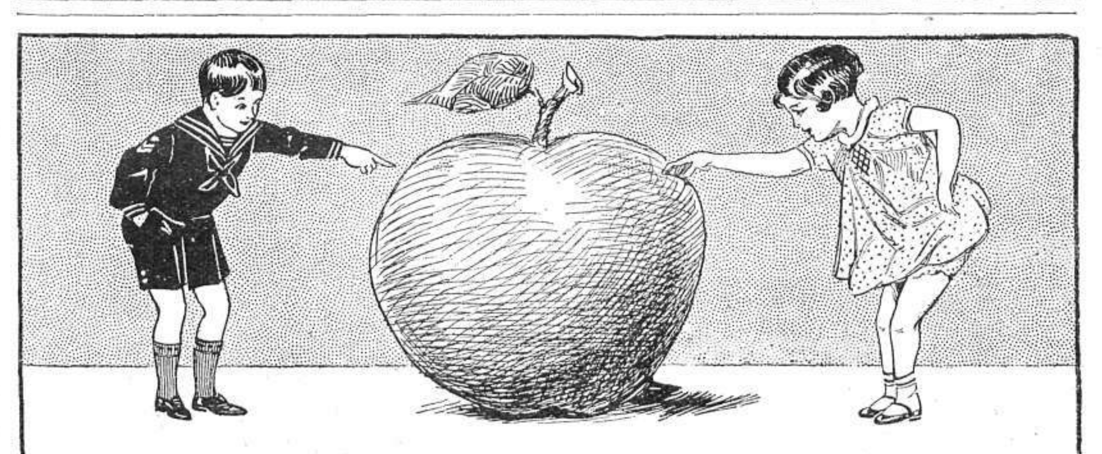
es la fuente de energía que favorece y aumenta las fuerzas.

En los ancianos sus efectos son sorprendentes porque los vigoriza, es de fácil digestión y normaliza al mismo tiempo las evacuaciones intestinales.

MUESTRA GRATIS A QUIEN LO SOLICITE

FABRICANTE:
Doctor A. WANDER. S. A. Berna.

CONCESIONARIO:
A. PERRONE, Córdoba, 2427-Bs. Aires.



JARABE de MANZANAS del Dr. MANCEAU

Laxante ideal para niños, señoras y ancianos. De un gusto exquisito, los niños lo toman como una golosina. Inofensivo, posee una eficacia segura. Recetado por los Médicos del mundo entero desde hace más de 30 años. Se elabora únicamente en Francia durante la cosecha de manzanas, con todas las garantías científicas. Premiado en París con medalla de oro.

Certificado Nº 511. Venta libre. ***En todas las Droguerías y Farmacias.***

Dep. Gles: ILLA & Cía. Maipú, 73 - Buenos Aires.

XVII Salón Nacional



"FIN", óleo de Lorenzo Gigli. — Primera medalla.

El XVII Salón Nacional, gracias al generoso eclecticismo del jurado, permite tener una visión de conjunto del estado en que se encuentra el arte argentino. Desde aquellas muestras iniciales, a la exposición del Centenario, se desarrolló casi diríamos penosamente la obra de nuestros pintores y escultores. Y bajo la influencia inmediata del gran certamen de 1910 y el influjo de los que pensionados en Europa regresaron al país, se formó el modesto Salón de 1911, en el que figuraron las primeras tentativas de un tímido impresionismo, que alternaban en las humildes salas de entonces, como primeras notas de color, entre los pardos y los negros de carboneras de los cuales — es bueno recordar — se libró Malharro y su admirable discípulo Walter de Navazio.

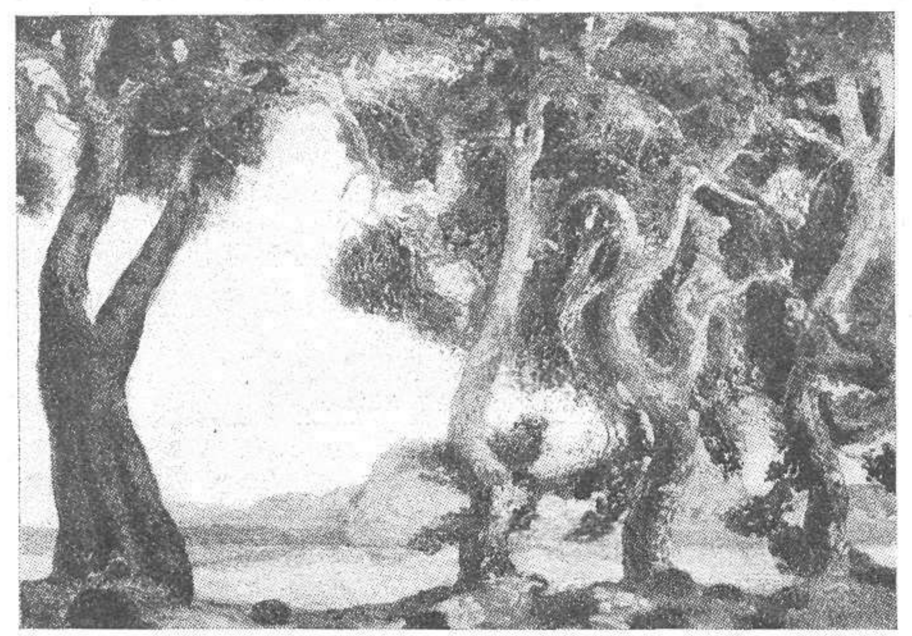
Lo que recién vimos en una exposición de pintura uruguaya era lo que nos ofrecían hace quince años los muchachos de entonces. Por otra parte, los que directamente descendían de Anglada Camarasa, empujaron el ambiente encauzándolo en forma definitiva por un camino de luz y de verdad.

Es justo hacer notar aquí que nuestros artistas han sabido mantenerse siempre, malgrado las improvisaciones agresivas, dentro de la medida y el orden, fuera de los cuales Puvis de Chavannes no concebía el avance de un arte verdadero. Sobre estos basamentos seguros, fueron surgiendo individualidades de alto mérito, reconocido por propios y extraños, hasta llegar a este salón, que dentro de su juvenil inquietud consigue mantener el equilibrio de una imprescindible sinceridad, salvo casos aislados, propios de la hora, en los cuales la sugestión o la impotencia pretenden por sorpresa imponer lo que resulta difícil por honestos medios.

No quiero decir que neguemos con ello las formas post-impresionistas. No somos de los que se aferran a un pasado por la comodidad de ajustarse a un mismo y tranquilo paso, ni cerramos los ojos a todo aquello que lleve en sí un germen fecundo de renovación, fundado en la frecuencia de la verdad, que puede ser la apariencia exterior de las cosas, la traducción de ellas — en lo que finca la personalidad y el arte — a través de un temperamento. La realidad reside no en la imitación sino en la concordancia del espíritu con la naturaleza. Seguimos pensando, con aquel poeta de los arrozales japoneses, que la poesía del Yamato, eterna y verdadera, es la que tiene por asiento el corazón del hombre.

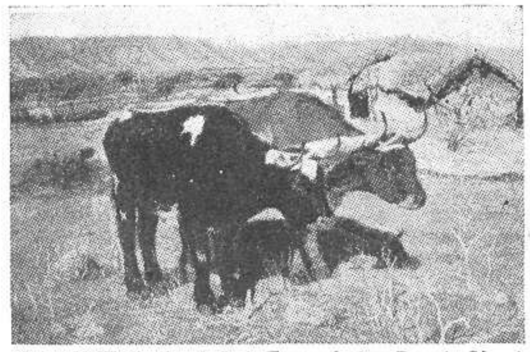
Entre las expresiones que responden a un prurito de renovación, de las que participan el grupo parisiense de Butler, Basaldúa y Berni, que se imaginan orientados en una corriente "ceyannista", y las de procedencia itálica — más individuales y hasta si se quiere un poco reaccionarias—con Pedone y en particular con Gigli, que no desdeña mirar hacia atrás impresionándose en los descendimientos del siglo XV, pero actualizándolas técnica y socialmente, ninguna de ellas constituye, por cierto, una novedad. Es bueno recordar en esta ocasión que el "ceyannismo" que rotula a los primeros, data del Salón de Otoño de 1905 — al año después de haberse realizado, en esa misma sociedad, la muestra individual del discutido maestro realista — y que esta escuela, que

de Bellas Artes



"PINOS EN LA PLAYA", óleo de Gregorio López Naguil. — Primer premio municipal.

tuvo también su dogma, a pesar de que los en ella embanderados lo hacían en son de protestas de todos los dogmas, había cedido poco después el campo a los sintetistas, a los primitivistas y a todos los demás "ismos" más o menos precarios a cuya existencia fugaz hemos asistido. En cuanto a la otra fracción — es decir, la que se forma en Italia,—es justo reconocer en ella un valor más leal y más efectivo.



"LA YUNTA", óleo de Luis Tessandori.—Premio Sívori.

Hemos separado de intento de estos grupos — a cuyo ambiente pertenece, sin embargo, — a Aquiles Badi, pues, consideramos que su obra, si bien llena de sugestión francesa y, por lo tanto, sólo reflejamente original, posee condiciones de serenidad y de fuerza constructiva dignas de respeto. Mas nos interesa, en cambio, "Un judío" de Raquel Farner, la que se vale de sus medios propios, tal vez aun un poco indefinidos.

Dentro de la evolución normal de la pintura argentina, cuyo fundamento sigue siendo el neo impresionismo, hallamos en este salón nombres ya bien conocidos de nuestro público, que afianzan su prestigio con obras fundamentales, tanto en la figura como en el paisaje.

Es digno de nota el aporte de los pintores regionales, que del llano a la montaña nos traen, en telas jocundas, la amplitud y diversidad de nuestras tierras. Y merece señalarse, como un síntoma auspicioso de cultura, la contribución de primer orden de las pintoras, que alternan sin desmedro, en este certamen, con los mejores artistas. Así, la mujer argentina, como en Francia y en Estados Unidos, coopera con su gracia y ejemplo, a la superación de nuestro ambiente espiritual.

Si nutrida y diversa es, como dejamos dicho, la representación pictórica, no puede decirse otro tanto de la que corresponde a la escultura. En efecto, basta reparar en algunas piezas que obtuvieron recompensas, para comprender lo limitado del esfuerzo, desequilibrado, con la importancia de la distinción, en lo que a premios municipales se refiere. Esta escultura fragmentaria, que debe ser apreciada como belleza de detalle, no puede aspirar a la consagración que merece una obra completa y definitiva.

Como los premios municipales no pueden, por la ordenanza respectiva, ser declarados desiertos, en los años que ellos se acordaron, y en especial en el presente, adviértese una disparidad de valores notable, no existiendo una relación estricta entre las recompensas acordadas a obras que eran de un alto significado plástico e implicaban un magnífico esfuerzo de realización y otras que, como decíamos, tienen sólo un interés de detalle.

B L A S L U I A N

De Olavarría y Ayacucho



OLAVARRIA. — La banda municipal creada recientemente como resultado de un justo anhelo público, y que ha sido puesta bajo la dirección del maestro Enrique Guida.





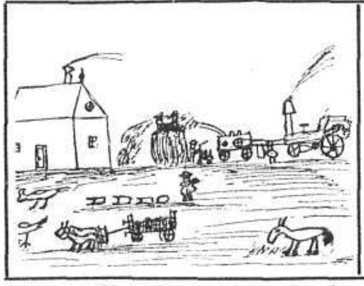
AYACUCHO. — Núcleo de prestigiosas educacionistas de la localidad que se reunieron en una fiesta de carácter campestre, con el objeto de celebrar así el Día del Maestro.



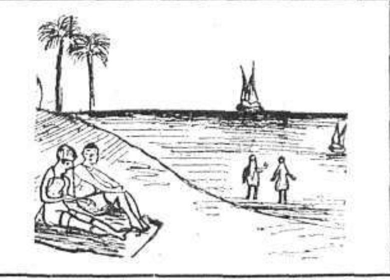
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



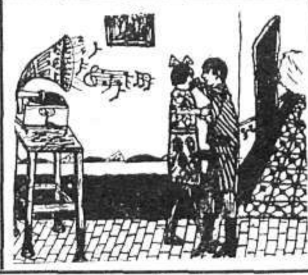
2531. — Una desgranadora en plena función de trabajo. — *Rufina Rodríguez.*



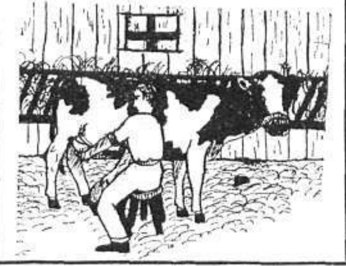
2532. — Ricardo y Esther en Mar del Plata. — *Arturo Bergero.*



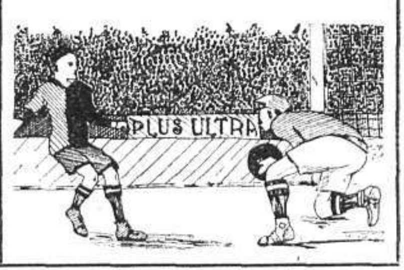
2533. — Mi vecino y sus bueyes. *Margarita Salvatella.*



2534. — Aprendiendo a bailar. *Domingo E. Ipezzi.*



2535. — Mi tío ordeñando. *José Loureiro.*



2536. — Pacotti se luce. *José Orsi.*

ALBVM POETICO

ARCANO

Bajo el cielo color plomo
de esta tarde de verano
vuela un pájaro, que es como
un diminuto aeroplano;

y más alto todavía
un aeroplano su ruta
va siguiendo, y se diría
que es una ave diminuta.

Avanzan por la extensión
en su vuelo casi juntos,
y pronto a lo lejos son
dos imperceptibles puntos.

Entonces mi sensatez
vacila frente a este arcano:
¿Cuál es el ave? ¿Cuál es
el gigantesco aeroplano?

JOSE M. BRAÑA



TRIPTICO

CONSEJO

Mi compañera la pluma,
llena de tinta, me habla:
Tú, que a escribir vas, no tengas
el vano pudor de tu alma.

EL VUELO

Aunque convertido en humo,
vuela también el madero:
¡Carne mía de hombre, vuela,
vuela convertida en sueño!

HOY

¿Soñé? ¡Ya dudo si he soñado!
¿Tuve emoción y días bellos?...
Hoy cuido un polvo de cenizas:
¡Es el enjambre de mis sueños!

ERNESTO MORALES

BALANCE

¿Quién soy?... Un franciscano, de esos que andan descalzos.
He renunciado al mundo y voy oliendo a muerto.
Me quedan unos dientes, pero los más son falsos,
y son los más bellos, por cierto...

Como una solterona, tuve un cofre relleno
de recuerdos que olían la humedad del pasado,
hasta el día en que, siendo sensible a su veneno,
del cofre hice cenizas.
Tan sólo me han quedado:

unas canas discretas, un poco de barriga,
una carta afectuosa de una amiga
con la fecha atrasada para hacer menos mal,

una sonrisa aviesa que retiene mi labio
y una lenta desenvoltura de sabio.
Es, en saldo de cuentas, todo mi capital.

VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

CANTARES

I

Deja que diga la gente,
deja que la gente diga,
que todos los que murmuran
se están muriendo de envidia.

II

Mi corazón no ha sentido
nunca tan hondo dolor
como el día en que tus labios
me sentenciaron el "¡No!".

III

Tú me dices que me quieres.
Yo sé que lloras a solas.
¡Qué día más negro fué
el día de nuestra boda!



IV

Mi corazón te entregué
y te sirvió de juguete.
Mil veces maldita seas,
maldita seas mil veces.

V

Nuestro amor fué llama;
fuego nuestros besos.
¡Quién hubiera dicho que aquel abrasarse...
pararía en hielo!

VI

Ayer fué tu amor;
hoy es la esperanza...
lo que hace que yo ame la vida
que tanto me cansa.

PEDRO HERREROS



ES MAS SABIO SER BUENO QUE SER MALO...

Es más sabio ser bueno que ser malo,
Ser dócil vale más que ser altivo,
Y es más útil ser cuerdo que ser loco.
Sé que ha de atravesar un sol divino
Las más espesas nubes de este mundo;
Sé que después del fin está el principio,
A pesar de lo extraño del rodeo
Y a pesar de lo largo del camino.
No puede acabar mal quien bien comienza
Ni lo que Dios bendijo ser maldito.

ROBERT BROWNING



CANCION DE VIAJE



He hollado la colina en todas direcciones;
Sufrí mucho, canséme y hallé la vida yerta;
Lo ansié todo y extintas dejé las ilusiones;
He vivido, he amado y he cerrado la puerta.



ROBERT LOUIS STEVENSON



REGRESO

Es un puro recuerdo con aroma de jaras...
Es un día de sol y grata compañía,
de reposo, de olvido, de salud. Es un día
blanco, de sensaciones campesinas y claras.
En él tus pobres fuerzas confortas y reparas,
espíritu, y un punto, solitario, sin guía,
te duermes en el reposorio de la alegría
que has podido alcanzar en las horas avaras...
Los pies blancos del polvo de la carretera
te alejan del bendito lugar; la luz postrera
roja, dorada, lívida, muriente, se extenúa.
Se inflaman las estrellas; canta el árbol frondoso...
¡Oh, la conversación jovial y el amistoso
regreso al mundo, mientras la mente continúa
saboreando un tenue recuerdo voluptuoso!...

ENRIQUE DIEZ CANEDO

SONETO XXXIII

El mundo con exceso está en nosotros;
Pronto o tarde las fuerzas agotamos;
Poco que sea nuestro aquí encontramos,
Y el corazón lo damos a los otros.

Este mar, que a la luna da su seno,
Los vientos, que aullarán dentro unas horas,
Y ahora duermen cual flores soñadoras,
Todo, todo a nuestra alma le es ajeno.

Nada nos mueve. Ansiara ahora tener
Las creencias antiguas de un pagano
Y desde esa llanura poder "ver",

— Sintiendo menos solo el corazón —
Cual Proteo el surgir del oceano,
U oír sonar el cuerno de Tritón.

WILLIAM WORDSWORTH

PASATIEMPOS

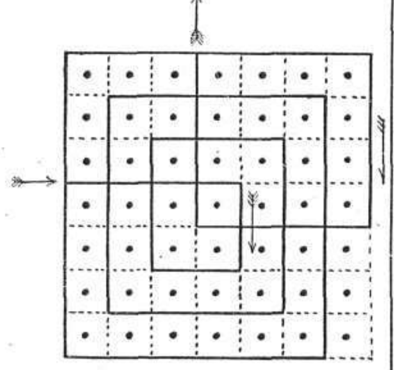
SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DEL MES DE JULIO DE 1927

Número 1500 (2 de julio). — Nº 1: Período; 2: Prato-trapo; 3: Nicolás Fernández de Moratín, 1737; 4: Aguatero; 5: El tren no espera; 6: A rienda suelta; 7: De mil amores; 8: Atacama; 9: El perro; 10: Adela; 11: Cadera.

Número 1503 (23 de julio). — Número 1: Linterna; 2: Recluta-cuartel-lectura; 3: Solucionista; 4: Punto final; 5: Granulado; 6: Un completo; 7: Verde-mica-muslo-Verdi-reno; 8: Vividores; 9: Lobo-bolo; 10: Palotepelota; 11: Voces de asno, no llegan al cielo; 12: Hectólitro.

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DEL MES DE AGOSTO DE 1927

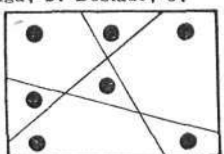
Número 1505 (6 de agosto). — Número 1: Cumplir al pie de la letra; 2: Alsina; 3: Brasil-salir-liralas-si-l; 4: Semestre; 5: Lacerado; 6: Mediador; 7: Damasco; 8: Cheque-queche; 9: Solfatara; 10:



11: Discordia; 12: Anchoas.

Número 1506 (13 de agosto). — Número 1: Sobre todo el mundo; 2: Jacara - caraba - rábano; 3: Gaviota; 4: Nopal-plano; 5: Engaño; 6: Misterio-re-mi-serio-te-si-ti; 7: El tiempo es oro; 8: Corea-acero; 9: Marta-Riga (Margarita); 10: Sinforosa.

Número 1507 (20 de agosto). — Número 1: No hay mal que por bien no venga; 2: Doblado; 3:



4: Rotativo; 5: Clara-lacra-calar; 6: Edecán; 7: Alfredo-Ricardo-Mariano-Carmelo - Segundo - Acencio - Teodoro-Eduardo (Raimunda); 8: Evaporable; 9: Subir arriba, bajar abajo, entrar adentro, salir afuera; 10: Lotaalto; 11: Ruboroso.

En la próxima publicación daremos la nómina de los premiados en los concursos de julio y agosto ppdo.

Nº 1

Interpretativa, por "Hortensia" (Gualeguaychú, Entre Ríos)





Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quines recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", Caras y Caretas, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

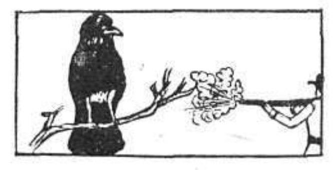
Nº 2

Charada, por "Hortensia" (Gualeguaychú, Entre Ríos)

"Prima" "dos" es animal,
"tercia" "cuarta" animal es.
Mi "todo", el más animal
con certeza es de los tres.

Nº 3

Refrán interpretativo, por Roque A. Deluca (h.) (Ciudad)



Nº 4

Metátesis en enigma, por Roque A. Deluca (h). (Ciudad)

MUSICO FAMOSO
ANIMAL HERMOSO

Nº 5

Intercalación, por "Manuco" Lobería (F. C. S.)

NO VLON TA

Nº 6

Logogrifo-jeroglífico, por "Manuco" Lobería (F. C. S.)

DIMINUTIVO DE NOMBRE
DE
MUJER

5 4 3 2 1

Nº 7

Comprimido, por Pierino Enrione (Rosario)

100 ER 5 E
100 ER 1 A

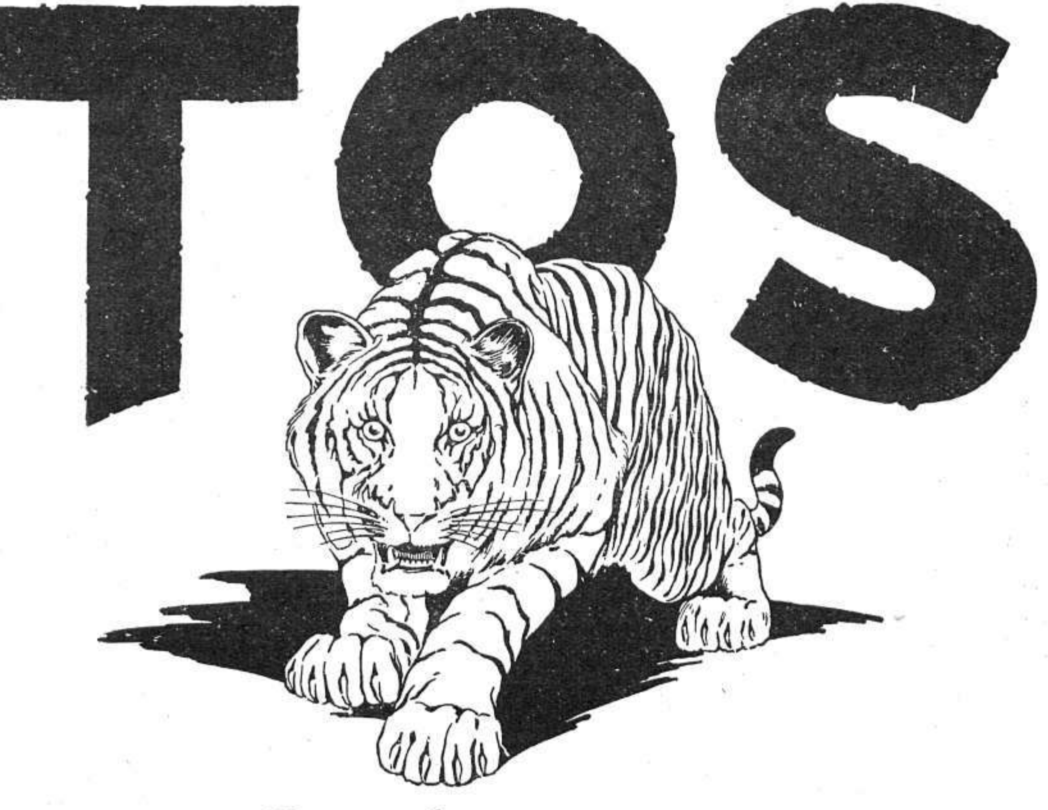
CORREO. — Laureano Vaquero, Lartigau (F. C. R. P. B.). — Las colaboraciones no son publicables por haber aparecido en "La Prensa" del 28 de agosto próximo pasado.

Concurso de octubre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de noviembre inclusive.

Concurso de septiembre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de octubre inclusive.

Nota de la Redacción. — Se ruega fechar las colaboraciones.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
OCTUBRE DE 1927
CUPON Nº 1513



Defiéndase

con

PECTORAL FUCUS

El arma mas eficaz para combatir rapidamente

TOS CATARRO
RESFRIO

$ 3.– el frasco — En las farmacias.

GRATIS Su Farmacéutico le obsequiará con un frasquito de INHALANTE FUCUS, al comprar el Pectoral Fucus. Siga las instrucciones y comprobará que es un gran desinfectante de las vías respiratorias.

LABORATORIO FARMACÉUTICO FUCUS ARGENTINO

De Guaymallén (Mendoza)



Niños pertenecientes a la escuela Almafuerte, que bailaron un minué durante la fiesta que los alumnos del establecimiento realizaron con el propósito de reunir fondos destinados a un fin de beneficencia.

QUE GOBIERNEN LAS MUJERES

Yo no soy un enemigo del voto para las mujeres. Es más, yo creo que las mujeres debieran encargarse en absoluto de la gobernación del Estado. Las mujeres tienen muchísimo más desarrollada que el hombre la capacidad administrativa. El hombre produce y gasta. La mujer es conservadora. Cuando se muere la señora de la casa y el papá se queda al frente de la familia, todo va de cabeza. Yo considero el cargo de jefe de gobierno como el cargo de ama de llaves, y creo que ese cargo lo desempeñará siempre mejor una mujer que un hombre. Yo soy partidario de una administración exclusivamente femenina. Tal vez la ministra de Hacienda cargase un poco mejor la mano en la sisa; pero todo sería cuestión de vigilarla. Además, ¿es que los ministros no sisan? De todos modos, no hay duda de que en un pueblo gobernado por mujeres se comerá infinitamente mejor que en los pueblos regidos por los hombres. Nadie como las mujeres podrá confeccionar los presupuestos para hacer las compras. Los ciudadanos aportaríamos lo que pudiéramos al fondo común y tendríamos a todo momento, buenas o malas, nuestras sopitas calientes.

Los hombres seríamos oposición a nombre de distintos ideales románticos. El romanticismo es un sentimiento masculino. Cuando un diputado pidiese guerra, las mujeres, que son prácticas y metódicas, le calmarían. Cuando un diputado solicitase una suma de importancia para tal o cual cosa, la ministra de Hacienda le haría ver que no estábamos para esos gastos, que era preciso pagar la escuela de los chicos y que había que hacer economías. No le sacaría fácilmente un céntimo al presupuesto. Ahorraríamos. Engordaríamos. Nos pondríamos a flote.

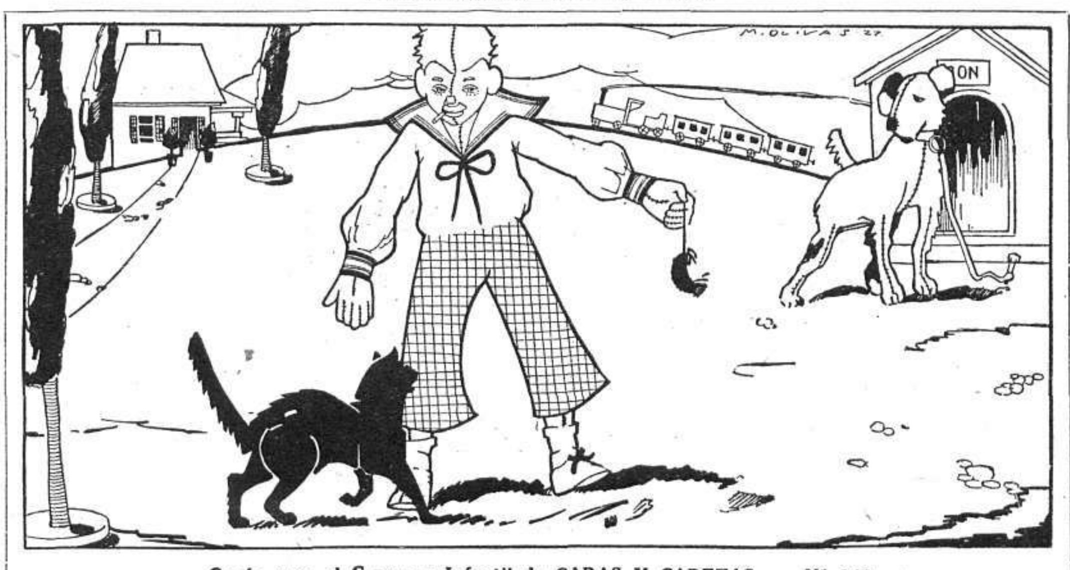
¿Qué es eso de decir que las mujeres no sirven para la gobernación del Estado? ¡Pero si ése es oficio de mujeres! Los que no sirven son los hombres. Los hombres — la fuerza productiva y derrochadora — que trabajen, que alboroten, que hagan mítines y que pidan revoluciones y guerras. Las mujeres — la fuerza conservadora — que administren, que calmen, que nieguen, que resistan. Los hombres en la calle y las mujeres en la casa. Los hombres de pie y las mujeres sentadas.

Sí, sí. Yo soy decididamente feminista. Yo no creo que las mujeres se salgan de su papel pidiendo políticamente lo que han tenido siempre en privado; la hucha, la cocina, la despensa y el guardarropa.

Julio Camba

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS que serándistribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 147

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Desde el Mirador

LA LABOR INUTIL

Versalles... Locarno... Ginebra. Cada uno de estos nombres entrañaba una risueña esperanza para el mundo. Hoy, cada uno de ellos tiene el valor negativo de una decepción. La paz universal va trocándose en utopía; y es natural que así sea: los desarmes parciales no son una solución. Disponer de los hombres y de las armas, como se dispone de soldados de madera para un juego infantil, no es otra cosa que un vano esparcimiento. Lo esencial es adoptar medidas absolutas, definitivas, contrarias a la política de intenciones subalternas, pero esto es imposible mientras las ansias de predominio o de hegemonía sean secretos pensamientos de los gobernantes. A los pueblos sólo les queda el consuelo de la espera y la seguridad de que su trabajo no tiene otro fin que el de propender, inocentemente, al sostenimiento de conferencias sin resultados positivos.

CONVENCIMIENTO

Sir Cyril Cobb, uno de los miembros más eficaces del Parlamento de la Gran Bretaña, manifestó a los periodistas londinenses: "Nuestros vendedores deben aprender a hablar español, y la literatura comercial debe estar escrita en el mismo idioma". Estas palabras son el segundo capítulo de la lección iniciada por el embajador británico en nuestro país. Nosotros estamos en la obligación de explicar el tercero: nuestro país es uno de los mercados más importantes del mundo, y nuestras producciones, un exponente de excelencia comercial e industrial. Conquistarnos por medio de armas pacíficas, no es tarea difícil, pero tampoco debe olvidarse que en nuestra posición de pueblo privilegiado, estamos en el deber de aceptar a quienes poseen el convencimiento de nuestra capacidad productiva, inteligentemente adquirida. Y pocos países nos interesan tanto como Inglaterra para nuestro intercambio, y nos interesaría aún más si, en toda relación comercial, se pusiese siempre ese aporte de simpatía que, en este caso, deriva de la comprensión de nuestro idioma, y que no sería, al fin de cuentas, otra cosa que una retribución.

CAMPEONATOS

Dos campeonatos mundiales se disputan en este momento. En ambos, las armas son distintas; en uno media el talento; en el otro, la fuerza muscular. Y los dos atraen la atención de la humanidad. La diversidad confirma la existencia de un anhelo de armonía universal, pero los políticos se empeñan en no satisfacerla, y esto nos hace comprender que los dos campeonatos no tienen otro carácter que el efímero de deportivos.

HA LLOVIDO

La angustia de los agricultores y los ganaderos ha sido atenuada: la lluvia, cayendo abundante, ha llevado a sus ánimos un sentimiento optimista. Después de una sequía persistente, el agua ha sido para el país un himno de esperanza: la humedad de la tierra facilitará la siembra del maíz y favorecerá el crecimiento del trigo. El temor de un futuro crítico desaparece en parte. La llegada de la primavera, a pesar de no ser como en los cantos de los poetas, serena y luminosa, ha despertado una alegría inusitada. La primavera sabe hacer las cosas mejor que los poetas, sin duda alguna, y es de desear que el verano, neurasténico y abrumador, sea digno de su primavera.

PERO LA LLUVIA...

Si bien ha sido benéfica para el estado económico del país, ha confirmado, en nuestra ciudad, la deficiencia edilicia, tantas veces anotada. "¡Dios mío, esto está imposible!" "¡Santo Dios, esta calle es un lodazal!" "¡Qué cosa bárbara, estas veredas son intransitables!" Estas exclamaciones se escuchan a cada paso en los barrios céntricos y en los suburbanos; y hacen pensar en una acefalía perenne en el Palacio Municipal y en el Concejo Deliberante. Vamos a tener que confiar, como los agricultores, en la divina potencia para el arreglo de nuestras calles y nuestras aceras, impropias de una ciudad que se jacta de su grandeza. Y, a la verdad, va resultando un tanto tediosa esta insistencia nuestra con respecto a un problema que pudo haber sido resuelto hace mucho tiempo, tanto que nos va subiendo al rostro la onda de pudor que debieran ostentar nuestras autoridades...

FEMINISMO

Transcribo, sin hacer comentario alguno, un telegrama proveniente de la ciudad de San Juan: "Por decreto de la fecha (septiembre 21) se da autorización a los partidos políticos para que, por medio de representantes especiales, que acrediten su designación, fiscalicen en las oficinas del Registro Civil las tareas del enrolamiento femenino que se viene efectuando." Insisto, lo transcribo sin comentario alguno, pero con un deseo enorme de comentarlo, porque es muy natural que un acto tan trascendental en nuestra vida política requiera el comentario...

Y que el lector juzgue el uso del término como una ansia contenida de desbordamiento.

Julio Indarte

TEATRO DEL SILENCIO

"E L P A Y A S O"

Es una interesante comedia estrenada recientemente. Después de 18 años de prisión, injustamente condenado por homicidio, el viejo propietario de un circo, (Willian Mong) vuelve a él para vengarse de su exsocio que lo despojó de su esposa, de su hija y de su libertad.

Además, ese sujeto pretende ahora hacer víctima de sus fechorías a esa hija (Dorothy Revier) muchacha que es tan gentil como de bellos sentimientos.

Pero, el hombre no vuelve al circo presentándose con su propia identidad sino bajo la de un anónimo payaso. Nadie lo reconoce.

Un joven (Johnnie Waler) rico, simpático y de gran corazón, enamorado de la hija del pobre payaso, interviene en defensa de éste, así como de la muchacha, sin saber que se trata del padre de ella. Este joven es quien, al fin, trae un poco de consuelo al ánimo del payaso quien ve en él al ser que ha de hacer la felicidad de su hija.

"P O R E N C O M I E N D A P O S T A L"

Esta película proporciona una hora de continua hilaridad, pues cuenta para ello con los factores necesarios: argumento interesante y correcta interpretación.

Eddie (Eddie Cantor) es hijo y nieto de empleados de correo y por lo tanto, él no podía librarse de que un empleo en el correo fuese su futura ocupación. El padre de Eddie, director del servicio secreto del Correo, trata de conseguir que su hijo siga la misma profesión de sus antepasados y sea una persona que se labre por si sola un porvenir. Le comunica al mismo tiempo que no lo admitirá ante su persona hasta que por medio de su propio esfuerzo se haga acreedor a ello y entonces, el muchacho, entusiasmado, se hace cartero y se promete a si mismo cumplir como bueno.

Eddie, en su diario recorrido, cumple su misión de una manera originalísima y sabe hacerse apreciar por chicos y grandes, dejando satisfechos a todos. Diariamente, a la hora del almuerzo, hace una visita a Matilde Jobyna Ralston, una bella camarera de un restaurante, la que le solicita una fotografía con uniforme de cartero y este, al prometérsela para el día siguiente, la invita para un baile que la Sociedad de Carteros ha de realizar en breve. Al día siguiente, cuando llega al restaurante, se entera de que Matilde se ha empleado de secretaria de un tal Morgan, alias "El Prieto", (William Powell) sujeto un tanto sospechoso, pero dueño de un gran negocio.

Eddie se comunica con Matilde y se citan para concurrir al baile, y trata de presentarse lo más seductor posible, para eclipsar así a los numerosos admiradores de Matilde. Pero ésta, una vez en el baile, conversa y baila con todos menos que con Eddie, que no sabe que hacer para atraer la atención de la chica. Pero viene a salvarlo un amigo, que, con ganas de jugarle una broma, le introduce por el cuello de la camisa un pedazo de hielo y es de imaginarse entonces las contorsiones que debe hacer por la sensación que le produce el hielo en la espalda. Se confunde entonces con los bailarines que se disputan en ese momento el campeonato de "Black bottom" y el jurado lo proclama vencedor. De vuelta a su casa asompaña a Matilde y le ofrece la copa ganada y esta le comunica la triste noticia para él, de que ha aceptado las proposiciones de matrimonio que le hiciera Morgan, con quien piensa casarse y embarcarse en seguida hacia el extranjero.

Resignado, Eddie continúa al día siguiente su trabajo. Entre la correspondencia que distribuye, hay una carta para una señora Morgan, que resulta ser la esposa de quien prometiera casarse con Matilde. Corre a la oficina de Matilde a fin de ponerla en antecedentes sobre lo que acaba de descubrir. Encuentra la oficina desierta y por unos papeles que ve sobre el escritorio, se entera de que Morgan piensa embarcarse ese mismo día, llevándose consigo a Matilde.

Rápido como un rayo, Eddie se apodera de una motocicleta y se dirige a gran velocidad hacia el vapor en que han de embarcarse los jóvenes, a fin de desenmascarar al presunto comerciante que por sus irregularidades se ha puesto al margen de la ley y ha engañado a Matilde. Después de una accidentada carrera logra dar caza al villano y lo conduce hasta la oficina de su padre, quien, encantado del comportamiento de su hijo, le promete un ascenso, que él se encargará de disfrutar en compañía de la bella Matilde.

"V A N I D A D"

Es una comedia brillante por su realización, de variados y pintorescos ambientes, en la que se reunen en magnífica amalgama lo gracioso, lo dramático y lo espectacular.

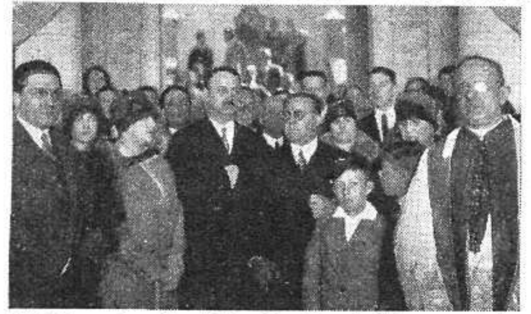
Bárbara Fiske (Leatrice Joy), hija de un hombre riquísimo, muchacha criada con todos los halagos de una vida regalada y, por lo tanto, acostumbrada a hacer su capricho; ha servido en la Cruz Roja de Francia durante la guerra y conoció en ese entonces a Lloyd Van Courtland (Charles Ray) joven poseedor de una gran fortuna. Lloyd ama con toda la sinceridad de su alma a Bárbara. También trabó conocimiento en esa época con Dan Morgan (Alan Hale) un artero sujeto que trata de hacerla caer en sus redes.

Lloy pide la mano de Bárbara y ella acepta. El día de las bodas, Bárbara, llevada por su espíritu inquieto y por su voluntad caprichosa, acepta una invitación del artero Dan Morgan para visitar el barco de que este es capitán. Morgan, una vez Bárbara a bordo, descubre su verdadera catadura de mal sujeto. Se entabla entre ella y él una terrible batalla y ella va a quedar vencida cuando el "chef" de a bordo (Noble Jahnson) que tiene viejos remordimientos contra Morgan, interviene en favor de Bárbara.

Llega aquí la película a la plenitud dramática. Afortunadamente después de mil peripecias que sostienen hasta el final el interés del film, Lloyd y Bárbara logran reunirse y ser felices.



Inauguración de la exposición avícolo-ganadera, con asistencia del gobernador doctor Vergara, el presidente de la Sociedad Rural, señor Dubois, el Intendente y otras personalidades.



El Gobernador, el ministro Boati y el obispo monseñor Copello en la bendición e inauguración del nuevo palacio municipal.



Cabecera del gran banquete ofrecido al gobierno en los salones del Club Español, con asistencia de conocidas familias.



Flyosan protege a los niños

AQUELLA mosca que acaba de apearse en la carita del niño deposita las bacterias de toda clase de enfermedad contagiosa. En la leche con que se debe alimentar el niño, la mosca se cae cargada de basura.

FLYOSAN es un líquido que destruye las moscas e insectos menudos. Aplicado con un aparato vaporizador, *en un cuarto cerrado*, sofoca los insectos sin hacer daño a las personas.

De venta en casi todas las farmacias, quincallerías, tiendas y almacenes generales.

Flyosan

La palabra "Flyosan" es marca de fábrica registrada.

El pulverizador insecticida original

COLONIAL CHEMICAL CORPORATION, NUEVA YORK, E. U. A.

Agentes Exclusivos: HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Nueva York, Toronto, Sydney

Calle Lavalle, 1268

¡ENFERMOS ESTO LES INTERESA!



55 años de éxito tienen los Aparatos Electro-Terapéuticos del Dr. Sanden

Desde 1872 en NUEVA YORK

Desde 1900 en BUENOS AIRES

El HERCULEX ELECTRICO del doctor SANDEN tiene más de 27 años de éxito en la Argentina; así lo comprueban los miles de testimonios de ex enfermos.

Las FAJAS ELECTRICAS (HERCULEX ELECTRICO) y Bragueros Eléctricos (HERNIA HERCULEX), son verdaderos aparatos electro-terapéuticos, únicos de esta índole que el Gobierno de la Nación Argentina ha concedido Patente de Invención. Son prácticos, de resultados positivos y se garantizan.

PIDAN DATOS, por crónica que sea su enfermedad y por muchos que hayan sido los tratamientos sin resultado, hay esperanza; cúrese en su misma casa, por lejos que esté; cúrese mientras duerme, sin molestias y sin grandes gastos.

PIDA FOLLETOS explicativos hoy mismo. Son gratis y libre de porte.

(Cía. SANDEN "H. E.") - C. Pellegrini, 105 - Bs. As.

Traiga o mande este aviso con su pedido.



Exposición en Larroque (Entre Ríos)



Miembros del Gobierno y representaciones oficiales al declararse inaugurado el torneo rural, cuyos alcances considéranse de sumo beneficio para la región.



Grupo formado por distinguidos visitantes, venidos ex profeso para presenciar la inauguración de la exposición agrícolo-ganadera, que ha obtenido un éxito completo.

CURIOSIDADES

Está probado que la posición del hombre con relación al meridiano, es decir, con relación a los polos del gigantesco imán que forma la Tierra, ejerce una verdadera influencia sobre el sistema nervioso y la actividad.

*

El único explosivo que llevan a bordo los dreadnoughts es la cordita, la cual contiene un 60 por 100 de nitroglicerina, sustancia que en estado de pureza es tan excesivamente volátil que el más ligero choque la hace explotar.

*

Una persona algo habituada a manejar la pluma puede escribir por término medio treinta palabras por minuto, lo cual representa, con las curvas y espacios, una distancia de cinco metros, o sean trescientos metros por hora, 3.000 metros por jornada de trabajo de diez horas y 1.095 kilómetros al año.

*

Los habitantes de Australia y de Nueva Zelandia son grandes comedores de carne. Por término medio, cada habitante de aquellos países se come 130 kilos al año, mientras que los ingleses, que también tienen fama de comer mucho, no consumen más que 65 kilos por individuo.

De Puesto Grande (Jujuy)



Detalle de la procesión de la venerada imagen de la Virgen de Cauchillas en Santa Catalina, en este Departamento, en la que tomaron parte *peregrinos* de otros puntos.





Vecinos de la sociedad del pueblo Santa Catalina reunidos para dar una cordial despedida al vicecónsul argentino en Villazón, señor R. Wayar, y familia, después de la peregrinación.

Digno por todos conceptos del fin que lo inspiró



a

G a n a d e r í a

Se trata de un valioso álbum, exponente fiel de
ganadera

S U M A R I O

Carátula a cuatro colores y plata: Hermosa y original alegoría gaucha, por *Alvarez.* Segunda carátula en cuatro colores y plata: Fragmento del magnífico óleo "El hombre de los arreos", por el laureado pintor argentino *Cesáreo Bernaldo de Quirós.* Reproducción en cuatro colores de la notable gouache "Tempestad pampera". Doble página a dos colores: "La majada". Todas las notas estarán ilustradas con espléndidas fotos, obtenidas especialmente para PLUS ULTRA. Colaboración literaria: "El arreo", fragmento de la exquisita novela pampera "Don Segundo Sombra", de *Ricardo Güiraldes,* ilustración de *Valdivia.* "Gaucha", inspirada composición de *Eugenio Julio Iglesias,* ilustración de *Requena Escalada.* "Declaraciones sobre el porvenir de nuestra ganadería", interesante reportaje al

P r e c i o : $ 1 m/n. e n

será el número extraordinario dedicado por



la

A r g e n t i n a

los progresos obtenidos por el país en la industria nacional.

D E L   N U M E R O

presidente de la Sociedad Rural Argentina, ingeniero Luis Duhau, por el *Vizconde de Lascano Tegui.* "La yerra", precioso cuadro costumbrista, por *Santiago Maciel,* ilustraciones de *Arístides Rechain.* "El gaucho argentino: La vanguardia heroica", oportunas reflexiones, de *Eduardo del Saz.* "La vieja estancia". "El aporte civilizador de la cabaña". "Comercio ganadero: Ferias y remates". "Sociedad Rural Argentina". "La doma de potros". "La estancia moderna: Trabajo y suntuosidad". "Mitikile Lovely Chief, campeón Shorthorn de 1927". "Los más famosos cracks del elevage argentino" y otras notas artísticas e informativas. El número que supone un nuevo triunfo de PLUS ULTRA, la inimitable revista, honra de la imprenta nacional, aparecerá a fines del corriente mes.

t o d a   l a   R e p ú b l i c a

De Carmen de Areco



Distribución de los premios acordados por el ministerio de Agricultura a los escolares que realizaron con mayor eficacia la destrucción de bichos de cesto. Foto obtenida en momentos de realizarse la entrega de las recompensas.

MISCELANEA

Una negra de grandes proporciones fué atropellada por un automóvil, y el doctor que acudió a curarla trató de consolarla diciéndole:

— Alégrese usted de lo que le ha pasado. Tenga presente que no hay mal que por bien no venga. Ahora podrá cobrar una buena suma por daños y perjuicios.

— ¿Daños y perjuicios? — dijo la mujer. — ¿Para qué quiero más daños ni más perjuicios? Lo que necesito con urgencia son reparaciones.

*

— ¿A qué hora se cometió el robo del automóvil? — preguntó el juez.

— Creo que a... — empezó a contestar el interrogado.

— No me importa lo que usted crea — interrumpió el juez. — Lo que quiero averiguar es exactamente lo que usted sepa de este caso.

— Entonces, sería mejor que yo no apareciera como testigo, porque no puedo dar mi testimonio sin pensar y sin creer.

*

Los dentistas tienen fama de ser unos choferes muy descuidados, pues al hacer el cambio de los engranajes no les importa el número de dientes que les sacan a las ruedas dentadas.

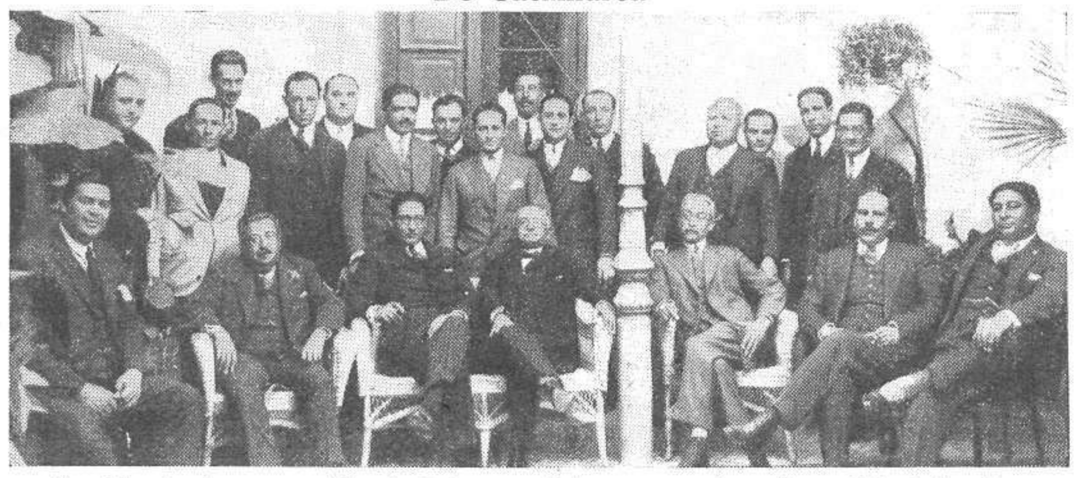
*

Son tan excesivos los precios que cobra cierto garage que nosotros conocemos, que junto a él hay un sanatorio a donde van a curarse del susto casi todos sus clientes.

*

Nos demuestran las estadísticas que las solteronas viven más años que las casadas. Sin duda se debe a que mientras hay vida hay esperanza.

De Catamarca



Los delegados bonaerenses del radicalismo personalista que presenciaron el escrutinio de las elecciones efectuadas recientemente, y a quienes agasajaron sus correligionarios de la Provincia.

INVOCACION AL SOL

¡Sol tan cantado; agente de sanidad que limpias nuestras calles!

¡Lavandero complaciente, que nos secas la ropa en el alambre!

¡Estufa barata, que calientas nuestro cuarto por las mañanas!

¡Discreto camarero, que te vas todas las tardes por la puerta del fondo para dejar que entre la noche!

¡Amigo resignado, que cuando nos importunas recibes un portazo en las narices!

Payaso de feria que te dejas tapar la cara por la luna para que cursis señoritas te miren a través de un vidrio ahumado desde las azoteas.

¡Espantajo de las lechuzas y de las estrellas! ¡Vino de los labradores! ¡Colorete de las modistillas! ¡Cantárida de los árboles! ¡Cigarra de los caminos! ¡Fiebre de la primavera! ¡Trompeta en sol mayor! ¡Pica de los redondeles! ¡Puñal de la lujuria!

¡Salve!

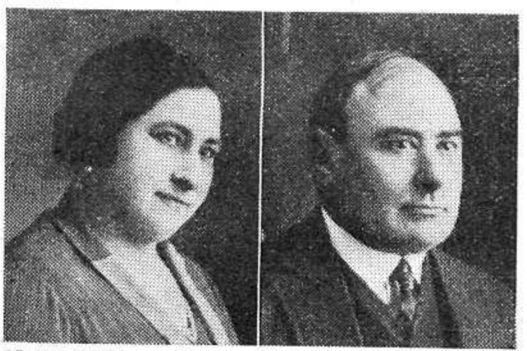
M. A. M. C.

El rubí más grande del mundo se expuso hace pocos años en Inglaterra. Medía 4 centímetros de ancho y 2 y medio de espesor, y pertenecía a un potentado de Birmania.

Bodas de oro y de plata



VILLAGUAY. — El matrimonio García - Ramos, rodeado de hijos y nietos, el día en que festejó sus bodas de oro.



OLAVARRIA. — Esposos Castaño - Suffí, que celebraron sus bodas de plata conyugales.

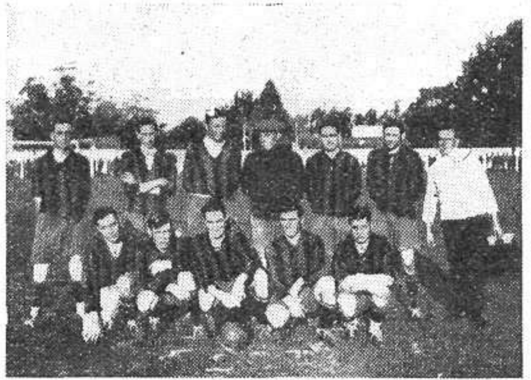


CARLOS CASARES. — Señora María Laiola y su esposo, señor Roque Mafalto, al cumplir 50 años de matrimonio.



RAUCH. — Señor Rafael Dobal y su esposa señora María A. Toncasside, con sus hijos, en ocasión de festejar las bodas de plata matrimoniales.

Deportes en el interior



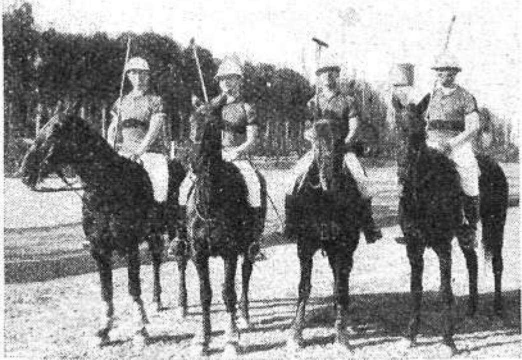
ADROGUE. — Primera división del Club Nacional, que venció a los de Alvear por 2 a 0 en la disputa por el campeonato de la Federación Argentina de Football.



CARLOS CASARES. — Componentes del equipo de la primera división del C. Sportivo Huracán, cuya labor reciente ha sido elogiosamente comentada.



9 DE JULIO. — Combinados de F. C. O. y Atlético 9 de Julio, que alternaron en un animado match.



SAN RAFAEL. — Coronel Sierra y tenientes Sosa, Ramírez y Mariño, que formaron el conjunto militar que venció a Equipo Civil en el partido de polo jugado en Cuadro Nacional.

MOTIVO PROVINCIAL

LA DERROTA DEL PAVLINO VZCVDVN DE LOBOS

Abrí y leí:

"Zapiola, cetienbre 15 de 1927.

"Querido sobrino Martín chico:

"El presente teniendo el ovjeto desirte haqui tambo tu tío biejo Miguel todos bien, haunque poco pasto en el campo y baquita ya hempesando clavar el guampa con el sequía que no yobiendo como manda el regadera del Tata Dios en el sielo, desde más antes el mez de abril del corriente año.

"Pazado mañana sábado por el noche teniendo lugar el gran pelea en el más mejor sine de Lobos, pelea a 8 run entre paisano Urquiola, que vos Martín chico conosiendo un día en el tambo de Echevarne, como buen hordeñador el muchacho, sí, sí, y un tal Bosola, de pelo yo no conosiendo, y que trallendo el empresario de Buenos Aires como húnico capaz pudiendo aderrotar a Urquiola para el cazo que el baca no saliéndole toro al de hafuera.

"Aquí en Zapiola el carta nuestra estando paisano Urquiola y nada disiéndote del simpatío que alevanta en Lobos y tamién en Empalme Lobos, y del fama suya que ya yegando cerquita de Nabarro y otros pueblos como Las Eras y tamién Marcos Pas donde abundando el gente bascongada.

"Ha no faltar vos, che, Martín chico, al inbitación que te ace tu tío biejo de ber el más mejor pelea en el pueblo vecino de Lobos, que yo esperándote en el estación con el chatita del tambo de Pedro Eguilar.

"Resibiendo un habraso fuerte de tu tío, tan fuerte como el trompada dando Urquiola que seguro dejará a Bosola, de pelo yo no conosiendo, más mucho abollao que tarro del tambito de Gualberto Eguren con 25 baquitas no más.

Miguel Echenique."

A mi tío le doy poco corte y confección. De ahí que, cuando caigo a su tambo, muy de tarde en tarde, las vacas me miran con ojos de asustadas y los terneros echan a correr, saltando y revoleando la cola.

Tres horas después de haber salido de la estación Once, bajaba de un tren carreta en el andén de Zapiola — zona tambera — en compañía de un corredor de cuajos. La tarde se iba desnatando en la cremería del crepúsculo.

Zapiola es igual a diez casas desparramadas al voleo, más la infaltable cancha de pelota a retaguardia del almacén principal del conjunto pueblerino. Agregue usted una capilla del tamaño de un pañuelito de bolsillo infantil y un centenar de vascos, y salga a cazar perdices si es amigo del "footing" y no tiene mala puntería.

—*¡Arriba, Martín chico! Aquí, al lao mío, en el chatita de Pedro Eguilar.*

En el "almacén de la cancha" levantamos tres latas de sardinas y un par de botellas de vino para reforzar el menú casero. Aquella noche comimos en un santiamén.

—*Echando, che, mujer, un chijete del caña en el tasón del café.*

Afuera picaneaba el frío.

—*De Zapiola a Lobos tirón largo, sí, sí. Aurita no más pasando el camioncito de Errechea y nosotros subiendo.*

—¿Quiénes son los de la partida, tío Miguel?

—*Vasco padre Errechea, que manejando el camioncito, tres hijos machos del mismo Errechea, Juan y Pedro Egaña, Paulino Bardín, Antonio Echaide, yo y vos, che, Martín chico, para adiferenciarte de Martín grande, el hijo mayor del hermano Jaime con tambo en Garín, cerquita el estación.*

—Buena carga...

—*Poquito menos media hora en Lobos. Con el sequía caminos igual el tabla amasar del italiano, sí, sí. Ahí llegando Errechea viejo. ¿No sintiendo vos, che, el batifondo el motor?*

* * *

Todo Lobos habíase volcado en el cine.

—*¡Dando en el mondongo, che, Urquiola! ¡Aura, sí, sí!*

—Es pan comido para Bozzola. Vea, tío, cómo lo castiga feo al crédito suyo y de Lobos.

—*Pero Urquiola no cayendo, ¡no, no!*

—No da más el pollo...

—*¡Duro pelar, sí, sí, cha digo!*

—Chocalate para uno...

—*¡Caracho! ¿Asaltando ya el chocolata del paisano?*

—¿Y adónde tiene los ojos?

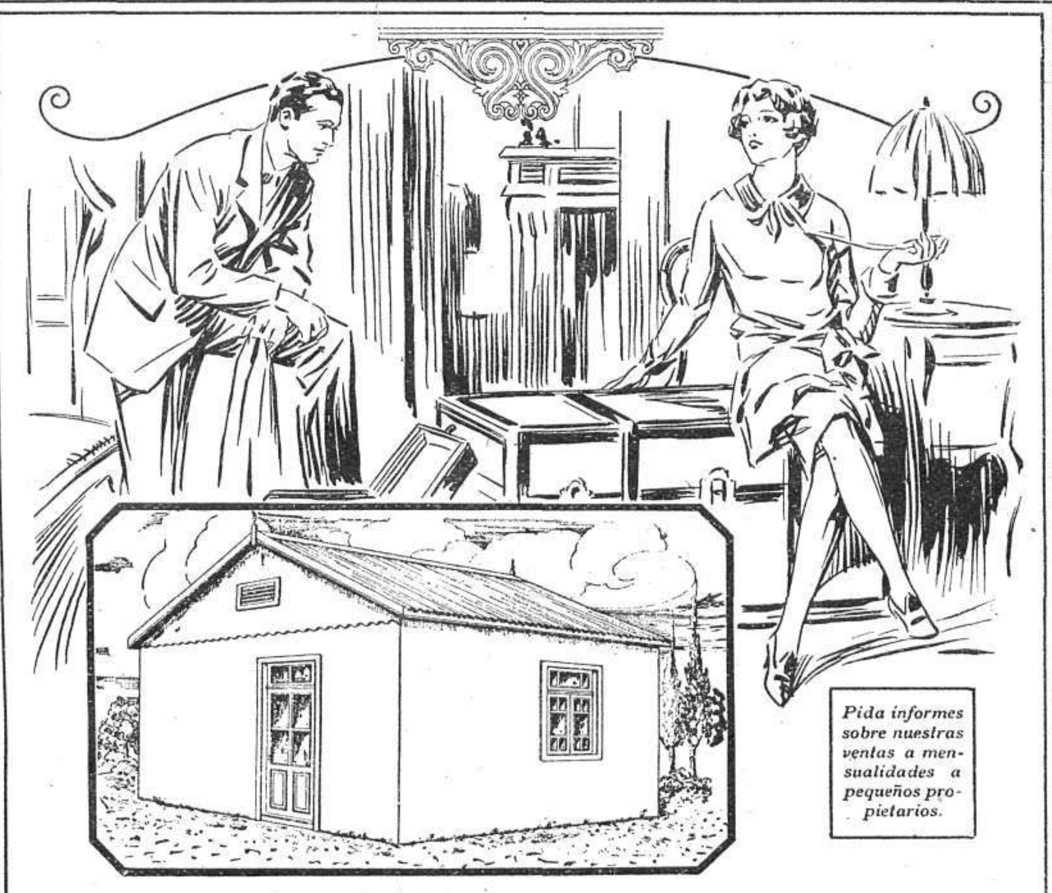
—*Entonces el chanta dando a Urquiola el tapao trayendo de Buenos Aires. Vamos, Martín chico.*

—Esperemos el final de este round, que es el último, tío.

—*¡Nada! Vamos al camioncito, che, que yo no queriendo oír el cencerro del madrino del gon.*

MARTIN MARTIRENA

DIBUJO DE OLIVAS



CONVERSACIONES TIPICAS

NO olvides Teófilo que llega la hora de ir a la estancia y que necesito la casilla de que te hablé el año pasado para guardar los baúles.

—¡Pero Amalia, no pierdas el sueño por eso! Hay una casa — la de Tortosa Hnos. — que gracias a su organización, nos remitirá en el acto la casilla que necesitamos, lista para armarla y usarla enseguida.

—Entonces pide cuanto antes un catálogo para elegirla.

—¡Cómo no, querida! voy a pedirlo ahora mismo y verás que tienen de todos los tamaños y precios.

La casilla ilustrada corresponde al No. 15 del catálogo. Es de una pieza de 3 x 3, de 3 mts. de alto en la parte más baja. Construída en Pino Tea de 1 x 6 machihembrado, techo de hierro canaleta galvanizado inglés No. 24, armazón, puerta y ventana de Pino Tea, bases de madera dura.

Sin piso	$ **585.-**	
El piso	„ **63.-**	más
El cielo raso	„ **38.-**	„
El forro interior	„ **126.-**	„
COMPLETA	$ **812.-**	

5% de descuento en ventas al contado.

Tenemos esta misma casilla de 3 x 4 ó de 4 x 4 metros.

TORTOSA H<u>NOS.</u>

Escritorios: Charcas 2941 Anexo: Av. Chiclana 3341

BUENOS AIRES

La sismología y la predicción de los terremotos

POR medio de aparatos delicados se ha demostrado ya hace setenta años que el suelo de nuestro globo terrestre se halla sometido por entero a vibraciones o pequeños temblores, cuya duración es desde horas hasta varios días. La antigua expresión *terra firma* ha quedado desvirtuada. Luego se observó que también los cambios bruscos de temperatura y presión atmosférica, y aun el paso de los animales, eran registrados por un *micrófono* unido a un galvanómetro, cuya aguja se desviaba por su influencia, lo mismo que por las vibraciones frecuentes de la corteza de la Tierra. En 1881 el profesor Rossi dispuso un micrófono aislado, a 20 metros de profundidad en la gruta Rocca di Papa, cerca de Roma, envolviéndolo en lana y lejos del poblado, para evitar vibraciones extrañas; unió al micrófono un teléfono, y ese mismo año se señaló en el aparato una erupción del Vesubio, con soplos, silbidos y retumbos; con esto se probó que la tierra vibra por sacudimientos internos que originan ondas de diversa sonoridad, perceptibles por el micrófono.

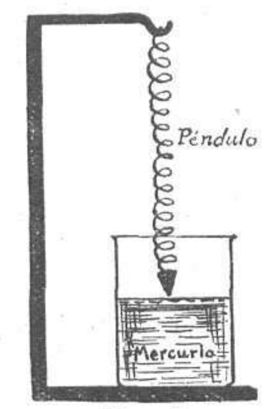


Figura 1.

Los movimientos de la corteza, que suceden en la actualidad, se denominan *orogénicos* (formadores de montañas) y se traducen en modificaciones lentas o bruscas del relieve terrestre, y estos movimientos son vibratorios, perceptibles por aparatos especiales: los *sismógrafos* (seismos=sacudidas; graphos=registro), con sus múltiples aplicaciones, que han llegado a constituir una importante rama de la geología dinámica, llamada Sismología.

Ahora bien, siendo la sismología un estudio de las sacudidas de la tierra, la mayoría del público y aun de la clase culta, cree en una única finalidad de esta ciencia, cual sería la previsión de los terremotos, puesto que sólo se mira del punto de vista utilitario y ante el temor de estos grandes movimientos de la corteza.

La sismología, en cambio, estudia problemas magnos como el más grandioso: causa del choque sísmico y después el de la velocidad de propagación de las ondas sísmicas y, como consecuencia, el de la constitución interna del planeta. Finalizado este análisis, vendrá su resumen en leyes o principios fijos y podrá, tal vez, llegarse a prever los terremotos.

Avanzando los progresos del registro de las ondas sísmicas, se construyeron los primeros sismógrafos, encargados de avisar el comienzo de la sacudida, duración, dirección del choque, etc. Así se explica que el primer sismógrafo constase solamente de un vaso con agua, sobre la que flotaba afrecho: si el agua oscilaba junto con el suelo y su soporte, las partículas de afrecho se movían y se pegaban a las paredes, en la *dirección* del movimiento; por la altura sobre el nivel del líquido en reposo se deducía la *intensidad* aproximada del choque. Otro aparato sencillo era un péndulo cuya punta tocaba una capa de arena bien extendida: si una causa extraña lo hacía oscilar, la punta dibujaría un surco en la dirección del movimiento, proporcional a la intensidad, etc. Pero son de resultados muy inexactos.

Los modernos sismógrafos se auxilian con la electricidad, ganando en sensibilidad y exactitud. En 1856 el profesor Palmieri instaló en su observatorio del Vesubio un sismógrafo magnético (ayudado por electroimanes) muy sensible, que anotaba el principio y fin del fenómeno, transmitiendo los movimientos sísmicos a un registrador; el mecanismo eléctrico, por ejemplo, para un reloj, que indica el principio del temblor, y este reloj suelta un escape que pone simultáneamente en marcha otro reloj, que indicará la duración del fenómeno; el registro de los movimientos sísmicos es de dos clases, puesto que los choques se traducen en vibraciones verticales (de abajo hacia arriba, que a veces lanzan al espacio cuerpos pesados, varias veces), y horizontales, que se manifiestan por la dirección de las grietas en los edificios. Un sencillo esquema (fig. 1) muestra cómo funciona el registro de vibraciones verticales: un péndulo colgado de una armadura, por un resorte, sostiene un peso cónico de cobre o platino, cuya punta casi toca el nivel del mercurio colocado en un vaso; un movimiento vertical hace tocar la punta metálica, se cierra el circuito de una pila, funciona un electroimán, se para el reloj, etc., y un timbre de alarma avisa el comienzo del fenómeno. Los movimientos horizontales hacen inclinarse unos tubos en forma de U con mercurio, colocados en las direcciones cardinales y se cierran determinados circuitos que mueven lápices registradores; al mismo tiempo, un flotador semejante al del barómetro registra la dirección de la sacudida por medio de una aguja.

El diagrama dado por el aparato registrador se llama sismograma y el modo de proceder para su obtención ha sido dado extensamente por el especialista del Observatorio Astronómico de La Plata, doctor Galindo Negri (Organización del servicio sísmico y sus primeros resultados). Se clasifican los sismogramas en dos categorías: procedentes de movimientos *microsísmicos* (pequeños) y *macrosísmicos* (grandes), que corresponden a temblores potentes o terremotos (figs. 2 y 3). Los primeros son dados por aparatos muy sensibles, como los microsismógrafos.

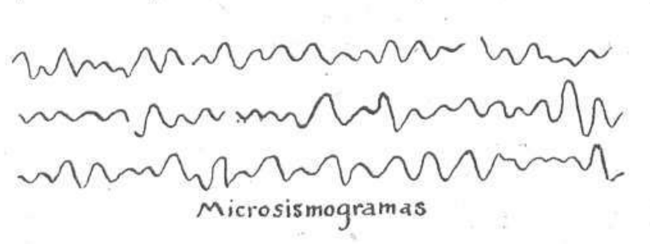


Figura 2.

Del estudio de estos sismogramas se concluye que son muy distintos y *sin ninguna relación, los microsismos y los terremotos. La* enseñanza sacada de esto muestra con evidencia que los mi-

crosismos se deben a perturbaciones atmosféricas, movimientos del mar y superficiales, como el viento, incluyendo los que nacen de la actividad humana (camiones pesados, fábricas, trenes, etc., que hacen trepidar el suelo). Nodon agrega la actividad del sol que hace variar la carga eléctrica de la tierra, influyendo sobre los microsismos; puede de aquí surgir la resolución de otro problema solo enunciado: previsión del tiempo por estos movimientos pequeños y perturbaciones lejanas: un primer paso sería la observación del P. Algué, sobre relación de los microsismos con los tifones, que le permitió desde Manila anunciar dichos vórtices marinos en mares vecinos.

Fase inicial y sub-fases — Fase principal y sub-fases — Fase final y sub-fases

I₁ I₂ II₁ II₂ II₃ II₄ II₅ II₆ III₁ III₂ III₃

Figura 3.

Los macrosismos o terremotos causan los movimientos dichos: verticales, horizontales y rotatorios (éstos son los más terribles); en la figura 4 puede verse, materializada, la dirección seguida por una partícula del suelo durante el temblor de Tokio, el 15 de enero de 1887, según el esquema de Seikei Sekiya. La clasificación de los terremotos por intensidad se hace con la conocida escala de Rossi-Forel:

si igual y exclusivamente, en dos zonas circulares que tienen la dirección mediterráneo o alpino - cáucaso - himaláyica, donde se observó el 53, 54 o|o de dichos sismos, y la circumpacífica o ando-japo-malaya, con 41,08 o|o de sismos. En nuestro país la zona de actividad sísmica está al N. O., O. y S. O. (región andina) y la llanura hacia el Atlántico no lo es (asísmica); está en concordancia con una de las conclusiones de Montessus ante la Academia de Ciencias de París: los países montañosos son más inestables; además, dice este autor, las costas de mares rápidamente profundos (Chile, Perú, Japón) son inestables y las de poca pendiente (nuestro litoral atlántico) estables.

En cuanto a los resultados obtenidos acerca de la predicción de los terremotos, podemos resumirlos en teorías, algunas de ellas muy discutidas: anteriormente se buscó una relación con los *geysers* (fuentes termales que existen en regiones sísmicas) o la acción de la luna, el sol y sus manchas: si bien Parville halló una relación entre perturbaciones telúricas (de la tierra) y las declinaciones lunares que mostraron la correspondencia de gran-

	Intensidad	Amplitud de la onda, en milím.
Sacudimiento microsísmico.	I	—
— señalado por algunos sismógrafos y percibido por algunas personas.	II	20
— señalado por muchas personas en ambiente tranquilo.	III	40
— señalado por el hombre en actividad, trepidación de objetos de vidrio.	IV	60
Trepidación de muebles, sonido de campanillas, sacudidas de camas.	V	80
Despertar de personas dormidas, oscilación de lámparas, parada de relojes. .	VI	110
Caída de objetos movibles, sonido de campanas.	VII	150
— chimeneas, rajaduras en las construcciones.	VIII	300
— total o parcial de edificios.	IX	500
Graves desastres, víctimas, hundimientos terrestres y en las montañas, etc. . .	X	1200

Estudiando los sismogramas (fig. 3) Oldham y Milne establecieron que sus distintas fases son de una misma causa y, si se registrase un sismo de las antípodas, se recibirían a los 20 minutos las sacudidas iniciales breves; a los 13 la fase principal y a la hora y media la final; las primeras son registradas por los péndulos verticales y las últimas por los horizontales. De aquí se ha pasado a otro problema apasionante: el de la constitución de la corteza y núcleo terrestres; este último, según la teoría, sería más rígido que el acero, dada la forma de transmitirse las ondas sísmicas... y luego a modificar el cálculo de la distancia del sismógrafo al punto de partida de la perturbación (hipocentro) y destrucción de la hipótesis de que en el mar no había temblores, pues muchos parten de él (Japón).

Aunque es una creencia vulgar, nada tienen que ver las erupciones volcánicas con los temblores de tierra, aunque se acompañen de terremotos algunas veces.

Según el eminente sismógrafo conde Montessus de Ballore, director de estas observaciones en Chile, en 1903 y sobre 159781 sismos estudiados, pudo construír una serie de leyes, que se resumen así: la Tierra tiembla, ca-

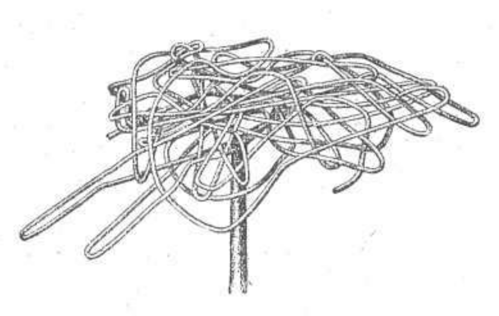


Figura 4.

des temblores con los equilunios, lunisticios y declinaciones (que duran 12 días cada mes), Flammarión señaló después del desastre de Messina, entre febrero y julio de 1908, muchos violentos temblores repartidos al azar en el calendario lunar.

Tampoco se deducen consecuencias de la comparación de los sismos, con los perigeos y apogeos lunares, mareas, coincidencia de declinación solar y lunar y evolución de manchas solares.

Es digna de tomarse en cuenta la observación de Comas Solá, del Observatorio de Barcelona, sobre desaparición de los microsismos tres días antes del terremoto de Mesina (1908) y su reaparición dos días después: el autor consideraría esto como un *signo precursor* tan sólo y no regla para la predicción de terremotos.

En realidad, nada se puede prever todavía, aunque está establecido que los sismos no son de origen volcánico y sí consecuencia de movimientos orogénicos, es decir, plegamientos, hundimientos y desgarraduras de la corteza terrestre; su frecuencia decrece con la mayor edad geológica de la región dislocada.

D. CORTI

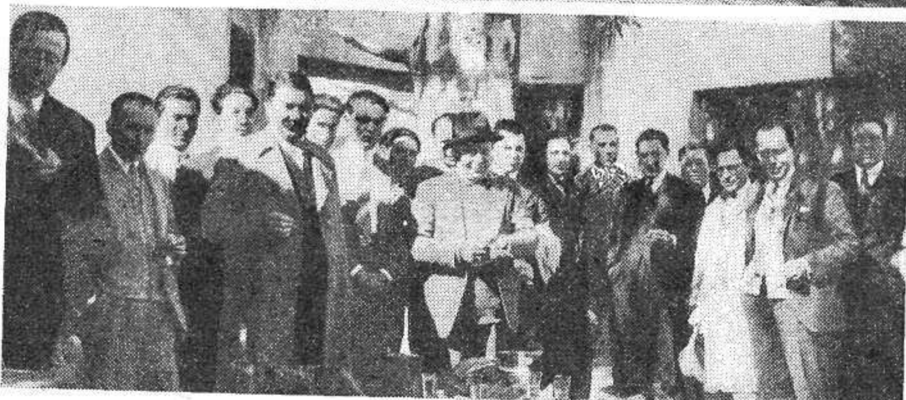
De General Acha y Realicó



GENERAL ACHA. — Concurrentes a la ceremonia que se originó al ser bendecido e inaugurado el panteón mandado erigir por la Sociedad Italiana.



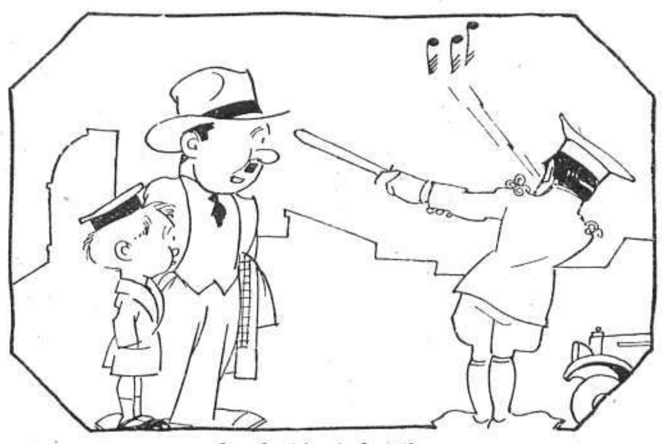




REALICO.— Fiesta criolla con que un grupo de cerealistas festejó su aniversario en la quinta del Club Social.

A PUNTA DE LAPIZ

POR VALDIVIA



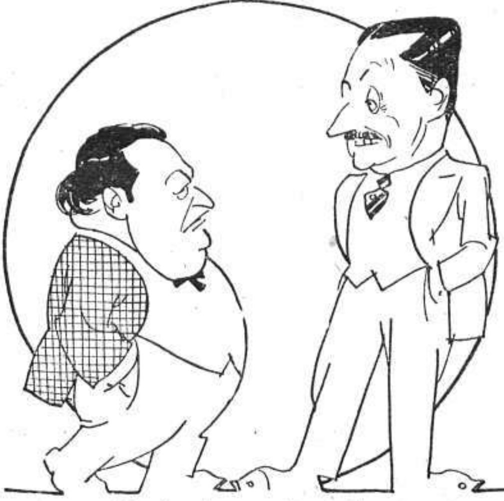
Confusión infantil

El nene. — ¿Es un juguete?
El papá. — Es un agente de tráfico.
El nene. — ¿Y mueve siempre los brazos? ¿Y toca el pito?
El papá. — Sí.
El nene. — ¿Y quién le da cuerda?



En la Cámara

El taquígrafo. — La han utilizado tanto que ya está enseñada. En cuanto ve que hay quórum, la campana de alarma toca sola.



Nacional y universal

Ortiz. — Tenemos que mandar algo a la Exposición de Sevilla. Y yo quería mandar algo de carácter a un mismo tiempo nacional y universal.
Mihura. — Mande un descarrilamiento.



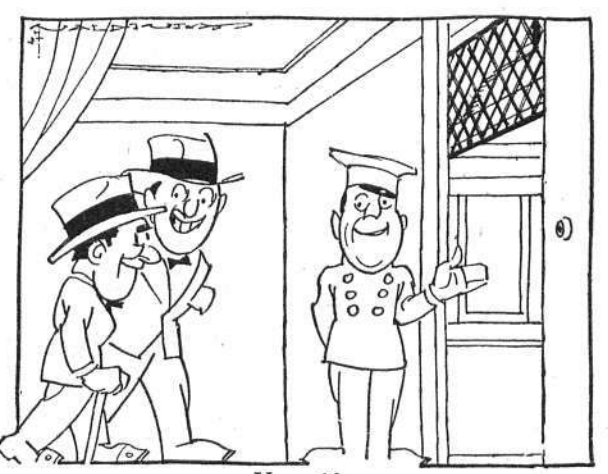
El triste destino del bajo

—Constantemente tengo que hacer los papeles de traidor. De existir una ópera titulada "El paraíso terrenal", la soprano haría el papel de Eva, el tenor haría de Adán y a mí me encargarían el de serpiente.



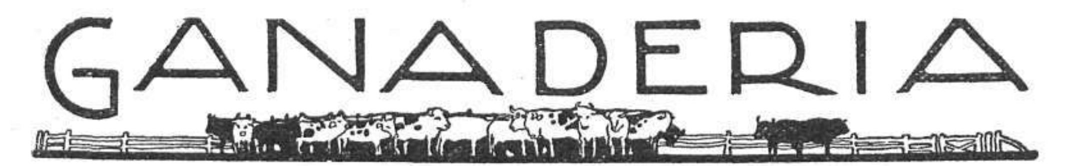
Manos blancas no ofenden

—Fuí a abrazar a la cocinera, que tenía las manos sucias de carbón, y me dió un tremendo sopapo.
—Manos casi blancas casi no ofenden.



Vocación

—Siempre está subiendo y bajando. Si no fuese ascensorista, sería termómetro. Es una vocación irresistible.



Quinta exposición de reproductores Shorthorn de pedigree, criados a campo

La quinta exposición anual organizada por la Asociación Argentina de Criadores de Shorthorn reunió este año un espléndido conjunto de machos y hembras provenientes nada menos que de treinta y seis de las principales cabañas del país. Esto, y el número cada vez mayor de expositores, constituye una prueba concluyente de la gran popularidad que va adquiriendo entre nosotros el citado certamen.

El procedimiento de criar todos los animales a campo, alimentándolos con pastos naturales, aunque dándoles siempre una ración suplementaria de alfalfa seca, silo y grano, permite a los compradores adquirir reproductores y vacas de cría más convenientes para fines generales, por no haber estado sometidos a esa alimentación forzada y artificial tan necesaria para la preparación de animales que van a ser expuestos en la Exposición Nacional de Palermo o en los certámenes provinciales.

En las primeras dos exposiciones organizadas en Olivos por la Asociación de Criadores del Shorthorn, el estado algo excedido de gran número de toros y vaquillonas evidenció a las claras que habían pasado una parte considerable de su existencia a galpón. Sin embargo, place observar que tanto el año pasado como el actual alrededor del 90 % de los animales han sido presentados en condiciones mucho más naturales.

Cuando se anunció que los animales serían juzgados por un jurado de tres personas, y a pesar de ser ellos los señores Jorge Gordon-Davis, C. Peters Kihlberg y Frank Barry, de probada competencia, muchos expositores manifestaron dudas sobre el éxito de esta disposición, y en cuanto a mí, siempre he sido asimismo contrario al sistema de tres jueces.

No obstante, los tres caballeros citados desempeñaron sus funciones en la mejor armonía. Cada uno de ellos se abocó separadamente al examen de los ejemplares expuestos, hizo sus propias notas, las comparó luego con las de sus colegas, llegando todos a un acuerdo sin largas demoras ni discusiones, siendo bien recibidos por el público la mayoría de sus veredictos.

A esta altura me parece oportuno llamar la atención de los lectores hacia una cuestión de trascendencia: la exposición de Olivos se está tornando cada año más importante, y tanto los grandes hacendados como los propietarios pequeños están comprendiendo la conveniencia de adquirir reproductores criados a campo, si son de buen pedigree y antecedentes, con preferencia a los ejemplares excedidos que requieren muchos cuidados antes de hallarse en condiciones de efectuar el servicio de las vacas a campo. La exposición está resultando remunerativa para sus organizadores, y, por lo tanto, incumbe a la comisión directiva de la Asociación de Criadores de Shorthorn introducir en la misma varios adelantos y mejoras que le han de permitir alcanzar en el futuro mayor lucimiento. En efecto, no existen facilidades adecuadas para juzgar los ejemplares presentados en el torneo. Nadie se preocupó de este detalle cuando los competidores eran pocos y reducidas las categorías, y aun entonces el juez tenía que proceder con mucho cuidado para no cometer equivocaciones.

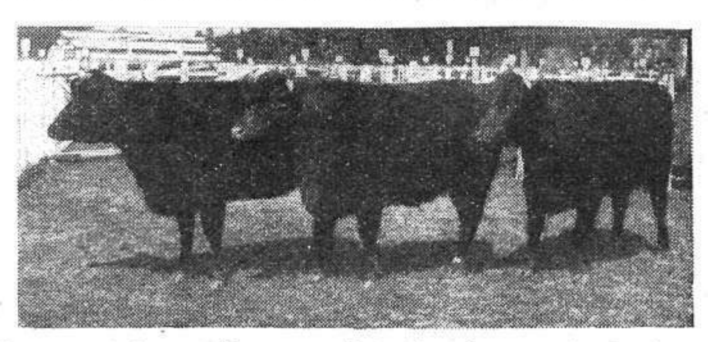
Por suerte, hay en el local de Olivos amplio espacio para proceder a la mejora de este estado de cosas. Quiero decir, que no sería obra muy costosa construir unos cuantos bretes nuevos en uno de los potreros cercanos al recinto cubierto donde se hallan ahora los corralitos, o cambiar de lugar los bretes actuales, en forma de obtener un espacio abierto de suficiente amplitud para hacer desfilar a los animales. Si así se hiciera, tanto el público como los expositores tendrían oportunidad de observar el trabajo de los jueces, y no me cabe duda de que tal disposición sería también del agrado de éstos.

Disponiendo de la referida mejora, cuando la competencia fuera muy reñida y cuando fuera difícil inclinarse en favor de determinado animal en una categoría que se distinguiera por la elevada calidad de los ejemplares que la compusieran, la forma de proceder más propia y correcta sería hacerlos salir y desfilar por la pista, para poder ver y juzgarlos a una tal distancia unos de otros que permitiese notar sus cualidades favorables o adversas. Es casi imposible juzgar bien a los animales cuando están encerrados en los bretes, por lo cual siempre se corre el peligro de que el ejemplar premiado no sea el que mayores méritos tiene para aspirar a esa distinción.

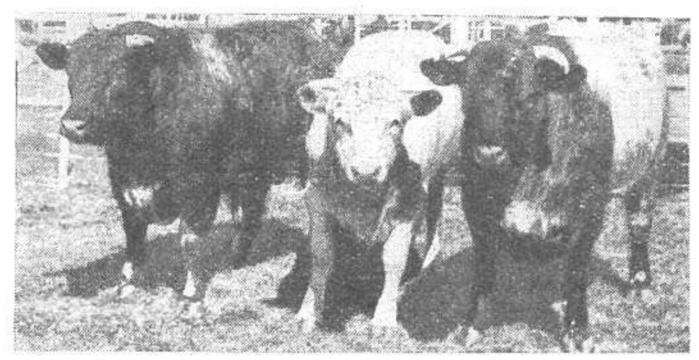
Como ya se ha dicho, los tres técnicos competentes que fueron nombrados para juzgar la exposición de este año trabajaron en la mejor armonía y desempeñaron en excelente forma su cometido. Pe-



El día de la inauguración, de izquierda a derecha: Ingeniero Emilio Mihura, ministro de Agricultura; señor Bartolomé L. Ginocchio, presidente de la Asociación Argentina Criadores de Shorthorn; ingeniero Luis Duhau, presidente de la Sociedad Rural Argentina; señor P. A. Dawney, tesorero; doctor Arturo Lanusse, director del Departamento Nacional de Ganadería, y señor O. Solari.



Grupo de lindas vaquillonas, ganadoras de primer premio. Criadas y expuestas por Bartolomé Ginocchio e hijos Ltda.


Grupo de toros reservado de campeón. Expositor: Arturo J. Diehl.

·o ésta no es la cuestión. Lo que :abe preguntarse es: ¿Trabajaron cómodamente, y con toda facilidad para ver, examinar y comparar los méritos de todos y de cada uno de los ejemplares expuestos? Ciertamente, no.

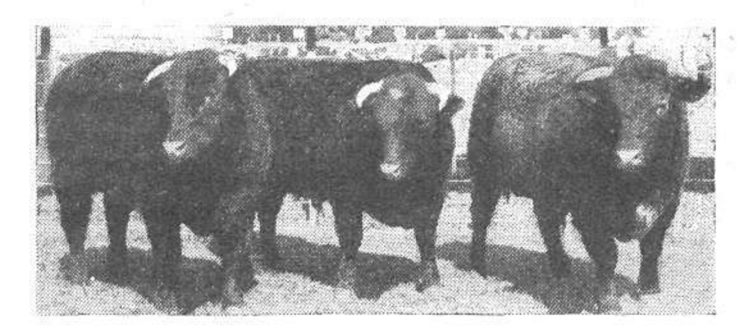
Los expositores tienen el derecho de exigir que sus animales aparezcan debidamente ante el experto, y la presente disposición del local de Olivos no lo permite, a menos que el juez tardase días en vez de horas para realizar su trabajo.

Por otra parte, Olivos se ha convertido ahora en el "rendez vous" tanto de la Asociación Argentina de Criadores de Shorthorn como de Aberdeen-Angus. Ambas instituciones están desarrollando una labor muy meritoria mediante la organización de exposiciones de hacienda pedigree criada a campo; por lo tanto, si ambas entidades se unieran a efectos de llevar a la práctica tal mejora, el costo sería insignificante comparado con los aciertos que reportaría dicha medida, y la satisfacción que brindaría tanto a los expositores como a los jueces en los certámenes futuros.

Y ahora, volvamos a los hechos. Considerados en conjunto, los animales fueron bien presentados, especialmente si se recuerda que, debido a la sequía, ha escaseado mucho el pasto este invierno. Sin embargo, la mayoría de los ejemplares expuestos evidenciaban señas de no haber tenido una alimentación verde suficiente. Muchos tenían un pelaje muy seco, y carecían de ese hermoso aspecto que caracteriza a los animales cuando la estación se muestra generosa en alimentos apropiados. No obstante, todos eran sumamente sanos y guapos, siendo excelente la calidad de todas las categorías. No faltaron quienes dijeran que era aquélla la mejor exposición de Olivos hasta la fecha, pero yo no comparto su opinión. A decir verdad, la gran escasez de alimentos y el mal estado de los campos en general, unido al estado algo deprimido del comercio, ha decidido a muchos criadores a no incurrir en el gasto de racionamientos extra para colocar a sus animales en buenas condiciones de exposición. Pero a pesar de todo, considéranse altamente elogiosos los resultados obtenidos, y los precios remunerativos alcanzados por los toros de mejor clase, del tipo cuadrado, de patas cortas y temprano desarrollo, que combina mucho carácter racial y masculino, constituyen un nuevo incentivo para nuestros ganaderos de criar siempre *lo mejor,* si desean continuar con éxito como expositores.

La falta de tiempo y de espacio me impide comentar esta semana, como de costumbre, el juicio de las diversas categorías, por lo cual me limitaré a dar la lista de campeones y ganadores de premios especiales, y los precios obtenidos en las ventas, y a decir que los toros que comprendía el grupo campeón eran de gran calidad, constituyendo ejemplares típicos de la raza, bien desarrollados y con grandes mantas de carne natural. Aquí va la lista:

Campeón Brete: Eduardo Healy ($ 3700, $ 1900 y $ 1300). *Reservado Campeón Brete:* Arturo J. Diehl ($ 2900, $ 1800 y $ 1200). *Campeón Brete Hembras:* Lacau y Seré. *Reservado Campeón Brete Hembras:* Lacau y Seré. Premio Comisión Directiva de la Asociación Argentina Criadores de Shorthorn: Eduardo Healy. Premio Adolfo Bullrich y Cía.: Eduardo Healy. Premio The Shorthorn Society of the United Kingdom of Great Britain and Ireland: Eduardo Healy. Premio Eduardo J. Drabble: Lacau y Seré. Premio Sociedad Rural de Ayacucho: Ramos Mexía y Bengolea. Premio Sociedad Rural de 9 de Julio: Eduardo Healy. Premio Ferro Carril del Sud: Arturo J. Diehl. Premio Ferro Carril Central Argentino: Lacau y Seré. Premio Ferro Carril del Oeste: Lacau y Seré. Premio Ministerio de Agricultura: Arturo J. Diehl. Premio Gobernación de la Provincia de Buenos Aires: Alejo López Lecube. Premio F. de Medicina Veterinaria de La Plata: Lacau y Seré. Premio Sociedad Rural Argentina: Eduardo Healy. Premio Sociedad Rural Argentina: Lacau y Seré. Premio Sociedad Rural de Azul: Eduardo Healy. Premio Sociedad Rural de Balcarce: Lacau y Seré. Premio Sociedad Rural de Concordia: García Victorica Hermanos. Premio Sociedad Rural de General Villegas: Arturo J. Diehl. Premio Sociedad Rural de Santa Fe: Lacau y Seré. Premio Sociedad Rural de Rafaela: Eduardo Healy. Premio Sociedad Rural de Rafaela: Arturo J. Diehl. Premio Sociedad Rural de Olavarría: Ramos Mexía y Bengolea. Premio Sociedad Rural


Grupo campeón de toros, expositor Eduardo Healy.


Grupo de espléndidos toros, ganadores de primer premio. Criados y expuestos por Lacau y Seré.

de Rosario: Lacau y Seré. Premio Sociedad Rural de Gualeguaychú: Bartolomé Ginocchio e Hijos Ltda.

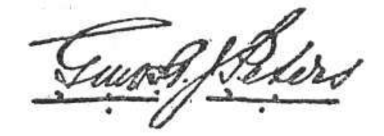
Sin que ello equivalga a poner en duda el acierto de los veredictos del jurado, me corresponde consignar aquí el hecho de que en los remates algunos toros criados por los señores Lacau y Seré, Ramos Mejía, Bengolea y Arturo Diehl fueron preferidos por los compradores, los cuales son, quizá, los mejores conocedores. Además de los animales que obtuvieron los mejores precios, cabe observar que fueron expuestos algunos excelentes sementales de los rebaños de los señores Juan P. Hearne, Nicolás Bruzone e Hijos, doctor Guillermo Alston, Carlos W. Drabble, Bartolomé Ginnochio e Hijos, Adolfo Jencquel, Miguel A. Martínez de Hoz y la Sucesión de Narciso Vivot.

Debo dedicar unas palabras a la inauguración del certamen, que se efectuó el lunes 19 de septiembre a las 14.30 horas con una numerosísima concurrencia de público. Hubo además muchos invitados especiales, y el señor Bartolomé Ginnochio, presidente de la Asociación de Criadores, ayudado por el secretario doctor Horacio Bruzzone y varios miembros de la comisión directiva, los recibió a la entrada del salón de ventas principal. Después de llegar el ingeniero Emilio Mihura, ministro de Agricultura, se efectuó una jira por el local de la exposición. Entre los asistentes hallábanse además el señor Félix B. Oribe, de la Sociedad Rural Uruguaya; ingeniero Luis Duhau, presidente de la Sociedad Rural Argentina; doctor Miguel Angel Cárcano, secretario de la S. R. A.; el señor Philip F. Dawney, tesorero de la S. R. A., varios delegados de diversas sociedades rurales provinciales y muchos representantes destacados de nuestra banca y comercio.

Los visitantes evidenciaron gran interés por los animales expuestos, y cuando regresaron al salón de ventas cubierto, el doctor Horacio Bruzzone dió la bienvenida a los huéspedes en nombre de la Asociación de Criadores de Shorthorn. En breves y bien escogidas palabras, se refirió a la obra de la Asociación, manifestando que aquélla era la quinta exposición de esa índole que organizaba, y que constituía un placer para él ver tan bien representados a los gobiernos nacional y de la Provincia. Luego continuó: "Resulta altamente satisfactoria para la Asociación a que pertenezco poder demostrar con hechos la creciente popularidad de estas exposiciones de hacienda de alta calidad y el interés que despierta entre los cabañeros argentinos, beneficiando a la par a la ganadería nacional por el medio más práctico y económico. Aparte de los intereses directos e inmediatos que despierta la exposición, existe algo más importante, que debe merecer la atención de los ganaderos argentinos. Me refiero a la necesidad de obtener una producción más *económica*, y creo que hemos conseguido este resultado con el sistema que hemos adoptado."

Continuó diciendo luego el doctor Bruzzone que era innecesario insistir sobre la conveniencia del pedigree, pues a ello debía la carne argentina el sitio privilegiado que ocupaba en el mercado mundial, ventaja ésta más que suficiente para refutar cualquier opinión contraria basada en prejuicios rutinarios.

Refiriéndose a la crisis ganadera, dijo que lo que hoy sentía nuestro país, más que crisis aislada de tal o cual rama de producción, era una depresión económica general atribuíble, a su juicio, a que Europa, nuestro gran consumidor y proveedor de capitales, se halla también en el mismo estado de depresión económica. Lógicamente, mientras no mejore la situación económica del Viejo Mundo no es posible pretender la mejora de la nuestra, pero sí podemos y debemos prepararnos para mejorar y aumentar nuestra producción.





Hermanas y alumnas del Colegio Santa Rosa congregadas en el gran patio del establecimiento, donde recibieron la bendición de parte del arzobispo de Buenos Aires, monseñor Botaro.





Las nuevas egresadas de la Escuela Profesional de Mujeres y del Hogar después de dar sobresalientes exámenes, alcanzando el diploma de profesoras.

¿DONDE VA EL ORO QUE CON TANTO AFAN ARRANCAN DE LA TIERRA LOS HOMBRES?

FABULOSAS CANTIDADES PERMANECEN ENCERRADAS EN LAS ARCAS DE LAS BANCAS OFICIALES DESDE LOS DIAS DE LA GUERRA. LOS ESTADOS UNIDOS, CAPITAL DE LAS FINANZAS MUNDIALES Y RIVAL AVENTAJADO DEL IMPERIO BRITANICO.

El oro vuelve a preocupar a los financistas. La reapertura de la Caja de Conversión ha suscitado comentarios — todos ellos encomiásticos, — y he recordado algo que teníamos un tanto olvidado: el papel considerable asignado al valioso metal que, en forma amonedada, sólo vimos, en los últimos años, expuesto en las vitrinas de los numismáticos y en una que otra venturosa casa de cambio.

Es interesante, pues, en estos momentos gratos en que varios países vuelven a establecer el patrón de oro, reseñar brevemente lo que la producción del divino metal fué en el pasado y lo que es en el presente.

Sin entrar en los detalles de las condiciones de la extracción, sobre la cual influyen numerosos factores, comprobamos que la producción mundial, poco importante en el período de 1820 a 1848 (variando de 12 a 25 toneladas), se eleva bruscamente de 1848 a 1865 hasta 200 toneladas, término medio, en razón de los yacimientos descubiertos en Australia y en California. Esta producción, de 1865 a 1890, baja a 150 toneladas, pero vuelve a elevarse después de los descubrimientos realizados en Alasca, en el fabuloso Klondyke y en el Transvaal.

El 1900 eran 12.315.000 onzas, representando un valor de 254.576 millones de dólares y ella aumenta pregresivamente hasta 1915 (año récord, durante el cual la clausura de importantes minas de diamante sudafricanas permitió un recrudecimiento de las actividades explotadoras) para decrecer luego.

Desde 1914 a 1925, el valor, en dólares, osciló entre 380.000 y 420.000 millares.

Si la producción progresa de nuevo a partir de 1923, ella no alcanza a las cifras anteriores de la guerra. En 1925 mismo, con un total de veinte millones de onzas de oro fino, es inferior en dos millones de onzas a la de 1913.

El Imperio Británico, con sus importantes posesiones, juega un importante papel en la extracción del oro; antes de la guerra, proveía en no menos de un sesenta por ciento del total mundial; hoy llega al setenta. Es la Unión Africana (comprendida la Rhodesia) la que más aporta. La siguen las Indias Británicas y las colonias del Africa Occidental. Entre los principales productores recordamos a los Estados Unidos, el Canadá, Australia con la Nueva Zelandia y Méjico.

¿Dónde van esas cantidades de amarillo metal? Una gran parte es expedido en bruto al mercado de Londres, para ser, al menos en cierta proporción, reexportada. Las Indias Británicas y los Estados Unidos son los que más absorben.

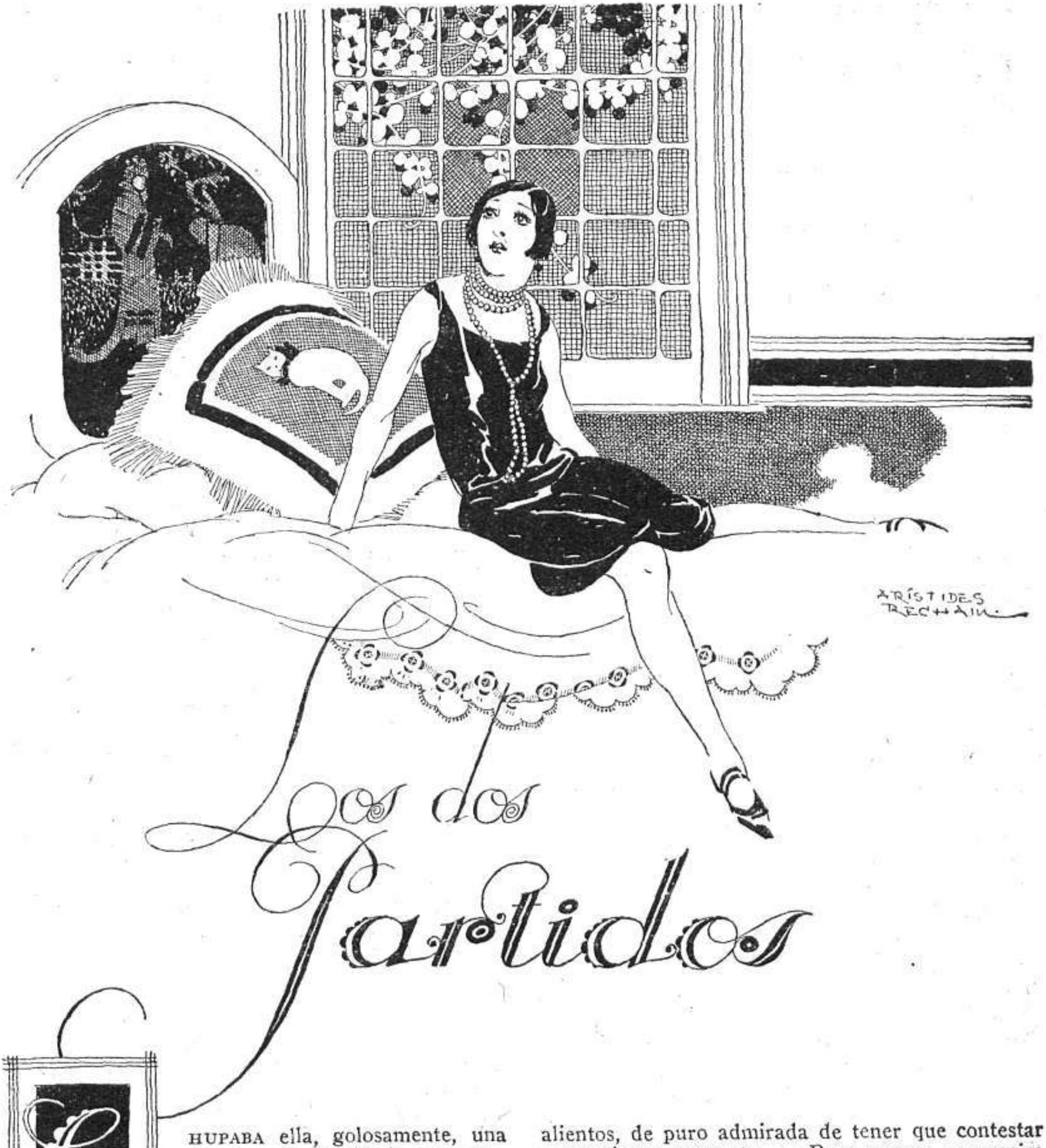
Así, según las estadísticas del "Financial and Commercial Chronicle", en los Estados Unidos las importaciones son, desde 1920, superiores a las exportaciones. En dicho año el excedente llegó a 95.577.065 dólares (exportación 322.091.208; importación 417.668.273 dólares). En 1921 el excedente se elevó a 667 millones, en 1922 a más de 238 millones y en 1923 a 294 millones. Una gran parte de este oro está destinada a las arcas de la Federal Reserve Bank.

Verdad es que hay que decir que una modificación importante se ha producido desde que Inglaterra restableció su patrón de oro: la moneda inglesa, habiendo aumentado de valor con relación al dólar, ha tornado menos ventajosa la exportación a la América del Norte. Así, el Africa del Sur, que en 1924 expidió directamente a los Estados Unidos 3.860.000 onzas, no lo hizo sino en 59.219 al año siguiente. En ese mismo 1925, Inglaterra absorbió 262.500 onzas, una cantidad de las cuales se destinó al Banco de Inglaterra, y otra, la mayor, al comercio británico.

En la India, las adquisiciones de oro continúan importantes. En 1925 llegaron a un valor de 14.062.000 libras esterlinas.

En resumen, bien que la mayoría de los estados haya prohibido la fundición y circulación del oro amonedado, la demanda es muy fuerte. Ciertos países, como los Estados Unidos, drenando el metal amarillo, han constituído una formidable reserva de oro, lo cual, con la extensión de los créditos, ha aportado un importante desenvolvimiento industrial; pero esta industrialización forzosa necesita nuevos desahogos que una Europa próspera puede brindar, pero que una Europa mísera y necesitada es incapaz de ofrecer.

Camilo Mallecí



Los dos Partidos

CHUPABA ella, golosamente, una ala de pollo, olvidada por completo de toda regla de etiqueta, y miraba al soslayo, fugitivamente, ora a uno, ora a otro, los tres rostros familiares que le parecían transformados en tres ridiculísimos puntos interrogantes; y en la garganta sentía la comezón de una risotada picaresca contenida apenas.

—Pronto; contesta: ¿El ingeniero Lunati? ¿O el caballero Ríspoli? ¿Cuál de los dos?

Nadie abría la boca; sólo los ojos de todos hablaban: desgranados y ansiosos los de la madre, redondos en la cara grande, enrojecida por el calor de los manjares; un tanto insolentes quizá y hostiles, los de la hermana Lucía, y pequeños, brillantes y con mirada metálica, fría y firme, los del padre, comerciante de gran fama y de discreta fortuna.

—¿Cuál de los dos?

—¡Uf!... — resopló de repente Valentina Artemi, secándose los labios con la servilleta. — Pero ¿y por qué tanto apuro?

—¿Por qué?, — y a la madre casi le faltaban alientos, de puro admirada de tener que contestar a semejante pregunta. — Pues porque es preciso no tardar en aferrar la fortuna, cuando ella se presenta...

—Bajo la forma de dos maridos de una sola vez... — dijo, riendo, Valentina.

—Más seriedad, más seriedad, hijita — impuso el padre, bien cuadrado de hombros y de sesos. Y se le ocurrió añadir, sin más propósito que la fuerza de la costumbre: — Los negocios son los negocios...

Valentina inclinó el rostro sobre el plato y, como ya no podía contenerse, rió descaradamente, advirtiendo en seguida que tenía los ojos llenos de lágrimas.

—Disculpa — dijo después a su padre, sin mirarlo: — es una risa nerviosa.

—Tienes que comprender — murmuró la madre, pasando por alto, llena de cautela, aquel incidente, — tienes que comprender, Valentina, que a tu edad ya no hay que tener tantas hesitaciones, y que Lucía no puede estarse esperando que hagas tus comodidades.

Lucía, pequeña, delgada, nerviosa y graciosísima, se puso vivamente encarnada.



La incomodaba aquella tozudez de la madre, aquella especie de idea fija de querer casar a la mayor antes que a la menor.

—No creo que mi hermana haya puesto en cuarentena proposiciones de matrimonio por culpa mía — dijo Valentina con una leve pizca de malicia, volviéndose para mirar a Lucía, que se mordió los labios y no respondió. Bien sabía ella también que ningún hombre le había hecho la corte.

—Pero usted le hace sombra — se atrevió a decir la cocinera, una muchachota lengua larga, que estaba sirviendo la mesa debido a una indisposición de la mucama.

—Usted tiene que callarse cuando no es interrogada — gritó Lucía, hecha una víbora.

—Es una fea costumbre — dijo sentenciosamente la señora.

—Feísima — añadió en son de confirmación el señor, malhumorado.

Valentina movió la cabeza, habló con humildad y con pena, mirando la cara mortificada de la cocinera:

—Yo soy una joven ya un tanto mayor y no puedo hacerle sombra a una chica tan joven como Lucía. Tengo ya treinta y dos años, mientras que Lucía...

—¿Y qué tienen que hacer los años? — interrogó con brusquedad y cejijunta la madre, a quien no le agradaba tocar ciertas teclas.

—Y más bien treinta y tres — añadió Valentina, que algunas veces solía también incomodarse. Pero se arrepintió inmediatamente: recordó que la madre había sufrido mucho ante el miedo de que envejeciera soltera, que había invocado todos los santos del Paraíso para conjurar ese peligro, y se sintió buena y sumisa. Vió delante de sí, en el sutil vaso de plata, el ramito de margaritas amarillas que ella misma había traído del jardín y se le ocurrió la idea de deshojar una en el acto, con las manos escondidas en la falda — ¿El caballero Ríspoli? ¿El ingeniero Lunati?, — y dar en seguida la respuesta, calmando de tal manera la nerviosa curiosidad de los suyos.

No deshojó la flor, pero dijo en voz alta, volviendo en redor suyo su bello rostro que de improviso se había puesto pálido y serio:

—Esta noche me decidiré: con seguridad, o por uno o por otro.

Y respiró aliviada, librada ya de una pesadilla.

Llegó a la mesa un pastel humeante que era del agrado de Valentina, y todos se mostraron solícitos para con ella, insinuantes y benévolos:

—Sírvete, sírvete, Valentina...

Pero ella plegó la servilleta, apoyó su espalda en el alto respaldo y declaró que no, con una sensación de cansancio; que positivamente no; que no podía comer ya nada más.

—¿Dolor de cabeza?

Hizo señal de que sí; tal vez era el principio de la jaqueca de costumbre.

Mentía; sólo tenía en la garganta algo amargo que no pasaba ni para abajo ni para arriba.

—De elegir esposo, todo pasa — se animó a murmurar la cocinera, que sufría mucha pena de estar callada. Esta vez nadie la regañó; antes bien, rieron todos, inclusive Valentina.

Permanecieron inmóviles en su posición de reposo. Valentina habló quedamente, con tranquilidad, más para sí misma que para los otros:

—Los dos me agradan. Lunati y Ríspoli: son los dos primeros jóvenes serios, inteligentes y distinguidos que he encontrado; distintos de los demás en todo.

Entre las palabras graves intercaló una frase picaresca:

—Si el Código lo permitiese, me casaría con los dos.

—Vamos... vamos... — dijo en tono de admonición su padre, volviendo a llenar su vaso. Bebió de un sorbo, asintiendo satisfecho el vino y a la hija:

—Sí, es verdad; son dos óptimos jóvenes. Bien cotizados en el comercio, audaces y listos. En uno de ellos podré tener un magnífico socio.

—Patrimonios ya sólidos — informó, orgullosamente, la madre.

—Distinguidos, honestos y leales; por eso me han gustado y no por otra cosa — añadió Valentina, reprimiendo un movimiento de impaciencia. — Y por eso voy a decidirme a elegir uno de ellos para compañero de mi vida.

Calló; y luego dijo, con un suspiro:

—Y con todo, si fuese posible que alguien pudiera elegir por mí... yo me sentiría más contenta.

—Si cuando menos uno de ellos fuese más rico que el otro — insinuó ingenuamente la madre, que compadecía la situación embarazosa en que estaba metida su hija.

—Elegiría, por cierto, al más rico — admitió Valentina, sin sonreír.

En cambio, Lucía sonrió con una expresión de despreciativa lástima, volviendo hacia su hermana la languidez de sus largos ojos entrecerrados tras las pestañas.

—Pero ¿por cuál de los dos te sientes enamorada?

Valentina enderezó la cabeza y miró a Lucía con desdeñosa altivez. El rostro, de súbito, se le abrasó en una llamarada impetuosa, y quiso gritarle:

—¡No profanes con inútiles preguntas la palabra que es sagrada, pequeña criatura estúpidamente romántica!

Mas no dijo nada; apretó los labios y escuchó a su padre, que tenía algo más que decir:

—Bien, Valentina; hay en ti el espíritu práctico de una mujer sana y equilibrada. Serás feliz.

El industrial se volvió en seguida a Lucía con aire inquieto:

—Tú lees demasiadas novelas, pequeña. Es preciso saber mirar la vida cara a cara, sin morbosos sentimentalismos.

—Muy bien — dijo, aprobando, Valentina, mientras se levantaba de la mesa con una ambigua sonrisa.

Después de cruzar el umbral, se volvió atrás y rogó que se la dejara en paz aquella noche, declinando la invitación a la velada danzante en casa de los amigos Malvesi.

—*Después... ¡ah, después sí!* — prometió en un ímpetu de simulada alegría, — para cuando se formalice mi compromiso oficialmente, grandes fiestas y grandes algazaras...

Se deslizaba por sus labios una risa estridente; parecía ebria de dicha, y anhelaba, en cambio, el momento de encerrarse en su dormitorio y arrojarse, boca abajo, en su cama, para sentirse de cabeza a pies envuelta en silencio.

—Me mortifica que vayas a quedarte sola; hoy es día de fiesta para la servidumbre — advirtió la madre, con bastante contrariedad.

—No importa — dijo tranquilizadoramente

Valentina, con un relámpago de contento en las pupilas. — Y, por lo demás, ustedes no van a volver demasiado tarde... Las veladas en casa de los Malvesi son animadas y breves.

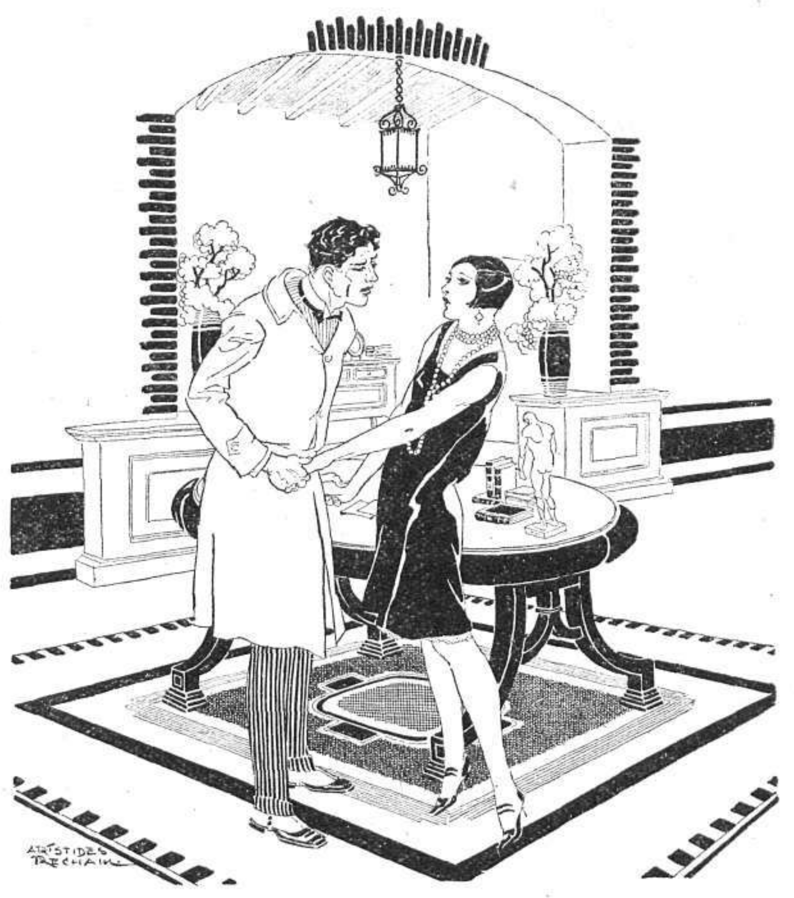
Huyó con un rápido ademán de saludo; le urgía prepotente el deseo de poner entre ella y los suyos cierta distancia, la misma que dividía a sus corazones tan distintos.

Encerrada ya en su dormitorio, pensó recogerse y sofocar en un sueño reparador pensamientos, recuerdos, ansias, dudas y esperanzas, para levantarse después con el cerebro reposado y el corazón tranquilo, lista para comenzar una vida nueva con paso firme y mirada recta y segura.

— ¿El caballero Rispoli? ¿El ingeniero Lunati?

Permaneció sentada en el borde de la cama, con las manos cruzadas sobre el pecho y la mirada fija, como si algo la atrajera desde el piso.

Si el matrimonio no la entusiasmaba demasiado, no le repugnaba tampoco. Es posible que hubiera prescindido de él si no hubiese mediado la insistencia de la familia. Pero, en fin, se sometía a él sin demasiado esfuerzo. Los dos jóvenes que la pretendían le agradaban de veras; se había encontrado muy cómoda en la compañía de ambos y estaba segura de que cualquiera de ellos habría resultado un buen esposo.



— ¿Nadie? ¿Ni siquiera su hija? — gritó inmediatamente, avergonzada de sí misma, con la garganta destrozada por el llanto...

Si hubiera sido uno solo quien la solicitara habría contestado inmediatamente que sí; no la hubiera asaltado duda alguna ni hesitación tampoco. Mientras que ahora se enfrentaba con la incomodidad de tener que elegir.

— ¿Lunati o Rispoli?

Escribió los dos apellidos en dos hojitas de papeles iguales, las enrolló, prietas como las cédulas de rifa en las fiestas de beneficencia y las introdujo en el aro de oro de un anillo con la intención de confiar su decisión a la ventura, al juego del destino.

Retiraría una de las hojitas con los ojos cerrados y el corazón ausente, y de tal modo, con banal facilidad, quedaría resuelto el arduo problema de su existencia; pero en el gesto decisivo los dedos se le pusieron temblorosos, titubearon y acabaron por retirarse bruscamente.

Valentina miró entonces el reloj; deseó que el tiempo detuviese para ella sola, siquiera por un momento, su desenfrenada carrera; tenía la impresión de ser como una criatura agonizante que ya ha oído la misteriosa voz de llamada de la otra vida y que aun quiere, así sea por breves instantes, aferrarse a la tierra, subyugada por el loco instinto de su carne dolorida.

Prolongar la hora presente para gozar la sensación de ser siempre la misma Valentina de antes, la de la infancia inquieta, la de la adolescencia llena de ensueños y la de la primera juventud loca de pasión.

Porque, dentro de poco, ya sería otra, calmosa, reflexiva, sagaz, con los ojos opacos y la voz monótona, una Valentina ya vieja. Abrió los brazos y los recogió cruzados sobre el pecho, casi como para apretar junto a su cuerpo alguna cosa que en breve habría de escapársele, confundirse en la sombra del pasado, perderse en el olvido. Antes de olvidar, le pidió a su pequeño corazón la intensa palpitación del recuerdo.

Permaneció unos instantes inmóvil, pensativa y tal vez también temerosa, y luego cruzó el umbral de su dormitorio. Fué su cómplice el silencio de la vasta casa, de donde habían salido los amos y los criados. Pasó a través de todas las habitaciones con la levedad de una sombra y desde la antesala, a obscuras, pasó a las escaleras y dió dos leves golpecitos en la puerta del departamento de al lado.

Años y años hacía que él no oía ya aquellos dos golpecitos breves e impacientes que lo hacían correr hasta la puerta mucho antes que la mucama. Años y años habían pasado para él en una inútil espera. Valentina ya no tenía nada que aprender de su profesor. Un día se había alejado ella de sus leccio-



nes con el alma abrasada de pasión y ya nunca había vuelto allí.

Ahora iba, después de doce años de ausencia. La luz incierta del crepúsculo apagaba el ardor de sus mejillas y escondía entre sus pestañas el fuego de su mirada. El miró en la sombra sus pequeñas manos gráciles. ¡Cómo! ¿Ya no llevaba consigo sus libros y sus cuadernos?

Dos pedacitos de papel enrollados en el brillante oro de un anillo eran el único equipo de su hora actual. Valentina se los enseñó al profesor con una risita casi alegre. Dos cosas insignificantes, livianísimas... No: pesadas como un doble destino.

Ella puso su mano en la mano de él, que la estrechó fuertemente apretándosela contra su pecho. Valentina le rogó que retirara del anillo uno solo de aquellos minúsculos papelitos. Obediente a aquel extraño capricho de ella, el profesor pareció preguntar, sin desplegar los labios, con una mirada de profunda ternura: "¿Una palabra de amor acaso?"

—Una palabra de adiós — dijo Valentina, con voz firme.

Recogiendo con prontitud el pedacito de papel de manos de él, destruyó el otro en pequeñísimos pedazos y murmuró con melancólica dulzura:

—Así es, mi querido profesor; yo también me caso.

Vió que el hombre se ponía pálido y una afectuosa piedad le llenó el corazón hasta desbordarse. Tuvo la tentación de tenderle los brazos, de apoyar su cabeza en el pecho de él, de permanecer siquiera un momento adherida a él, que era su pasado, su fe y el purísimo ensueño de su juventud; pero recapacitó rápidamente, irritándose consigo misma. "Si lo hiciese, ya no lograría separarme de él jamás."

—He venido para decirle adiós — dijo con voz fuerte Valentina, arrugando sus cejas.

El miraba a la joven con ojos inquietos y brillantes.

—Yo nunca podré decirle adiós — murmuró como para sí mismo, inclinando un poco la pálida frente, tan joven todavía en la aureola de sus cabellos ya plateados.

Y luego:

—Querida mía... estará siempre en mi corazón... será en mi corazón el suave hálito de mis largas jornadas.

—¡Adiós! ¡Adiós! — gritó ella, sofocando el sollozo en una risa regocijada.

Con paso rápido dió vuelta por el estudio del profesor, pasando sus pequeñas manos acariciadoras un poco por todas partes, palpando las cosas que recordaba, a pesar de todos los años de ausencia, que habían sido tan largos: las telas al óleo encuadradas en sus grandes marcos dorados, las artísticas estatuitas de alabastro, las rústicas ánforas repletas de retama, la poltrona de raso delante de la gran mesa cubierta de libros y papeles. Todo conservaba la dulce fisonomía del pasado e igual era el tenue perfume de las humildes flores campestres.

El le preguntó muy quedamente:

—¿No quiere usted sentarse un solo momento en su antiguo asiento de alumna?

Y le indicaba la poltrona en que Valentina solía arrellanarse en otros tiempos, feliz, mientras oía las lecciones de griego y de latín y después, con alma ignara e inconsciente, indefensa, la arrebatadora lección de amor.

—Nadie ha vuelto a ocupar jamás ese asiento después de su brusca partida — añadió él con la voz un tanto temblorosa.

Valentina intentó sonreír, pero sus labios descoloridos se contrajeron en una mueca dolorosa.

—¿Nadie? ¿Ni siquiera su hija? — gritó inmediatamente, avergonzada de sí misma, con la garganta destrozada por el llanto y el rostro inflamado. — No me conteste, no; perdone mi pregunta.

Pero el hombre se aproximó a ella, tomó su rostro entre sus manos y la miró en lo hondo de los ojos:

—Ningún afecto, por muy grande y sagrado que sea, puede colmar el vacío del amor.

Ella volvía a ver en el pasado a la niña cuya existencia había ignorado y que se le había hecho presente de improviso, pequeña déspota de voz argentina, imperiosa y caprichosa. Valentina había huído por ella y había renunciado al amor.

Hoy la niña, convertida en jovencita, casi en mujer, le gritaba de nuevo a Valentina:

—¡Vete!...

Y el gesto de su orden era hoy más soberbio y más cruel.

Resonó el toque de una hora, lento y monótono, desde el péndulo de un reloj. Y Valentina dijo entonces:

—Mi hora ha transcurrido... Ha pasado para siempre... ¡Adiós!

El profesor abandonó las manos de ella, que había mantenido apretadas entre las suyas. Así como doce años atrás no se había atrevido a detener a la criatura a quien amaba, así tampoco se atrevía ahora: su amor, como entonces, era profundo y adicto.

Y Valentina huyó como otrora, con el corazón ansioso y la cabeza desmarrida. Pero al volver a entrar en las habitaciones de su casa y encender todas las lamparillas, se volvió a encontrar a sí misma y halló de nuevo su fuerza de voluntad y la firmeza de sus propósitos. Con seguro paso, alta la frente, entró en el escritorio de su padre, se acercó al bufete, abrió y extendió la hojita de papel que había conservado oprimida dentro de su mano, estrujándola nerviosamente. Escribió en ella una palabra delante del apellido y leyó en voz alta, separando las sílabas, casi como queriendo imprimirlas bien en su cerebro:

—Elijo al caballero Ríspoli.

Buscó algo con que mantener firme la hojita, un aprieta papel, y halló una pequeña calavera de marfil: de las órbitas macabras y de los carrillos vacíos brotaba una sonrisa sarcástica. Valentina rió de aquella sonrisa, echando hacia atrás la cabeza.

Ya en su dormitorio, mientras se desnudaba, al soltar su caballera, buscó, hurgó entre la lúcida masa pilosa, los pocos hilos blancos que anunciaban, discretamente, el desflorecer de la juventud y pensó en otros cabellos ya encanecidos que habría podido besar apasionadamente...

Un solo instante de debilidad, un sobresalto, una lágrima ardiente entre las pestañas y luego nada más. Se tendió en la cama bostezando convulsamente y obligó a sus miembros a un sueño tardo y pesado.

PIA PORZIO CONA

DIBUJOS DE RECHAIN

TRADUCCIÓN A. J. T.

Notas Sociales

Insensiblemente nos hemos habituado a repetir que el concepto de la vida ha cambiado por completo, y que, en consecuencia, el culto del hogar se va perdiendo en el desmedido afán de disfrutar plenamente de las mil actividades que nos atraen fuera de su cálido abrigo; las gentes indiferentes, o las exageradamente *snobs*, han decretado a su vez que los días vividos en familia resultan iguales siempre, en su desesperante monotonía de deberes o pequeñas obligaciones.

Consecuente siempre con mi optimismo incurable, no creo posible que haya un corazón humano en el que la vida no haya señalado fechas, cuyo solo recuerdo renueva muy intensas y caras emociones. Existen aún ¡loado sea Dios! hogares argentinos en los que se celebran siempre los aniversarios que marcan un día de dicha y de alegría, hogares en los que vive latente el culto por las tradiciones familiares. Cuando al correr de los años vuelve a pasar aquel día que fué deslumbrador en nuestra primera juventud, parece que el ambiente del *home* se hiciera más cálido aún, como si una influencia misteriosa y tierna a la vez transformara el cuadro habitual, dándole un valor inapreciable: es la misma casa en la que se ha amado y en la que se ha sufrido tal vez... pero la profusión de flores — tributo del cariño a los que fueran amigos incomparables — sugiere la ilusión de una nueva primavera, de una esperanza nueva, de una serenidad inalterable. Tengo la impresión de haber leído, pero no recuerdo dónde, que cuando el destino ha unido a dos vidas en plena juventud, se establece más tarde, al correr del tiempo, y a través de alegrías o dolores comunes, esa armonía milagrosa del corazón y del sentimiento, que lleva a esos dos seres vida adelante, lo mismo que *las alas de un pájaro cuando tienden su vuelo, sin saber cuál de ellas lo dirige;* la fuerza misteriosa que las impulsa es la del cariño, la de la mutua comprensión...

He ahí por qué me conmueve y me encanta el comprobar que la tradición familiar perdura todavía entre nosotros, ya que en hogares de arraigo de nuestra vieja sociedad se ha celebrado recientemente la fecha de bodas de plata matrimoniales, aniversario que simboliza la vida misma del *home* en cuya luz palpita todavía el reflejo luminosamente cálido del pasado... Justamente en uno de esos hogares he podido admirar hoy, tal como entonces, la pompa de las rosas y de las lilas blancas sobre el oro pálido del mantel de gala de hace veinticinco años, de esas mismas flores que eligiera para el día más grande de su existencia la encantadora desposada que acaba de celebrar ahora la etapa más hermosa de la vida femenina, en la que ha cimentado su personalidad con todas las virtudes que honran y enaltecen a la verdadera mujer cristiana.

Las gentes indiferentes que huyen del propio hogar, temerosas de su desesperante monotonía, o las que se afanan en transformarlo en una especie de *palace* ultramoderno, en el que sólo se está de paso para cambiar de ropa, o comer en numerosa y brillantísima pandilla, han descubierto una nueva moda, que podríamos aconsejar, en todo caso, a las familias que están de duelo y que no pueden, por consiguiente, aceptar ni retribuir invitaciones: la de celebrar sesiones íntimas de cinematógrafo... La salita puede ser muy reducida — no en todos los casos se cuenta con un magnífico salón de fiestas; — pero la concurrencia, eso sí, deberá ser de lo más *snob;* el detalle pintoresco de esta nueva costumbre que se trata de poner en vigor obedece, sin duda, al propósito de que la ilusión sea completa; en consecuencia, no se permite el acceso al aristocrático saloncillo sin pasar por la improvisada boletería, en la que se ha cotizado cada silla a un precio superior al de la butaca del Cervantes en el abono de moda.

Pero no hay que ser demasiado suspicaz, lectoras amigas; esa ilusión a que me refería, hecha realidad, puede tener por objeto algún fin benéfico, y no el de costear la fiestita, como el comentario lo insinúa. No incurramos, por favor, en la común debilidad de prestar siempre crédito a toda murmuración, que recae más de una vez sobre las mismas personas que lanzan la primicia del chismecillo. Se ha dado el caso, justamente en los días que corren, de devolver así mal por mal, en forma dolorosísima, a una interesante figura femenina muy difundida en sociedad, muy buscada siempre para las más elegantes partidas de bridge o de loba. La distinguida dama limitaba sus actividades dentro de los círculos más representativos por el rango, por la situación oficial o la opulencia... y ha sido su principal diversión la de revelar, entre tales elementos, las más caprichosas ocurrencias de *monsieur Potin;* pero su misma credulidad en el mal, o su inventiva, según se asegura, la han perjudicado, ya que, como a heroína de fantástica leyenda, a medida que avanza en el camino árido de su vida inútil, la legión de sus palabras imprudentes o malévolas se vuelve cruelmente contra ella, la cubre y la aísla de las amigas, de las compañeras de ayer en las partidas de cartas, de todas las manifestaciones de la vida brillante, que fuera su aspiración perenne.

La dama duende.

Buenos Aires, septiembre 22 de 1927.

CANCION

Hoy el alma se ha tornado,
se ha tornado mariposa;
en este sol se ha dorado
y rosado en esta rosa.

Hoy el alma se ha tornado
mariposa.

Se ha metido en una quinta
que bordea la ciudad,
y entre giros y entre fintas
de las manos se me va...

Como el aire se me va.

Se ha perdido. Ya á lo lejos
es un pálido reflejo
como un pétalo de sol...
Y tan sólo la adivino
por su sombra, sobre el polvo del camino.

Sobre el polvo del camino.

A. D. CAPRARA

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Portada: Caricatura política de Alvarez, en tricromía. — Segunda portada: Coronel Luis J. García, figura de actualidad, en colores. — Chiste de Linage, a tres colores. — La que espera el tranvía, versos de F. M. ilustrados por Valdivia, en tricromía. — Modelo de Norteamérica, foto iluminada.

Colaboración literaria

La posada del Puente del Diablo, por Alejandro Sux. Justificación, por Eugenio Julio Iglesias. El cuervo rojo, por J. H. Rosny, ainé. Unas gotas de veneno. El espejo del amor, por Najib Soulaimane El-Addad. Los incrédulos, por Luis García. Jean Lorrain tuvo en su vida un único, apasionado e inolvidable amor, por E. M. S. Danero. Anécdotas y episodios, por Facundo Rosales. Sabe haber años..., por Gregorio Guzmán Saavedra. La comida de los papas. Album poético de CARAS Y CARETAS: Arcano, por José M. Braña; Tríptico, por Ernesto Morales; Balance, por el Vizconde de Lascano Tegui; Cantares, por Pedro Herreros; Es más sabio ser bueno que ser malo, por Robert Browning; Canción de viaje, por Robert Louis Stevenson; Regreso, por Enrique Diez Canedo; Soneto XXXIII, por William Wordsworth. La derrota del Paulino Uzcudum de Lobos, por Martín Martirena. Clarín. ¿Dónde va el oro que con tanto afán arrancan de la tierra los hombres?, por Camilo Mallecí. Canción, por A. D. Caprara. Los dos partidos, por Pía Porcio Cona. — Ilustraciones de Parpagnoli, Batlle, Poggi, Arteche, Valdivia, Haerre, Rechain, Requena Escalada y Olivas.

Secciones fijas y alternadas

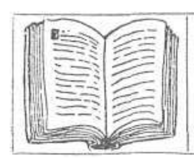
Apostillas a la vida literaria. Música, por José Ojeda. Reportajes relámpago: Lola Membrives, por Amadori. Feminidades, por Ivonne. Beba se prepara para un crucero de placer, por Roxana. Margot, por Arcadia de Mulbrodh. Las aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. Chistes. Los ases del turf: Jacinto Sola, por Telmo Rimac. Piensa y ejecuta. Concurso infantil para colorear dibujos. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. Auto-Moto-Ciclismo, por Pedro Fiore. La semana humorística. El correo de la moda, por A. T. de D. Desde el mirador, por Julio Indarte. Teatro del silencio. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Ganadería, por Guillermo St. J. Peters. Notas sociales, por La Dama Duende. Calles de Buenos Aires. Pasatiempos. Concurso de dibujos infantiles. Nuestro jardín familiar medicinal: Alcanfor. Libros, por Raúl P. Osorio.

Notas ilustradas con fotografías

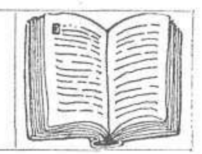
Francos Rodríguez recuerda su viaje a América: reportaje hecho al gran periodista español por E. Garrido Merino. Recordando a Fels: simpática evocación de Argus. Teatro del silencio: curiosidades de la pantalla. Tucumán: instantáneas tomadas a la salida de la misa dominical. Retrato de la señorita Elvira Nougués. Buenos Aires trabaja, Buenos Aires descansa: la doble fisonomía de la gran urbe vista por el objetivo y comentada filosóficamente. Ser estudioso es honrar a la Patria y honrarse a sí mismo: galería de alumnos sobresalientes de 6º grado. Actualidades. Solemnes ceremonias religiosas en Salta: información de las celebradas en ocasión de las bodas de plata de la coronación de Nuestra Señora y el Santo Cristo del Milagro. Instantáneas callejeras: impresiones recogidas al aire libre. Un elefante en la plaza del Congreso: curioso truco fotográfico. Notas salientes del interior. Los biberones de los H. P.: luminoso brochacito de Félix Lima. Información gráfica de la visita de los cadetes argentinos a Chile. Lo más destacado de los deportes. Interesante crítica del XVII Salón Nacional de Pintura, por Blas Luján. Un precoz jugador de ajedrez: presentación del prodigio chileno Rodrigo Flores. Reseña general.

Variedades

Los sacrificios humanos aun no han desaparecido. La evolución de la guerra y la abolición del soldado. El papel de testigo ante la justicia. Hay que rebuscar dentro de nuestro yo, por González Arrili. Arboles, por D. de la V. La tiranía de las costumbres en los pueblos. La sortija, por Adolfo Milanes. Cómo perdonaba Ricardo Corazón de León. Cómo impidió Lamartine una revolución. El lobo y el cabrito. La tragedia de un cómico. Edad de algunos campeones deportivos. El asno y el ídolo. Particularidades anatómicas y fisiológicas del niño. Pensamientos. Aventuras de caza. Chistes ilustrados. La sismología y la predicción de los terremotos, por D. Corti Que gobiernen las mujeres, por Julio Camba.



LOS LIBROS



"EL CASAMIENTO DE LAUCHA", POR ROBERTO J. PAYRO



En 1906, don Roberto J. Payró supo imitar sin imitaciones a los hidalgos que escribían novelas picarescas. El, hombre caballeresco, entiende de pícaros bonachonamente. No los presenta con vergonzosa desnudez, antipáticos, repugnantes. Así, el Lazarillo de la pobre viuda italiana, que, por la pluma de Payró, nos cuenta su aventura matrimonial, nos hace reír, nos entretiene. "El casamiento de Laucha", relato veraz y gracioso, es una de las obras clásicas argentina. Emilio Becher, aquel talento que se prodigó anónimamente en aras del buen periodismo nacional, decía, saludando la aparición de esta novela: "En cuanto a la factura del libro, no señalaremos sino su probidad de procedimientos. El autor se ha ceñido a su asunto, desdeñando todo lo que contribuyera a su propósito fundamental. La narración, de absoluta impersonalidad, redactada en un lenguaje que ha requerido del escritor una perpetua vigilancia sobre el estilo y el sacrificio de toda retórica, corre desde la primera hasta la última página sin que la detenga ningún incidente inútil". El tiempo, padrino de Esquilo y de todos los artistas conscientes, ha madurado la obra de Payró. Andaba por ahí la novela en raros ejemplares. Ahora, a raíz del triunfo conseguido por el autor con "El capitán Vergara", sale nuevamente a luz en un lindo volumen. Esto importa un triunfo más de Payró, el noble maestro.



"ALGUNOS PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA CAJA DE CONVERSION", POR FORTUNATO B. ARZENO



El perro chico, el "sou", el penique y otros fundamentos del ahorro no tienen, prácticamente, similares en la Argentina. S. M. el Centavo, rey patriarcal de los pobres, fué destronado por el casi invisible oro, por los mugrientos billetes y por el níquel. Las subidas de precios se verifican en saltos de a cinco centavos; las estampillas y los escasos cobres existentes suplen de mala manera la falta de moneditas de 1 y 2 centavos. ¿Por qué? Porque nadie se preocupa de este problema aparentemente nimio. Un comerciante invitó al teatro a cierto poeta. El invitado presentóse en el negocio para recoger al invitante. "Discúlpeme — le dijo éste; — lo dejaremos para mañana. Estamos buscando una diferencia en el balance". — "¿Se trata de mucho dinero?". — "De un centavo". — "¡Tome veinte, y vamos a ver la función!" No comprendía el invitado la importancia de una falla. Aunque algo más duchos en cuestiones de literatura que en problemas financieros, comprendemos que la Argentina procede con la moneda divisionaria como el poeta del cuento. Sin hacer estilo, en prosa clara y amena el señor Fortunato B. Arzeno ha demostrado la verdad de su tesis. Se impone la acuñación de esas moneditas de 1 y 2 centavos para cubrir fallas continuadas. Los legisladores "no deben olvidar el aforismo de que quien no cuida el centavo tampoco sabe cuidar los pesos", como acertadamente recuerda el autor del proyecto, el cual estudia otros problemas con la misma autoridad y sabiduría financistas.



"LA PSICOLOGIA GAUCHESCA EN EL «MARTIN FIERRO»", POR RODOLFO SENET



No fué Martín Fierro el más gaucho de los gauchos. Tuvo la fortuna de tropezar con Hernández, quien nos lo pinta genialmente, convirtiéndole en tipo simbólico, en hombre representativo de una raza. Es seguro que existieron gauchos mejores, de más complicada y fina psicología. Ahí está el folklore con sus joyas poéticas, musicales y coreográficas para demostrar que los jinetes pampeanos atesoraban sentimientos hermosos. Por otra parte, malos o buenos, los gauchos eran los hombres que necesitó la civilización para conquistar la llanura. Gracias a ellos, hiciéronse posibles las rutas y la vida pamperas. Desplegaron iniciativas de heroico trabajo que nadie parece agradecerles, desapareciendo, es decir, adaptándose a los nuevos métodos, al llegar la hora. En el peón de estancia vive el espíritu del gaucho. Casi todos los campesinos y casi todos los puebleros tienen aversión a las innovaciones, porque ellos son contrapeso al afán inmoderado y entusiasta de los revolucionarios. Muy severas y generalizadoras nos parecen las opiniones del cultísimo educacionista y psicólogo Senet. Aparte de eso, su libro es un estudio profundo y acertado en el que el lector aprende muchos pormenores científicos que le facultarán para ser un mejor lector del "Martín Fierro". Entre las atinadísimas observaciones del maestro, hay una que no satisface. Comenta Senet los versos: "Nací como nace el peje — en el fondo de la mar", opinando que el gaucho no conoce las faunas abisal y pelágica. Les sucede lo que a Bécquer ("en el fondo del mar nació la perla") y a los marinos y terrestres que dicen "fondeó el barco". Fondo es un término relativo, y para el paisano la palabra mar equivale a Río de la Plata (véase el "Fausto").



RAUL P. OSORIO

Concurso de Historietas

Desde la fecha y hasta el 31 de diciembre del corriente año, CARAS Y CARETAS abre un Concurso de Historietas *originales e inéditas*, al que podrán enviar sus trabajos todos los dibujantes residentes en la República.
Las historietas, divididas en el número de cuadros que el autor crea conveniente, no podrán ocupar más de *dos páginas*. El tamaño de cada página no debe exceder la proporción de 14 centímetros de ancho por 21 centímetros de alto, dejando el espacio necesario para el *epígrafe*, que debe ser *escrito* con la *mayor claridad*.

Los dibujos deben ser hechos a pluma.

"Caras y Caretas"

Otorgará un Primer Premio de $ 500 m/n.

a la historieta que a juicio de la Dirección de la revista sea mejor.

Un Segundo Premio de $ 300 m/n.

Un Tercer Premio de $ 200 m/n.

"Caras y Caretas" se reserva el derecho de adquirir una parte de las historietas que no resulten premiadas, abonando por cada una la suma de CIEN pesos moneda nacional.
Las historietas premiadas, como las demás que se adquieran, quedarán de propiedad exclusiva de "Caras y Caretas", no pudiendo, por lo tanto, sus autores autorizar su reproducción en ninguna publicación nacional ni extranjera.

Los envíos deben ser hechos a la siguiente dirección:

Concurso de Dibujos de Historietas de "Caras y Caretas"

Calle Chacabuco 151/55 - Buenos Aires.

Los autores pueden conservar el incógnito, si así lo desean, firmando sus dibujos con seudónimo e indicando en sobre aparte, cerrado, su nombre y dirección.

El fallo de la Dirección de CARAS Y CARETAS será inapelable, tanto en lo que concierne a la admisión de dibujos como a las historietas premiadas y a la adquisición ulterior de las que considere convenientes en la condición de precio establecida.

El resultado del CONCURSO será anunciado en CARAS Y CARETAS dentro de los 30 días de la fecha de clausura.

Quedan excluídos de tomar parte en este Concurso los dibujantes que pertenecen al personal de CARAS Y CARETAS y PLVS VLTRA.